





جملہ حقوق محفوظ

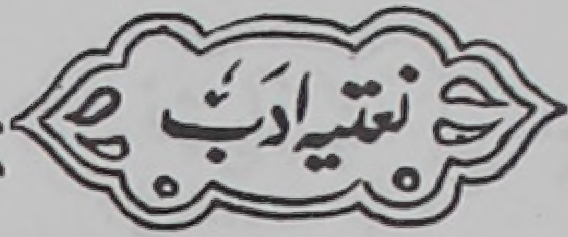
انہکار

گوڈنیک چھاپ ————— ۱۹۹۲ء  
دویم چھاپ ————— ۱۹۹۷ء

خطاط پتہ ترمین ————— معراج ترکوی  
تعداد ————— پانشرہ ہفتہ

شعبہ کشمیری، کشمیری یونیورسٹی، حضرتیل، سرنگر





## دویم چھاپ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ  
يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝ (ال عمران)

اللہ تبارک و تعالیٰ چھ عالم انسانیت بخشنے آیتس عظیم ترین آسمانی تحفہ درجہ حقون و ارس  
قرآن حکیمس منز پنہی لچہ بدی احسانات درگہ پاٹھو ژہٹس پاوان مثلاً یکتا آہنگہ فالس سورۃ الرحمن  
اندر حسن ابہامس کاشم ہتھ بتکراریہ فرماونہ ژنگی زہیس کس کس احسان مشراودہٹو پنہس پروردگار  
سند "مگر بے مثال تہ یکتا احسان یس اللہ تعالیٰ پنہن با ایمان بندن پہ و نفعہ یاد پاوان چھہ  
بے بنو و تہوے اندرہ ژورمت تہ گورمت نفرین آخری پیغمبر یس تہن لفسج پاکیزگی تہ تھیاوان  
چھہ پنہس ربہ بندک آیات بیہ تہنر حکمت کمال شفقتہ سان فکر تاران چھہ نہتہ اوسو تم  
صریح گمراہی منز ہمہ پنہ آہتہ۔

اوپے شاہ بدیس آخری پیغمبر تہ انسان کمال سند عرفان قدیم ترین مدح و نعت کس  
تناظرس منز پیش کران دیت کیہنہ وری بروٹھ کاشتر شعبن رسالہ انہارک نعتیہ ادب نہر  
ترتیب۔ الحمد للہ پہ کتھ بنیہ پورہ دانشگاہ کشپہر باپتھ بالعموم باعث اعزاز تہ کاشتر شعبہ خاصہ  
بالخصوص باعث افتخار زہ اکتھ شمارس گئے بے انتہا مقبولیت حاصل تہ اسہ لیشہ روزنہ ایچ باکری  
کشر کاہنہ کالی یگر منگ روز ہران۔ ہے چھہ امہ کتھ ہند ذاتی اطمینان حاصل زہ کاشتر شعبک سربراہ کس  
ورین روزنس دوران پوک تدریسی پروگرامس لبرٹورامیک اشاعتی پروگرام تہ واریاہو مشکلاتو



باوجود تسلی بخش طریقت پیچھے برونٹھتے منہ میاں میں تدریسی رفقاء کارن ہند علاوہ ایڈیٹر قاضی ظہور صاحبؒ نے خوشنویس معراج ترکوی صاحبؒ نے خاص حصہ مجھے۔ چنانچہ تدریسی کتابوں علاوہ ہم خاص شمارہ میانہ سربراہی دوران چھاپ پیدتھ مقبول پیدر تہن منہ چھ بالترتیب پاکٹو انہارگ مکہ ادب نمبر ۱۱ دیدتہ شیخ العالم نمبر، جبہ خاتون نے ارہ مال نمبر، محمود کامی نمبر، سر جارج گریسن نمبر، نعتیہ ادب نمبر پرتھ علمی تہ ادبی حلقس منہ قابل قدر بختھ ہنگوت۔ سہ اوس خیال ز اکتھ شمارس منہ نیم مرحوم نعت گو شاعر یا ہم عصر شاعر مقالہ نگار حضراتن ہند عدم تعاون کنی شامل ہنگوت پیدتھ تہند کلام پیہ تبرکا انتخاب کرتھ امہ کس دویمس حصس منہ شایع کرتہ تہ رتی پیہ زیر نظر سیرۃ النبیؐ سلسلہ تہ بروہنہ پکناونہ مگر امار ہوکوتہ ونہ باعمل بیتھ۔ زہے نصیب، بہر حال علم دوست احبابن ہند اکثر بیچ یوسہ منگ نعتیہ ادب شمارچہ مزید کاپی حاصل کرتہ خاطرہ پتہ ہو دو یو وریو پیچھ پیدان اس سو ملحوظ خاطر بناوتھ کور کا شہر شعبہ کس تدریسی علمس منہ شامل میاں ہوساروے لایق وفایق رفیقو امہ کتھ ہند اصرار ز امہ خاص نمبرک دویم چھاپ گرتھ انہارکس مشرقی ادبی جمایات نمبرس لرو ز شعبس منہ میانہ سربراہی ۳۱ مارچ ۱۹۷۷ اندواتنس رتی رتی ممکن بناونہ یں شکر چھ ز تہند پیہ لولہ پوت امار پوک برونٹھتہ از پیدر اس اکتھ قابل ز دویمہ چھاپچہ کاپی ہوکوتہ اسی باقی ماندہ اہل دین آیتن تھوتھ۔ اللہ تعالیٰ ہند خاص شکرانہ رنگی کہہہ یں اکتھ نعت پیش کرنس پیچھ استغاثہ ہمسہ ونہ کہنس تمام قدردانن خدا حافظ وختھ اجازت۔ والسلام۔

تہند یں مرغوب



## نعت شریف

سوں رہبر سہ انسانِ کامل رشکِ شاہی چھئے یحییٰ بن زکریا  
سوں بخور سہ محمود و احمد خیر آدم چھئے یس نام نامی

اُس پیغمبر و دُسرِ حقست دذ پرتھ زمانس تہنہ ہی بشارت  
ژندہ گردیش وحی گئے مکمل در او پیلہ نوں سہ ماہِ تمامی

ذکرِ خیرس تہنہ س تھہر دینت و رفعتنا و تھہ پانہ ذاتن  
تس درود و سلامن برن گوہِ دُشرش و فرش چھہ امرِ دوائی

یس نہ خضر س تہ ہتھہ ہینوک سکندرنگ سہ آبِ تیا عشقِ نبی  
جام کوثر تہ سپدی عنایت مثل جامی تہ ملا نظ می

سوزِ مرغوب نورانہ پسنگ از تہ مقبول از لن چھہ باسان  
شعرِ حسان کے خلیجِ دری نعت گوئی چھئے تھہر خوش کلامی



Title

Author

Accession No.

Call No.

Borrower's  
No.

Issue  
Date

Borrower's  
No.

Issue  
Date

[REDACTED]



# ترتیب

۱. پیش لفظ
۲. خطبہ استقبالیہ
۳. محمد رسول اللہ (صلاح الدین پرویز ڈاکھ نظم)
۴. قرآن پہ نعت رسول رحمت
۵. عربی شاعری میں مدح رسول کی پہ  
نعتیہ اظہار کا ابتدائی نقوش
۶. اکھ شہکار معراج نامہ
۷. مولانا جامی میں عکس زندگی  
عقیدہ شاعری پہ امتیازِ نعت گوئی
۸. مقبول امرتسری بحیثیت نعت گو شاعر
۹. کشمیر میں نایاب ترین غیر مطبوعہ نعتیہ ادب
۱۰. کشمیر میں اکھ گمنام فارسی نعت گو شاعر  
عبد الرسول خاٹقاہی
۱۱. کاشمیری میں نعت گو حصہ
۱۲. مولوی صدیق اللہ حاجی میں نعت گوئی
۱۳. نعتیہ شاعری تجربہ پہ امکان
۱۴. آیہ لولاک تاج سرو چھے
۱۵. رسول میر پہ ناظم بحیثیت نعت گو
۲. قاضی ظہور
۷. پروفیسر مرغوب بانہالی
۱۶. پروفیسر حامد کاشمیری
۲۵. پروفیسر غلام رسول ملک
۲۵. ڈاکٹر شاد حسین
۵۱. پروفیسر رحمان راہی
۶۸. پروفیسر مرغوب بانہالی
۹۰. ناجی منور
۹۷. پروفیسر غلام محمد شاد
۱۳۴. غلام نبی گوہر
۱۴۳. نشاط انصاری
۱۵۳. پروفیسر مشعل سلطانپوری
۱۶۶. پروفیسر شفیع شوق
۱۶۸. ڈاکٹر شاد رمضان
۱۷۳. ڈاکٹر مجروح رشید

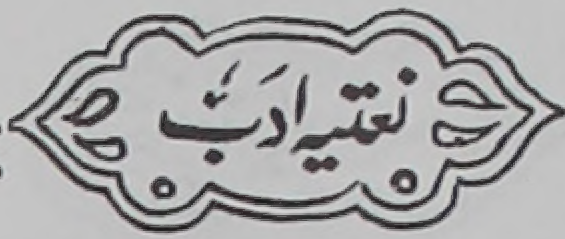


## پیش لفظ

انہارک زیر نظر شمارچہ تین تحقیقی مقالے  
 پیچہ مشمل ہے ہم کاشتر شعبہ طرفہ منعقد سپد میسرے مختلف  
 زبانے ستر نعتیہ ادب عنوانے تحتے سینارے  
 ستر فاضلے مقالہ نگار و پری۔ الحمد للہ کاشترے  
 شعبے سپر "انہارک" یہ خاصے شمار شایع کرنچ  
 سعادت حاصلے۔ نیمہ خاصے شمارک  
 بنیادی موضوع چھ آنحضورؐ ہنر لغتے گوئے تہ  
 اہ موضوعکے تعارف چھ اہ استقبالی خطبے  
 لغتے گوئے ہندے پوتے منظرے رصوہ جہ  
 سانے مگر مکملے پاٹھو باوکھ کرات چھ۔

شایدے آہ دیکھ کاندہ زبانے یچہ ستر ہنر شاعر  
 یاشرے ستر لغتے و تہ یا لیکھنے آہ امت۔ یہ  
 چھ واحد ادب صنفے ٹیکرے ابتداءس  
 تہ معنی مفہومسے متعلقے نہ کاندہ تہ تنقید نگارے  
 تحقیقے رھانڈ دلی بیہ، تکیا زینمی باریکے تعالیٰ  
 ہنرے آنحضورؐ اللہ علیہ وسلم تمام عالمانے ہند





باپتہ رحمت بناو تھ سوزی سے خدایہ برتر چھ ہتھ  
گوڈنیک لغت خوانے بنات۔ وما ارسلک  
الارحمة للعالمین ۵

یوتے یوتے وقتے گذرانے گر تھ لغت  
خالے ہند احساس تہ ضرورت گر تھ تیوت  
تیوتے گناں، تکیا ز پتر احسان ادر شفقت  
تہ عظیم ترین انسان کلمہ انسانی تیرے کری پتر  
چھ تم نظر تلے ایتھ ہیکو نہ ساری انسانی توار پتر  
سبز کانہ فرد بند یا کنہ جماڑ ہند مقابلے سبز ناو ہتھ  
مکمل چھ تہ روحانی، فکری کیو علمی  
القلابک ناویمیکہ برکتہ آدم ذاتھ وہمنے جہا لث  
تہ بد علمی رینے ہند انہ گٹ لث نجات لیتھ آگھ  
علم تہ نیکے کرداری ہند سے نہ ناوس  
سبز داخل سپر۔ یہ چھ سہ بے اند تہ بے دوت  
سوڈر نیمہ لث عظیم انسانو رنگہ رنگہ تزلش ہو مراو۔  
یہ چھ سہ معنہ سوڈر مریمہ باو تھ کری کری تہ تسلاہ بخش  
باو تھ سپاٹ چھنہ۔ بقول غالب ۵  
غالب شنائے خواجہ بہ یزداں گدا شتم  
کان ذات پاک مرتبہ دان محمد است





آنحضرتؐ پر پتہ اکرے شخصہ ہند باپتہ ہادی کے برحق  
 تہ یو ہے رہبر صادق ایچھنا و مادی کے مفاد سے  
 پتہ پھلواہ کا متہنے پرستارت ز عقل کے کتہ پا کھڑ  
 ہیکہ ہونا کہ اقدامو بجایہ خار برکتک ذریعہ بنتھ تہ ابتلاہ  
 منزہینہ آمیتنے لوکت تہ ہیکہ یو ہے عظیم ترین  
 مفکر دانشمندی تہ علم پروری کے ہند نور عطا کر تھ  
 یسے کرے شک شبہ و رائے تہند باپتہ مشعل راہ بندہ  
 اللہ تعالیٰ دینے اسار نے تو فوت تھ لبیک کرکے  
 یہ تمک قرآن و حدیث زنگی اسہ تام و اتہو۔

امین

آیہ کائنات کا معنی دیر یاب تو  
 نکلے تیری تلاش میں قافلہ ہے رنگ و بو

قاضی ظہور  
 ایڈیٹر



## خطبہ استقبالیہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُہٗ وَنُصَلِّیْ عَلٰی رَسُوْلِہِ الْکَرِیْمِ  
وَفِی نَعْتِہِ

کشف اللہ جی بجمالہ  
صلوا علیہ وآلہ

بلغ العک بکمالہ  
حسنت جمیع خصالہ

وز رسالت در تن ما جان دید  
از رسالت دین ما آئین ما  
جز و ما از جز و ما لایفک است  
ہم نفس ہم مدعا گشتیم ما  
بگری بادیہ ے تصدیق اگر  
از خدا محبوب تر گردد نبی

حق تعالی پیکر ما آفرید  
از رسالت در جهان تکوین ما  
از رسالت صد ہزار بایک است  
از رسالت ہمنوا گشتیم ما  
معنی حرفم کنی تحقیق اگر  
قوت قلب و جگر گردد نبی

★

خدا کے دامن توحید میں باد ہوئی  
اسی میں ہو اگر خامی تو سب کچھ نامکمل ہے

محمد کی غلامی ہے نہ آزاد ہوئی  
محمد کی غلامی دین حق کی شرط اول ہے

قابل قدر و ایس چاند سر صاب، ذی عزت پر و فیض صاحبان تہ علم دوست  
خواتین و حضرات۔

السلام علیکم

اُکس خاص الخاص روح پرور سیمینار دس تیناؤنگ پہ اجلاس چمہ واقعا سادہ



خاطر اگر انتہائی خوشی پہ خوش نصیبی ہند موقع فراہم کران۔ تکیا زریک پیش نظر موضوع  
چھ لٹن شانہ بڈس پیغمبر کُن منسوب یسندس شانس منہ پانہ حق تعالیٰ لولان لعا  
خلقتہ الافلاک فرمادان چھ۔ سانہ یتیم سدا ہمہ سالانہ سینارک مدعا چھ اوچے  
محبوب کبریا، خاتم الانبیاء حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم بند پاکیزہ صورتک  
پہ تقدیر ساز سپر تک جمالیاتی پرتو ماون وول نعتیہ ادب پر نہ پاٹھو زیر بحث ان نعت  
کس ناوس پیٹھ کمو کمو صاحب دل شاعر و کتھو لافانی ادب پابہ چھ کاتھر علاوہ عربی  
فارسی پہ اردو وس منہ ووز ووز بارسس اذیتو یا تھو دلنواز نعتیہ ادب پاروکتہ  
کور چھ واریا ہن آوارہ دماغن پہ پریشان دین صحت مند پل انیس منہ اکھ عارفانہ پہ  
حکمانہ رول ادا کورمت ہ از چھ اسے تی وچھ خاٹھ مختلف مشرقی زبانن ہنر مہارت  
تھون والین اہل علمن پہ اہل قلنس باہم تبادلہ خیال کرنک دعوت دیتیت۔ اسے  
چھنے وومید ز تہند شجیہ پہ عالمانہ تبادلہ خیال ستر گزھ سو کئی دور یو سپہ نعتس پیٹھ  
ونستام سبٹھاکم کام سپہ نہ کئی محسوس کرنہ چھنے پوان۔

عوامی سطحس پیٹھ اگرچہ نعتک مفہوم صرف مدح رسول اکرم کرنس تمام  
محدود زانہ چھ پوان۔ مگر عالمانہ پہ دانشورانہ سطحس پیٹھ چھ ایک معنوی باڈوسٹھ  
تہدار پہ وسیع تکیا زاتھ سطحس پیٹھ چھ نعت رسول شناسی پہ دین فہمی ہند اکھ با اثر پہ  
مشقل ادارہ زانہ پوان۔ سہ ادارہ یس خلفائے راشدین، حسان بن ثابت پہ کعب  
بن مالک ہو پو برگزیدہ صحابہ صابو عہد رسالتس دورانے قائم چھ کورمت۔ سہ ادارہ  
یتیم گزشتہ ژو دین شتن وریں دوران ملی سطحس پیٹھ واریا ہن ہند ریتین دین  
سوز ایمان پہ واریا ہن دم بستہ بستی ین اظہارک اطمینان مبعسر کورمت چھ۔ امہ لفظ  
ہکو کھنہ اس نعت لفظک ساری پہلو بیتہ کینہ زبانی منہ احاطہ بند کترتھ مثلاً اگر اسو اگر پر  
لوغات کس سطحس پیٹھ اپی تحبٹ (EPITHAT) پرین (PRAISE) لری یوٹ  
(TRIBUTE) ڈلووشن (DEVOTION) پہ ڈسکرپشن (DESCRIPTION)  
ہو لفظ پہ یکجا کروکھ تو بہ باسہ نعت وسیع تر۔ البتہ پر نعت لفظک مشخص مفہوم  
پڑاونہ بروٹھم پہ پہلو پہ زیر نظر ان ز بطور اکھ صنف شاعری ورتاوس منہ اسہ



## نعتیہ ادب

باوجود چھ آنحضورؐ ہند موزون ذکرِ نیر کرنگ یا تہنِ سحر شرفِ ہمکلامی بنگ اکھ  
مخصوص مقبول پے شخص و پہلہ ترانہ بروٹھ نعت لفظ کالتہ تہ اہم شخصہ ہندس تعریف  
تہ توصیف و نہ ادبست یوان۔ چنانچہ چھ مولانا جامی ہیو عظیم نعت گو شاعر تہ نعت  
صیغہ جمع یعنی "نعت" نوئمہ صدی ہجری دوران عام تعریف ہندس مفہوم ہے  
منز ورتاوان مثلاً ییلہ "لوا یح جامی" ناوچہ کتابہ منزع حق تعالیٰ ہند حقیقت کو پانترہ  
مرتبہ زیر بحث انان تہ کو ڈینگ مرتبہ پین لفظن منزع بیان کران چھ :-

"موجود حقیقی کے بیش نیست۔ اما اور مراتب است۔ اول  
مرتبہ لاتعیس کہ منسزہ است از اضافت جمیع نعوت و صفات"

یا ییلہ مولانا جامی شاعری ہندس جو ہر س خدائی امانت نہ زانن والہن ضمیر فروش  
شاعر تہ پنی دلی نابرابری پتھہ کئی ظاہر کران چھ :-

چیت شغل شاعران تنسیق اوصاف و نعوت  
دارد از آوای زاغان طوطی طبعم ابا

سر کردہ عربی، فارسی، اردو تہ کاشترین نعت گو حضرات ہند مطالعہ کرتھ چھ تان نہ  
تلاذ الرحمن قہہ کین اخلاص مند شاعر ہنز کلہم شاعری خاص پانٹھ تہنر نعت گوئی  
چھہ پاکیزہ دین ہنز تھہ وزنہ تہ بصیرت یاب اچھن ہنز تھہ نظر تھہ پوان  
یتھ معر دنیائی آغویا پے آقائے نامدار تہ پیغمبرِ نازنین تمام حسین ہند سرتاج زاننگ  
اعتراف کرنہ چھ یوان تہ پے تمام پاکبازن ہند صاحب خراج ماننگ اعلان کرنہ چھ  
یوان۔ یس اخلاق عالیہ کئی انسان کامل، تکمیل وحی کئی خاتم النبیین تہ سخی نواز شالو کئی  
رحمۃ للعالمین چھ۔ اویہ رسول محترم صلی اللہ علیہ وسلم ہندس پرجہاں خلقت تہ باکمال  
سیرتس چھ پانہ حق تعالیٰ قرآن شریفچہ شکلہ منہ خراج محبت پیش کران۔ بلکہ چھ اویہ  
ٹاٹھس تہ آخری نبی یس نولانی گرائن تہ بے سایہ تران لول برہہ رنگی اللہ تعالیٰ ملایک  
ہتھہ درود و سلام سوزنس منزع خاص ربانی سرت محسوس کران چنانچہ چھ قرآن حکیم  
کین لافانی لفظی منزع ان اللہ و ملکثہ یصلون علی البقی و نہ حق تعالیٰ  
پنہ امہ قلبی کیفیتک ٹاکارہ اعلان کران۔ بلکہ چھ پنہن ایماندار بندن امہ ربانی سرتک







## نعتیہ ادب

”ییلہ بہ اقلے نامدار حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم بندس نام پاکس  
پیٹھ درودہ سوزن چھس ہوان۔ اُتی چھم پنن وجود خجالتہ کس عرس منہ غرق گزہن  
ہوان۔ یہ سو پنجہ زبہ کتھس لاثانی شانہ بندس آغس کیت فجل زدہ تابکار اُمتی  
چھس۔ یہ چھس پتہ زانان ز درود و سلام چھ عشق رسولک لازمی اظہار مگر اکتھ  
چھامیانہ طرفہ مطلوبہ کردار دکھس ہضم پرک یوہے سوال بوزتھ چھ منہ پتہ عقدک  
شعبہ عشق لٹہ ترٹھ ورن ہوان ز پتہ زوال پذیر کردارہ ستر اسلامک نامند چھان  
والیاژنہ پزیا امہ آیہ آنخسورن ہندناو ہیون ہ پتہ چھکھاتن قابل قبول درود چ ڈالو  
پیش کرنن لایق بنیو و مت ہ چون پتہ ہ عشق رسولک رشک ملایک مقام بنہ  
بجایہ دوس پایہ بوالہوی ہندن پوتلین ہند ٹھکانہ بنیو و مت چھ۔ نابکار پانا ہنا کر امہ رنگہ  
شرم پاؤہ ز یوت تام نہ پتہ پنس گفتارس پتہ کردارس منہ محمد عربی سند رنگ و بو  
پاؤہ کرکھ توٹ تام چھکنہ تن یہ درود و سلام سوزان بلکہ چھکھ پتہ غیر ذمہ دار بے حیاء  
ناہنجار پاٹھ صریحاً تہند نام پاک آلودہ کرنگ ارتکاب کران۔“

عظیم نعت گو شاعرن ہنر نظر منہ چھ انفرادی پتہ ملی سطحس پیٹھ پنن گفتار  
و کردار شیرنگ یوہے تقاضہ نعت گوئی ہند بنیادی تقاضہ بنان بکیا ز یوہے چھ  
خلق محمدی یک پتہ شمع رسالتک حقیقی پرواہ بناونک صائب من۔ نعتیہ سوز و گداز کہ امہ  
تقاضہ کی پاٹھو چھ فنی شاختکہ تقاضہ رنگی یہ کتھ پتہ ذہن نشین کرنی لازمی ز نعت چھنہ  
ایستی لحاظ کہ خاص شعرہ ڈاڑ ہندناو۔ بلکہ چھ یہ ترکہ اگر تھہ مختلف الاصناف موضوعک  
نادیس شاعری ہند لو مختلف قابلو علاوہ شبر کین مختلف مقضی پتہ مسجع قالبین منہ پتہ  
بہار لبتھ چھ ہیکان۔ نعتیہ اظہار کس کثیر الجہت موضوعس ہکو اسی اختصار مسان آخر تن  
بندس مثالی صورتس پتہ سپرتس باوٹھ کرنگ موضوع و پتہ۔ اکتھ موضوعس چھ نعت گو  
حضرات حسب توفیق پتہ حسب استعداد مختلف فکری پتہ فنی موج لبتھ ہیکان مثلاً  
بعضے چھ تم آنخسورن ہندس عشقس منہ شایستہ دیوانگی ہندن حد و دن اندرتن  
عاشقانہ آلودتھ پنن ذاتی و آراگ پتہ اُبتکو عارشات پتہ باوان۔ بعضے چھ تم تہند  
حیاتکو انقلاب پرور واقعات باوٹھ ناموس دین کس تحفظس منہ سرگرم روز مرہن



غازین ہنر شمشیر کھڑے زنا ونگ سز کران تہ بعضے چہ تم آنحضورؐ ہند لاثانی  
صورتجو تہ سپر کی دلنواز مناظر نو آپؐ ہاوتھ تبلیغی تہ اصلاحی فرض انجام دیوان -  
اتھو پس منظر سز چہ روایتی نعتو علاوہ مغازی البی، معراج نامہ تہ شمائل  
شریف ہوی نعتیہ اظہار تہ کاڈ کڈان - البتہ چہ عشق رسولؐ ذاتی اظہار بعضے نعت  
گوشتاعرن تغزلیکو جامہ وناوتھ ذاتی وید اکھن ہند تیتھ مثر تہ انان ز تم چہ غرق دردمدی  
سید تھ ابتداء کین سرحدن کن تہ لایہ پوان - مگر اکس حقیقی نعت گو شاعر چہ چہر  
تہ ادبک لحاظ تھون پوان تیج نشاندہی نہ فقط یہ ویتھ کرنہ چھتے آمیز  
عہ "با خدا دیوانہ باش و با محمد ہوشیار" بلکہ پیکہ احتیاج تہینہ ون یہ آپؐ تہ دنہ چھتے  
آمیز تہ

ادب گاہیت زیر آسمان از عرش نازک تر

نفس گم کردہ مے آید جہنم و بایزید اینجا

دنیا یح کاہنہ اہم زبان چھنہ تر تھ تیتھ سز تہ اکہ یا بیکہ طریقہ نعتیہ اظہار پدمت  
آبہ کینشن خاص مشرقی زبان ہندی پاتھو چہ کاشتر زبانی اکتھ معامس سز اکہ امتیاز  
حاصل نہ فقط اہم انما تہ زاکھ اندر چہ نعت گوئی تہ دہم صدی پیٹھ حضرت علامہ  
کثیر ہوی عظیم دیندار شاعر دس تلمت یا اکتھ سز چہ مسلمان شاعر و علاوہ غیر مسلم  
شاعر و تہ باضابطہ پاتھو نعت لیکھنگ مظاہرہ کورمت بلکہ اہم لیاظ تہ زاکشتر زبانی  
چہ نعت کس معامس سز تہ تیین اہم زبان خاص پاتھو فارسی تہ اردو زبان سز پینر  
نعت گوئی بھر پور استفادہ کرنہ کوشش کر مہر بہر حال نعت چہ دراصل دینلے  
ادب سز دین و دنیا یک عرفان تہ پتر لبناون وول اکھ تہ پرتور ادارہ یس انسان  
زہنی تہ اخلاقی تربیت کرنک اکھ موثر رول ادا کرنہ رنگ تہ تابہ پینو معنویت قائم  
تھوتھ سیکہ - اسہ چہ نعتیہ ادب کس روشن موضوعس پیٹھ اظہار خیال کرنہ خاطر تیتھ  
سیمارس سز واریا ہن قابل رسائی با ستمین عالمن، ادیبین تہ دانشورن دعوت  
دیت۔ یہ چھتے وونی ہنر کام ز تم کرن زبانی ہند کنہ تخصیصہ ورے اہم ادیب  
مختلف گوش ہنر فکری، اخلاقی، عقیدتی تہ جمالیاتی برتری ثابت، تیتھ زن یہ  
کتھ واضح سید ز نعت چہ بحیثیت مجموعی اکھ تہ سرچشمہ عرفان یس پاک احسان



## نعتیہ ادب

پوچھ دیکھ واکس یا شرکس تہ گاشدار بنادان آوتہ ونوس تہ رو پچس تہ اکھ سنجہ  
 اظہار بخشک باعث بنیو و ریس مشنوی ہندس انس منہ تہ آگہی ہندکس و قتلوان  
 چھ یس غزلہ ہندس بانس منہ تہ معرفتک مس باگران چھ یس ترجیع بندہ ترکیب  
 بند کی پاٹھو سندس تہ محس ہون فنی قاکبن منہ تہ نقش صداقت و تملان چھ یس  
 رباعی کیو دہیتی ہندس ڈکس تہ عشق رسولک منہ تہ جران چھ بہر حال کنہ خاص زبانی  
 ہنر لفظی پابندی تہ کنہ خاص شعرہ ڈار تہ ہنر ہستی پابندی قبول نہ کرن و ول نعت  
 چھ موضوعی لحاظ پر چھ صنف سخن تھر کہ شہیر عطا کرنک ضامن بنیو و ست۔  
 بہ یرتھنہ تو بہ تہ باقی مقررین حضراتن در میان زیادہ کاس حایل پدن نہ یرتھ  
 بہ مختلف مشکلاتو باوجود گذشتہ وری یس دوران شعبس منہ انجام دہہ آمرن تلی بخش  
 کامن ہندیاتمن کتابن ہند کاہنہ جائزہ پیش کرن یمن از رونمالی کرنہ پے۔ لہذا کہ بہ  
 مختلف صنفن منہ کرنہ آمرن نعت گوئی ہند صرف اکھ اکھ نمونہ پیش کرنس بیٹھ اکتفا  
 یٹھ زن پیمہ سینا چن باقی نشستن منہ شرکت کرنک فایدہ تہ ثواب حاصل کرنہ  
 بروٹھ پر چھ کاہنہ دوست متعلقہ موضوعس بیٹھ سوال پرتھنہ خاطرہ پنہس پرتھنہ  
 دلس استیاقہ سان تیار تھو تہ یٹھ زن اشارہ پاٹھو پرتھنہ پے ز مشہور مشرقی زبان  
 اکھ اکس نکھ انن دول تہ یمن سارنہ ہند اندرون عشق رسول کہ گاش تہ گاشراوان  
 دول نعت کوتاہ وسیع الاصناف ادایہ چھ۔

گوڈہ کرہ بہ مولانا جامیس بروٹھ ۳۸ وری زامس ملہار کشپہ ہند نعتیہ شریک  
 اکھ شعر پیش۔ تہ چھ فرماوان :-

پارک پارک نگز تس پیغمبرس	یہدس دورس رحمت چھ جائی
کادیلہ حق لگہ روز محشرس	تس کن اُمید وار انس ساری
امہ پتہ چھ کشپہ ہندس عظیم غزل گو غنی کشپہ بنہ اکھ غزلہ ہند تہ نعتیہ شعر پیش یٹھ	
منہ شاعر پنہ قحط الرجال والہ دورک مختصر ترین شہر آشوب پیش کرنہ بروٹھ آٹھنہ	
ہند کثرت الرجال والہ دور رحمتک امتیاز یٹھ پاٹھو لفظاوان چھ :-	
نوشا عہد یکہ مردم آدم بے سایہ را دیدنہ	غرب است این زمان گرسایہ اکم شویہ



## نعتیہ ادب

وہ فی چھ مولانا حالی بندِ مسدہ کی فقط ز نعتیہ بندِ پیش۔ فرماوان چھ سہ

وہ نبیوں میں رحمت لقب پانے والا  
مصیبت میں غیروں کے کام آنے والا  
فقیروں کا ملجا ضعیفوں کا ماوا  
خطا کار سے درگزر کرنے والا  
مفسد کا زیر و زبر کرنے والا  
اُتر کر حرا سے سوئے قوم آیا!  
اور اک نسخہ کیسا ساتھ لایا!

یو دوے مولانا جامی ہندی بیشتر نعت ہیتی لحاظ غزل صنفِ سنز چھ، مگر تین  
پیٹھ چھ چونکہ مئے یتھی سینا رس اندر اکھ مفصل مقالہ پرنگ ارادہ لہاذا کہہ بہتین  
صرف تمہ نعتکو ژور شعر پیش یس مثنوی سنز و نہ آتین تہندین نعتن اندر سرفہرست  
چھ۔ ۸۸۸ ہجری اندر تصنیف کر مژ یوسف زلیخا ناوچہ مشہور مثنوی سنز چھ مولانا  
جامی آقائے نامدارس پیمہ آپہ اُنک حال باوان:

ترجم یا نبی اللہ ترجم  
ز محرومان چرا فارغ نشینی  
کہ روئے تست صبح زندگانی  
ز رویت روز مافیروز گردان  
ز مہجوری بر آمد جان عالم  
نہ آخر رحمتہ للعالمین  
برون آور سر از بردیکانی  
شب اندوہ مارا روز گردان  
نسوانی لیہ پاکیزہ اظہار پر او ننگ اکھ صحت مند موڈ دینہ خاطرہ چھ کثیر ہند  
مشہور نعت گو عبدالاحد نادم و نونس تہ رو بچس نعتکو پیم لفظ آپراوان:  
تڑی یے درودہ پڑی تو سی  
تڑی یے درودہ پڑی تو سی  
آیہ قرآنکو سر تو سی  
تڑی یے درودہ پڑی تو سی  
بانن آباہ بڑی تو سی  
بنی یس کن ہے کروے ڈریے  
مددس مژ ہچھ خوہہ پڑیے  
درودہ سوزنس پانہ داوریے  
ملکو پتہ و تھ درودہ پڑیے  
کلیک آگرہ علیک سڑیے



پوٹس کبرہ بہ رباعی تہ دُبائی سنز کرنہ آمر نعت گوئی ہند اکھ عربی فارسی  
آیز نمونہ تہ اکھ کاشتر نمونہ پیش حضرت جامی چھ و نان :

یا صاحب الجہال ویا سید البشر  
من وجہک المنیر لقد نور القدر  
لا یکن الشاء کم کان حق  
بعد از خدا بزرگ توئی قصہ مختصر

تہ سون ہم عصر بزرگ نعت گو میر غلام رسول نازکی چھ و نان ۛ

محمد بیکن ہند کس محمد  
دلک آرام ردحک رس محمد  
نجات چھ کئی و تھ رٹھ پیے و تھ  
محمد بس محمد بس محمد

نوائین و حضرات مئے چھ امہ کتھ ہند احساس ز خطبہ استقبالیہ چھ اُکس  
تنگ نائے اظہار رس ناو۔ اگر مئے زور وقت نیو مت آہ تھ چھس یہ ۛ  
لذیذ بود حکایت دراز گفتم

و نہ معذرت خواہ۔ یہی و نہ چھس یہ توہ ہر پنہ طرف تہ پنہن رفقاء کار منتظین  
ہند طرف و تھ و انجہ استقبال کران۔ یہ بابرکت سینار منظم کرنس منز دیت آہ وائیں  
چاند صابن رجبڑا صابن تہ باقی یونیورسٹی ایڈمنسٹریشن بھر پور تعاون یکہ خاطرہ  
باضابطہ تحریک تشکر پیش یہ کرنہ۔ آہ چھ امہ کتھ ہند احساس ز مختلف وجوہات کو  
ہیکو نہ واریاہ عالم تہ فاضل یتھ سینارس منز شامل پید تھ۔ البتہ ہم شامل پیدان چھ  
تم کتھس موسس تہ ماحولس منز چھ پور تشریف ایتھ یتھ سینارس رونق بختان تہ  
سو نہ چھ چھم یتھ پھوران ز اللہ تعالیٰ دین توہ یتھ جلسس تہ باقی نشستن منز شامل  
گزھنگ بہترین معاوضہ۔ جزاکم اللہ احسن الجزا

پروفیسر مرغوب بانہالی  
صدر شعبہ کشمیری



# محمد رسول اللہ

صلاح الدین پرویز ذاکہ نظم

پروفیسر حامدی کاشمیری

صلاح الدین پرویز چھ "صلاح الدین پرویز کے خطوط" (۸۸، ۱۹) ناوی  
پنہن مجموعہ کلاس منہ سارے نظمیں بطور خط پیش کران۔ مین نظمیں منہ چھ کہینہ خط رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم ہند ناویم نظمیں ہندیں صورتیں منہ چھ۔ ظاہر چھ زیم چھ نعتیہ نظریہ،  
مین منہ آنحضورؐ ہند حیات طیبہ تہ پاک سپر ہند کہینہ پہلو گاشراونہ آہتر چھ۔  
یم نظریہ چھ نعت گوئی ہند رلواتی تہ مردہ انداز نشہ اخراج چھ رٹ مثالب۔ رلواتی نعت  
گوئی مطابق چھ شاعر پنہن عقیدت کس جذبہ تحت سرور کایاتن ہند سراپا، تہ ہند زندگیا  
یا تہ ہند عظیم انسانی قدرن، مین ہند یم کمال تجسیم چھ، تعریف کران تہ امیک انداز چھ  
عام پانچو خطابیا بیانیا آسان۔ کینثرن بہلہ پایہ شاعرن مثالے رومی، خسرو یا اقبال  
ہند نعت چھ رسول مقبولؐ ہند بابرکت ذات شخشاونہ علاوہ مین نسبت شاعر ہند  
بے پناہ لولہ جذبہ پیکر تراشی کران۔ پتھو نعت چھ بے شک نعتیہ ادبیں مولل برتر کران۔  
تاہم چھ ہند اوسلوب تہ بیانیا تہ باتے بے شمار نعت چھ عام پانچو رلواتی انداز۔ یوت  
ز کہینہ جدید شاعر تہ چھ رلواتی انداز نشہ آزاد پید تھ ہیکو ہتو۔ اکھ پوت منظر منہ چھ  
صلاح الدین پرویز ہند نعتن ہند منفرد تہ مخصوص انداز توجہ طلب بنان۔ تہ ہند مجموعہ  
کلام کہ آخری خطک عنوان چھ محمد رسول اللہؐ تہ یہ چھ آنحضورؐ ہند تعریفن تہ توصیفن  
منہ ہند تہ امتیاز خون دول اکھ دس پڑیہ ون نو موہنہ۔ امہ نعت بنیادی خصوصیت



چھتے پہ زہ چھپتے فقط اُس عاشق رسول بند بے پناہ عقیدت کہ جذبِک والہانہ اظہار ہے  
یوت بلکہ اُس پُرِس شاعر بند تخلیق شعور چہ پاکیزگی تہ پنے ناوِک اُمینہ دار تہ۔ یہ چھ جذباتی  
وچھوار کہ منگامی و و پڑاویجا یہ شخصیت بند سوکھ سادی سو در چہ بیکر آئی ہنر دلالت کران۔

وہ اپنے گھر سے نکل پڑا تھا  
سپید شب کی مسافری سے  
سیاہ سورج کا غم اٹھانے وہ اپنے گھر سے نکل پڑا تھا  
وہ شام ابرو وہ رات گیسو  
وہ جسم چھایا وہ چاند ماتھا  
وہ آنکھ شمعیں وہ ہونٹ صبحیں  
سپید پھولوں کا باغ نیارا  
اُداس بچوں کا باپ پیارا

کہ جس کی آنکھوں میں ان کے غم  
جگمگا رہے تھے  
وہ رحمتوں کا عظیم والی  
وہ برکتوں والا آسمانی  
وہ جنتوں کا حسین مالی  
دُعاؤں کے راستے بناتا  
زمیں کی گرمی پہ چل رہا تھا  
وہ دشمنوں میں گھرا ہوا تھا  
”تمہاری آنکھوں کے بادلوں میں  
تمہارے خوابوں کے جنگلوں میں  
کئی رحیم و کریم جگنو  
تمہاری راتوں کے منتظر میں



کہ اے مرے آسمان لوگو!  
تمہاری راتوں میں بارشیں ہوں  
تمہاری راتوں کی بارشوں میں  
تمہارے جگنو چمک رہے ہوں

وہ اب پہاڑی پہ آگیا تھا  
کہ منتہی تھی سہیلی اس کی  
ہوا نے دیکھا  
تھکی ہوئی سانس کی تہوں سے  
اسے پکارا

سمندروں کی غلاف آنکھیں  
صداؤں کی بے جواب سانس  
سمٹ کے اس کے قریب آئیں  
ہوا تھا لیکن ہوا نہیں تھا  
صدا تھا لیکن صدا نہیں تھا  
خدا نہیں تھا خدا نہیں تھا  
وہ میٹھے پانی کا ایک جھرنا  
خدائے برتر کا آئینہ تھا

وہ جا چکا ہے  
وہ جا چکا ہے  
وہ موتیا جیسے پاؤں والا  
وہ چمپتی چاند نور والا  
وہ بلیا وہ مرا پیارا



اے بلاؤ کہ ٹوٹ جاؤں میں اس کی آنکھوں میں نیند بن کے  
اے بلاؤ کہ پھوٹ جاؤں میں ان کے سینے میں بوند بن کے

وہ جاچکا ہے

وہ جاچکا ہے

وہ راہ اسریٰ کا کبریائی

وہ شاہ معراج وہ خدائی

وہ جاچکا ہے

مگر یہ گھر کیا گھر ہے اس کا

یہ کیا گھر ہے

مہک رہا ہے

یہ کیا بستر ہے

چل رہا ہے

یہ اسپ از حد مکان وال

ابھی تک سامنے کھڑا ہے

عبادتوں سے بنا پرندہ

خמוש خاموش ہے خموشی

وہ جاچکا ہے

وہ جاچکا ہے

کوڑکی نرم گرم دستک بھی تک کی منتظر ہے

\*

ابھی تک آنکھ مل رہا ہے

صدا صدا بے صدا فقیری

ہوا کے کاندھوں پہ چل رہی ہے

روایت ہے .... مگر بدن ڈر رہا ہے اس کا

صدا صدا بے صدا فقیری

ہول ہوا بے ہوا سواری

بدن بدن بے بدن نمازی



دلو یہ نعتیہ نظم و پڑھنا وون۔

نظم چھ لوکڑی ہڈی پانچ بند تہ یہ چھ آزاد نظم ہندو کی کہ حساب تہ گوڈکس  
بندس چھ پندہ مصر۔ گوڈکس مصرس منہ چھ کہ تمہید تہ تعارف وراے ذکر رسول پاک  
اگر پندہ گہرا پتہ " وہ اپنے گھر سے نکل پڑا تھا " چھ تہندس ہجرت کس واقف کس  
اشارہ شاعر چھ نظم منہ ہجرت کی وجہ تہ نتیجہ صرف شبن لفظ منہ موثر راوان۔ امر پتہ  
بمصر چھ ہجرت کس پوت منظرس یعنی آنحضورؐ متحرقریش ہند دشمنانہ دلوہم پرچ  
علامتی پیکر تراشی کران۔ " پسید شب کی مسافری سے " اور " سیاہ سورج کا غم اٹھانے  
چھ گہرا شب بے گریہ من " مقصد رسالچ عدم تکمیل، مستقبل و نل تہ پندہ مشیخ کی مشن  
کیفیشن ہند علامتی اظہار۔ یہ چھ سفرس دوران پیش پندہ والین مصیبتن تہ ازانی  
منہ لکھ غنچ ثریہ ون تہ۔ شاعر چھ فوراً آنحضورؐ ہند جسم پاک نقشہ و تلاءوان  
یس سراپا، نزاکت تہ جمال چھ۔

وہ شام ابرو	وہ رات گیسو
وہ جسم چھایا	وہ چاند ماتھا
وہ آنکھ استمعیں	وہ ہونٹ صبحیں

تہ پندہ چھ یہ مصر برو نہ کن یوان۔

سفید پھولوں کا باغ نیارا

یہ مصر چھ آنحضورؐ ہند و جو پچ خوشبوے، نفاست، نوزکی، نہرتا تہ سادگی  
ہند صباوی پیکر۔ تہ پتہ

اداس بچوں کا باپ پیارا  
کہ جس کی آنکھوں میں انکے غم  
جگمگا رہے تھے

چھ تہند باوصف ذات اقدسک بیا کہ اکھ پہلو و تلاءوان یعنی امت خاطر  
تہنہز درد مندی ہند احساس، پندہ تہنہزن رحمتن، برکشن تہ جنتن ہند ذکر  
کر تہ پتہ تہندس ہجرت کس کر پچس سفرس کن اشارہ۔



دعاؤں کے راستے بنانا

زمین کی گری پہ چل رہا تھا

تم اُس دزون میں تاپہ صحراؤں میں پکان پکان دعاؤں خیرین پہنچو وہ شیران - پانہ سکر  
کر پھر وہ پتر اوتھ فداے ہند بن بدن ہند راتک پہ رحتک سامانہ کران - دوس  
بندس ہندس منظر بروہ نہ کن یوان چھ سہ چھ غزوات تر تیس پاوان ، بین ستر  
آنحضورؐ ہند زندگی وابستہ روز ہر چھتے - تم چھ ابتدا پیٹھے لوکن ہند دشمناء  
دلو ہارک مقابلہ کرن یہ موت پہ پڑ چہ سر بلندی خاطر چھ تمو کیت پھر مادان جنگ  
پار ووت - تر کہ اُس ہم انان دوس پہ دشمن تر تہ اُس دوستانہ ورتاؤ کی روادار -  
اُسے کتر چھ حضورؐ لوکن مخاطب پیدہ فرماوان "تمہاری آنکھوں کے بادلوں میں"  
اور تمہارے خوابوں کے جنگلوں میں "کئی رحیم و کریم جگنو" تمہاری راتوں کے منتظر  
ہیں "یعنی تم (لوکن) ہندس و وجودس ہند چھ پنکی، مرحمت پہ گاش گیتھ  
یس اظہار نا آشنا چھ پہ دعا چھ کران ز تہنر ان اچھ ہند او بر کرن اش ورتن  
پہ راتن ہند ورتن روڈ شرانہ میتھ زن تہنر گاش ز تہنر پرتن یعنی تہنر ازل  
پنکی بر وہ نہ کن۔

ترتیس بندس ہند چھ منظر بدلان - ووی چھ حضورؐ پہاڑس

پیٹھ استاد نظر یوان - امہ بند کہ گو ڈنکہ مبصر تر چھ معراجس کن دیان گرنھان -  
معراجس متعلق چھ اہم ہانی ، پہنہ گر حضورؐ تشریف فرما اُس رپوایتھ کران ز خوفن  
نماز پہ شونگی تم پہ پیلہ تم تر صبح نماز فجر ادا کرنہ آسے تمو کوڑ انکشاف ز تم  
آپ صبح نماز بیت المقدس پر تھ ، انبیاء پر ناؤی ہو امام بنہ نماز ، پہ کوڑ کھ آسمان  
ہند سال پہ انبیاء ہند ہند مقاماتن پہ سکھ سکھان وائی سدرۃ المنتہی پہ تہ  
پد کہ قرب حضورؐ حاصل پہ رنگارنگ و جی یو تر پیدہ مشرف -

پہ سورے پد اُس تر ہس ہند - آسمان ہند سال کر تھ پھری تم گر واپس  
پہ "کوڑ پر نرم و گرم دستک ابھی تک اسکی منتظر ہے" صلاح الدین پرویزن چھ  
اشارن ہند معراج بنوی یس کن ظہن پھیر مت - تمو چھ ہوا پہ سمندر ہون



قدرت کین فطری مظاہر سترِ آنحضورؐ ہندِ قریبؐ تہ تم منہ جذبِ پیدنگ  
ذکرِ کورمت تہ پتہ چھکھ تم خالقِ کائنات ہندی اپنے قرار دیتی ہو۔

اتھو بندس منہ چھ "وہ جاچکا ہے" لفظن ووج دینہ آمت۔ امہ تلہ چھ  
ظاہر پیدان ز تم چھ کنبہ ز پٹھس سفرس دلا ہتی۔ اتھ مقامس پیٹھ چھ شاعر س  
آنحضورؐ ہندِ سفر با پتھ روانہ پیدنس پیٹھ جذباتی طور ارتعاش تہ تردیدان  
تہ سہ چھ پینہ والہانہ جذبک اظہار کران۔ باتن ہنہ سادگی تہ فطری زبان پتھ  
جذبہ بر جستگی تہ لولہ مزہرک ٹاکار اظہار کران۔

وہ موتیا جیسے پاؤں والا

وہ چمپی چاند نور والا

وہ بلیا وہ میرا پیارا

تہ سترِ پینہ والہن دون مصرن منہ چھ شاہِ افلاکس سترِ جذباتی ربط، جدائی ہند  
احساسچہ ترس کرن واجنہ شدہ سترِ تبدیلی سیدان۔ جذباتن ہندی ہم بدلہ وڈی  
رنگ چھ پر پتھ لفظ تلہ پریدان۔

اے بلاو کہ لوٹ جاؤں میں اسکی آنکھوں میں نیند بن کے

آخری بندس منہ چھ شعری کردار ہندی پتہ موت ہندِ حضورؐ ہندِ گہ تراونہ پتہ کہ تلہ  
ساعتک لازمانی آسک تہ سترِ اتھ دوران تہندس گرس منہ تہنہ نکھ نکھائے  
ہنہ خوشبوے تہ وشنیر، براقہ ہنہ موجودگی، عبارت گزاری، دعوت اسرا،  
بے ناو خوف تہ پینہ بہ جسد یا بہ روح معراج ہون وقاتن ہنہ موروضی تہ  
اشارتی صورت گری کران۔ بے شک چھ اتھ بندس منہ تخلیقی سترِ دسی اکھ ترنہ  
پھہلہ لامتنہائی زمانہ بنان۔

تہ نعتیہ آخری مبصر

وہ جاچکا ہے

کوڑ پر نرم و گرم دستک ابھی تک اس کی منتظر ہے

چھ اتھ ترسِ ابدیت عطا کران، یخ منہ معراجک عمل شروع پیدان چھ تہ



معراج چھ لازمانی پیدان۔

صلاح الدین پرویز چھ تذکرہ اکھ بہلہ پاپہ تخلیق کار۔ رُ چھنہ تفسیر دان،  
مورخ، راوی یا شرح کرن دون۔ تمو چھنہ حضورؐ ہندس ذات اقدس  
سز وابستگی ہندس والہانہ جذبہ تحت تہنہ پاک سہرؐ ہندین کیشن نقش  
ہنہ تخیلی بازیافت کر مر۔ پتھ کڑی نعتیہ و وجود پر و دست چھ رُ چھ اکھ  
بہلہ پاپہ تخلیق نظم۔ اتھ ہنہ چھ محمد رسول اللہؐ ہنہ ہنہ پاک زندگی ہندین  
کیشن اہم واقعات ہنہ کلہم پاکھی تصویر کاری کر پہ آپریمیک پیچہ کنہ ذکر  
پد مت چھ۔ یہ چھ شاید او کڑی مکن پد مت تکیار شاعر چھ حضورؐ ہند  
ذات اقدس لولہ جذبہ تحت موصوس کر مر۔ یہ جذبہ چھ تہند و وجود کین سہر  
ہنہ شریعت پیوست۔ پیلہ اُچ سانی بازیافت کر پہ چھ یوان پہ نظم ہنہ چھنہ فقط  
حضورؐ ہنہ نورانی شخصیت پر تو وقتان بلکہ چھ شاعر ہند داخلی و وجود پہ پر و رشتان  
پہ کائنات چھ اکھ لو پہ نیرل گاتہ گہ تراوان۔

یہ نظم چھ حضورؐ پر نور ہنہ بسیار جہرل ذائقہ مرقع کاری۔ تہنہ  
جہنہ چھ دیدمان یوان ز اچھن چھ ز تہ زول پیدان۔ نظم ہند پر پتھ لفظ چھ اوچھ  
معنوی امکان پیچہ پھلہ۔ صلاح الدین پرویز نعتیہ شہود پہ سہر تخلیق احساب  
آنحضورؐ سز شخصی تعلق پتھ نظم ہند موضوع ہنہ مت چھ پہ آنحضورؐ ہند بے پناہ  
لولہ مرہج ہا با و وجود شخصی و لو ہا برقرار تھون چھ صلاح الدین پرویز نے کمال۔  
پنپاچہ نظم ہنہ حدس تام شاعر ہنہ ذاتی شخصیت ہند دخل چھ تیوتے چھ رُ  
لوب تہ روزان تہ یہ چھ تہند حد درجہ محتاط روز پہ کئی مکن پد مت۔  
اختصار، ڈراما، سہ، خود کلامی، لفظ شعور، مخاطب، واقع نگاری  
پہ شعری کردار ہند لہجہ تہ او پہ مجموعی تخیلی نضا چھ نظم ہند تخلیق پتھ ناؤرک  
راز۔ آنحضورؐ ہنہ مدح سراہی چھ شاعر ہنہ شخصی تجربہ بنا و تھ پیش کر مر پتھ پتھ  
لفظ ورتا و سز چھن اچہ واریاہ بہر گاشراوہن۔ اتھ نظم آخری خط و نہ با و وجود چھ  
شاعر خطوط نگاری ہند لو رلوائی لوازما تو لیشہ چھ روزان۔ امیک ابتداء تعمیر پتھ



اند چھ نظریہ ہندی بیتگ آہ۔

صلاح الدین پرویزن چھ معراجس متعلق تر مقبول نظریات یعنی جسمانی  
معراج یا روحانی معراج اکھ ترترہ بلہ مش کیفیتہ شاعرانہ تعبیر بناوتھ پیش کر رہن  
دوشونی سنز چھنہ کا نہہ بن روزان۔ محسوس چھ پیدان تر معراج چھ روحانی تر  
جسمانی تر۔ یہ چھ حقیقت تر تر خاب تر۔

صدا صدا بے صدا فقیری

ہوا ہوا بے ہوا سواری

بدن بدن بے بدن نمازی

یہ نعت چھ بلا شک اردو لغت گوئی سنز اکھ نو تر پرزلونہ بابک  
اصنافہ کران تر یہ کتھ چھنے واضح پیدان تر عقیدہ چھ شعر بنیتہ زمان تر مکان چھ  
حد بند یہ پھڑتھ اکھ ماورائی تجربہ بنان تر لازوال پیدان۔

ترجمہ  
شاد رمضان

دیوانہ شدم در آرزویت  
اے چشمِ ہمہ جہان بسویت  
خسرو بکند تو اسیر است  
بیچارہ کجا رود ز کویت؟

(اسیر خسرو)





پروفیسر غلام رسول ملک

روح بھی تو قلم بھی تو تیرا وجود کتاب (اقبال)

غالب ثنائے خواجہ بہ یزداں گذاشتیم  
کاں ذات پاک مرتبہ دان محمد است (غالب)

قرآن ہے صاحب قرآن صلی اللہ علیہ وسلم چھ اصلاً کی حقیقت کو نہ روح۔  
قرآن چھ قرآن لفظی ہے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم چھ علی قرآن۔ پتھ پاٹھ زن حضرت  
عالمہ صدیقہ رضی اللہ عنہا چھ فرماوان زکّان خَلْقُهُ قُرْآن (مسلم) یعنی تہند  
کردارے اوس قرآن۔ تہند وجود اقدس چھ قرآنک علی پیکر ہے زندہ تفسیر تہند  
وجود اقدس تفصیل ہے تعبیر چھ قرآنکو اوراق۔

وہڑھنا دنگ غرضہ اگر اسی قرآنس پیٹھ نظر تزاو و تیلہ چھ اُس وچھان نہ  
قرآن چھ نفس متعلق ناطق حکم ہے صادر کران، اچھ فکری بنیاد ہے سرحدہ مقرر  
کران ہے اُیکو بہترین نمونہ ہے اسہ بروہنہ کنہ پیش کران۔

نفس متعلق قرآنک حکم چھ بالکل صاف ہے واضح:  
اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ  
اٰمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيْمًا (الاحزاب)



خدا تہ تمہندی ملائک چہ نبی یس درود سوزان  
ایمان دارو تہو تہ سوز و تہن پیچہ درود و سلام  
گویا کائناتک پاؤ کرن وول تہ امہ کس اشتیاس پیچہ مامور ملکوتی طاقت  
چہ ساری نبی برحقہ بندہ حقہ درود و سلامس تعریفس تہ دعاہس منہ مصروف۔  
یعنی نعت چہ کائناتک زمزمہ تہ افلاکن ہنر موسیقی (MUSIC OF THE SPHERE)  
گرد تو گرد و حریم کائنات

بند لحاظ لولاک لَمَّا خَلَقْتَ الْاَفْلاَکَ حیثیت کیا تہ آسوتن اتھ کتہ منہ  
چھنہ کاہنہ شک ز امہ کہ معنی تہ سپرٹ کنز چہ یہ قرآنی تصریحات تہ مطابقت  
تھاوان۔

خدا چہ پانہ نبی یس درود و سلام سوزان تہ کیا ز تم چہ تمہندی تخلیق  
ساروے کھوتہ بڈی شاہکار تہ انسانیتہ خاطر تمہندی سلسلہ ہدایتک تکمیل۔ ملکوتی  
توت چہ نبی بندہ تعریف کران، تمہندی خاطر دعا و سلامس منہ امہ کنز مصروف  
تکیا ز نبین اوں انسان پتہ اختیاری زندگی منہ تہ تہ و تہ پیچہ یوہ ساری  
کائناتچ و تہ چھنہ تہ یحہ و تہ پیچہ کائناتس چلاونہ خاطر ملائک مختلف کامن پیچہ مقرر  
کرنہ چہ آہتہ۔

انسانس پیچہ کور خدا ین نبی یس درود و سلام سوزان تہ تہنہ تعریف  
کرنہ امہ کنز قرص تکیا ز تم چہ انسان ہندی ساروے کھوتہ بڈی محسن۔ بلا لحاظ  
رنگ و نسل تمام انسان ہندی ساروے کھوتہ بڈی غمخوار۔ تم چہ رحمتہ للعالمین  
تہ تہندہ و رائے چہ انسانی زندگی بے معنی۔ بے مطلب تہ بے منزل۔ تم چہ تمہ  
رحمتک ساروے کھوتہ عظیم مظہر یتیمہ کہ برکتہ کائناتک پرستہ کاہنہ مخلوق بامقصد زندگی  
گزاران چہ۔ یوہ رحمت موارڈ گامتس زمپنس نو زندگی عطا چھنہ کران، یوہ  
رحمت۔ بنجرن منہ باران کرم نہتہ گلزار چھنہ پھولہ راوان، یوہ رحمت کہنہ  
تل کس کیمنس چھنہ غذا و اتناوان، یوہ رحمت زمین تہ ما چہ تکرین تام معجزاتی تہ  
حیرت ناک طریقس پیچہ لسن بسن چھنہ پیچہ ناوان، یوہ رحمت بحس ز پوونے



## نعتیہ ادب

ماہر ہندس و تجسس کن چھ رہنمائی کران، سوے رحمت چھ پنہن بجرس  
تھرس پتہ کمالس و اتھہ رحمۃ للعالمین پنہن شکل اختیار کران۔

کار تقدیر و ہدایت ابتداست

رحمۃ للعالمین انتہا است

امی کنو فرمود رہن حصہ سان کہ یا بنی تمہو سوزو و اسہ تمام عالمین پنہن خاطر  
رحمت بناو تھہ۔ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (الانبیاء) رحمۃ  
للعالمین پنہن احسان و برائے کیا آسہ ہے انسان ہ اکھ حیوان یس کھیون، چیون  
پتہ پوشاک لاگنے یوت پنہن مقصد زندگی آسہ ہے ناناں، پنہن اصول پتہ پنہن  
قد بر تے آسہ پنہن چارو این پنہن اصول پتہ چارو این پنہن قدر چھ آسان۔ ہوو  
چھ اڈجہ پیٹھ اکھ اکس خون والان، درندن سنز چھ شکاہ خاطر چھینا جھپٹی گرٹھان  
جنگل سنز چھ سے زندہ زو تھہ ہکان یس بیس مار تھہ ہیکہ۔ تیس طاقت چھ  
آسان سے چھ باقین پیٹھ بالادستی حاصل کران۔ انسان پتہ ییلہ رحمۃ للعالمین پنہن  
دامانہ رحمۃ لیشہ دور چھ گرٹھان تمہو پنہن اصول و اقدار پتہ چھ یکے آسان۔  
رجٹو نبی یں و ذن پتہ علم ستر ہوون۔ زندگی چھ کھیون، چیون پتہ پوشاک لاگنے  
یوت۔ زندگی چھ اعلیٰ اخلاقی پتہ انسانی، اصول پتہ اقدار پچھانہلاو پتہ خاطر۔ پنہن  
اعلیٰ قدر چھ حق، عدل و انصاف پتہ رحمت و رافت۔ یکر چھ پنہن چھ حیوانی طاقت  
منز بلکہ یں قدرن پیٹھ پرٹھہ آسنس پتہ عمل کرنس سنز۔ رجٹو نبی یں و چھ  
زبانہ منہ کلہ چھ ذلت سان نو مڑتھہ۔ پوٹھین برو نہہ کنبہ، حیوان برو نہہ  
کنہ، جاہر انسان برو نہہ کنبہ، ادا سن پتہ خرافات برو نہہ کنبہ پتہ بے جارسم و  
رواجن برو نہہ کنبہ۔ تموتل یہ کلہ تھوود پتہ واتنوو کھ تھہ تھرس پیٹھ ییتہ نہ  
خدا یس و برائے انسان کھو پتہ کانہہ تھوود پتہ بوڈ چھ۔ انسان بنیو و مسجود ملائک  
پتہ خلیفۃ اللہ فی الارض۔ انسان پیٹھ نبی سنہ احسان یاد کران چھ قرآن و نان  
وایضہ عنہم اصہم و لا غلال الی کا ننت علیہم۔ (الاعراف)  
تم چھ تہند لو پھیکو پیٹھ بور والان پتہ تہنر و گردنو منہ غلامی پنہن طوق نہر



کھٹان۔

مول موج چھ انسانس گوشت پوست بہ جسم دوان۔ آباء و اجداد  
نستہ چھ مہ دنیاوی مال و جائیداد حاصل کران مگر تم کو بند روچ، تم کو بند اخلاق بہ  
تم کو بند انسانیت پرورش بہ پرداخت چھ کران بنی رحمت۔ امی فرماوان قرآن۔  
النَّبِيُّ اَوْلىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ - ( الاحزاب )  
نبی صلی اللہ علیہ وسلم چھ مومنن بہند خاطر تہند بن پاتن بہند کھو بہ زیادہ

مقدم -

خدا ایس پیتہ چہ مومنن ہند خاطر کا نیاتج سارے کھوہ تہ محترم شخصیت نبی برحق  
تم گزشتہ تہندس ہر اکس اشارس پیٹھ بلا چون و چرا قربان گزشتہ خاطر تیار آہو۔  
تہندس جنابس منز تہنہر آواز کھوہ تہ تھڑ آواز منز کتھ کر تہ ستر ہیکہ ایمان غارت  
گزشتہ۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا امْنُوا لَنَا دَفْعُكُمْ عَنْ أَصْوَاتِكُمْ فَوْقَ  
صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ  
لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ - (الحجرات)

تہندس حکمیں پیچھے اگر ذرا برابر ناگوار سی مہند احساس پاؤ گزرتا ہے، ایمانک دعوے  
چھوڑ باطل۔

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ  
بَيْنَهُمْ وَتُدْخِلُهُمْ قُبُورَ لَا يَخْرُجُونَ فِيهَا  
فَقِيتَ وَيَسْلُمُ السَّلَامُ - (النساء)

پس نہ (یا نبی) قسم چائیں ربّ سب پر چھینے تو تے تمام مومن



یوت تمام پنین تمام فیصلہ طلب معامن سنزیم تو ہی  
فیصلہ کرن والی بناون تہ تمہ پتہ گزھیکہ نہ تہند فاصیلہ  
ستو دس سنز گراے تہ بلکہ کرن (خوشی سان) سر تسلیم  
ختم۔

اچی تشریح کران فرمودنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلمو

لَا يَوْمَ مِنْ أَحَدٍ كُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ  
وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ۔ (بخاری و مسلم عن انس)  
تو یہ سنز چھنے تو ت تمام کا نہ شخص ایما دار یوت تمام نہ یہ تمس  
پنین ماس ماجہ تہ پنین اولاد و کھوتہ زیادہ ٹوٹ آہ۔

بیس اکیس حدیث سنز فرمود کہ ز پنے نفسہ کھوتہ تہ گزھ بہ ہونس ٹوٹ آہ۔  
مگر نبی سرتو بے پایاں محبتک تہ اسرا مکہ تعلق چھ امہ حیثیتہ ز تم چھ خدا پندہ  
رسول تہ عالم انسانی کو ہادی برحق۔ اسلام چھ پیغمبری متعلق سارے گمراہین ہندہ  
مول پر اڑتی بیٹہ نہ چھ نعوذ باللہ من ذالک کا نہ شخص خدا پند اولاد نہ انسان  
شکلہ سنز خدا۔ پیغمبری ہندین سرحدن ہند تعین کران چھ قرآن فرماوان:  
قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُمُ اللَّهُ  
وَاحِدٌ۔ (الکہف)

فرماوو (یا رسول اللہ) بہ چھس تہندی پانچو اکہ انسان بیس بیٹھ  
وحی چھ نازل پدان کہ تہند معبود چھ اکہ ذات پاک حضرت اللہ۔

بیس جا یہ چھ ارشاد پیدان:

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ  
أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ أَلْقَيْنَاكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ۔ (ال عمران)

محمد صلی اللہ علیہ وسلم چھ خدا پند رسول۔ تمہو ہندہ تہ چھ پیغمبر  
آہو۔ اگر تم بیکہ عالمہ تشریف زن یا شہید پدن تہو تر لو ایتلہ



پوت پھیرتھ۔

احادیث سن فرمونی یں زینہ نصارہن ہندی پانچ میون درجہ بڑاوتھ  
گراہی ہنر وکھ اختیار کرو۔

لَا تَطْرُدْنِي كَمَا طُرِدَ النَّصَارَى ابْنُ مَرْيَمَ فَإِنَّمَا أَنَا  
عَبْدُهُ وَسُؤْلُهُ فَقُولُوا عَبْدُ اللَّهِ وَسُؤْلُهُ -

(بخاری و مسلم عن عبد اللہ بن عمر)

مے مہ بڑا واپنہ حد نہ پتھ پانچ نصارہ مو بڑا واپنہ حضرت عیسیٰ ابن مریم  
یہ چس بس خدایہ سند بندہ تہ رسول لہذا فونو مے خدایہ سند بندہ تہ رسول۔  
بیش اکس حدیث پاکس سن فرم وکھ:

إِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا يَتَّخِذُونَ قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ  
وَصَالِحِيهِمْ مَسَاجِدَ إِلَّا قَلِيلًا تَتَّخِذُوا الْقُبُورَ مَسَاجِدَ  
إِلَى أَنْتُمْ عَنْ ذَلِكَ - (مسلم عن جندب)

تو ہر بروہنہ یم لوکھ اسی تم اسی پنہن نبی یں تہ نیک انسانن سنن  
قبرن سجد گاہ بناوان۔ خبردار تہو بناو کر پو تہ قبر سجد گاہ بہ چسو  
تو ہر اہر لٹہ منع کران۔

قرآن و سنت کو یم ارشادات چھ نعت گوئی ہنر فکری اساس تہ اچہ سرحدہ  
واضح پانچ مقرر کران تہ قرآن چھ بذات خود نعت گوئی ہنر بہترین نمونہ پیش کران۔  
اک لائحہ لوز و تیلہ چھ سورے قرآن نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہنر نعت۔ الحمد  
پیٹھ الناس تام کس آیہ کریم یا سورہ شریف چھ سہ یم کس پوت منظر سن صاحب  
قرآن صلی اللہ علیہ وسلم ہنر پاک تہ مقدس ذات موجود چھنہ۔ واریاہ عظیم صوفیاء  
مثلاً شیخ محی الدین ابن عربی تہ شیخ سید عبدالقادر جیلانی تہ چھ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم  
لوح محفوظ تہ حقیقت الاسما یہ مانان۔ چنانچہ شیخ جیلانی سند یہ مشہور شعر چھ اچھ  
حقیقتس کن اشار کران:



أَفَلَتُ شَمُوسُ الْأَوَّلِينَ وَشَمْسُنَا  
أَبَدًا أَعْلَى أَفُقِ الْبَقَاءِ لَا لَغْرِبُ  
بروہنم ساری اقبابہ لوسی گر سون آفتاب  
رونو ہمیشہ بقاء دواکس افقس پیچہ چمکان

اقبال چھ امہ کوہۂ زیادہ صراحتہ سان و نان :

نگاہ عشق و مستی میں وہی اول وہی آخر

ہی قرآن وہی فقاں وہی لیس وہی طہ

تمام چھ قرآنس منز کینہ مقام تم میتہ کایا تک پاد کرن وول سید سیود پنہن  
تخلیق شاہکار سہ حاصل کون و مکانس نعت خوانی چھ کران - کہہ چھ تہند  
عبد تک مجبوبانہ تذکرہ - عبد نہ بلکہ عبدہ آسنگ تکیار

عبد دیگر عبدہ چیزے دگر

ماسراپا انتظار او منتظر

خدا فرماوان :

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ

الحرامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى ( بنی اسرائیل )

پاک چھتے سو ذات پیچہ پنن بنہ رات کیست سال کرنود

مسجد حرام پیچہ مسجد اقصیٰ تام کہہ

کہہ چھ تہند منزگی یہ معلوم کتاب و حکمت آسنگ تعریف :

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ

رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنِّي

قَبْلَ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ - ( آل عمران )

بیشک کور اللہ تعالیٰ ہن مومنن پیچہ احسان یتلہ تمہوے

اندہر تہن کن پیچہ یزیز لیس تہن بروہنہ کہہ خدا یہ ہند و آیات



تلاوت چھ کران نہ تہند نفس پاک چھ کران تہن  
کتاب و حکمتیج تعلیم چھ دیوان اگرچہ امہ بروہنہ  
تم نہہ دانہ گمراہی منز مبتلا اس۔

کنہ چھ تہن شان رحمۃ للعالمین ہن مدح خوانی :

فَلَعَلَّكَ بَاحِعُ لَفْسِكَ عَلَىٰ أَثَارِهِمْ إِنْ لَمْ  
يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا - (الکہف)  
یانی رحمت ابا سان چھ اگر نہ یم ایمان ان تو ہن ہنہ  
پہنہ داد یم پتہ پتہ پان کا لہ۔

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ  
عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رُؤُفٌ رَّحِيمٌ - (التوبہ)  
توہ کن آو توہ اندر اکھ رسول یم تہن بتاہی پتہ نقصان  
مردس تکلف چھ واتان پیہ یس مومن ہنہ خاطر رحیم  
پتہ شفیق چھ۔

کنہ چھ تہن محمودیتک پتہ رفع ذکرک دنواز بیان :

عَسَىٰ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا (بنی اسرائیل)

جلدے کر توہ تہنہ رب مقام محمود عطا۔

الْمَلَشُّوْ۟رَ۟كَ صَدْرُكَ وَوَضَعْنَا عَنكَ  
وِزْرَكَ الَّذِي أَنقَضَ ظَهْرَكَ وَرَفَعْنَا لَكَ  
ذِكْرَكَ - (الانشراح)

یانی کیا اسہ کھول نا تہنہ خاطر تہنہ سینہ پتہ یمو لورن  
تہنہ کر مبارک تھو کرومت اوس مے وول نا تہنہ پوچھکیو  
پیہ کور نا تہنہ ذکر بلند و بالا۔

إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ  
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ - (الکوثر)



یا نبی اے کورتو ہے کوثر عطا۔ پس پڑو تہو نماز تہ کبر و قربانی۔

تہند دشمنے آب پتوبے نام و نشان۔

کہنے چھ تہند معصومیتک اعلان جانفزا

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ - إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ

يُوحَىٰ (النجم)

تم (نبی برحق) چھند خواہش نفسہ مطابق کلام کران یہ چھ

وحی یس تمہن میچھ نازل چھ سپدان۔

کہنے چھ سر دلبراں انتہائی خوشتر پیرایس منز ظاہر سپدان در حدیث دیگران

یتلہ زن رب کائنات پیران جو بہ ہنر شان محبوبی تہند بن دشمن عتاب کر تھ

جتلوان چھ مثلاً

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ

لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بآيَاتِ اللَّهِ

يَجْحَدُونَ - (الانعام)

اے چھ خبر (یا نبی صلی اللہ علیہ وسلم) یہ ہنر و گفتو ستر چھ تہندس دس

تکلف و اتان۔ ہم چھند تو ہے جتلوان بلکہ چھ اللہ تعالیٰ بند بن آیات

ہند انکار کران۔

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لَئِيْ جُؤْكَ

مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَسُونَ خِلْفَكَ الْأَقِيلَةَ (بنی اسرائیل)

یا نبی یومئذ وادس کر کوئڈ مت تو ہے ستر سر زمینہ ہنر ہنر کہنے خاطر

مگر اگر تہ پید ہے تیلہ روز بن تہ ہم تو ہے پتہ زیاد کاس زندہ۔

قَبِلْتُ يَدًا إِلَىٰ لَهَبٍ وَتَبَّتْ - (الطہ)

اتھ پیہہ و سترہ ابولہبس بنیہ سپدس نامراد۔

کہنے چھ تہند قرب الہیک پراسرار تہ کہو۔

مَا ذَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ - لَقَدْ دَايَ مِنْ آيَاتِ



رَبِّهِ الْكَبْرُ (البحر)  
 نہ گو و تہنہ نظر بچہ نہ گیس کا ہند فطی۔ بے شک و چہ تو  
 بہنہ ر ب ہند و عظیم نشانہ۔  
 وَالضَّحَىٰ - وَاللَّيْلُ إِذَا سَبَّحَىٰ - مَا دَعَاكَ رَبُّكَ وَمَا قَالَىٰ -  
 صبح کا شک قسم۔ رات شہد قسم یلہ سو چہاوان چہ۔ نہ ترو و کہ (الغنی)  
 تہنہ ر ب نہ چہ۔ ناراض ترے۔  
 وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ (الانفال)  
 یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یلہ تو ہر (مورہ بدر منہ کفارن  
 پٹہ بکھ) چہ سو چہ تو ہر بلکہ چہ اللہ تعالیٰ ہن۔  
 تہ کتہ چہ ساری پردہ تلہ خالق کائنات بہنہ محبوبہ ہند جانک قسم کھوان۔  
 لَعَنُوكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ - (الحج)  
 جانہ جانک قسم (یا نبی اتم) قوم لوط) آسوش منہ اذ گاہتہ۔  
 اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ حَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَ  
 أَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ -

ناوچون کرانکھ زن کلچہ واہے  
 شاہ معراہے کر سون پائے

مقبول کرا لہ وادی

یون گل روخ چہ بلبلن اوراد  
 کھود و تھکھ سیود خم گرہن شمساد

پروفیسر رشید نانکی



# عربی شاعری منز مدح رسول کریم نعتیہ اظہار کی ابتدائی لغت

ڈاکٹر شاد حسین

عربی شاعری منزه تیر البشر حضرت محمد مصطفیٰ ہند بن تعریفن تہ مدح ہنز  
و پڑھنے کرنہ بزونٹھ چھ یہ ضروری باسان ز گوڈ پیہ موخصر یا کھو تم مدح ہند پوت نظر  
پیش کرنہ۔ آنحضرت ہند نبوت کہ زمانہ چھ ز اہم حصہ، اکھ گو و ملک زمانہ تہ بیا کھ  
مدینک زمانہ۔ کس منز روزنس دوران آونہ شاعری منز تہند جمال و جلالک  
خاص تذکرہ کرنہ۔ اما پوز تہندس چھ بابہ ابو طالب صائبس کن چھ کینہ قصیدہ  
منسوب کرنہ یوان، یمن منز تہند تذکرہ میلان چھ۔ ابو طالب چھ یمن قصیدن  
منز یہ باوان ز زمیں چھ پینہ نس با پتھر س پیٹھ ناز ز س کر انی ہنز را چھ راوٹھ  
بامے تہس کیاہ تہ پیہ برداشت کرن۔ امی قسک اکھ قصیدہ چھ آنحضرت  
ہندس پیہ اکس چھ بابس یعنی حضرت حمزہ کن منسوب کرنہ یوان۔ دیان  
یہ قصیدہ وون تموتہ وزیلہ تموا سلام قبول کور۔ اکھ منز چھ س پینہ نس با پتر  
ہندس نبی آسنس پیٹھ توشان تہ یہ کتھ ذراوان ز ہاشمی خاندان کہ تہنز حفاظت  
ہرگاہ امہ قصیدک تہ ابو طالب صائبن قصیدن ہند اصلی موضوع منز چھ  
مگر یمن منز چھ آنحضرت ہند مدح پر لو تہ نظر گرہان۔ ادکنو یکن ہم  
حضورن ہند مدح گوڈ پیہ کوشش مانہ پیٹھ۔ مثالہ یا کھو چھ ابو طالب صائبس  
کن ہم شعر منسوب یمن منز چھ س آنحضرت کن مخاطب سیدتھ و نان :-

ولقد صدقت و کنت نعم امینا

و دعوتی و زعمت انک ناصی



و عرضت دینا لامحالہ اُنہ  
من خیر اديان البریة دینا  
لولا الملامۃ اوحذاں مسبۃ  
بوجدتہنی سبحانک مبینا  
ترجمہ :- (اے مہربانِ باپتھر) تُو نے دیکھا تھے مئےِ اسلامِ دعوت پہ تُو نے  
کو کُرتھ خیال نہ تُو نے چھک میوں رُت کا بچھن و ول۔ تُو نے سوچھ  
صحیح پہ تُو نے چھکھ امانت دار۔

• تُو نے کو کُرتھ اکھ تہیہ دین پیش یوں بے شک پاتھو مخلوقن ہند لوگام  
دینوں ہنر بہترین دین چھ۔

• ہر گاہ مئے لوگن ہند طرفہ تنقیدک پہ لانتک ہا بھتہ آہیہ نہ تُو  
و چھک نہ بہ آہیہ ہا یہ دین قبول کرنس منہ سخی پہ فیاض۔

ذکر کرنے آیتوں پر قصید و علاوہ آو نہ آنحضرتؐ ہندس کی دوسر منہ  
بیسہ کاہنہ خاص قصید و نہ۔ یہ کتھ کس چھنہ زانان نہ مکہ شریف منہ اس اسلام  
سپٹاہ کر پٹھو مرحلہ طے کران۔ تھہ آزمائشی دوسر منہ و نہ آست مدح رسولؐ  
پہٹھ مشعل سورے کلام رُتھر تھ نہ ہیکہ نہ پتھو و جوہات چھ قابل فہم۔ تھہ دوسر  
منہ یوں کم کیشہا لوگو ایمان آون تم تہ اسی پہنہ نس سما جس منہ تھہ مشق  
بنان۔ کافر اسی مسلمان کن دولہ و چھان تہ تہنہز کو ششش اُس نہ تم تہنہن  
تو اُرخدے تہ صیو راوتھ مگر اللہ تعالیٰ ہس اوسہ نہ منظور۔ اُتھ نورک  
مجلس منہ اُس واقعاً تھو پہ رو پہ ہنہز۔ او کبڑی رو دی مسلمان خاموشی سان  
دینچ دعوت پیش کرنس سستی زیادہ آو رتھ۔

ابتدائی دوسر منہ اسی بلکو قریش عام پاتھو اسلام کھنس پہٹھ۔ مگر  
اللہ تعالیٰ ہن دیت مدینہ کین لوگن سید گریہ توفیق نہ تم کرن اُتھ برکثر وائس پیغاس  
یکدم دس منہ جائے۔ مدینہ بنیو و اسلامک منہزل۔ خدا صابن سوز پہنہ نس  
نبی یوں کن یہ شیچہ نہ پنن وطن نہ گھر بار تراوتھ واتن تم مدینس اندر تہ اُتھ کرن  
پہنہ مشک صدر دفتر قائم۔ مدینہ کپو لوگو کو رتھن و رتھ و انجہ استقبال۔  
تہنہ خاطر اُس پہ اکھ بُڈ بار عید۔ مدینہ شری کیو بُڈی اسی خوشہ مناوان۔



## نعتیہ ادب

کور پو کور رؤف تہن توگ یمہ آیہ مدح رسول دس تلمن۔

طَلَعَ الْبَكْدُ عَلَيْنَا      مِنْ ثَنِيَّاتِ الْوَدَاعِ  
وَجِبَ الشُّكْرُ عَلَيْنَا      مَا دَعَا إِلَهُ دَعِ  
أَيُّهَا الْمَبْعُوثُ فِينَا      حَيْثُ بِالْأَمْرِ الْمَطَاعِ  
ترجمہ :- • وداع ناو کہہ بالہ تھو ننگہ پیٹھو آواہ کُن یہ پھلہ ژنہر

(یعنی رسول کریم) پین جلوبہ ہاوان۔

• اہہ پز خد صابن شکر کرن تکیانہ اُمی دعوت دہنہ والو  
دیت اس کُنس خدا یہ بند عرفانک دعوت۔

• لے اہہ کُن سوزنہ آمتہ شانہ بڈ پیغمبر چانہ دس پیش پین  
والس حکس یہ پز نہ پاٹھو تعمیل کرنہ۔

باسان چھ زنتہ گو دیوے شعرو سچ آنحضرت پندہ مدحک پز لوون زمانہ پز نہ پاٹھو  
شروع۔ مدنیس کُن ہجرتہ پتہ آوا اسلامک شاندار تواریخ وجودس۔ اہہ کر  
اللہ تعالیٰ ہن اسلامس پٹھاہ بڈ یاری۔ یہ سورے شہر پز زیو واسلام کہ  
نور پتہ۔ مسلمان اسی نبی میں اُندی اُندی زن گتھہ کران۔ مدنیس مشر اسی زبڈی  
قبیلہ اکس اُس ونان تہ بیس اسی خزرج ونان۔ تم اسی پانہ وانی  
رئس رکہ کران۔ مگر مسلمان بنہ پتہ سپد تہن نمک تہ ماڈگ ہیو میں۔  
مدنیس مشر اسلامک یہ وہ تھہ جارکتہ یہ ہادشمن پز روہ۔ لہاذا روڈی ملکو  
کاہز مدنیس اُندی ٹکھو تہ مقامی یہودیہن ستر پکھ وڈ سہر واری کران۔ تموکر  
مسلمان خلاف تلوار تہ نیز استعمال مگر خجل خاری تہ پسیالی سوآے میو لکھ نہ  
کہنہ۔ اہہ ستر میول تہندہن استقامی جذب و تہش تہ تہندہو شاعر و کھوجہ مسلمان  
تہ آنحضرت خلاف زلوہ تہ و نکھ تہندی ہجو۔ یہ بے بنیاد پردہ یہ گنڈا ہیکہ ہا  
اسلامس پٹھاہ زکھ واپہ ناو تھہ تکیانہ شعرا اسی عرب ہندہن دین سنہ سنہ  
گر تھان۔ مشہور متشرق (R.A. NICHOLSON) چھ اسلام بر و تھہن  
عرب شاعر ہن ہنر اہمیت پتھہ کئی ہاوان۔



EVERY TRIBE HAD ITS POETS WHO FREELY  
UTTERED WHAT THEY FELT AND THOUGHT. THEIR  
UNWRITTEN WORDS FLEW ACROSS THE DESERT  
FASTER THAN ARROWS AND CAME HOME TO THE  
HEARTS AND BOSOMS OF THOSE WHO HEARD THEM.

A LITERARY HISTORY OF ARABS: P. 73

کافو و ییلہ سلمان خلاف شاعری ہند ذریعہ بہ امہ قسک جنگ  
شروع کو تمام لوگ آنحضرتؐ کو اپنے خاص بصیرت سے ستر امہ قسک غلط شاعری ہند  
ناکار اثرگ انداز۔ تمو در فو و دلمان رینہ ون بہ و نہکھہ پو لو کو خدائیں  
بہ تہندس بنیہس بہ نہو ہتھیار و ستر مدد کو رتم کیا ز چھنہ بہ نہو ز بود ستر بہ تہن  
مدد کران۔ یہ نبوتک اشارہ لیتھے درایہ حسان بن ثابت کعب بن مالک بہ  
عبداللہ بن رواحہ شعر یادانس کن بہ کبرکھ شاعری ہند و تلوار و ستر بہ اسلامچ راچہ راوہ  
یم شاعر اسی بہ نہو شعر و ستر دشمن ہند بن اسن کھوپ دین علاو اسلامچ فضیلت  
بہ آنحضرتؐ ہند تھرت بہ بکرتہ و پڑھناوان۔ پتھ کئی آو عربی ادب سنز آنحضرتؐ  
ہند مدح باضابطہ یا کھ بارکس امہ پتہ ہادی شاعر و اتھ مدح سنز نوی نوی رنگ  
بہ نوی نوی طرح۔

عہد رسالت کہن یں ترین ہم عصر شاعرن متعلق چھ اکس دون کتھن  
کن ضمنی اشارہ کرن پتہ نش مفید بہ دلچسپ باسان۔ تکیا ز تمو ستر چھ اسلاس  
سنز شاعری ہندس مقصد تہن بہ اہتیس بلین یا کھ باو تھ سپدان۔ مثلاً یہ کتھ  
پیچ روایت علامہ ابن اسحاق حضرت تمیم داری ہندس غلام ابوالحسن ہند  
حوالہ دتھ پتھ یا کھ کران چھ زیلہ "وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ" (ترجمہ:  
شاعرن ہند پیروی چھ تم کران ہم گمراہ چھ) آیت نازل پس بہ اصحابن اچ  
خبر نچ تمام آپ حضرت کعب بن مالک، حضرت حسان بن ثابت یلیہ حضرت  
عبداللہ بن رواحہ حضورن ہندس خدمت سنز دوان بہ کور کھ عرض یارسول اللہ



## نعتیہ ادب

یہ وقتہ اللہ تعالیٰ ہی ہے آیت نازل کورسے اوس بخوبی یہ زمانہ زراستی تہندی فدوی  
 ہے چھ شاعر "حضور و دیت تہن دلاہ ہے فرمود کچھ تہی چھو نہ تہن شاعر ن شاعر  
 یمن ہنر نشاندہی اکہ آیتس ہنر سپر ہنر چھے بلکہ چھو تہی تہن شاعر ن شاعر شامل یمن  
 ہنر نشاندہی امہ بیت کس آیتس ہنر سپر ہنر چھے "الذین امنوا و عملوا  
 الصالحات و ذکرُوا اللہ کثیراً" ترجمہ :- (اما پور تہن لکن (شاعر ن) ہنر کتہ  
 چھے بدل یو ایمان اہنہ ہے نیک عمل کرکہ اللہ تعالیٰ بکثرت یاد کور)

بیتہ اکہ وقتہ کور حضرت کعب بن حضورن التماس "یا رسول اللہ! شعر و نغس  
 متعلق کیا حض چھ تہندی خیال؟ حضور و فرمودس در جواب "شعر و نغس چھو کابہ  
 ٹھاک، اکہ مسلمان چھ تلوار ستر بیتہ زیو ستر یعنی یو دوشو یو ستر جہاد کران  
 حیات اقدس دوران دربار رسالتس ستر وابستہ روزن والہو  
 یو شاعر و کرم مدح رسول کرکہ بالمشافہ پاٹھو آنحضورن ہنر خوشنودی حاصل۔  
 بیتہ یلہ آنحضرت عالم عباس کس منقل پسو مسلمان ہند خاطر اوس ہتہند  
 فراق سہاہ کر دیکھ۔ تہندی غم کین جڈن لوگ و تہش ہے تہو و نہ کینہ مرثی  
 یمن ہنر شاعر و تہندی فراقک دود باوہ علاوہ تہنر خوبہ ہے ہنر بیتہ فضیلت  
 ہے برکت و ہنر صنادیخ کوشش ہے کر۔ ہنر کئی سپد عربی ادبس ہنر آنحضرتن  
 ہندی مدحک اکہ قابل قدر ذخیرہ جمع۔ ہم مدح چھ عام پاٹھو قصیدن ہے شعر  
 صنفن ہنر درگہ پاٹھو۔ دود زن کو و کینہ قصیدہ ہے نظر آہ تہر ہنر و نہ  
 یمن ہنر خالص حضورن ہندی تذکرہ سیلان چھ۔ مدحک ہم مختلف نمونہ ہکین  
 اسلوبہ کئی ژورن صورتن ہنر باگرہ ہنر۔

۱۔ تقلیدی مدح

۲۔ فخریہ مدح (فخر کین قصیدن ہنر)

۳۔ مرثیہ مدح (مرثیہ کین قصیدن ہنر)

۴۔ سیدسیود مدح۔

یو نہ کتہ یہ یمن سارہ شکلن ہنر مشا لو ستر و ہنر کتہ۔



۱۔ تقلیدی مدح :- آنحضرتؐ ہندس زمانس ستر وڈی واریا ہوشا عرو  
 روایتی اندازس ستر قصیدہ - یم قصیدہ اسی جاہلی رسمہ موجب غزل یا تہشیر  
 ستر شروع گڑھان - پتہ اوس شاعر اونیٹہ، صحرا یا باقی نظارن ہند وصف  
 بیان کرکھ دشمن ستر ہجو یا پتہ نہ قومک یا خاندانک مخربش کران - جھیکس  
 اوس ستر مدوح - ستر تذکرہ کران - حسان بن ثابتؓ چھ پتھر واریاہ قصیدہ  
 موجود - یہ کتھ چھ پتھر صنمنا عرض زحسان بن ثابتؓ اسی انصارو  
 ستر ستر اسی آنحضرتؐ ہند بو بد بو صاحب صابو ستر - تم چھ آنحضرتؐ ہند  
 گوڈیکو شاعر مانہ یوان - حضورؐ اسی تہن ہیکہ شاباش کران ستر و نان لے  
 حسان بڑد بد زبان میانہ طرفہ جواب لے خدا یہ حضرت جبریلؑ نہ ذریعہ  
 کر اوس مدد [ اُجِبَ عَنِّي اللَّهُمَّ أَيُّهَا بَرُّوحِ الْقُدُّسِ ] حضرت  
 حسان اکھ مشہور قصیدہ چھ پتھر کئی شروع گڑھان -

عفت ذات الأصابع فالجواء

إلى عند راء منزلها خلاء

۱۔ قصیدک اصل غرض چھ مشرکین ہند مذمت کرنی تہ حضورؐ ہند  
 تعریف کرنی - ابوسفیانؓ اس کہ فتح سپد نہ ہر و نٹھ پنہن شرع ستر آنحضرتؐ  
 ہند ہجو کر ہتر - حضرت حسان چھ تہن اکتھ پتھر جواب دیوان :

هَجَوْتُ مُحَمَّدًا فَأُجِبْتُ عَنْهُ	وَعِنْدَ اللَّهِ فِي ذَاكَ الْجَمَلُ
أَتَقَبَّحُوهُ وَلَسْتُ لَهُ بِكَفٍّ	فَشِ كَمَا لِحَيْرِ كَمَاءٍ فَتَلَاءُ
هَجَوْتُ مَبَارَكًا بِرَاحِنِيًّا	أَمِينَ اللَّهِ شَيْمَةً الْوَفَاءُ
فَمَنْ يَهْجُو رَسُولَ اللَّهِ مِنْكُمْ	وَيَمْدَحْهُ وَيَنْصُرْهُ سِوَاءُ
فَإِنَّ أَبِي وَوَالِدَهُ وَعَرْضِي	لَعَرَضَ مُحَمَّدٌ مِنْكُمْ وَقَاءُ
لِسَانِي صَارَ مِ لَأَعْيَبَ فِيهِ	وَجَحِي لَا تَكْذِبْ رَأَى الدَّلَاءُ

• لے ابوسفیانؓ نے کرکھ حضورؐ متعلق بدکلامی تہ مئے دیکھے جواب  
 ایک بدلہ میلہ مئے خدا ایس لیتہ -



## نعتیہ ادب

• ترے دلی تھا تو ہندی جو بیس نشہ نہ ترے کا نہ حیثیت تھی۔  
سون دُعا چھڑ تو یہ دو یو مہزیس اکھ بد چھڑے اُسن یک اُکس  
پیٹھ قدا۔

• ترے دُنتھ اُکس برکتہ و اُس، نیک تہ خدا پرست انسان ہنر  
جو اُس خدایہ سند امانت دار چھڑ تہ بیسی ہنر خصلت وفاداری چھڑ۔  
• تو یہ مہزیس آنحضرتؐ ہند جو و نہ (تمہ ستر پلے نہ تہندس ذاتس  
پیٹھ کا نہ فرق)۔ یہ کئی نہ تم کا لب ہند پلڑ نہ تہ مدح کرنہ ستر کا نہ  
سو چھ و اتہ (تکیا ز خدا چھ تم پانہ مددگار)

• میانی آبار و اجداد تہ میون حب و نسب چھ آنحضرتؐ ہندس  
عزس تہ شرمس باد تھ کُرتھ تو یہ بد زبان ہند شہر نشہ را چھ کران  
• میانی زلو چھ ایزس و چھ ژٹن و اجنی تلوار تہ اکھ مہز چھنے کا نہ  
حاب۔ میانس کلام سؤدرس ہکن نہ بد زبان ہندی آبہ ملر  
گر ٹھ بناؤ تھ۔ غالباً چھ شاعر سچہ آخری شعرس مہز سؤدر و تھ  
آنحضرتؐ ہندس ذکر خیرس کن اشار کران۔

روایتی قصیدک بیا کہ نمونہ چھ کعب بن زہیرن مشہور "لامیہ قصیدہ"  
یہ قصیدہ بردہ تہ و نان چھ تکیا ز آنحضرتؐ کُری لم قصیدہ پوز نہ تہ حضرت  
کعبس پنی ردای مبارک (ژادر) عنایت۔ کعب اوس مکہ مکرمہ فتح پدن  
برونٹھ مسلمان ہند سخت دشمن۔ یہ دشمنی ورتاؤ تھی پتہ ہن شعرن منزتہ  
امہ کنی آوے واجب القتل قرار دینہ۔ پتہ ہنس بکے ہندس مشورس پیٹھ  
اؤن تھی طائفہ کہ غزوہ پتہ حضورؐ ہندس دربارس منز یہ تھ ایمان۔ حضورؐ  
کو رتہ جرم معاف۔ اتھ موقعس پیٹھ کو رتھی اکھ قصیدہ پیش یتیک وئی  
تذکرہ کرنہ آو۔ امہ قصیدک گوڈ شرچہ یہ کُری

بانت سعاد قلبی الیوم مقبول      مُتِم اثرہا لم یغن مقبول  
امہ قصیدکس آخرس پیٹھ چھ کعب پنی صفائی پیش کُرتھ حضورؐ تہ







علی۔ شاعر اسی مسلمان ہند روپکو تہ دبہ کی باٹھ گہوان تہ مڑی سڑی اسی آنحضرتؐ  
ہنر بہادری تہ تہنر باقی خواہن ہند تذکرہ تہ کران اہ قصید  
چھ حضرت کعب بن مالک سچھ کئی شروع کورست۔

قفینا من تہامۃ کل سبب و خبیر تم اجمعنا السیوف  
تہارہ تہ خیبر چو جالو کا سہ (کفر کو تہ شر کو) ساری شک اہ پتہ کر  
اہ تلوار جمع۔

یہ کتھ چھنے و پتہ لائق ز حضرت کعب اسی آنحضرتؐ ہندی خاص صحابی۔  
تم اسی حضرت حسان بن ثابتؓ پتہ آنحضرتؐ ہندی دویم شاعر مانتہ پوان۔  
بیلہ مسلمان جنگ طائف کون درے۔ کعب بن مالک وون اکھ قصید بیک  
وڈ تذکرہ کرے او۔ سچھ طائفین لوکن اسلام قبول کرنک مشورہ وون تہ  
مڑی سڑی چھ مسلمان ہند طائفک ہاتھ تہ تراوان۔ اکتھ قصیدس ستر چھ  
سے حضورؐ ہند تذکرہ سچھ کئی کران۔

رئیسہم البی وکان صلباً نفی القلب مصطبراً غر وفا  
رشید الامم ذاکیم وعلیم وحلم لم یکن نزقاً خفیفا  
نطیع فینا و نطیع رباً هو الرحمن کان بنا و وفاً

ترجمہ ۱۰ اکتھ (مسلمان ہندس پر شوکت شکر) چھ پانہ حضرت  
نئی سردار۔ تم چھ کافرن پیٹھ سپٹھاہ ڈری، تم چھ پاک دل،  
صبر والی تہ سپٹھاہ سنجیدہ مزانہ والی۔

تہند پر پتھ معاملہ چھ سترس پیٹھ قائم، تم چھ گاٹلی تہ علم والی،  
بیسے چھ تم بردبار، نہ چھ تم طیشس پوان لایہ تہ نہ چھکھ لوثر۔  
اسی پکو پتہ نبیؐ پتہ پتہ، بیسے کرو پتہ نبیؐ پروردگار ہنر اطاہت  
سچھ رحم کرن وول تہ اہ پیٹھ چھ سپٹھاہ شفیق۔

غزوہ خندقس ستر پیو مسلمان سپٹھاہ ہیکن۔ یہ جنگ لوڈ  
مسلمانو مدینہ سے مشورہ نہتہ۔ آنحضرتؐ ہنر رہنمائی ستر کھن مسلمانو شہرس



شمال پر کئی اکھ سترتو کے (خندق)۔ کافر رودی تقریباً اُس رتس امہ کھیہ اپار ڈیر  
 تراوٹھ مگر پوتس کبرکھ خدا صابن چیلہ ڈور۔ امہ جگہ پیتہ دتر اکر کافر شاعرن ایس  
 ضرار بن خطاب ناواوس، مسلمانن پامہ زکوٰۃ کھانہ مسلمان اکر تیس ولپا پاٹھو آوری۔  
 تہ ہر گاہ کھے بٹھ آسہا نہ تمو (کافرو) آسہن مسلمان نعوذ باللہ ختمے ترعتی ہو کر کھ  
 کعب بن مالک چھ امس کافر س اکر قصیدس ستر جواب دیوان تہ ونان  
 صَبَوْنَا لَا نَرَىٰ لِلّٰهِ عَدْلًا  
 عَلٰی مَا نَابِتَا مَتَوَكِّلِيْنَ  
 وَكَانَ لَنَا الْبَنِيُّ وَزِيْرٌ صَدَقَ  
 بِهٖ نَعْلُو الْبَرِيَّةِ اَجْمَعِيْنَ  
 ترجمہ: • یہ کینترھا آسہ پیش او، خدا صابن سٹھ ہٹھ کور ارب تھ  
 بیٹھ صبر۔ آسہ چھپنے خدا صابن ہو کا نہ باسان۔

• حضرت نبیؐ چھ سون پڑیور مشورہ دینے والے تہ وہ ہاؤگ تہندی  
 حکم پالٹھ کرو اسی سارنے مخلوقن پیٹھ تھڑ حاصل۔

غرض مسلمان اُس خدا صابنہ مدتیج آتش تہ وومید۔ بیٹہ اوسک  
 اکھ گاٹل ووتہ ہاؤگ مدد مری اہ کئی اوس نہ یمن کاہنہ پرولے۔ دوئیس شوس ستر  
 چھ شاعر آنحضرتؐ ہنر جنگی حکمت عملی کُن اشار کران۔ امہ پیتہ چھ حضرت کعبؓ  
 مسلمان ہنر بہودری تہ تہندی روعیہ تہ دید بگ نقبہ پیش کر تھ ستر ونان:  
 لَنْصُرَاحْمَدًاوَاللّٰهَ حَتّٰی  
 نَكُوْنَعِبَادَاصَدَقْمُخْلِصِيْنَا  
 (مسلمان ہنر سرگرمی چھ امہ موجب) تاکہ اسی کرو اللہ تعالیٰ اس تہ  
 آنحضرتؐ مدد۔ تیلی بنو اسی پڑی کئی خدا یہ ہند مخلص بندہ مبنٹھ خدای مدد کو  
 حقدار۔

مؤنصر پاٹھو چھ یہ عرض ز فخر کین قصیدن ستر۔ اوس شاعر موقعہ  
 میل تھ پیتہ نس رہبر مند تذکر کران تہ دشمنن بروہنہ کین تہنر شانہ بڑر  
 تپسہ (ایسج) پیش کران تاکہ کافر گڑھن اسلاس کُن مایل۔  
 سر مرثیہ مدح۔ آنحضرتؐ ہند انتقال پیتہ وئی واریا ہو صا بیو تہندی  
 زاقس ستر قصیدہ یمن ستر غم تہ دوکھ باونہ علاوہ یسٹ پاٹھو تہندی توفیق



کرنے آئے۔ مثالہ پاٹھو چھ حضرت ابوسفیانؓ بن حرب اکھ میتھے قصیدہ یتھ کئی  
شروع کران:

أُرْقَتْ دِيَاتُ لَيْلَى لَا يَزُولُ      وَلَيْلُ أَخِي الْمُصِيبَةِ فِيهِ طُولُ  
منے گئے نیندر کا من بہ میاڈی راتھ سور یہ نہ۔ پوز گوو یہ نہ مصیبت  
ہتر راتھ چھ زیٹھے آسان۔

یہ مصیبت کیاہ اوس؟ یہ اوس نبیؐ پاکن ہند دنیا تراؤن۔  
ایح باؤتھ چھ ابوسفیانؓ سپٹھاہ پراثر اندازس ہتر کران۔ مسلمانن چھ وحی ہند  
سندہ ترہینہ نس بیٹھ سپٹھاہ افسوس۔ تہن چھینہ کاہنہ اکھ وکھ پوان۔ ابوسفیان  
چھ سپٹھاہ واویلا کران سہ چھ آنحضرتؐ ہندی احسان یاد کران تہ ونان:  
أَصْبَنَّا بِالْبَنَى وَقَدْ رَزَا نَا      مُصِيبَتَنَا فَمَحْمِلَهَا ثَقِيلُ  
نبیؐ کان یجلو الشک عننا      بمایوحی الیہ وما یقولُ  
ویهدینا فلا نخشی ضلَالَا      علینا والی سول لنا دلیلُ  
فلم ندر مثله فی الناس حیا      ولیس لہ من الموتی عدیلُ

ترجمہ: • نبیؐ پاکن دنیا تراؤن تہ ووت اہ مصیبت۔ اہ دہرو  
اکھ مصیبتس نکھ مگر یہ بار و ہتراؤن چھ مشکل۔  
• سہ عظیم نبیؐ تہ ستر سائی شک کا سان اوس۔ یہ کینرھا  
تس کُن وحی پدان اوس تہ یہ کینرھا سہ زبان رسالت ستر  
پاہنہ فرماوان اوس۔

• سہ اوس اہ ستر وکھ ہوان۔ اوکزی اوسنہ اہ وکھ لوک  
کاہنہ اندیشے آسان۔ حضرت رسولؐ اکرہے اوسا سون مرشد۔  
• اہ وچھنہ لوکن مشر تہن ہش کاہنہ زندہ شخصیت۔ نہ چھ لوک  
جام چھنہ والہن مشر تہن برابر کاہنہ نظر گزہان۔

اکھ قصیدس ہتر چھ ابوسفیانؓ حضرت فاطمہؓ تعزیت کرتھ تس

کُن ونان:



وَقُولِي فِي أَمْنِكَ وَلَا تَمْلِي  
فَقَبْرُ أَمِيكَ سَيْدُ كُلِّ قَبْرِ  
صَلَاةُ اللَّهِ مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ  
وَهَلْ يَجْزِي بِفَعْلِ أَمِيكَ قَبِيلُ  
وَفِيهِ سَيِّدُ النَّاسِ الرَّسُولُ  
عَلَيْهِ لَا تَحُولُ وَلَا تَزُولُ  
ترجمہ :- ۱۔ اے فاطمہؑ پیہنس بابہ صائبس متعلق روزِ ثا (نیکہ تہ پڑا)  
تھکہ ورے گُزراں - (اگر پوز گو وینی ز) تہنہ نیک کارہ کچھ ہیکو  
گُزرتہ تہ باوڑ مترا تھہ۔

۲۔ چائس بابہ صائبس روضہ مبارک چھ تمام قبرن ہند سردار تہ تھہ  
منہ چھ لوکن ہند سردار حضرت رسولؐ تشریف تھاوتھہ۔  
۳۔ تہن پیٹھ آسن عالم زچین وائس تہ رحم کرن وائس خداپہ ہند طرفہ  
لچھ بے سلامہ۔ پیمہ سلامہ روزن تہن پیٹھ برابر جاری تہ پیمہ مشرہ  
پیمہ کانہہ سو تہر۔ آمین۔

۴۔ سید سیود مدح : آنحضرتؐ ہندی صحابی آس تہند لولہ تہ عقیدہ تہ ستر  
سرشار۔ نثری اوس کانہہ صحابی تیوت بیتاب سپان زہ شاعری ہندی رسم  
تہ رواج اوک طرف تراوتھہ اوس سہ تہندس شانس منہ پتہ شہر ڈاؤلی  
پیش کران تہ پانس تکین دیوان۔ پتھین نظمن تہ قصیدن منہ چھ۔ بنی  
صائبن تذکرہ سید سیود میلان۔ بوہ نہ کنہ چھ پتھ کیتہ نمونہ پیش کرنہ پوان۔  
آنحضرتؐ ہندی چچ بابہ حضرت عباس صائبس کن چھ امہ نو تراپہ  
ہند اکھ قصیدہ منسوب۔ یٹھ مشرزن آنحضرتؐ ہند مدحک نووے اہنار  
در پٹھ چھ گڑھان۔ شاعر چھ ونان زہ حضورؐ چھ اکھ تیتھ نورس حضرت  
آدمؑ، حضرت نوحؑ، حضرت ابراہیمؑ تہ بیٹہ وار پیمہ پاکباز صاحبن ہند  
پشتن منہ متقل گڑھان رود۔ حضرت عباسؑ چھ اکھ نورس کن ونان۔  
مَنْ قَبْلَهَا طَبَتْ فِي الظُّلُمَاتِ فِي  
مُسْتَوْعٍ جِثَّ يَخْصِفُ الْوَدْقَ

تا

فَنَحْنُ فِي ذَلِكَ الضِّيَاءِ فِي النُّورِ  
مَا وَسَّيْلُ الشَّادِ نَحْتَرِقُ



## نعتیہ ادب

(اٹھ شعر) ترجمہ بہ مفہوم:

• (اے نور بنی) نیمہ عالمہ برونیٹھ اوٹھ نہ (آدمس ستر ستر) جنتہ کین  
 شہبازن تل سوکھ سان روڑتھ - بیٹھ اوٹھ نہ جنتیہ تھتھ جاپہ بہ حاضر بیٹھ  
 تنگہ پان پنے وکھرو ستر ولت کر نہ پوان اوس -  
 • پتہ ووتھک نہ نیمہ دینا ہس کن تیلہ نہ اوٹھ نہ بشر بندس جلیس  
 منز بہ نہ اوٹھ ماذیا خونہ لوکھ ستر - شکلہ مشر -  
 • بلکہ اوٹھ نہ اکہ مبارک قطر حہ جائز مشر یس (اکہ زمانہ حضرت نوح  
 ستر) نا وکھوت تیلہ نسر ناوکس پوتیس ابن ترھٹھ کر نہ کا فر پھٹ  
 آبس -

• نہ روڈکھ برابر مبارک پشتو کز مبارک رحمن کن منتقل گزھان -  
 اکھ عالم اوس سوران بہ بیاکھ پے اس بارس پوان -  
 • حضرت ابراہیم سند نار آول (خا صیر کنی) بدلاونہ - تہندس  
 پشتس مشر اوٹھ نہ گیتھ لھاذا کتھ کتھ دزہن تم -  
 • (پہ سلسلہ روڈ برونیٹھ پکان) یوتھ تانی چائس محفوظ گھر س اند  
 اندر تھتھ دھتھ دھتھ جمع کے پین لہ اکھ کتھ کر ون گاش وجودس  
 ستر آو -

• (اے حضرت نبی) تیلہ حض تہی ز او زمین حض کے روشن تہ  
 تہند نوپ ستر حض پر زلیپ افق -  
 • اسی چھ تھتھ گہس تہ نورس مشر حق چین وتن پیٹھ (عشقہ نار)  
 دزان -

اکھ قصیدس متعلق چھ ابن اشیر "اسک الغابہ" ناوچہ  
 کتاب مشر پہ رلوایت پیش کران ز اکہ دوہہ ہیوت حضرت عباس آحضرت  
 اجازت زہ و تہ تہندس شانس مشر اکھ قصیدہ - آنحضرت وونہس نہ  
 ون، اللہ تعالیٰ مر پھٹھ را ون چانی دند "یعنی خدا صاب بخش تس خوشگفتاری -



حضرت عباسؓ کی از و دن شہ قصیدہ، ایک چھپنے کا نہ پئے پتہ میلان۔ باران  
چھڑ حضرت عباسؓ اوس آنحضرتؐ ہند بجرک تہ عظمتک سٹھا احساس۔  
سید سیود مدح تراے چھ حضرت حانؓ ہندس اکس قصیدس  
منز تہ درینٹھ گڑھان یتیمک مضمون فخر تہ حاسب چھ۔ سہ چھ و نان:  
مست شعری خلق المافی یقدم جلد النخیزۃ ماض غیر رعد بل  
تا

مبارک کضیاء البلسا صورتی ماقال کان قضاء غیر مردود۔  
(لو شعر) ترجمہ تہ مفہوم:

- جنگی لباس لاگتھ تم (بہودر صحابی) میں بروہ نہ کہنے (بصورت  
حضور اکرمؐ) صبرک تہ برداشک اکھ نورانی پیکر موجود چھ۔  
تم (ساری صحابی) چھ ثابت قدم تہ بزدل چھپنے کا نہ۔
- یعنی سہ حضرت رسول اکرمؐ یس خدا صابن تقویٰ تہ سخاوت ستر  
تمام مخلوقن پیٹھ بجر تہ شرف بخشیت چھ۔
- اے مشرک تو بہ ما آسودہ گمان ز تہی کرو پنے پن عیالین ہنزاچھ  
تہ راوٹھ، بیتہ وایتہ تہ بدہ کس آس نہ کا نہ (مسلمان)۔
- مگر اسی واتی تو تھ تہ تہ بورتہ کا نہ کتھاہ۔ اسہ چیتہ کھلہ تڑیش  
تہ کا نہ رودنہ کم آب۔
- اسی چھ اکس تڑھ رز تھ کڑھ یوہ تہ زانہ تھینہ۔ یہ چھنے خدا  
صابنہ روزو منہ اکھ ڈر تہ زٹھ رز۔
- اسہ منہ چھ پیغمبر خدا پانہ موجود۔ تہ زن گوہ اسہ منہ چھ حق تہ  
پز ریتھ اسی مرہ کس دس تام پتہ پتہ پکان روزو یہ چھنے  
اسہ ستر خدا صابن تڑیاری۔
- پیلہ تم (کافر) دشمنی پیٹھ یوان چھ رسولؐ محترم چھ لڑا تہ  
جہاد کس پر چھ پڑھ مہلس منہ پیدل کیو سوار پیہم پانچھ



پکان روزان۔ تی وچھتہ چھ تہن مقابلہ جنگی سامانوسر ملبوس سپاہ پنہن شکر س  
سز کھو کھو روڑتھ پان بچاؤن یزھان۔ تکیاز رسول کریم چھ ژکہ سٹھا دلہ  
ڈری پتہ بہودر۔

• تم چھ وفادار تہ ثبہ ارادہ والی تہند ظہور چھ اکس تھس روحانی  
گانشہ تلکہ تہند ظہور لیس خاص گاش دوان چھ۔ بلکہ چھ تہند وجود  
اکھ تیختہ پھلہ ژندریس تمام شریف تہ عزتہ والہن گہ چھ بخشان۔  
• تم چھ برکتہ برکتہ۔ انہار چھک ژوداہمہ ژوئہ ہیو۔ یہ تم و نان  
چھ تہ چھ پیدان تہ تہند و ن چھنہ زانہ ردگرھان۔

ابن ہشام چھ پنہن سہر تہ کتابہ سز و نان زہ یہ قصیدہ و ون حضرت  
حسان بدبرکہ جنگ پتہ آنحضرتن بروہنہ کنہ عوشی پنہن س حاس سز۔ شاعر  
چھ آنحضرتن پنہن بہودری تہ تہندس اعتمادس تعریف کران تہ ستر  
تہندس خولقس تہ عطلتس پوش و تھراوان۔ چھیکرس چھ سہ کافرن یہ جس  
دوان زہ ہرگاہ تہن گاشچ تہ پزیرچ و تھ پنی چھنہ تیلہ چھ تہن دیدمان رسول  
محترم اکھ گانشہ سار۔

آنحضرتن پنہن اکھ پیچو حضرت صفیہ چھ تہند اکھ مرثیہ سید  
سیود نہجہ سز پتہ کنی شروع کران۔

و کنت بنا براولم تلک جافیا  
و کنت بنار وفار حمانینا

• اے خدا یہ پنہن پیغمبر! تہو آسوسا آتش تہ وومید۔ تہو آسوسا سہ پیٹھ  
احسان کران، تہو آسوسا نہ بد لحاظ۔

• تہو آسوسا پیٹھ شفیق تہ مہربان، تہو آسوسا سانی نبی۔ تہو گے و آسہ  
نشہ جدا توے چھ تہندس قراقس سز ازودن والی اوش ہاران۔

اہل بیتن ہند تذکرہ کر تہ تہن ستر پنہن محبت او تھ چھ حضرت صفیہ  
آنحضرتن کرن و نان:



صبروت وبلغت الرسالة صادقاً  
فلو أن رب العرش إيقاك بيننا  
عليك من الله السلام تحية  
وقد مت صلب الدين أبلغ صافياً  
سعدنا ولكن أمة كان ما ضينا  
وأدخلت جنات من العدل الضياء

• تو بہ حض کو رو ( دشمن تہ نادان ہنرین بیوقوفین پیٹھ تہ ) صبر تہ پوز و نہتہ  
واپہ تو و تو تو بہ حق پیغام پرستہ کائناتہ تام۔ تو بہ کو رو اکھ اور تہ دور دین  
پیش یں روشن تہ چلتہ کیو چھکتہ چھ۔  
• اگر عرشک مالک تو بہ اسہ ستر موجود تھا وہے اسی آسہو سپٹاہ خوش قسمت  
مگر خدا تعالیٰ نہ حکم چھ لاگو سپتہ روزان۔  
• بے عیب تہ بے نقص خدایہ بند طرفہ روزن تو بہ پیٹھ ساپہ بڑ سلامہ  
جاری۔ اللہ تعالیٰ کری تو تو بہ لازوال جنتن ستر داخل بیتہ ہی خوش تہ  
راضی رہو۔

مدینک شام زلفن شانہ طورس  
مدینک رات چشمن سورہہ نورس  
مدینک صبح پر توشش جہاتس  
مدینک دوہہ جلاد کس حضورس

( میر غلام رسول تازکی )





پروفیسر جنرل ری

(شاعری ہندو مطالعہ پر عقیدہ مکمل) عنوانہ تمہ طویل مقالہ  
منہ: اکھ اقتباس یس نومبر ۱۹۹۱ء کا شہر ڈپارٹمنٹ کے اہتمام منعقد  
پیدی ہتس سینٹارس شہر پیش کرنے آو)

..... اما پوز یہ سورے کینہہ نظر تل استھہ تہ پیئہ شاید مانن ز کم از کم فارسی  
زیبا ہندین "نغوش بیان" مقابلہ چھ ساری کا بشری نعت گو معراج نامہ و نان و نان  
یا سان زنتہ ہتہر کا ذی ہتہ یوسف لکی ہتہہ درامتی۔ مئے چھ و ذی کین صرف "سکندر  
نامہ" شہر شامل نظامی گنجہ ای سند معراج نامہ در دست تہ بہتہ چھم ز اب  
سار نے کا شہرین عاشقین گزہ بقول ناظم زحویہ تہ گز او کرنس تہ روزنہ وارہ گاہ  
کا نہہ فن شناس یہ فارسی شہکار پیش کران کران بلا تشبیہ و تمثیل یہ چلنج کر ز  
فالو بشعر من مثله

در معراج نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

شب از روشنی دعویٰ روز کرد	شب کا سمان مجلس افسر روز کرد
برآمد گویہ ہر بچینی حریر	سراپردہ ہفت سلطان سریر
بہر سبزی آراستہ کار و کشت	سر سبز پوشان باغ بہشت
ز چندین خلیفہ ولیعہد بود	محمد کہ سلطان این مہد بود



ز ناف زمین سر باقصی نهاد  
 ز بند جهان داد خود را خلاص  
 بُن بست زین کوی هفتاد راه  
 دل از کار این حجره پرداخت  
 برون جست زین کُنده چار بند  
 بُراقی شتابنده زیرش چو برق  
 سهیلی بر اوج عرب تافته  
 بریشم دمی بلکه نو و سُمی  
 نه آه و ولی نافش از مشک پر  
 ازان خوش عنان ترک آید گمان  
 شتابنده تر دهم علوی خرام  
 بعالم کشائی فرشته و شی  
 به شبرنگی آن شب چراغ گشت مست  
 چنان شد که از تیزی گام او  
 قدم بر قیاس نظر می کشاد  
 پیمبر بران ختلی ره نورد  
 هم او راه دان هم فرس راهوار  
 چو زین خالقه عزم دروازه کرد  
 سواد فلک گشت گلشن بدو  
 در آن پرده کز گرد ما بود پاک  
 بدریای هفت اختر آمد نخست  
 رها کرد بر انجم اسباب را  
 پس آنگه قلم بر عطار د شکست  
 طلاق طبیعت بناهید داد

سر ناف در بیت اقصی کشاد  
 به معشوقی عرشیاں گشت خاص  
 به هفتم فلک بر نوده بارگاه  
 به حجره آسمان تاخت  
 فرس راند بر هفت چرخ بلند  
 بتامش چو خورشید در نور غسرق  
 ادیم یمن رنگ از دیافت  
 رونده چو لولو بر ابریشمی  
 چو دندان آهو برآموده در  
 وزان تیز رو ترک تیر از کمان  
 از دوازده پیر ماند هفتاد گام  
 نه عالم کشائی که عالم کشی  
 چو ماه آمده شجر اغی بدست  
 سبق بُرد بر جنبش آرام او  
 مگر خود قدم بر نظر می نهاد  
 بر آورد ازین آب گرونده گرد  
 زهی شاه مرکب زهی شهسوار  
 بدستش فلک خرقه را تازه کرد  
 شده روشنان چشم روشن بدو  
 نشایست شد دامن آلوده خاک  
 قدم را به هفت آب پاکی بشت  
 به مه داد گهواره خواب را  
 که امی قلم را نه گیرد بدست  
 به شکرانه قرصی به خورشید داد



بمریخ داد آتش خشم خویش  
 رعونت را کرد بر مشتری  
 سواد سفینه به کیوان سپرد  
 سپرداخت نرلی به هر منبری  
 شده جان پیغمبران خاک او  
 کمر بر کمر کوه بر کوه راند  
 بهار و نیش خضر و موسی دوان  
 نه اندازه آن که یکدم زنند  
 ز خرپشته آسمان برگذشت  
 ز پرتاب تیرش دران ترکاز  
 ندیده ز تعجیل ناورده او  
 تنیده تنش بر رصد های دور  
 دران راه بی راه ز آوارگی  
 بر جبرئیل از رهش ریخته  
 ز رفرف گذشته بفرسنگها  
 ز دروازه بسدره تاساق عرش  
 ز دیوانه عرشیان برگذشت  
 جهت را ولایت پایان رسید  
 زمین زاده آسمان تاخت  
 مجرّد روی را بجای رساند  
 چو شد در ره نیستی چرخ زن  
 دران دایره گردش راه او  
 روی رفت بی زیر و بالا دلیر  
 حجاب سیاست بر انداختند

که خشم اندران ره نیرفت پیش  
 نگین دگر زد در انگشتری  
 بجز گوهر پاک با خود نبرد  
 چنان کو فرو ماند و تنها دلی  
 زده دست هر یک به فترک او  
 گریوه گریوه جنبت جهانند  
 میساجه گویم به مویک روان  
 نه دم بلکه چشمی که بر هم زنند  
 زمین و زمان را ورق درنوشت  
 فلک تیر پرتابها مانده باز  
 کس از گرد بر گرد او گرد او  
 برو حایان بر خنده های نور  
 همش بار مانده همش بارگی  
 سرافیل زان صدمه بگرخت  
 وزان پرده بنموده آهنگها  
 قدم بر قدم عصمت افکنده فرش  
 به درج آمد و درج را درنوشت  
 قطعیت به پرگار دوران رسید  
 زمین و زمان را پس انداخت  
 که از بود او هیچ باوی نماند  
 برون آمد از هستی خویشتن  
 نمود از سر او قدمگاه او  
 که در دایره نیست بالا و زیر  
 ز بیگانگان محبسه پرداختند



دران جای کاندیشه نادیده جای  
کلامی که بی آل آمد شنید  
چنان دید که حضرت ذوالجلال  
همه دیده گشته چون ز گس تنش  
دران ز گسین حرف کان باغ داشت  
گذر بر سر خوان اخلاص کرد  
دلش نور فضل الهی گرفت  
سوی عالم آمد رخ افروخت  
چنان رفته و آمده باز پس  
ز گرمی که چون برق بیموده راه  
ندانم که شب را چه احوال بود  
چو شاید که جان های مادر ذمی  
تن او که صافی تر از جان است

درود از محمد قبول از خدای  
بقای که آن دیدنی بود دید  
نه زان سو جهت مبدن زین سو خیا  
نگشته یکی خسار پیرامنش  
گو زارغ کو مهر ما زارغ داشت  
هم او خورد و هم بخش ما خور کرد  
یقینی نگر تا چه شای گرفت  
همه علم علوی در آموخت  
که ناید در اندیشه هیچ کس  
نشد گرمی خوابش از خوابگاه  
شبی بود یا خود یکی سال بود  
بر آید به پیرامن عالمی  
اگر شد به یک لحظه آمد رواست

حسنگ اکھ اہم ماہیتی عنصر چھ اہام بہ وڈی وڈی وڈی روزن چھ  
بیان حسنگ خاصہ۔ تو کو روز نظر مینس پیش نظر اعلا فنی نو مونس ہستہ کاہنہ  
تہ مولہ ون بہر حال اڈ لپچی۔ بہ کہہ سردست اہم کو زور گوشہ روشن کریخ کوشش  
اول اربع تعمیر کاری، دوم اربع نو کہہ سنجی بہ فکری سلامتی، سوم ناقابل بیان بیان  
کرن دول ایک باور بل بہ چہارم اربع آورن کاری۔

معراجس ہکو اسی پنہ بشری زبانی منز شاید اکھ سفر نامہ بہ وڈنہ مگر بہ اہم  
پھیر ملحوظ خاطر تھا و تہ ز امہ سفر چ بنیادی تحریک چھنہ و بہ گتہ ہنر پنہ ذاتی یرتھایہ  
تہ امار علاوہ یہ واقعہ بنان ز تس چھ اکھ سنجہ بزرگ، برتر، قادر، شفیق بہ شوقہ ہتی  
عاشقن پنہ انتہائی لوکھ محبوب ویندہ پانس نکھ انہہ باپتہ، تس احترام ز چھنہ لوکھ  
تہ لول بہ اسرار باوہ خاطر تہ بے نظیر آیہ عزت ہر راوہ کہ غرضہ باہی راز و نیاز چہ  
مخلفہ منز شریک سپدنک سال کو رمت۔ امہ لحاظ چھ بہ اکھ لولہ سفر، اکھ عشقہ



بینہ دول، مگر یہ نوزگ فرق نظر تل تھا و تھ ز میزبان تہ میہمان دو شوے چہ بیک و  
اکھ اک بند عاشق تہ اکھ اک بند معشوق۔ پتھس میزبانس نش پتھس پڑھو سہند  
واتن، یہ چھٹے اکھ انتہائی غار معمولی تہ بے حد ہر سا و شبانہ تقریب۔ میزبان سہ  
یہ کلہم زمان و مکانش تہ سارے مخلوقاتن و وجود کیونو مؤد عطا کو رست چھ تہ میہمان  
سہ یس اومہ سے خلاق اعظم تہ قادر مطلق سہند نوار چھ۔ ہیکیا ویشتر تھ کئے سو راتھ تھ  
امہ بے مثال تقریب سہند ساعتہ نیر تہ پانہ بذاتی سیاہ و ش اسٹھ تہ تھ میو آفتاب  
بروٹھو یکہ؟ سہ آسمان کوتاہ بخ بلند یس پتھس پڑھو سہند لہ داس بند۔ تہ سہ سبز پوش  
باغوان ہند ز میٹھ کوتاہ باگہ وان یس بند سر سبز باغ آراستگی و چھنہ میٹھ ذی عزت  
حسن بند تہ حسن شناس میہمان پنے دول آسہ! نظامی چھ پتھنے ہون وولسن آستین  
انتظامین تہ وودنہ والین اتھ امہ کانیاتی گذرگاہ تہ مافوق محفلہ باپتھ پوت منظر  
پار و ناوان تہ اوند پوکھ آراستہ کرنا وان:

شب از روشنی دعویٰ نور کرد      شبی کا سمان مجلس افسردہ کرد  
برآمد گوہر بہ چینی حریر      سراپردہ ہفت سلطان سریر  
بہ سر سبزی آراستہ کار و کشت      سر سبز پوشان باغ بہشت  
ہو مرچہ پن جنگناہ "الی اڈ" لفظ ختم "ستری شروع کران تہ نظامی چھ یٹھ  
معراج نامس" شب "لفظ ستری دس تھان۔ دو شوے لفظ ورتا و چھ پنے پنے مضمونکہ  
اعتبار انتہائی موزون باسان، خاصکر تھ پیلہ یہ لوکتہ مولہ و پنے پنے ز "شب" و تھ  
یہ رائے ہنز ذکر نظامی کران چھ تس چھ آسمانی مجلس کا شر او نہ کنی پانہ مندین آنگ  
دعوا۔ گوڈیکس مصرع منتر موجود مخصوص نحوی ترتیب کنی وودین دول یہ ابہام تہ چھ  
قابل توجہ تہ مجلس افزوی ہنز کامہ دس تھلس منتر ما چھ سری پیٹھ کا متہ شو تہ سبب  
راتھ تہ آسمان اکھ اکس پیٹھ سبقہ پنج کوشش کران، ہیکیا ز شب تہ آسمان دو شوے  
چھ اکی آپہ فاعل تہ باسان تہ مفعول تہ۔ شعوس پور مولہ و ن کر تہ باپتھ چھ پتہ  
سہر کران ز دویمہ شہر کس گوڈیکس مصرع منتر چھا "ہفت سلطان سریر" کنی  
ترکیب ماہی (مطلب سٹھ شاہی تخت) کہنے اضافت مقلوب مشخص کر تھ



مصر میں نیمہ آبی نثری صورتہ دتی: سراپردہ سلطان ہفت سریر (مطلب سنتن تختن  
ہندس مابک پادشاہ ہندس خمس اُندی اُندی گندہ امت قنات) تہ شعر کس  
دوئیس مصرعہ منزعجہ "چینی" لفظ کس ایہامس تہ سرن یس ملک چینہ بجایہ سراپردہ  
رنگین تہ پوشدار آسج زینہ ون دوان چھ — لائق آسمان، ملک سیلئے از چھپہ  
زمان تہ مکانے یاتی پاراوس لگو ہتی لگو کہ تم مخلوقات تہ پموا آدمہ ہندس ووجودس  
نسبتہ آدہ بریدی کڈی مٹی اُس تہ پتہ بین بقول اقبال یہ امکان ترہراوان اوس  
کہ یہ ٹوٹا ہوا تارہ مکمل نہ بن جائے، از چھ نیم یہ ترپتہ توشان زرون تہ اقبابہ  
کیا از چھ خود نور اگر ہے تہ پانہ روح بہار ہے استقبال کرن!

نظامیس چھ استعاری زبان ورتاونس، نحوی ترتیب بدلاونس،  
تجنسی صنعت کام ہتہ ایہام یاد کرنس تہ ہم آواز حرفو ذریعہ سازت ووتلاونس  
منزید طولا حاصل تہ یہ ورتا وچھ تہس بیانس نہ صرف اکھ اوہ برگوہر دول  
خوش ادا ایجاز عطا کرن بلکہ سو جلدی تھقراے، سہ وہ پزاو تہ ابہایح سو  
درکشائی تہ جہاتہ ثانی تہ بہتر برکرتہ تہس کتہ کتہ متعدد احاسی، ادراکی کیونکری  
تارن مضراب دوان چھ تہ زیر تبصر نظم چھ امہ تخلیق جوہر تری مالامال کینہہ  
مثال:

استعارہ تہ کنایہ: سراپردہ ہفت سلطان سریر (گوڈنیک آسمان)؛  
چینی حریر (تارکھنب)، شیخرا (براق)، شب چراغ (ذات محمدی)، کندہ  
چاربند (زمین)، آب گردندہ (آسمان)، ترگین حرف (بے صدا کلام)،  
سر سبز پوشان باغ بہشت (رضوان)، کوی ہفتادہ (زمین)۔  
تشبیہ:- براق تہ سہیل، ستام تہ خورشید، تن ہم دیدہ گشتہ تہ زگس؛  
راہ بی زیروبلا تہ دائرہ، راہواری براق درافلاک تہ لولوی روندہ برابریشم،  
جہت را ولایت بہ بیایاں رسید تہ قطعیت بہ پرکار دوران رسید؛  
تیز گامی براق تہ وہم علوی خرام، بریشم دم، لولوسم۔  
قول محال:- شب از روشنی دعویٰ روز کرد، برآورد ازین آب گردندہ گرد؛



نمود از سر او قدمگاه او، کلامی کہ بی آله آمد شنید۔

تجینس :- برق تہ براق، سر سبز تہ سر سبز، ناف تہ ناف، سر (یعنی گول) تہ سر (یعنی کلبہ)، شجر تہ شجر، غ۔

مجازی تعلق مناسبتہ : ماہ تہ گہواہ خواب، عطار د تہ قلم، ناہید تہ طلاق طبیعت، خورشید تہ قرص، مرغ تہ خشم، مشتری تہ رعونت، کیوان تہ سواد سفینہ۔

ہم آواز حرفن ہند اجتماع :-

برآمد گوہر بچینی سریر  
بہ سر سبز آراستہ کار و کشت  
بہ ہفتم فلک برزده بارگاہ  
شدہ روشن چشم روشن بدو  
بجز گوہر پاک با خود نبرد  
نگین دگر زد بر انگشتی  
وزان تیز رو ترک تیر از کمان  
بہ مداد گہوارہ خواب را  
کہ از بود او یخ باوی نماند

سراپردہ ہفت سلطان سریر  
سر سبز پوشان باغ بہشت  
بنہ بست زین کوئی ہفتاد راہ  
سواد فلک گشت گلشن بدو  
سواد سفینہ بہ کیوان سپرد  
رعونت رہا کرد بر مشتری  
ازان خوش عنان ترکہ آید گمان  
رہا کرد براجم اسباب را  
مجرد روی را بجائی رساند

بہ مثالی چھ شاید تمہ رنگہ رنگہ وسیلو منہز کیشن واپن ہنز  
نشانہی کران پن نظامی پن بروٹھے معین موضوع تعمیر کرہ مہ کہ تہ پن قاری  
اکھ موضوع منہز تخیلی کیونہ باقی آیہ اورا وپہ کہ غرضہ کام ہوان چھ۔ امہ تعمیر کاریہ تہ  
آورن کاریہ ہند بیا کہ اکھ سٹھے کارگر وپہ چھ متعلقہ سفرک محل بیان۔ کولرج  
چھ شعر بیانہ کس بہاوس سرفہ ہنز پن چالہ ڈالہ ستر ہشر دوان، سرفہ پن یس  
یک وقت ہول ہول، سید سیود تہ تیز آسان چھ۔ نظامی سند بیان تہ  
چھ تھتھے۔ پتھ کئی کانہہ و تہ گتھ منہز بس کن پکان پکان منہز منہز دچھو کھووری  
تہ نظراہ نظراہ دوان چھ یا کہہ مرحس ہنادم دتھ سام ہوان چھ تھتھے یا تھ چھ



نظامی معراجک رویداد بیان کران کران دوران سفر پیشینہ والہو واقعاتو منہ کیشن  
واقعن ہنادیساں بیان کران، مگر یہ جس تھاوتھ زکاتہ تہ تفصیل گزشتہ  
غار صو زوری بنن، ناسازگار باسن یا بیانیہ کس بہاوس روٹ کران۔ آسمانی  
گذرگاہک پاراد بیان کر تھ چھ شاعرینہ ولس غار معمولی پڑھو سند سٹھہ مجل تعارف  
کران:

محمد ک سلطان این مہد بود ز چندین خلیفہ ولیعہد بود  
یہ اجمال (یہ منہ "سلطان" تہ ولیعہد" ز انتہائی اہم اشار موجود چھ) چھ  
اتھ موقعس پیٹ زیادے مناسب باسان تکیا ز بروہ نہ کن بیان سیدن والہ  
رویداد ذکر چھ سفر نامہ کس اوس مرکزی کردار سند تعارف پائی پلے مکمل سیدن  
وول۔ چونکہ نظم چھہ ترکہ صرف معراجس یعنی سعودس متعلق تو کتر چھ ناف زمین  
(یعنے مک معظم) پیٹ بیت اقصی تا مک سفر تہ مسجد اقصی اس منہ حضورن ہند  
سربجود سیدنک حال سٹھہ ترہو چرسان بیان کر تہ امت:

ز ناف زمین سربہ اقصی نہاد سرفافہ در بیت اقصی کشاد  
البت امد افقی سفر کر تہ ارضی سیدک مضمیر تھ چھ اہم تکیا ز زمین زاد کردار سبز  
سعودی وچہ با پتہ چھہ ابتدائی اہم تیاری اتھ دوران سیدن۔ چنانچہ نظامی چھ  
اتھ موقعس پیٹ حضورن ہند دنی لوی علا یقولتہ موکجار پڑاونک تہ عرشہ والہن  
ہند معشوق بنک حال ہنادم دتھ بیان کران:

ز بند جہان داد خود را خلاص بمعشوقی عرشیان گشت خاص  
بے بست زین کوئی ہفتاد را بہفتم فلک بر زردہ با بگاہ  
دل از کار این حجرہ پرداخت بہ نہ حجرہ آسمان تاخت  
اصلی سعودیک مرحلہ وار حال سید ووفی بیان۔ چونکہ یہ سفر  
چھ تھز تہ تیزی دوشوے لحاظ انتہائی غار معمولی تہ بظاہر عقلہ نہ ویشرون  
بہاذا چھ تھس براقہ سند حال یو اکھ سٹھہ عظمت وول تہ انتہائی لطیف سوار  
پنہ بنش تھس پیٹ روٹمت چھ تھہ پاتھر و پڑھناون تھہ کتر تھز تیز پروازی



نزا کتہ کیو خوش عنائی یعنی زہداری نظر نواز بنہ تہ بقول نظامی ناباور باور بنہ :

برون جست ازین کُندہ چار بند  
فَس راند بر ہفت چرخ بلند  
براقی شتابندہ زیرش چو برق  
تاشمش چو خورشید در نور غرق  
سہیل بر اوج عرب تافتہ  
ادیم یکن رنگ ازو یافتہ  
بریشم دمی بلکہ لولو سیمی  
روندہ چو لولو بر ابریشمی  
نہ آہو ولی نافش از مشک پُر  
چو دندان آہو بر آلودہ دُر  
ازان خوش عنان ترکہ آید گمان  
وزان تیز روت ترکہ تیر از کمان  
شتابندہ تر وہم علوی خرام  
ازو باز پس ماند ہفتاد گام  
بعالم کتائی فرشتہ وشی  
نہ عالم کتائی کہ عالم کشتی  
بہ شہرنگی آن شجر اگشت ست  
چوان شد کہ از تیزی گام او  
قدم بر قیاس نظر می کشاد  
پیمبر بران خستل رہ نورد  
مگر خود قدم بر نظری نہاد  
ہم او راہ دان، ہم فرس راہوار  
بر آورد ازین آب گردندہ گرد  
زہی شاہ مرکب زہی شہسوار

آسمانی سفر گودینک مرحلہ چہ اگر متحرک شیبہ ذریعہ بیان سپدان  
یوہ پرین واد ہندس ذیہس منہر ہچو ہستم تقریب ہند تلامذہ بیدار گرتہ جاذب  
نظر بنان چہ - پوشہ چہ ذیوی جایگا ہ پیٹہ وچہ تکتہ آسمانہ کس دروازہ نکہ  
واتان تہ آسمان چہ یہ ڈیزر تہ بختہ تیرتہ اکہ تازہ خرقہ (خلاقک تہ نومریدی  
ہند اکہ بے نظیر تہ موزون لباس) پیش کران یس زیب تن کرتہ

سواد فلک گشت گلشن بدو  
شدہ روشن چشمن روشن بدو  
ظاہر جہ تازگیہ چہ باطنک شہزادہ لازمی - توے کیو چہ سنن تاب کن ہندس نور

لہ شجر: مے افسانوی داند یس راہ کیت سند بر منہر بوٹہ کفستہ آب منہر اکہ پر پزلون  
نعل ترافان چہ تہ پتہ تہ کہے نہ ناوس منہر گاہ بہتر کجوان چہ -



سودرس پیٹھ واتنگ نو و مرحلہ تہ پڑ ذاتہ تمہو تمام بشری خصوصیتوں نشہ پاک کرنک  
معنہ سو و عمل ہمہ "تنہا دلی" پڑا و نس تہ لامکانک سفر اختیار کرنس مشر و ولہ بور بنہ مکن۔  
بوزوہے تہ مزازی تزکیگ تہ قلبی تطہیرک یہ اقدام چھ اکہ انتہائی تجریدی موضوع  
یُس بشری زبانی ذریعہ دیدمان بناؤن نامکن باسان چھ، مگر نظامی چھ کمال فنکاری  
ورتاوتھ اکھ قابل دید، متحرک تہ منہ مون مرقع بناوان زوچھن و ول چھ تہ منہ  
اکھ تہ ہم آہنگ سپان تہ پس گزھان۔ تجرید تہ تنہا پڑا و کس مشر اڑنہ بروہنہ  
چھ تمام نالک ہا بشری خصوصیتں اکہ مختلف تارکن پشرنہ یوان، یہ نوک تہ را  
الترام کرکھ زبانی شوبہ تہ تہ پشرن۔ چنانچہ نیندر ہند تاثیر پڑا و عطا  
یوہ (پرانہ علم نجومہ موجب) آسمانک منزل مانہ آمہنچھ۔ مزاج پھر تی  
پشرا وکھ ناہیدس یوہ پشرن واجبتہ چھ۔ دبیر فلک عطار دس آ و قلم سبحس داریہ  
دینہ تکیا زیس امی آہ تہ کتہ قلم بکار تہ پتھ پاٹھ آ و یکھنہ آمژن بیاضن ہندیلہ کرل  
ہندوی فلک کیوانس پھر تھ دینہ تکیا زامی چھ بیاضو نشہ بے نیاز۔ بوجھ ہنر علامتہ  
ژوٹ دیکھ اقباس یُس آسمانک واز چھ تہ شرارتک نار پشرمکہ مرکب یُس  
آسمانک سپاہ مانہ آمت چھ تہ مشری ناوکس آسمانی قاصس کوکھ حوالہ پانہ پارا و  
تہ کس !

قدم را بہفت آب پاکی پشت  
بر مر داد گہوارہ خواب را  
کہ امی قلم را نگیرد بدست  
بشکرانہ قرصی بخورشید داد  
کہ خشم اندران رہ نمیرفت پیش  
نگین دگر زد بر انگشتی  
بجز گوہر پاک با خود نہرو  
چنان کو وزو ماند تنہا دلی  
کانہ کتھ یا واقعہ (خاصکر تھ سیکھ برونٹے بار بار باوتھ پسر مڑ

بہ دریائی بہفت اختر آمد نخست  
را کرد بر انجم اسباب را  
پس آنکہ قلم بر عطار شکست  
طلاق طبیعت بناہید داد  
بہ مریخ داد آتش خشم خویش  
رعونت را کرد بر مشتتری  
سواد سفینہ بہ کیوان سپرد  
بپرداخت نزلی بہ ہر منزلی



آہ (سیدی پانچو تہ کُنہ توجہ گیر و سپہ درآے بیان کُن چھ عمو من بے لطف بنان  
(پنیک بے سوکھ احساس اکثر کاشری معراج نابہ پران گزھان چھ) ، اوکزی چھ فنکار کُنہ  
نہ کُنہ دلکش نو پر تراشیہ کام ہوان یخہ نظائی شگفتی "و نان چھ۔ لغز گفتار شاعر  
چھ کُنہ تہ کتھ یا واقعہ گوڈ پنس ضمیر ستر احسان تہ جد باتن ہند بھابہ ہوان  
دین تہ رستی تم پنہ تخیلہ چھ کوند منہ پنی ہوان یخہ تہنہز انتہو صورتھ پرک و آل  
ہند با پتھ دلپذیر بنہ۔ نظائی چھ پنہ فنکارانہ نو پر تراشیہ کُن یہ و تھہ اشاہ کران  
زکاتہ کتھ یا واقعہ ہر گاہ یہ ڈی ز تہ اکہ ز لعل صورتھ پر او تھہ تہ مئے لیش و اتان  
چھ بہ چھس نے کہیں نے تہ تمہ کس اندس خم تراوتھہ آراستہ کران :-

دران پردہ کز راستی یافتم سخن راسد زلف بر تافتم

تہ یہ چھنہ کاہنہ سہل کام تکیان :-

بدین دلفریبی سخن ہای بکر

سخن گفتن و بکر جان گفتن است

بسختی توان زادن از راہ فکر

نہ ہر کس سزائی سخن گفتن است

تاہم گزھنہ نو پر تراشی تہر بے گند گزھنہ ز اصل موضوعہ لیش ڈالہ توجہ یابنہ پائے  
پنہ مدعا :

اگر بی شگفتی گذاری سخن ندارد نوی نامہ ہای کہن

بسی در شگفتی نمودن طواف عنان سخن راکشہ در گزاف

"دریای ہفت اخترس" پیٹھ رونما سپن و ول مذکورہ بالا واقعہ نظر تل تھاوتھہ  
ہکو و تھہ ز نظائی چھ تمام صورتھوری احتیاط و رتاوتھہ نو پر تراشیہ ہند کارنامہ  
انجام دوان۔ تہند معراج نابہ چھ نظر نواز تہ فکر انگیز تبلورن (TABLEAU)  
ہند اکھ رواں دواں قافلہ بنان۔

بہر حال شوژرگ تہ شوژرگ پہ مرحلہ سپدے تہ تہنا دلی پراوتھہ  
پڑھس انتظار کُن و آل ساروے کھو تہ ذی مرتبہ استقبالی (انبیاء مرسل)  
چھ ووڈ پوان۔ خاکساری ترشہ ز زو جانہ چھس مطیع بنان ، زنتہ پدین تل



بیشتر؛ مارموت تیوت ز پرستہ اکھ چھ اُس عاشق شکار سوار بندس شکار بندس پان  
 اویزان تراون یڑتھان۔ اڈی چھس اردلس لاران تہ اڈی لشکر ستر دوران،  
 مگر سوار چھتے وزلم کھوتہ تہ تیز دو۔ شہ کھارنس کیاہ اچھ سوار کرنس تہ چھکھ  
 مہل یوان۔ براق چھ وڑان تہ نہ صرف آسمان پیٹھ آسمان ٹھنڈان بلکہ زمان  
 کیونمکان پڈرن مٹھتہ بروہنہ نیران۔ یہ وچھ تہ وڑو چھتے تیر بلند تہ تیز ز  
 تھرو پیٹھ تارکن ہند مشاہد کرن والین بنی یں تہ مرسلن چھ براقس کن موے  
 گنڈہ کن پینن گاشترین ووجودن نوڈ نورانی جسم زیب جان سپدان۔ اکہ اند  
 راہ بیرا ہس پیٹھ یہ برق رفتاری یہ گڑھو تھے گرم رفتاری تہ بیٹہ اند نورک  
 اصلی آگر قریب تر واتنگ و بگاؤن و دل ظون۔ نتیجہ یہ ز برلے یوت چھنہ  
 لوسان بلکہ سالہ سوار جبریلس تہ چھ تہ آپہ شہر چھنہ بیوان ز مقام رفرفک  
 مقیم اسرافیل (یہ پانہ قیامتہ برپا کرن والہ صوڑک تھو پلدار چھ) تہ چھ حال  
 وچھتہ تر اس کھوان تہ ترلان۔ دیدمان، متحرک تہ متنوع واقعات ہنر گرفت  
 چھتہ تر تھ مضبوط ز پرین و اہس چھنہ کاہنہ موکلن پلے۔ اٹھو چھ ونان فن پارچ  
 آورن کاری:

گر یوہ گریوہ جنیت جہاند	کمر بر کمر کوہ بر کوہ راند
مسیحا چھ گویم بہ موکب روان	بہار و نیش خضر و موسی دوان
نہ دم بلکہ چشمی کہ بر ہم زبند	نہ اندازہ آن کہ یک دم زبند
زمین و زمان را ورق در نوشت	زخر پشته آسمان بر گذشت
فلک تیر پرتاب ہا ماند باز	ز پرتاب تیرش دران ترکاز
کس از گرد بر گرد او گرد او	نہ دیدہ نہ تعجیل ناورد او
برو حایان بر جسد ہای نور	تیندہ تنش بر رصد ہای دور
ہمش بار ماندہ ہمیش بارگی	دران راہ بی راہ ز آوارگی
سرافیل زان صدمہ بگر بختہ	پر جبریل از رہش رختہ
عالم خاکی، عالم افلاک، مقامات انبیاء تہ حدود ملکوت۔۔	



## نعتیہ ادب

سدرہ، رُفرف، درج ساری مرحلہ سپیدی طے۔ جہڑن ہندی  
خطوط ریلے تہ سیکو آند سیکھے۔ دایر گو و مکمل۔ ہست و بودک مادان ووت  
آنتو آندس تہ پستی ہند فضا گو و ووتھ۔ وں نہ چھ بون تہ نہ ہیور۔ وونڈی چھ سفر  
بس دایرک گردش یثہ دوران ع نمود از سر او قد مگاہ او

رہی رفت بی زیر و بالا دلیر کہ در دائرہ نیست بالا و زیر  
شک عشق خلوت گاہ۔ نہ دوبرک ٹھور نہ دی ہند پردہ، یوت ز عاشق  
تہ معشوقی تہ امر تہ مامور سند پھیر ہا و حجاب ووتھ تہ طاقا تک جڑہ سپد پر پتہ  
کنہ بیگانگی نہ خالی۔ مے مقام یثہ تخیل تہ کانہ روزن جالے روزنہ ؛ تہ  
سپد شروع ع درود از محمد قبول از خداے

امہ مافوق تہ غار مری محفل ہند حال باون تہ اتھ منتر سپدن دول مے بے دہن  
و گوش تہ بے حرف و صدا کلام، مے دیدنی دیدار زنہ اچھ پانی پانس وچھ !  
پہ واو بوکہ رٹن چھ ویسے بشری زبانی ہند دستر بہ پیر مگر تہ آستھ تہ یہ لاسکائی  
لازمانی صورت حال بشری تخیل منتر دیدمان بناون تہ یہ سارے رمز باوتھ  
آدو احساہ کین کنن ہنرموسیعی بناونڈی اتھ وٹو فنک اعجاز تہ بس، بس وچھان  
وچھان پرن دول وچھ وٹے روزان چھ۔ نہ جھس مزید کنہ اچھ کا پش یثہا  
ووتلان تہ نہ سرتابی ہند کا تہہ خلون برادان۔

کلامی کہ بی آلہ آمد شنید	بقائی کہ آن دیدنی بود دید
چنان دید کر حضرت ذوالجلال	نہ زانسو جہت بد نہ زینسو خیال
ہمہ دیدہ گشتہ جو ز گس شنش	نگشتہ یکی خار پیرامنش
دوان زرگین حرف کان باغ داشت	مگر ناغ کو مہر مازاغ داشت
گذر بر سر خوان اخلاص کرد	ہم او خورد و ہم بخش ما خاص کرد
دلش نور فضل الہی گرفت	یتیمی نگر تاچہ شاہی گرفت
اتھو چھ ونان کیننش کینہہ بناون	مطلق نیستہ اکھ صورتھ، اکھ ناو، اکھ
جایگاہ عطا کرن۔	



نظامی سبز نوکتہ رسی، نوکتہ سخی تہ فکری سلامتی ہند کیاہ گوڑھ امہ ہریانہ  
 تو بولتھ آسن زسہ چھ ہدروس رک پتل پتھر س پیٹھ تہ سیٹھے استقامت تہ خوش ادابی  
 سان قدم تملان تواوان۔ دُست تہ تن فرقن سبز آسہ شاید بے کاہنہ یس نظامی  
 ہندس بیان معراجس ستر کاہنہ اختلاف آستھ ہیکہ۔ عجیب الخلقیت مگر  
 ذی شان براقہ مند توصیف چھ بے حد احتیاط منگان، توئے کئی چھتے اہندس  
 خوش رنگ و وجودس عربی فصاحت پیٹھ گردش کرن داس برز وینس سہیل تارکس  
 ستر مشابہتہ دنہ آمز یسند تا شہر ملک یسنگ خوبصورتہ ترین تہ مشہور چہر  
 رنگ رٹان چھ، تس یس ساز زیب تن چھ تھ چھ نیہ ناوس سبز غوطہ دھتھ  
 آفتابہ وینہ آست، تہ تہنر خوش ادا یکن تراپہ پاکی پارچس پیٹھ ڈلہ وینس  
 موکھتہ پھلس ستر مشردنہ آست۔ رؤس و نوس تہ مگر رؤس ہندی پاٹھو چھ  
 مشکہ بورت تہ رؤس ہندی پاٹھو چھس دند زنتہ دردانہ جر تھ، تہ تہنر شوہدار  
 تیز روی پہ ہند کس بیان ہیکہ نیمہ کھوتہ تہ موزون تہ شایستہ آستہ ز:

اذان خوش عنان ترکہ آید گمان	وزان تیز رو ترکہ تیراز کمان
شتابندہ تر وہم علوی خرام	ازو باز پس ماند ہفتاد گام
پچنان شد کہ از تیزی گام او	سبق برد بر جنبش آرام او
قدم بر قیاس نظرمی کشاد	مگر خود قدم بر نظرمی نہاد

نبی یں تہ مرسکن ہند شوق دیدار تہ ذوق تعلق بیان کرن چھ امہ  
 تہ گڑھو تھ حفظ مراتب منگان۔ شدہ جان پیغمبران خاک او۔ امہ مہرک  
 ابہام چھ داد دینس لایق۔ اٹھ ہیکن کہیں نے تہ ترور تاویل پید تھ (ا) بنین  
 ہندی مقدس روح بنینے آنحضرون ہند خاک پاک (ب) پیغمبر بنینے آنحضرون  
 ہندی تھو ماتھ تہ مطیع زنتہ پدین تل میسر (ج) پیٹھ پاٹھو آنحضرون پینہ مختلف  
 بشری خصوصیت مختلف تارکن عطا کرتھ پیٹھ بخشک پین خاک پاک پیغمبر  
 (د) آنحضرون ہند خاک و وجود اوس بشری آلائشوں تہ تیوت مصفا تہ مزا  
 پدست زسہ دیشھ پڑادی پیغمبر و نور روح۔ امہ کھوتہ تہ با ادب بیان



چھوٹے بہار و نیش خضر و موسیٰ دوان۔ یہ وہ ہے بجا پہ کہ خضرؑ تہ موسیٰؑ اسرار دلس  
لاران یا پاسبانی کران چھوٹے وہ ہے آمت ز تہم اسرہ فریضہ انجام دوان یمہ کتہ  
حضرت موسیٰؑ سندن ز سٹھ برادر ہارون معروف چھوٹے۔

آنحضرونؐ ہند بالائی سفر اوسا محض بہ روح کہنے بیک وقت بہ روح  
و بہ جسد، نظامی چھوٹے ہوزگ مرحلہ پنہ اعجاز صفحہ بیانہ ذریعہ تہ چھوٹے پاٹھ طے کران  
ز پرین و دل چھوٹے زبان حال و قال سبحان اللہ ورد کران۔ ستن تار کن پنہ  
سودہ شوثر تہ شوثر پیراوتھ تہ برق رفتاری تہ گزٹھ گزٹھ گرم روی  
سببہ ہیر لوبہ نوے نوے نور منبتہ:

قدم بر قدم عصمت افگندہ فرش  
بہ درج آمد و درج رادر نوشت  
قطعیت بہ پرگار دوران رسید  
زمین و زمان را پس انداخت  
کہ از بود او هیچ باوی نماند  
برون آمد از ہستی خوشتن۔۔۔  
نمود از سر او قدمگاہ او  
کہ ناید در اندیشہ ہیچکس  
اگر شد بہ یک لحظہ آمد رواست  
تہ بہ ساروے موضوعو تہ مقامو کھو تہ زیاد فکری سلامتی، بار یک ہستی تہ معجز بانی  
ہند تقاضہ چھوٹے سو بار گاہ ہستی کران یمہ عجد، عجدہ ہنہ لس حضرت ذوالجلال  
رتہ ہمکلام تہ ہمخوان سپدان چھوٹے یسند بہترین توصیف چھوٹے کیس کمثلاً شئی؟  
دران جائے کاندیشہ نادیدہ جائے  
کلامی کہ بی آلہ آمد شنید  
چنان دید کہ حضرت ذوالجلال  
ہم دیدہ گشتہ چو در کس تمنش

درو از محمد قبول از خدای  
لقائی کہ آن دیدنی بود دید  
نہ زاں سو جہت بد نہ زین سو خیال  
نگشتہ یکی خار پیرا منش



دران درگین حرف کان بلغ داشت  
گوزاغ کو مہر مازاغ داشت  
گذر بر سر خوان اخلاص کرد  
ہم او خورد و ہم بخش ما خاص کرد  
عائن ممکن چھ اکتھ ماورا تہ بے نشان ماحولس منز گز صحن لقا، دیدہ تہ زکس  
ہوین لطیف لفظن تہ زگین حرف ہیشہ نوزک ترکیبہ مشر تہ مادی ترہا یہ  
درینظر، مگر تیک رہ کتبہ نظا میس بجایہ تھہ بشری زبانی یوہ چھانتھہ پچا تھہ  
تہ عارق بناوتھہ تہ پینہ اصلیتھہ کنز زمینی روزان چھہ۔  
سفرک آخری مرحلہ چھہ ورؤد تہ واپسی تہ تیک بیان چھہ حب  
توقع موخصر تہ مجمل:

سوی عالم آمد رخ افزوخت  
ہمہ علم علوی در آموخت  
چنان رفتہ و آمدہ باز پس  
کہ ناید در اندیشہ ہیچکس  
ز گرمی کہ چون برق پیمودہ راہ  
نشہ گرمی خوابش از خوابگاہ  
تہ نظم چھہ یکتھ حارتھہ ناو شعرس پیٹھ اندواتان ز:  
ندانم کہ شب را چہ احوال بود  
شی بود یا خود یکی سال بود  
معراج نامس یتیمہ خوش بخت "شب" لفظہ ستر دس وہ ترھو و تہمی شبہ کہ  
استعجاب آمیز احوالہ ستر دت اندہ۔ تعمیر کاری پہ ہند فریضہ گو و بطور احسن  
پورہ تہ فنکار بندس پرکارس پسر قطعیتھہ حاصل تہ آخری دہن شون منز چھہ  
شاعر پانہ ارضی تہ بشری سوکھرس پیٹھ کھڑا سیدتھہ اکتھ غار معمولی ترہس پینہ  
آیہ اکتھ قابل توجہ منطق پیش کران:

چو شاید کہ جانہائی مادر دی  
بر آید بہ پیرامن عالمی  
تن او کہ صافی تر از جان ماست  
اگر شد بیک لحظہ آمدرواست  
نظرہ ہندی مابقی شعر، یم نہ آبہ پینہ نس یتھہ تبصرس منز شامل کری، ہکو کھ  
شاعر ہنز ذاتی اثر پذیرسی تہ ادبی رپوایشہ ہنز پاسداری پہ ہندی ترجمان  
گنزر تھہ یم بہر حال اصل سوانح نامہ کہ آبہ ہنسر چھہ۔  
یہ احوال زار تھہ چھہ منے باسان ز سوخن ہمہ حضراتن کیا گزہ



## نعتیہ ادب

یہ بوڑھ کا ہند تعجب نہ دانتے آسہ ہا ڈواں کامیڈی "یکھان یکھان پتھوے  
سراج نامو متاثر کو رمت، یا یہ نہ تم کیا کرن نہ نظامی سند یہ دعوا بوڑھ  
امنا و صد قنار

سخن چون گرفت استقامت بمن اقامت کند تا قیامت بمن  
(اند)

لوح بھی تو قلم بھی تو تیرا وجود الکتاب	گنبد آگینہ رنگ تیرے محیط میں حباب
عالم آب خاک میں تیرے ظہور و فروغ	ذرہ ریگ کو دیا تو نے طلوع آفتاب
شوکت سحر و سلیم تیرے جلال کی نمود	فقر جنید و بایزید تیرا جمال بے نقاب
شوق اگر ترانہ ہو سیری نماز کا امام	سیرا قیام بھی حجاب، سیرا سجود بھی حجاب
تیری نگاہ ناز سے دونوں مراد پا گئے	عقل غیاب و جستجو عشق حضور و اضطرار

تیرہ و تار ہے جہاں گردش آفتاب سے  
طبع زمانہ تازہ کر جلوہ بے حجاب سے  
(اقبال)



رنگ ملک بشر بن کشف رسول محترم	صل علی خدا و ن شرف رسول محترم
شانہ بڈس چھہ در قرآن پابہ خدا ماح پران	جان و دس خدا کھن ہدف رسول محترم
لطف بیان کبریا حسن زبان مصطفیٰ	حرف خداے تم یزل حرف رسول محترم
اش بلال و زید نیں زانہ پیے آنکھ کیا کہہ	سچی چھہ تھوان دل و زبان قف رسول محترم
عشق نبی کریم بس سوز و گداز جامی یں	پرنہ تیلی نگیم کرن وصف رسول محترم
پابہ پن مقام سر پیش نظر ہے کس تھور	کر پھہ پن قلم یہ فن صرف رسول محترم
میں رہے تھو وہ نہ ٹانگ تھیکہ یقین شنگ	شر پھہ مر پے کس نیی طرف رسول محترم



# مولانا جامی سند عکس زندگی، عقیدہ شاعری بہ امتیاز نعت گوئی

پروفیسر مرغوب باہنالی

مقالہ کس عنوانس مندر اشارتاً ماوہ آمتین ترین تعارفی ہند تقاضہ چھ جامی صائب یہ ذکر خیر ترین بدو ن حصن مندر باگرن۔ تی ملحوظ تھوٹھہ چھٹے اُمس عظیم شاعر ہنر بے لوث زندگی، شریعت شناس شاعری تہ دلنواز نعت گوئی متعلق یہ زان تہ رائے ترین بدو ن مگر باہم وابستہ خان مندر پیش پوان کرنہ:-

مولانا جامی چھ عربی تہ فارسی زبان مندر ۵۴ ہن بصیرت افروز کتابن تہ ران ہند بہلہ پایہ مصنف۔ اُمس مقام چھ نوہ صدی ہجری (پندرہ صدی عیسوی) ہند ہن فارسی شاعرن تہ نثر نگارن مندر ساروے کھو تہ بلند تسلیم کرنہ آمت۔ بلکہ چھ تریئمہ صدی پچھ نوہ صدی ہجری تام گزریمتین تمام عظیم فارسی شاعرن ہندس فکری تہ فنی رپواتیس شیخ سعدی یس پتہ ہمہ گیر ترقی تکمیل تہ بلندی عطا کرنہ کس بنیادس پچھ جامی صائب خاتم الشعراء تہ ناو کرنہ آمت۔ دانشورن تہ سخن فہمن ہندس سر سطس پچھ جامی صائب متعلق گنیمتہ اُمہ مشترکہ تاثرک تہ مجموعی حسن ظنک عکس چھ شیریں ناوہ کس شاعر مندر یہ شعر تہ پیش کران:-

سعدی نہاد کاخ سخن را بنا و لے

جامی بہ یمن ہمت عالی تمام کردا

۸۱۷ ہجری سنس مندر تولد پیدہ کشیتہ ورشہ بابرکت وانب پتہ ۸۹۸ھ

سنس مندر رحمت حق پدن دول حص جامی چھ آسمان ادبک اکھ تیتھ آفتاب



یہ علم و فضل کے بہ فکر و فکر احاطہ کرنے کا طرہ ہے، عصر مورخین کے قریب العصر تذکرہ نویس درجہ واد اعزازی ناو تھیں چھ تہمت۔ شخصی فضیلت کے بنیادس پیٹھ منع کرنے آیتن پچھن اعزازی ناون تحت چھ جامی صائب مسیح وقت، خورشید حقایق، ارشاد پناہ، مرجع اہل اللہ، صاحب اسرار غوث الانانی، ملاذ الاسلامی، نور الدین، بخش السقین، نور الحق والحقیقت بیہ حضرت مخدوم تہ ونہ امت۔ علمی تہ عرفانی فضیلت کے اٹھ پس منظرس منز چھ یہند ناو مولانا نور الدین عبدالرحمان جامی علیہ الرحمہ ونہ ہینہ یوان۔ حض جامیس بنی امہ پیمانک عقیدت وابتہ سپہ کی حرکات تہ وجوہ دایران ہیکہ اکھ بوڈ دفتر تیار سپہ تہ۔ لہذا پین بیہ تس تہ ساری زاوہ بحث مجھ تراوہ نیم توبہ صدی ہند علم پرور ایران یا کم از کم شہر ہرات ساریہ علمی تہ ثقافتی سرگرمی ہتھ پر زناونک تقاضہ کرہن۔ اٹھ سلسل شرف فقط کیشن اشارن کام ہینہ رنگی چھیتے ون کافی ز شہر ہرات اوس تیموری سلطنتس تہ وابتہ میرزا شاہرخ (۸۰۶ - ۸۵۰) میرزا البوسعید (۸۶۱ - ۸۸۳) تہ سلطان حسین بایقرا (۸۷۷ - ۸۹۱)۔

(۸۱۲) ناوہ کین تزن اسلام شناس علم پرور تہ ادب نواز حکمران ہندس دور حکومتس شہر اکھ مثال ولایت بنیومت۔ خوش قسمتی کنی بنیو و یوہ شہر لچہ بدین صالح دین عشق بی یک گاش بخش و اوس مولانا جامی ناوہ کس ادبی آفتاب طلوع گزشتک اصل نہ دوند تہ۔ حالانکہ مولانا جامی شہر واکہ بزرگوار شیخ نظام الدین اوسہ ایتک اصل روزن دول۔ سہ اوس یہ سعادت مند تہ ارجمند فرزند تھینہ ہینہ بروٹھ کئے کال اصفہانہ پیٹھ ہجرت کرٹھ جام ناوہ تھہ سر پہ شہر بستہ امت یوہ ۵۳۶ ہجری سنس دوران وفات بسن و اوس عظیم صوفی بزرگ تہ شاعر شیخ احمد جام ہندی کنی اکھ سٹھاہ مشہور تہ روحانی جامعہ بنیمش اس۔ شیخ الاسلامی، زندہ پیل، شیخ جام تہ پیر جام ناوہ زانہ ہینہ و اوس شیمہ صدی ہجری ہندس اوس بزرگس چھ مولانا جامی تھہ پانٹھ اظہار و بیانک مرشد تہ مانان اوسمت پتھ پانٹھ حضرت شاہ ہمدان صائب سید علاء الدو سمنائیس یا علامہ اقبال مولانا رومیس مانان چھ۔ پیٹھ چھ اول الذکر بزرگن ہند مشترکہ ملائی تخلصکو پانٹھ یم بعد الذکر بزرگ تہ رلہ ون تخلص جامی کران اوس تہ



وہ گو واکثر پانچواں احمد جام ناوس تحت عرفانی حلقن منتر تھو دمقام تھون واپس  
اُس بزرگس ستر کرشہ عقیدتمندی چھتے مولانا جامیس اُسہر پنتہ تخلصک وجہ تیر  
بیان کران چھ تیک اظہار سے پتھ پانچو کران سے

مولدیم جام ورشیہ قلم  
لاجرم در جریدہ اشعار  
جرم سے جام شیخ الاسلامی است  
بہ دو معنی تخلص جامی است  
امہ کتھ ہند مختصر ذکر تہ مثال کرو اسی پتھ پہن پیش ز مولانا جامی سند روحانی فرزند  
شیخ احمد جام کمر پانچ شاعر تہ نعت گو چھ اوسمت۔ گوڈہ روز شہر ہرات کس خاطر  
منز یہ وٹن مناسب ز مولانا جامی اوس آقائے نامدار صلی اللہ علیہ وسلم ہنر غلامی  
ہندی آداب پتھنکہ بدولتہ اکہ تپتھ عظیم المرتبت شخصیتک مالک بنیومت زوقیتہ کین  
پادشاہن تہ وزیرین تہ اوس اُس کُن سرخم کُن پھوان۔ چنانچہ اُس سلطان حسین  
بایقرا تہ سند وزیر اعظم امیر علی شیر نوالی پانہ اُس نش حاضر خدمت پدان تہ در پیش  
مشکلاتن متعلق اُس مرد قلندر س مشورہ پر تھتھ رہنمائی لبان۔

یہ کماولین اہم تذکرہ نگار تہ ادب شناسو مولانا جامی ہندین حالاتن، کمالاتن  
تہ ارشاداتن پیٹھ اظہار خیال کُن پین ڈیکہ بحر زونمت چھ تہن منز تہ چھ وزیر اعظم  
امیر علی شیر نوالی سرفہرست اوسمت۔ سچھ مولانا جامیس پیٹھ زہ کتابہ مجالس النفایس  
تہ خمسہ التخرین لیکھان۔ نوالی یس علاوہ چھ مولانا جامی ہندی حالات و کمالات قلبت کمر  
والین تذکرہ نویس منز رو منات الجنانک مصنف معین الدین اسفراری، حبیب البیک  
مصنف خواند میر تذکرۃ الشعراءک مصنف دولت شاہ سمرقندی مجالس العشاقک  
مصنف سلطان حسین بایقرا ریاض الشعراءک مصنف والہ داعستانی تحفۃ سائیک  
مصنف میرزا سام مجالس المومنینک مصنف قاضی نور اللہ شوشتری تہ تذکرۃ میخانک  
مصنف ملا عبد الباقی نحر الزمانی خاص پانچو قابل ذکر۔ بہ کبرہ پتھ نس نمونہ خاطرہ صرف  
نوالی ہند مجالس النفایسک اکھ تعارفی اقتباس ترجمہ کر تھ پیش :-

"سے آفتاب یسہر سوچین تزا پتھ ہند تا پتھ زمانس تہ جہانس پر زلاوان چھ۔ تبند  
عرفانک پر تو چھ پتھ زمانہ کین لوکن اکہ لا انتہا بصیرتک باعث بنیومت۔ بصیرتک



یہ آفتاب مولانا نور الدین عبدالرحمن جامیؒ چھ فصاحت و بلاغت اکھ میتھ سمدرتہ  
 باسان پندس طبیعتس منز پروردہ گاہتو سہر جانہ تہ موختہ انبار ہم عصرن پرچھہ قسبح  
 ناداری کاسو کو ضامن چھہ تہند پروردہ منبرہ و تعلیمتین دلنواز شعرن ہنر معنویت  
 روز تا ابد قائم۔ تکیا زیم شعر چھہ فنی لہاظ انتہائی ماری مندے تہ معنوی لہاظ انتہائی  
 دلکش توے چھہ تم بوزان بوزانی دین پیٹھ نقش گرشان۔ بلکہ چھہ تم بوزتھ اکھ سخن فہم  
 عرفانی تجربن پندس خاص نورس منز ولہہ یوان۔ مولانا جامی یس پیٹھ یمن عظیم فارسی شاعر  
 ہند خاص اثر بیوست چھہ تم منز چھہ حکیم سالی، شیخ عطار، مولانا رومی، نظامی گنوی، شیخ  
 سعدی، امیر خسرو تہ حافظ شیرازی خاص پاکو قابل ذکر۔ یمن عظیم شاعرن پندس ادبی  
 روایتس پانناوینچ، رثرھراوینچ تہ بروہنہ پکناوینچ کوشش کران یمن شاہکار تصنیف مولانا  
 جامی بارسس چھہ انان یمن منز چھہ سلسلۃ الزہب، نفحات الانس، یوسف وزینی  
 بہارستان، لوائج، لوامح، شواہد البتوت، خردنامہ اسکندری، تحفۃ الاحرار، بسمتہ الارار  
 لیلی و مجنون، خردنامہ اسکندری، رسالہ عروض و قوافی تہ رسالہ موسیقی شائل یو علاوہ چھہ  
 اکھ ضمیمہ دیوان غزلیات یس قریباً بہن ساسن شعرن پیٹھ مشتعل چھہ۔ بیتہ مولانا جامی  
 نظامی ہندی پاکو اکھ یادگار پنج گنج یکھان چھہ تہ چھہ امیر خسرو ہندی پاکو یمن دیوان  
 غزلیات فاتحہ الشباب، وسطۃ العقد تہ خاتمۃ الحیات ناوکین ترین حصن منز باگران۔  
 مولانا جامی ہندین ذاتی و وستادن منز چھہ شیخ سعدالدین محمد کاشغری تہ قاضی زادہ رومی  
 خاص پاکو قابل ذکر۔ یمن نش صوفیانہ طریح روحانی تربیت حاصل گرشہ پتہ چھہ مولانا  
 جامی خاص عبادات و ریاضات کرکے بدولت نقشبندی سلسل منز رشاد تہ کس انتہائی  
 تقدس مقاس تام واتان۔ شیخ سعدی ہندی پاکو چھہ بہارستان لیکھن بروٹھ مولانا  
 جامی ہم عصر عالم اسلام کین واریا یمن اہم ثقافتی مرکزن ہنر یاحت کران۔ خاصکرہ  
 چھہ تم دمشق (ملک شام) بغداد (ملک عراق) سمرقند (ترکستان) تبریز تہ غزنوی  
 (افغانستان) منز کنشرس کاس قیام کران۔ اہر علاوہ چھہ مکہ شریف تہ مدینہ  
 پاک گرشہ کس تہندس جس تہ سفر محمودس متعلق روح پرور واقعات ہند ذکر خاص  
 مختلف توچہ باتن تحت مشہور ایسوتھ۔



مولانا جامی ہندین دستیاب تقریباً پانترہن ساسن شعر ہندس بیشتر حصن  
منز چھ نعت گوئی ہنز اکھ بے شال زیرین لہر پنہ موجودگی ہند باس دوان، ویسے کلہم  
کلیات جامی پرتھ چھ ننان زادی عظیم شاعرن چھ شہن اہم صنفن منز باضابطہ نعت  
گوئی کر مرثیہ تم صنف چھ تر جبع بند، ترکیب بند قصیدہ، غزل، مثنوی تہ رباعی۔  
صنف وار نمونہ پیش کرنہ برومٹھ چھ جامی صائبہ مجبوعی نعت گوئی متعلق تقابلی غرضہ  
ہئے وزن کافی زیچہ پاٹھو امام بومیری ہند نعت عربی عوام کہن دین منز عشق رسول  
نقش کہنس منز کامیاب گئے تھہ پاٹھو گئے مولانا جامی ہندی والہانہ، شیرین تہ پرسوز  
نعت براعظم ایشیا، کس اکس وسیع تر سطحس پیٹھ کروہ بدین دین عشق رسول کو آداب  
ایچھناونس منز کامیاب۔

مولانا جامیس چھ تمام عظیم فارسی شاعرن منز یہ امتیاز حاصل زسے چھ نعت  
گوئی ہنز اکس ہزل تہ نستعلیق جمالیاتی اظہارس بارسس انان تہ آیندہ نسن ہند  
خاطر تھہ فنی شعور چہ ننگی سان اکھ شال نمونہ (ماڈل) بناوان۔ یودوے مہ عقیدتی شاعر  
ہندی ارکان ثلاثہ یعنی مناجات، نعت تہ منقبت و منس منز ہوسے استنادانہ کال  
ہوان چھ مگر مناجاتس تہ منقبتس منز چھ تہ امتیاز حاصل سپدان یتھ امتیاز عامس  
کیونہما صس و ابج گاش عطا کرن و اس تہندس نعتس باگہ آمت چھ۔ کثیر ہندین شاعرن  
چھ حصن جامی ہنز نعت گوئی خصوصیت سان عشق رسول کو آداب ایچھناون و اجو اکھ ترہ  
اوتن جی ثابت گاہر یوہ قرآن حکیم کہن پرنور لفظن تہ شرع محمدی کہن تقدیر ساز مرزن  
ہند عرفان بخشہ علاوہ تہند صمیر کہن صدی وادن دسبتین اندر مین تہ ورگہ باوتھ کران  
چھ تہ امی خصوصیت کرن چھہ فارسی نہ زانن والہن کاشترین تہ جامی صائبہ نعت گوئی  
نہ فقط ہند ریمزن و انجن دھٹھ میوثر لہ ناوان بلکہ بیمار ارضوین تہ پراسید اوٹو وائہ  
سے غسل صحت کرنا و ان۔ لہاذا چھ لازمی باسان ز مولانا جامی ہندین مختلف اصناف  
نعتیہ اظہارن ہندی کہنہ نمونہ پیش کران کران ین کثیر ہندین کینثرن اثر ید پر شاعرن  
ہند کلاہکی مختصر نمونہ تہ مقالک حصہ بناون۔ بلکہ ماہرن مئے کثیر ہنز انتہائی مقبولیت  
لیتھ ورد زبان بنیتین سن اٹھن نعتس ہندی تھو شر تہ صیم متن ہنچہ پیش کرن



ہمیں سفر واریاہ عالم تہ غلطی ہند ارتکاب کران چہ۔ یہ اقدام چہ تہن اشارتاً خود اصلاحی  
ہنہز تحریک دہنہ خاطر ضروری باسان۔

مگر اہم اقدام ہر دہنہ چہنہ یکہ کتہ ہنہز واقفیت ہم کر دہنہ ناگزیر باسان ز کلیم  
پاکھ کیا نظر یہ تہ عقیدہ چہ مولانا جامیس شاعری متعلق اوسمت۔

گویا اگر اسہ یہ زائن اسہ ز مولانا جامی ہنہز شاعری ہند حاوی موضوع کیا چہ ؟  
تہنہز محبوب ترین ہیت یا شعر ذات کو پہ چہنہ ؟ تہ تم کہہ قسمچہ فنی صنعتہ (CRAFTS)

(MANSHIP) ہند روادار چہ ؟ ہم ترشونی سوالن ہند جواب چہ مولانا جامی ہنہز  
تہ دار تہ بلخ شعرن ہنہز دوان شلاً شاعری ہندس حاوی موضوعس تہ ہندیدہ ہیتس یا  
صنعتس متعلق تہنہز شعر

دم از سادہ رویان رعنا زدم غزل رازمہ خیمہ بالازدم  
حاوی موضوعس واضح کران چہ تم سادہ رویان ترکیبہ یہ دہنہ و پڑھنے کران ز  
تہنہز محبوب شاعرانہ کردار چہ آنحضرت تہنہز آل واصحاب تہ جان نثار غازی۔

ہینے ہندس ذکر خیرس چہ تہ پتہ شاعری ہیتہ پان وندان تہ وندان سہ  
بہ صدق و صفائے توان گشت جامی  
غلام سلمان آل محمد

اتہ موضوعس یا ہم کردارن ہنہز پاکیزہ تہ سادہ زندگی مل کھول کرنس چہنہ  
مولانا جامیس زیادہ برابری غزل صنف ہنہز آہنہ توے چہ وندان سہ  
زدم عمرے ازبے مثالان مشل

سرودم بہ وصف غزالان غزل  
مشہور اردو غزل گو بیر تقی بیر ہند یہ شعر چہ جامی صائبہ امی شعرک عکس  
باسان ۱۔

گئی عمر در بند فکر غزلاں سوا اس فن کو ایسا بڑھا کر چلے  
مولانا جامی "کیا ز چہ بحیثیت اکھ ملی شاعر ہینے پاکیزہ کردارن حاوی موضوع ہنہز  
لائق زانان پنج اصلیت چہ تہ خلفائے راشدین ہند اسما اگرانی اکہ گنہز راوتہ



یتھ پاٹھو ونان :-

خاص آل پیمبر و اصحاب  
وزمیان ہم نبود حقیق  
وزپے او نبود ازاں احرار  
بعد فاروق جُز بہ ذوالنورین  
بود بعد از ہم بہ علم و وفا  
رضی اللہ عنہم از سوے حق  
مولانا جامی چھ تہذیب خصوصی نہ امتیازی او صافن پسر  
بہ تخصیص آنان کہ بے تخت و تاج  
یکے ثانی اشین در کنج عمار  
دویم آنکہ از سکے عدل اوست  
سوم شرم گیتی کہ شد بے قصور  
چہارم کہ آن ابر دریا نشار  
وہں اگر چہ دُچھن آہ ز مولانا جامی کس فنی صنعتن تہ زاو جارج چھ مرغوب  
تہ کس چھ نام مرغوب ز انان تیک عرفان چھ مہ پمن لفظن منہ باگران :-  
خوش آید در سخن صنعت ز شاعر لیک نہ پند  
خیال خاص باشد خال روک شاہد معنی  
وگر گیر دز بسیاری ہم رخسار شاہد را  
یہ فکری تہ فنی تھزر ہر لحظہ ملحوظ نظر آنکہ بدولتہ چھ مولانا جامی فن شعرس فن شریف  
بناد تھہ ہنو کمٹ بلکہ چھ تیلی پنے امتیازک پزیریمہ اعتماد سان باوتھہ ہنو کمٹ ز :-  
من آں نیم کہ زبان را بہ ہر تہہ الایم  
فکری سطحس پیٹھ امہ فیک تقدس تہ احتیاط ورتاون وول جامی صاب چھ فنی سطحس  
پیٹھ لفظن پسر شاعر تہ داخلی موسیقی تہ پز تہ پاٹھو سان او کمٹ ۔ تہ ہیکہ ہے نہ پکتھ  
ونٹھ



## نعتیہ ادب

نظم را حسنِ صوت مے باید      تا ازاں حسنِ او بیفزاید

مولانا جامی چھ پینہ شاعری ہنر کہنہ پھیرا      و خصوصاً شیریں آہ تہ بیان کران :-

ہست دیوانِ شعر من کشد      غزل عاشقانِ شیدائی

یافنون نصائح است و حکم      منبعث از شعور و دانائی

ذکر دوتان نیابی اندر دے      کان بود نقدِ عمر فرسائی

مدحِ شامان درو بہر اتدعاست      نہ ز خوشِ خاطر و خود زائی

ایچ جانبود آن مدائح را      در عقبِ قطعہ نقضائی

یہ حصص مشرعیۃ مولانا جامی ہنرِ غناک عشقیہ باور ہندک مختلف نمونہ پیش کرنے

علاوہ ہنر امتیازی نعت گوئی ہندک مختلف پہلو نشاندی ہنر انہ بین تہ پیہ ضمیمہ ہنر

نعت گوئی ہندک اثر تہ ماونہ یس علامہ اقباس ملا و کثیر ہندکین ہنر انہم شاعران

پیٹھ بیوست چھ :-

مولانا جامی ہند پر نور سینگ عاشقانہ تلامذہ شاعرانہ اندرونک ترنم تہ فنکارانہ

جمالیاتک تکلم چھ ہندس نعتیہ اظہار ہنرے انتہائی عرو جس تام و اتان ۔ اتھ اظہار

چھ حسنِ آنحضرتؐ مخور آسہ کز زیننی وجودس آسمانی وردن پائی پائے شیرینہ یوان ۔

تہ زن گو و حقیقی عشقک پوز اظہار آسہ کز چھ اتھ قرآنی آیات ستر و البتہ محکمائی حرفو

علاوہ متشابہاتی اشارات ہند پر اسرار خلعت تہ پائے دلہ یوان مثلاً یس کینترن

غزل پر ورشعون ہنر :-

آنرا کہ بر سر اقبالِ سرمد است      سر در رہِ محمد و آلِ محمد است

فرزندِ کاف و لون اند افرادِ کائنات      احمد میانِ آن ہمہ فرزندِ امجد است

مدے کہ ہست بر سر آدمِ علاستے      زان بیم و دال داں کہ قدم گاہ احمد است

دندانِ سینِ سنت و شینِ شریعتش      داندانہ کلیدِ بہشتِ محلہ است

روح پرور تغزل تہ ترنم چھ بچہن محاطبانہ شعرون ہنر بیہ سن کاڈ کڈان :-

اے واضح و الفنی بجینت      واللیل نقابِ عنبرینت

طاہورے ز داستان      یلین علمے بر آستان



تو صاحبِ کانِ کُنت کسراً  
ایمانِ رُسلِ قراعتِ جینت  
چوں بر تو خداے آفرین گفت  
جامی چہ سزاے آفرینت  
امہ طرزِ ک نعتیہ اظہارِ ک اثر چھ کینش و علم و فضل والہو کا شریو شاعر و بیہ شجہ کی  
سان قبول کو رمت مگر امہ قبول اثر ک حق چھ پر نہ پا کھو فقط وہ یو ترے یو شاعر ہے  
ادا کر کھ ہو کمت پتھین خوش نصیب فارسی گو کا شریو شاعر ن منر چھ مولانا احمد  
بانہالی سندنا و سر نہرست تھوون لایق۔ یہ کتھ چھینہ بہ کتہ جانبداری یا علاقائی شریو  
تحت و نان بلکہ بمصداق "عطر آنت کہ خود ہوید" چھ تہند تمہ نعتیہ فقط کینہ شعر  
پیش یوان کرنہ یس و نان و نانی مولانا احمدس آنخوون ہند جلو نصیب پیدنگ  
واقعہ مشہور چھ تہ یس نعت از تہ کثیر ہنزن بیشتر مسیون منر درود حضورس ہست  
پر نہ چھ یوان۔ مولانا جامی ہند کہ پا کھو قرآنی ارشاد اتن ہند تلیحالی ورتا و کرن والہ تمہ  
نعتیہ کینہ شعر چھ یم :-

سیداروے والہ نعتیہ داری  
موی واللیل اذاجی داری  
طاہ طہ طہ طہ طہ طہ تو  
وزمہ ترہ مہ سین ردا داری  
یابے یسین کہ یاسن بولیت  
گل دستار خوشنما داری  
لن ترانی نصیب موسی بود  
اتر امت لقتد ری داری  
نقش نصر امن اللہت بہ نگین  
وز فتحنا بکف لوا داری  
بہ قرآنے کہ وحی تنزیل است  
بہ شب قدر ولیلہ المعراج  
روے زیبا نما کہ مشتاقم  
مس قلم بہ یک نظر زر کن  
بہ ابو بکر و عمر و عثمان  
پادشاہ بہ حال ما نظرے  
مولانا جامیس کتھ حدس تام چھ امہ طرزِ ک نعتیہ اظہارِ ک فیضانِ پنہن مقامی  
مرشد احمد جام صائب نش ماصل پیدمت بیتہ بعضے جامی تخلص ورتا و ناول



## نعتیہ ادب

یہندہ پیشرو کہ اعلیٰ پایک نعت گو چھ اوسمت تیک نمونہ ہا و نہ خاطر چھ تہند  
اگر مشہور نعت گو فقط ہم شعر پیش یوان کرنہ

والضعی لعدہ خدمت دیدم      تم فاندز ہی قدرت دیدم  
عرش و کرسی و آسمان و زمین      ہمہ زوار مر قدرت دیدم  
جامی از شوق ہر نفس گویا      یا محمد محمد ست دیدم  
اتھ مشہور نعتس چھ کثیر ہند پو کینتر و مشہور شاعر و کاشرس منز ترجمہ کرنک  
یا جواب یکھنک تمنایں پنہ استعداد موجب شکو و مت مثلاً محمود گامی یہ آیہ  
تھے حبیب خدا دیان و چھے      حور در خلہ و نہ وان و چھے  
روے پاکہ صفت کری ذاتن      سورہ شمس در قرآن و چھے  
یا امیر شاہ کریری پتھ پاکھو

یا رسول اللہ و نہ قدر و شان و چھے      صدر بر قدر دو جہان و چھے  
رحمت خاصہ چتر ارسلناک      عالمہ زیر سایبان و چھے  
اتھ کتھ کن یہ مہ پھن اشارہ کرنہ ز مولانا رومی تہ شیخ سعدی بند پاکھو  
چھ مولانا جانیس تہ عربی زبانی پیٹھ استادانہ عبور تہ کمال حاصل اوسمت یہ تہ نس  
چھ نعتن کاشتر ترجمہ کرنہ کس سلسل منز یہ دن دلچسپ باسان ز محمود گامی تہ  
سیر شاہ کریری بند کھو تہ کیا بہتر ترجمہ چھ مولانا شاء اللہ کریری دعائے صبحس منز  
پر نہ پنہ و اس تھ نعتس کران تیمیک مطلع چھ

اَنْلَتِ يَارِ مَحْ الصَّبَا لَوْ مَ اِلَى اَرْضِ الْحَرَمِ  
بَلِغْ سَلَامِي رَوْضَةَ فِينْهَا بَنِي الْمُحْتَرَمِ  
ثناء اللہ صابن ترجمہ چھ

ہا واد و اکھنا تو تے میتہ ڈاچھ ترا و تھ مصطفیٰ  
احوال میانی تس و نکھے ہو کر ہم دادین دوا  
ثناء اللہ صابن اتھ اظہار س منز چھ مولانا جانی بند یہ شعر چ صداے بارگشت  
تہ کنن گزہان



نسیما جانب بطحا گذر کن

ز احوال محمد را خبر کن

مولانا جامی چھ پانچ نعت گوئی ہندس معاملہ سنز پنہن شیخ سعدی پہ ایبر خرو  
ہوین روحانی مرشدن یچہ ہو استفاد کران مثلاً استاد غزل شیخ سعدی پہ چھ  
آنحضرت ہند مدح خوان بیٹھہ اکس مختصر قصید سنز پنہن خراج عقیدت پہ چھ پاٹھ  
پیش کران :-

سرو نباشد بہ اعتدال محمد

در نظر قدر با کمال محمد

آمدہ مجموع در طلال محمد

خواب نمے گیرد از خیال محمد

ماہ فرو ماند از جمال محمد

قدر فلک را کمال منزلت نیست

آدم و نوح و خلیل موسی و عیسی

چشم مرا تا خواب دید جمال محمد

مولانا جامی چھ فقرہ آخری لفظتس کام ہتھ بہن بدن پہ ۹۶ شعرون بیٹھ  
مشتمل بین ساروے کھو پہ سرس نعتیہ ترجیح بندیکھان - تیک پہ ستم بند چھ  
شیخ سعدی بند اظہارک ہو ہو عکس باسان سے

مشک شمیمے ز زلف خال محمد

سرور ولنے بہ اعتدال محمد

صد مدد آمد ز سیم و دال محمد

دین ہدی زینت از بلال محمد

پر تو خورشید بے زوال محمد

جز بہ محمد مال آل محمد

ماہ بود عکس از جمال محمد

در چین فاستقم قدم ننہادہ

حرف شناسان نقش کلک قدم را

یافت پوں روکتان ز خال معبر

روز نہ بکشا کہ تافت بر ہمہ عالم

دست بدامن آل زن کہ نباشد

کاش زبانی مختلف طریقہ مالا مال کرن دول محمود گانی پہ چھ اٹھ نعتیہ

اظہار س لو بہ مہ لائے کر ہتھ امہ تہیکہ ترجیح بندک اہتمام کران مگر و جک شعرون

لاکھ کتھ چھ اٹھ ہیئت غریبی اکھ سو نہاری کر یکہ ہانکل بناوان - بطور ثبوت

چھ اٹھ بحر سنز محمد ردیف بناؤتھ محمود گانی ہندین پانشرن فارسی نعتن ہند

یم مطلع پیش :-



# نعتیہ ادب

۱۔ ماتمخہ سازیم بہ ارسالِ محمد  
 ۲۔ شد جان و دلم والد و شیدائے محمد  
 ۳۔ موجود شدہ از قدم آن ذاتِ محمد  
 ۴۔ خورشید بدان ذرۂ از روئے محمد  
 ۵۔ کونین ہوید است ز النوارِ محمد  
 نعت گوئی منزه بنین پیشروں ابرہہ قسمک استفاد کرینچ مثال چھنے شیخ  
 سعدی ہوس بزرگ شاعر نشہ میلان۔ چنانچہ تویس مخقر ترین تہ مقبول ترین  
 تہ مصرعی عربی نعت پینہ گلستان ناوچہ کتابہ بین لفظن منہ ڈیکہ بکہ بنو دمت چھہ

بلغ العلیٰ بکمالہ  
 کشف اللہ بحجۃ بحکمالہ  
 حسنت جمیع خصالہ  
 صلوا علیہ و آلہ

۱۔ نعت چھ براہ راست امام یا فعی بندس اکس ہنس تہ شیعن بدن پیٹھ  
 مشن ز پیٹھس نعتس منہ شامل اکہ بند کین لفظن ہند فقط پس و پیش یا تقدیم و تاخیر  
 ہاون وول مکمل عکس باسان۔ امام یا فعی بند ز پیٹھ نعتک تہ بند چھ پیٹھ پاٹھہ

بکمالہ بلغ العلیٰ  
 بحکمالہ کشف اللہ بحجۃ  
 بقدر و مہ ز آل الوبا  
 صلوا علیہ دایمًا

مولانا جامی چھ مشہور پیشروں استفاد کرینچ سود ویم نہج تہ نعت  
 گوئی منہ پانہ ناوان یتھ تحت کائہ قصیدہ گو ہنز ورتا و ہنز بحر تہ مشنوی خاطر  
 ورتا و ہنز چھنے پوان۔ مثلاً ژور مہ صدی ہجری ہندس منوچہری سندیکو شعروستو  
 شروع گزھن وول قصیدہہ

الایا خیمگی خیم فروں  
 کہ پیش آہنگ بیروں شدہ منزل



نماز شام نزدیک آواشب  
مہر مشنوی یوسف وزلیخا اٹھو بحر منہ زن و دل مولانا جامی چھ عالمی شہرت  
بن دول نعت امی طرز مخاطب سان آنحضرت کون و نان:

ترجم یا نبی اللہ ترحم  
ز محرومان چرا فارغ نشینی  
چو ز گس خواب چند از خواب نینز  
کہ روئے تست صبح زندگانی  
ز رویت روز ما قبر روز گردان

ز مہجوری برآمد جان عالم  
نہ آخر رحمت للعالمین  
ز خاک لے لالہ سیراب بر خیز  
بروں آور سراز بردیسانی  
شب اندوہ مارا روز گردان

پدہ دستے ز پائندگان را  
اگر چہ غرق دریائے گناہیم  
تو ابر رحمتی آں بہ کہ گاہے

بکن دلدارے دلدادگان را  
فتادہ خشک لب بر خاک ہم  
کئی بر حال لب خشکان نگاہے

یہ بحر کثیراہ سازگار چھئے مولانا جامیس نعت گوئی خاطر باسان تیک  
ثبوت چھ اچھ منہ زور و کھوتہ زیاد نعت ڈنٹھ دینہ امت۔ چنانچہ چھ  
مشہور نعت تہ اٹھو بحر منہ زیمیک مطلع صبو کس واوس وکیل بنا وٹھ و نان  
نسیما جانب بطحا گزر کن  
زا حوالہ محمد را خبر کن

بیو کینہ و کاشر لو شاعر و علاوہ چھ یتیک مشہور نعت گو عبدالاحد نادم اٹھ نعتس  
امی طرز مخاطب سان تضمین لکھن کوشش کران تہ و نان :-

ثبوت چھ اچھ منہ زور و کھوتہ زیاد نعت ڈنٹھ دینہ امت۔ چنانچہ چھ  
مشہور نعت تہ اٹھو بحر منہ زیمیک مطلع صبو کس واوس وکیل بنا وٹھ و نان  
نسیما جانب بطحا گزر کن  
زا حوالہ محمد را خبر کن

ثبوت چھ اچھ منہ زور و کھوتہ زیاد نعت ڈنٹھ دینہ امت۔ چنانچہ چھ  
مشہور نعت تہ اٹھو بحر منہ زیمیک مطلع صبو کس واوس وکیل بنا وٹھ و نان  
نسیما جانب بطحا گزر کن  
زا حوالہ محمد را خبر کن



والہاء عشق رسول با و تھ کرن واجی مولانا جامی ہنر ممتاز نعت گوئی چھنے محمود گامی  
بہ عبد الاحد نام بندی پانچو ہتہ بدین شاعر ہندس تخلیقی شعورس بہ عشقیہ اظہارس  
کاڈ کرناوان۔ دراصل چھ عشق رسولکس افس شہہ ڈنگہ بند شاعرانہ تجربہ کی سہ جانہ  
درج بہ موختہ پھٹل درد سوز والین جمالیاتی اظہارس پرستہ کانہہ پرگی ژناوان تکیار  
ژکر چھ عشقک یہ ترجمان درد و غمہ ہے شادمانی ہند مولک سرمایہ زانان۔ اتھ مولک سرمایہ  
زانگ برستہ اظہار چھ خود مجبوس تھی بہ کران۔ مثلاً یہ تھ پانچو سہ

اے غمت تخم شادمانی ہا  
کرده ام گم بہ کوئے عشق دے  
نکتہ جویان عشق را شرط است  
بقعہ خیر ماست گوشہ غم  
وصل تو اصل کامرانی ہا  
روے از دلغ تو نشانی ہا  
سادہ بودن ز نکتہ دانی ہا  
یسن فی الکائنات ثانی ہا

مگر عشقہ غم حصہ یسے چھنہ کافی امہ غمہ نشہ تمنع گیر بہ لذت پذیریدنک  
ولومارتہ اظہار یتھین چھ حقیقی سعادت مندی بخشان۔ یہے سعادت مندی چھتے مولانا جامیس  
وہناوان :- سہ

مراشد جامہ جان از غمت چاک  
نہ رفت از لوح دل نامت اگر چند  
نہانے ہر شبے ایم بہ کویت  
تجے از درد ریزم خاک بر سر  
بیالے آرزوے جان عنناک  
ز لوح آب و گل شد نقش من پاک  
گریبانے دریدہ دانے چاک  
تجے از شوق مالیم رو بر خاک

طاق مصرعن ہنر و تلاوہ آست غم عشقک ولومارتہ جفت مصرعن ہنر  
اینک اظہار چھ عقلہ مقابلہ ہنر پراونک جواز محسوس کرناوان بوسے جواز چھ خود جامی  
صابس مولانا رومی بندی پانچو مادی تعلقات ہند نہر بہ بے دفائی ہا و تھ غم عشقس  
یامررس مے گلنگ نا کرناوان بہ اتھ عقلہ بیٹھ ایمہ آیہ ترجیح دیا و ناوان : سہ

من لے ساقی نہ آنم کز مے گلنگ بگریزم  
چنان در پردہ دل انس شد بانغمہ دردم  
مے گلنگ دہ کز عقل پر نینگ بگریزم  
کہ خواہم از صدای عود و صوت چنگ بگریزم  
ییلہ اکس عاشق رسول ہند عشق بہ غم باہم اتھ واس کر تھ وجد آفرین رقص کرن چھ



ہیوان۔ تیل چھ یقیناً خور بہ ملک ہتھ کل عالمس وجد طاری باسان۔ یشمی روح  
پرور پاکیزہ کھڑ ہند باس چھ مولانا جامی ہندین پچھن عاشقانہ شعرن پرتھ بہ لگان :-

لے دل و دیدہ ہر دو ضاء تو  
ہر تن گوشے شوم از عشق  
ہر کسے خوش بہ گوشہ طربے  
جامیا بولے دردے آید  
سرم خاک آستانہ تو  
ہر کجاے رود فناء تو  
من و غم ہے بیکرانہ تو  
از غزل ہاے عاشقانہ تو

نیم جلوچ یہ کیفیت تو اس پیٹھ طاری گزشتہ پتہ تیلہ آرزوین ہند رقص  
وحس و دل سنس انان چھ آتی چھ مولانا جامی ہوس عاشق صادق سے ابتدا چھ رکنہ  
گزشتہ ہیوان تہ سستہ چھ تغزل کس تھرس و آیتہ نعتیہ اظہار س منسز پتھی ہوی شعرونیہ  
گزشتہ ان :-

روحی فد اک لے صنم ابھی لقب  
ہر کس نیافت جبرۂ از جام وصل تو  
تازلف تو شبست رخت آفتاب شہت  
بلکہ چھ امہ قسک عشقہ مژ طاری گزشتہ پتہ جامی صاب پرتھ ہتھ کتھ تہ و نیہ گزشتہ ان :-  
لے بر رخت ہر نفس بہر دل مافزون  
ابر و قد خوش صورت لون والقلم  
و جہک شمس القنی غن لہ عابدون  
نقش خط دلکشت معنی مایسٹرون

تیلہ مولانا جامی بہ آہنہ تقدس و بزرگی عشق رسولک اظہار کران کران امہ قسک  
ابتدائک ہر تکب سپتھ ہیکہ تیلہ کیا رہ چھ تہندین مریدن ہندس مرید رسول پس یس بہر حال  
مقابلۂ آتھ و تہ منزاکھ نو آموز چھ تہ یس اکہ نیم جلوک منظر نامہ یمہ آیہ پیش کرن چھ ہیوان

زلہ از آم دلبر الحمد للہ  
منز باگ پینس زن آیینس  
مہر وے مولے نور تجلی  
کھوت برا فلاک چھس تاج لولاک  
چھ وصف لیسین تعریف طامین  
و تم مے دربر الحمد للہ  
ہو تم مے جو ہر الحمد للہ  
اللہ اکبر الحمد للہ  
مے سون سرور الحمد للہ  
حایم زیور الحمد للہ



## نعتیہ ادب

رسول چھ عاشق ترس پیٹ بلاشک نامی سخنور الحمد للہ  
 اُتھ الف تہ ج نعتیہ اظہار در بیان چھ رسول میر نسوانی لفظت اختیار کر تھ یتھ ہو  
 ابتدا لک از تکاب کر تھ گڑھان۔

ب چھ یتھ قد ترس تی شو بہ سورگس طوبی تہ کوثر الحمد للہ  
 بجھے بہ شاہ ترس کج کلاہس یس غمرہ لشکر الحمد للہ  
 وچھتن قائل کر نس بہ بسمل ترس آلوی سر الحمد للہ

وصدۃ الوجودی نظریک عظیم صوفی شاعر یتھ یلہ مولانا جامی رسول نازنین ہنر بن  
 ہندس ہجرا بس پاک باطن دیندارن ہند معنوی قبلہ قرار دتھ ونان چھ :-

زبے ابرویت قبلہ پاک دیناں بہ ناز تو خوش خاطر نازیناں  
 توی خرمن حسن و ہستند بر تو نظر دوختہ ہر طرف خوشہ چیناں

اُتی چھ وصدۃ الشہودی نظریک غار صوفی شاعر مشرق علامہ اقبال حصن جامی ہندی پاٹھ  
 حسن رسول کس خوشہ چین منر شامل پید تھ پختہ عاشقن امہ قسک گرفتار کرن روا آشک  
 وگہ اعلان کران تہ ونان :-

مرا از منطق آید بوی خامی دلیل او دیل ناتمامی  
 برویم بستہ در ہار کشاید دویت از پیروی یاز جامی

امام غزالی تہ پیروی ہندی پاٹھ چھ مولانا جامی تہ فلسفہ تہ منطق حقیقی عشق  
 مقابلہ "پاے چوبین" یا پچو زنگہ لاگتھ پکن وول و تہ گتھ زانان بلکہ چھ تمن تہ حقیقی دینہ کنہ  
 غفلت ورتا وں والہن تمن ہنر گتھ گنہ ان تہ ونان :-

تعالی اللہ زہے شاہ یگانہ زہے حسن و جمال جاودانہ  
 مجو اسرار عشق از خلوت شیخ چہ داند نطق طوطی مرغ خانہ

علامہ اقبال چھنہ فقط مولانا جامی ہنر اٹھ دیتی منر ورتا وں آمڑ بحر بندس  
 بنیادس پیٹھ یتھ پاٹھ پنزی آخری تہ یادگار کتاب ارمغان حجاز تخلیق کران ۔ بلکہ چھ اٹھ  
 دویتی منر ورتا وں آمتن لفظن تام مختلف آیہ تعویذ کران مثلاً یمن دون دیتی بن  
 منر :-



لہ۔ ایس پیری رہ بٹرب گرتم  
 چوآن مرغی کہ در صحر سر شام  
 نہ پر دور وسعت گردوں یگانہ  
 نہ وانج گرتار کندش  
 نواخوان از سرور عاشقانہ  
 کشاید پر بہ فکر آشیانہ  
 نگاہ او بہ شاخ آشیانہ  
 بدست اوست تقدیر زمانہ  
 عشق رسول چھ مولانا جامی بندی پاٹھو علامہ اقباس نہ وطنکہ محدود قید نہ  
 آزاد کرتھ حجازک عالمگیر جانا وار بناوان۔ چنانچہ بیت مولانا جامی پین روح پہلے  
 دوشوے حجازی آنک اعلان بیتھ پاٹھو کران چھ نہ  
 تن من خاک عجم مرغ دلم مرغ حجاز  
 تہ چھ ترانے وطنک واجبی کفارات ملی ترانہ لیکھت ادا کرن دول علامہ اقبال ملی شعور  
 پونختہ پیدتھ طہ ہر ملک ملک ماست کہ ملک خدای ماست ہیوا اعلان کرن علاؤ  
 حص جانی بندی پاٹھو ونان : نہ  
 تنم گئے نہ خیابان جنت کنشیر  
 دل از حرم حجاز و نواز شیراز است  
 حجازس یا کہ مدینس پینہ زو کھوتہ لوٹھ زانن دول مولانا جامی چھ مسلمان پر چھ محود  
 مکانی تعصب نہ آزاد تھونج واحد و تھ شالی معاشر تشکیل دینہ والہ دیار حبیب یعنی  
 مدینہ پاک و اجبی لول زانان۔ توے چھ ۲۳ ہن سترن پیٹھ مشمل شہر نبی یک  
 لاثانی تہ لافانی قصید لیکھان ییکو وہ شعر بیتہ نس تبرکادرج چھ کرنہ پوان : نہ  
 مابیم کہ چوں لالہ صحراے مدینہ  
 سوداے بہشت از سر دانا برو دیک  
 ہرگز بہ تماشاے بہشت نکشد دل  
 بکشاے چو گل گوش کہ از وحی الہی است  
 کعبہ کہ بود باد یہ پیماش جہانے  
 پاکر وہ ز سر کن زمین طلب دین  
 ازیم مدینہ نگرانیک کہ چگونہ  
 کوثر کہ شنیدی نبود تہ دلان را  
 داریم بہ دل داغ تمنای مدینہ  
 ممکن بنود رفتن سوداے مدینہ  
 گر چشم کشالی بہ تماشاے مدینہ  
 گلبانگ زنان مرغ خوش آواے مدینہ  
 خواہ کہ شود باد یہ پیمای مدینہ  
 کز سر ہمہ دین آمدہ تاپای مدینہ  
 دین است مرتب شدہ تاپای مدینہ  
 جز ساغر آب از کف سقاے مدینہ



ہر چند کہ خاکِ خراساں شدہ مجوس  
جائی کہ بود عاشقِ شیداے مدینہ  
دارد بخود امید کہ فرداے قیامت  
سر برزند از شفقے خاراے مدینہ  
کثیر منہ مولانا جامیس پرنہ پاٹھو استفادہ تہ پاروی کرن والہو منہ چھ محمود گامی  
مین تہ رسل میرن ہم عصر عبدالاحد ناظم (وفات ۱۲۶۶ھ) تقریباً دون ہتھ وری عبد الاحد  
ناؤس (وفات ۱۳۲۹ھ) بروٹھ کا شہر منہ ورن چالہ تہ ونون چالہ نعت لکھنس باضابطہ  
پاٹھو بارس انان۔ مدینہ ے پاکس متعلق جامی صائبس اتھ قصیدس چھ ناظم یہے جروتاؤ  
پندہن شعرن پیٹھ مشعل کا شہر جوابی ندرانہ پیش کران بطور نمونہ چھ ناظم صائبی فقط پانشرہ شعر  
پیش :-

چھس دور بیومت گزھتھ روڈم یار بندس  
گل روے، عنبر بوے سنبُل نوے زرگس چشم  
مازاغ چشمن چھکنہ نیندر از غم امت  
سوے جاے ہتر پیش حق از کعبہ واز عرش  
بیچارہ ناظم آرزو ہتھ چھے یوہے در دل  
مختلف تقلیدی شاہ پیش کرنہ باوجود چھنے یہ پرنہ تسلیم کرنس کا نہ چارہ لگان ز مولانا جامی  
منہ پرنہ لونہ نعت گوئی بروٹھ کنہ چھنے اکثر کا شہرین شاعرن ہنہ جوابی کو شہر تھے پاٹھو  
کاثران یتھ پاٹھو آفتاب بروٹھ کنہ زون کاثران تہ مند چھان چھے۔ بہر حال اوس  
عظیم فارسی نعت گو ہنہ یوسہ امتیازی خصوصیت وں تمام بیہ کا لہجہ عجی شاعرس  
حاصل چھنے پدھتھ پیچہر سوہ چھنے فنی تہ جمالیاتی کہوہ پیٹھ پر ہتھ لحاظ پاسہ نیرن واجیز  
جامی صائبی والہانہ عاشقانہ تہ مکالماتی خوش کلامی۔ مثلاً یتھین شعرن منہ :-  
یار است دنیا یمین آخرت  
جو طوبی بہ لغیلین تو شودہ سر  
سگ بندگان تو جامی کہ ہست  
یا یتھ شعرس منہ :-  
بزیہ نگینت یسار و یمین  
رسیدہ سراو بہ عرش برین  
سگان ترا بندہ ے کترین

یار رسول اللہ بسوے خود مرا ہے نمای  
تا ز فرق سر قدم سازم ز دیدہ پاکم



پیشہ خوش بیانی تہ شہر کلامی ہیکہ آنحضورؐ دیدمان تو حاصل پیدتھ یو پنہیں پانس  
یہ دتھ مطلوبہ روحانی تربیت کر مہتر آسہ ز سہ

روے دل در بقایے سرمد باش

نقد جان زیر پایے احمد باش

بہر حال یہ چھپنے ممکن ز نعت گوئی ہندس مولانا جامی ہوس بحر ذخار کیا ہیکہ اکرے  
مقاس ستر احاطہ پیدتھ۔ لہاذا چھ مناسب بی باسان زودہ ذی کبر بہ کثیر ستر صدیو  
پیٹھ راتج رودی ہتو بلکہ کثیر اپران صغیر ناودیاونس ستر یثرا پٹھ حصہ دار رودی ہتو  
کیہنہ تھو نعت پیٹھ نس مجزوی طور درج پین ہندستن واریا ہن مجلس ستر غلط پٹھو  
پر پنے یوان چھ۔ حاضر پنو ستر آسن واریاہ دوست یہ کتھ زمانان ز درود نجات یا بانی  
نجات پر پنے چن خاص مجلس ستر چھ مولانا جامی سندھ نعت بہ غلطی بطور اکھ مناجات  
پر پنے یوان یس شیخ سعدی ہندس طر سمجو کلہے عاجزم کوہے گناہ آورہ ام نقش قدس  
پیٹھ ونبہ چھ امت۔ شیخ سعدی چھ تھ یا الہ العالمین تخاطبہ ستر شروع کر تھ باضابطہ  
پٹھ مناجات بناوان پیلہ زن مولانا جامی ستن بدن پیٹھ مشتمل نعتیہ ترکیب بندس ستر  
پنہیں تخلیق ستر بندہ بناوتھ طر یا شفیع الذنبین تخاطبہ ستر شروع کر تھ باضابطہ پٹھو  
نعتیہ صورت لبناوان چھ۔ ایرانس ستر سیٹھاہ اہتمامہ سان چھاپنے آہر تہ آقای ہاشم رضی  
ہتر ترتیب دتر مہر دیوان کمال جامی" چھتے امہ نعتک متن یہ آہ ہاوان تہ یوسے چھ  
ایک صیحہ تہ بنیادی متن :-

یا شفیع الذنبین بارگاہ آورده ام  
چشم رحمت بر کشا موے سفید من نگر  
آن نئے گویم کہ بودم سالہا در راہ تو  
عجز و بے خویشی و درویشی و دل ریشی و درد  
دیوہ ہزن در کہیں نفس و ہوا اعدا و دین  
گرچہ روے معذرت نگذاشت گستاخی را  
بتہ ام بر یکدگر نخلے ز خارستان طبع  
بر درت این بار با پشت دفناہ آورده ام  
گرچہ از شرمندگی روے سیاہ آورده ام  
ہستم آں گمرہ کہ اکنون روبراہ آورده ام  
این ہمہ بردعوی عشقت گواہ آورده ام  
زین ہمہ با سایہ لطفنت پناہ آورده ام  
کرده گستاخی زبان عذرخواہ آورده ام  
سوے فردوس بریں مشتہ گیاہ آورده ام



دولتم این بس کہ بعد از محنت و رنج دراز  
 بر حریم آستان مے نہم روئے نیاز  
 اتھ لغتس بر عکس چھ شیخ سعدی سند مناجات باضابطہ پاٹھو بطور توبہ و نہنہ آمت  
 پناچہ چھ تمکو شعر پانے امہ خصوصیت شہادت پیش کران شلا ایم شعر  
 چار چیز آوردہ ام شاہ کہ در گنج تو نیست  
 نیستی و حاجت و عذر و گناہ آوردہ ام  
 توبہ کردم توبہ کردم رحم کن رحمت نماے  
 یوں بدرگاہ تو خودا در پناہ آوردہ ام  
 برگناہ من ببین و بر کرم خود ببین  
 نانکہ بہر ہر مرض توبہ دوا آوردہ ام  
 ( شاید چھ دوا بدلہ اتھ بدل کستام لفظ قافیہ )

ترجیع بند ناوچہ شعر ذرا منہ چھ گوڈے شیخ سعدی ہندس اثرس تحت و نہنہ آمت  
 جامی صابنہ جمال محمد پتہ کمال محمد " ہوں قافین تہ ردیفن ہند نمونہ پیش کرنہ آمت - وہو  
 چھ پیش قصیدہ صنفہ منہ و نہنہ آمتن تہندس لغتن ہند بطور سلام تخلیق پیدمت یہ نمونہ  
 یس کنوسن شعرون پیٹھ مشمل تہ قصیدک تشبہتھ یٹھ عنوان چھ " سلامے است بر رو پاک " و  
 قصیدہ کہ تشبہتھ منہ تہ چھ فقط یم شے شعر پیش

سلام علیک لے نبی مکرم  
 سلام علیک لے ز آبائے علوی  
 سلام علیک لے ز اسما و حسنی  
 سلام علیک لے بہ ملک رست  
 سلام علیک لے شناسا بہ صد سر  
 سلام علیک لے ز ابر و نواست  
 مکرّم تر از آدم و نسل آدم  
 بہ صورت مؤخر بہ معنی مقدم  
 جمال تو آئینہ اسم اعظم  
 ترا خاتم المرسلین نقش خاتم  
 کہ روح الامین در یکے نیست محرم  
 مرا کشت زار امل بزو خرم

اتھ کتھ کن چھ گوڈے اشار کرنہ آمت ز مولانا جامی سند بیشتر کلام خاص کر تھ  
 بیشتر لغت چھ غزل صنفہ منہ تہوے منہ چھ کہنہ کثیر منہ رائج ہاذا چھ تہند جزوی  
 متن پیش کرنس پیٹھ اکتفا کرن مناسب باسان -

گوڈ چھ ہٹھاہ مقبولیت تھون والہ یم نعتہ کہن زبان زد شعرون ہند صحیح متن پیش :  
 کہہ بہ مکہ منزل و گہہ در مدینہ جا کنم  
 کہہ بود یارب کہ رو در شرب و بطی کنم  
 وز دو چشم خون فشان آن چشمہ را دریا کنم  
 بر کنار زمزم از دل بر کشم یک زمزمہ



یا رسول اللہ بسوئے خود مرا رہے تھے  
آرزوئے جنتِ الہاوا بروں کرمِ زدل  
خواہم از سوداے پالو بست نہم سرد جہاں  
مردم از شوق تو معذورم اگر ہر خطے  
وہ ذی چھ جامی صائبہ امہ کھوتے زیاد مقبول تھے نعتیہ زبان زد شعر پیش پیکر متن اپرا نس  
منز چھاپنے آمزشن واریا ہن دیوانن منز درج چھپنے کرتے آتے۔ نعت چھپے۔

تو جانِ پاکِ سر بسر نے آبِ خاک لے نازنین  
پاکاں ندیدہ روئے تو دادند جانِ بر بوسے تو  
رفتی بگلگشتِ حین، گل دید لطفِ آن بدن  
دارم ز غم بیماری سے، بیمارِ غم را یاری سے  
گر شد چو لالہ پیکر، غرقابِ خون کے غم خورم  
جامی کہ دارد باتو نحو، ہرگز تنابد از تو رو  
وہ ذی چھ تخریب تہ موسیقیہ رنگِ دل وہ لسنس انن والہ امہ غزل نمانعتہ کھوتے مقبول تر نعتیہ  
متن پیش۔ پتہ چھپنے جامی صائبہ کینشن دیوانن منز درج میلان۔ امہ کین زبان زد شون  
ہند صحیح متن چھپتے پاتھو۔

عارض است این یا قمر یا لالہ حمر است این  
یارب این طاق است یا محراب یا توس قنچ  
چشمِ نرا ہوسست یا جادوست یا صیادِ خلق  
حقہ لعل است یا سرِ چشمہ آبِ حیات  
یارب این خورشید تابان است یا ماہِ تمام  
قامت است این یا الف یا سرو یا نخلِ مراد  
طوطی سے شیریں سخن یا قمری سے باغِ بہشت  
جلوہ رسولِ اکرم سے شمایں شریفیں نکھ و اتنا دن والہ بیہ سرا پا نگاری پتہ تشبیہ کاری ہنر  
بہترین مثال پیش کرن والہ امہ غزل یہ نعت پتہ چھپے مقالہ رباعی منز کرتے آتے جامی صائبہ



نعتیہ اظہار میں پیچھے اند و اتنا وہ پوان۔ مولانا جامی پسرین دستیاب تقریباً ڈائین ہست  
رباعین منہ چھ بیشتر توجیدک تہ خدایے واحد ستریم کلام پدنگ پہلو جادی۔ اتھ معاس  
منہ چھ مولانا جامی ٹاکار پاٹھ حضرت بہاء الدین نقشبند پسر متا بہت کران۔ اتھ صنف منہ  
چھ تاہم جامی صابن سٹھاہ کم نعتیہ اظہار کورمت۔ اما پوز مسقارہ کنی کم آسہ با وود چھنہ اتھ  
صنف منہ کرپہ امت تہند نعتیہ اظہار مسعیارہ کنی بیو صنف کھوتہ کنی رنگہ کستر باسان مثالہ  
پاٹھ چھ فقط زہ رباعی پیش۔ گوڈینخ رباعی چھ۔

اے خاک درت کعبہ ارباب خصوص نازل شدہ ز آسمان بہ وصف تو خصوص  
از پر تور وے و خاتم لعل لبست ظاہر شدہ ستر لمعانت و خصوص  
دویم عالمگیر شہرتہ و اجین نعتیہ رباعی بلکہ شیخ سعدی ہند۔ بلغ العلیٰ بکمالہ والہ  
نعتیہ پاٹھ مختصر ترین تہ مقبول ترین نعتیہ نمونہ تہ خاتمہ کلام بشری بن و اجین رباعی  
چھ مولانا جامی پسر کلام ددام بخشان پتھر پاٹھ۔

یا صاحب الجہال ویا سید البشر  
من وجہک المنیر لقد لوس القمر  
لا یمکن الشاء تم کا کان حقہ  
بعد از خندا بزرگ توی قصہ مختصر





# مقبول ام ترسی

## بحیثیت نعت گو شاعر

ناجی منور

دعا بدرگاہ الہی بہ نعت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم چھ تہم بہ عنایت کریم  
مسلمان گوڑ پیٹھے شوب بنیہ۔ کثیر منہ تہ بیہ پیٹھ اسلامک نور پھیلو ویم زردیکہ  
مکہ رودی اسلام شولہ ناوان۔ تحریری صورت منہ چھ اسہ نش علمدار کثیر حضرت  
شیخ نورالدین رشتی سند کلام یتہ کتہ ہند ثبوت ز دعا تہ نعت رسول چھ کاشرا دیو  
ٹماٹھ صنف رودی ہتہ۔ شیخ العالم ہندی نعتیہ شرک چھ ہتہ وادو وری یو پیٹھ  
کاشرین مسلمان ایمانک قوت تہ عرفانک شوق بخشان رودی ہتہ۔

پاری پاری لگوزے تس پیغمبر  
پہندس دورس رحمت چھہ جاری  
کالی پیلہ ہکھ لگہ روز فحشرس  
تس کن و ویدوار آسن ساری

حضرت شیخس یتہ چھ نعت گوئی ہند بہ سلسلہ برابر جاری مگر کاشر زبانی  
ہنہ بدستی ز امیک اکثر پڑون ادب چھ گال کھاتس گڑھان رودمت  
تہ اکثر شاعر ہند کلام چھ راوس تل گومت۔ وہں گو واز کال کہ تحقیقہ کہ برکت  
درا بہ واریاہ تھو شاعر نی یو پین خونہ جگر رسول اکرمس نعتن ہندی ہدیہ  
سوزی ہتہ چھ ہتھین شاعر منہ چھہ فاخر۔ ثارہ شریف پکریا کمال طرف خان  
ظریف تہ مقبول ام ترسی، ہین ہندی واریاہ نعت شریف سانس لگہ وپہ نس  
منہ شامل چھ گہتہ مگر مقبول ام ترسی چھ ہ شاعر یس ہتھاہ اہم ایتہ دون



ہن وریں پردن ژھاپہ رود۔ حالانکہ کاشتر ادبہ کیو پرستار و تھو و تہند کلابہ و ز  
و ز پنہن بیاضن منر نقل کر تھہ مگر اے لوکھ چھ تو تہ تہند نا و نش بے خبر رودی مژ۔  
مقبول امرتسری کس اوس؟ سہ کتیک اوس؟ تہ سہ کیا ز اوس امرتسری۔  
ہن سوالن ہند جواب چھنہ و نہ بدس یوان لہ اوس چھ تہند کلابہ داغلی شہادت  
حاصل کر تھہ اندازہ بیان کر تھہ ز مقبول امرتسری چھ اے کاشتر شاعر اوسمت تہ  
کتھہ تام کامہ ہندس سلسل منر چھ امرتسری لسیومت یا تہی چھن و اے ہندیشتر  
حصہ گذورمت تہ تہ روزنس دوران چھس کشر ہند سخت مار موت رودت  
ملن اے عزمک لکمت چھن تھہ کئیو کمت نہ

مقبولہ پنہ نئے دیش کر یاد

ہنر و و فی پیہم دیشہ لو لو

مقبول چھ امرتسری گمنامی ہنر زندگی گزاران اوسمت تہ پنہن گمنامی ہند  
احساس چھس رمن رمن سینومت بنیہ اے ورنک لکمت چھ پیہم آپہ درج۔

حال دل نشہ عامن

مقبولہ نہ کر حالی یے

چھم سہ منر گمنامن

دامن بہ رٹس کالی یے

پنہن وطنہ دور پر دیس منر و و پر زبانی ہندس ماحولس منر تہ  
و و پر لوکن منر باگ روز تھہ اے کس شاعر ہندی دودہ گذابہ فی کوتاہ کر دھتہ  
آسہ۔ سہ آسہ پنہن بوس شامن اے کاشتر ہن منر ورن نش تہ لوژراوان ہم  
پتھہ کالہ پیٹھہ ہر د واتی تھہ کشر ہنر لان اوس۔ پتھہ کئیو اوس وندکہ عذابہ نش تہ بچان  
تہ پونہ لوٹک تہ کماوان۔ پتھہ ماحولس منر اے حاس تہ رمز شناس

لہ پروفیسر غلام محمد شاد سند دعویٰ چھہ ز تہن چھہ مقبول امرتسری یس متعلق واریاہ کتھہ معلوم تہ تم  
اے نیچبیارس نکھہ کتھہ تلام کاس منر روزان۔



شاعر لگن چھ بدے معنے تھاوان۔ پتھر شاعر بندس کلاس منز آب لازم سوزو  
گدازتہ درد تہ۔

اگر ہیکو نہ سبق پا کھی یہ کتھ و نکتہ زمقبول امرتسریں کوتاہ کلام آب یوکھت  
تہ تہ منز کوتاہ آب پتھ کُن پچومت۔ سنے یس کلام مختلف قلمی بیا صنویچھ نقل چھ  
کورمت تھ منز چھ غزل ترہ ہر وژن داہ باہ کہنہ نعت شریف تہ منقبت  
اکھ مثنوی امہ علامہ چھ مثنوی تہ بہ تہ بہین متعلق آب صرف یقینے یوت چھ زیم تہ  
گرہ من مقبول امرتسری ہنز آسنہ۔ بہن مثنوی ین منز قصے یوسف زینجا قصے شیخ  
منصور یوس کلیات مقبول کراہ واریس منز شال چھ گہڑ تہ قصے ہارون رشید  
یوس کلیات محمود گامی کس فٹ نوٹس منز درج چھ امہ علاوہ تہ ہیکہ کہنہ کلام  
اور یور موجود آستھ۔

دردس کلام نظر تل تھاوتھ چھ مقبول امرتسری ہنز شاعری متعلق ننان  
زیمس چھ شاعری ہنز مختلف صنفن پیچھ مکمل عبور اوسمت سہ چھ کمال فنکاری  
سان غزل تہ لیکھان تہ وژن تہ تہ مثنوی منز تہ چھ سہ پنہ وقتہ کہن شاعر  
منز سرس۔ ظاہر چھ زیم آسن محمود گامی ہنز مثنوی یہ بہلول نامہ، منصور نامہ، ہارون  
رشید تہ یوسف زینجا پر مر تہ بہن مثنوی ین ہند اختصار آہس تہ خوش  
کورمت توے چھن پیر مثنویہ زرا زیمہراوتھ لیچھن۔

یودوے محمودس تہ مقبول امرتسری یس مثنوی ین منز یک رنگی تہ ہنر  
چھ مگر غزلس منز چھ مقبول امرتسری محمودس کتہ کور بروہنہ درامت۔ تھ چھ غزل  
کمال فنکاری سان امہ کس اصلی ہتیس منز پیش کورمت۔ نکتہ پیچھ وڈ کہن کتھ  
کرین گنجائش چھنہ۔ خیالو کئی چھ مقبول اکھ صوفی منش تہ اکھ عاشق صادق شاعر  
اوسمت۔ تھ چھ حجاز کیودہ پد پو پو پو حقیقتک منزل زھورمت۔ تھ ہنہن

مقبول امرتسری ہندی پا کھی چھ میٹھ تجربہ لکھن جو بلبس تہ کرن بیومت یہ تھ ہنر  
مثنوی سکندر نامہ تہ کہنہ شاعری امرتسری کران کران لیچھن چھن۔



غزل من چھ خیال ہنر رنگارنگی تہ پر چھ زاویہ کئی چھ محبوب سندس پاؤں تہ  
وچھان تہ بین تہ ہوان۔

بیل بیل منہ منہ گلشن  
منصور ہند ہو سور گو  
ظاہر و چھتہ الوار حق  
سون آہنس کیشن سپن  
یہ در طریق اولیا  
یارس وچھن گزہ درشن  
دارس تہ نارس تہ انس  
کرسال ملک باطنس  
کیشن سپن سرتل سونس  
تھف کر تہ تہندس دامنس

مقبول ہر دم ذکر کر  
سون تہ بنی آتھ آہنس

مقبول چھ غزل تہ نیکو مہر تہ ورن تہ مشوی تہ تہ ماہ رمضان کی تعریف  
تہ تہ بندین نعت ستر پفن منہ چھ غزلک انہار صاف برو نہ کن یوان۔  
تہ چھ اکھ مست عاشق رسول تہس بین محبوب خدا دیدمان برو نہ کنہ چھ۔  
یہ نعت شریف دیو دادہ

بوزہ قال یا رسول اللہ  
آہ چوئے جمال وچھنس بے  
روے چھ شمس خوے ماہ میر  
چشم چلنے وچھتہ چھ شرمندہ  
چھ تہ معلوم سر بسر سوئے  
میں مدینس بیک تنہا چھم  
کر تہ نظراہ میں کن چھ گوشت  
کیاہ وئے بوچھس غمو کو رمت  
روے چھم زرد مئے چھوت گوشت  
نفس شوین بچھس سٹھاہ کو رمت  
وقت پیری سے برو نہ آتھ چھم  
روڑہے نال یا رسول اللہ  
گوم تہر کال یا رسول اللہ  
موے خوش حال یا رسول اللہ  
چشم غزال یا رسول اللہ  
حال و احوال یا رسول اللہ  
در ہمہ حال یا رسول اللہ  
بے پرو بال یا رسول اللہ  
گنگ تہ لال یا رسول اللہ  
برف تمثال یا رسول اللہ  
خار و پامال یا رسول اللہ  
غزکے بال یا رسول اللہ



درد و عالم چھ سایہ اسے چوئے  
جاہ و اجلال یا رسول اللہ  
ٹاٹھو ساری نئے چائی چھم اصحاب  
یار تے آل یا رسول اللہ  
تھو و امراض رنخ و دہلی دور  
ہم مرض گال یا رسول اللہ  
ہر تھو سا ہمیشہ مقبول  
حسن اعمال یا رسول اللہ

نعت شریفکہ انداز بیان تلخ چھ ننان زمقبول امرتسری چھ پنہنہ مروجہ  
طریقہ نش ڈنٹھ نووییمانہ شہار ان پتھ کئی تھو بندین غزن ہند مطالبہ کر تھو بوزن  
چھ تھکان - غزن منہ چھ مقبولن زیکھ بھر تہ ورتا ہر تہ تھو چھ تہ - ہم بھر تہ ہم  
اسی زانان چھ زچھرا چھ ازی ورتا و س یوان - مقبول اوس ہمن منہ غزن ہندی  
شعر نزاکتہ سان بکھان - محمود گامی بند زمانک رواج اوس ز قریب ساری  
نعت شریف اسی و ن و نس منہ گونہ خاطر وژن فارس منہ لیکھن یوان - محمود،  
ظریف، فخر، ولی ساروے چھ و ن و ن خاطرے پنہنہ نعت لیکھو ہر تہ - مگر مقبول  
امرتسری چھ غزنک فارم ورتا و تھ تھ کئی بکھان زنتہ چھ رسول مقبول ہمن یاد  
تل تھندس دامنہ شریفش تھف لایتھ اپور تران - مقبولن چھ وژن فارس  
منہ نعت شریف وڈی ہر تہ، تھن منہ چھ سہ ہوان ز تھس اس کا شہر زبانی پیٹھ  
کمال دستگاہ حاصل - مقبول نہ نیمہ نعت شریفکو شہر وچھتو

پنہنہ رسول اکرم  
بردم درودا سوزس  
در غاب راتھا کر ہم  
شیریں کلاماہ بوزس  
دپہ ہس کرم حاجت روا  
نظراہ و تم نئے مضطرس  
روز تھ مدہش یا چھم  
برتل بہ روضس روزہس  
برتل بہ روضس روزہس  
دیدار رحمت کر دیم  
برتل بہ روضس روزہس  
دادین کرم پاتے دوا  
برتل بہ روضس روزہس  
سپنس اندرے نار چھم



## نعتیہ ادب

آہ ترادہس تے ہاؤہس  
برتل بہ روضس روزہس

مے بیکس ہند پانہ کس  
تھف زاہتس نو دامنس  
تعریف رویشس والضحی  
اوصاف ساری شوبتس  
مقبول پانس کُن رنتن  
ہر دم یرٹھان دل تی چھتس  
مقبول امرتسری غزل پیکھوتن یا نعت شریف، ماہ صیامک تعریف  
پیکھوتن یا مثنوی مے چھ تھکی ساری امکائی پہلو و پڑھ نادان۔ غزلس یا ورتن  
منز چھنہ مے ردیفک کا نہ لفظ پر تھاوان تہ یوسہ چھ وجہ رتہند غزل ورتن  
یا نعت چھ سٹھاہ زیٹو۔ ہیردہمن نعت شریفن منز تہ آیہ منتخب شعر  
نقل کرنہ۔ ووں گو ویتہ نس ردیفن ہنز گنجائش کم آب تین چھ مقبول مختصر  
غزل تہ یکھان۔ اکھ نعتیہ غزل چھ درج سے

نور تہ رحمتہ ستر ملہ نوون  
فلکن کھار تھ ملکن ہوون  
آبس تہ خاکس منز یلہ تروون  
ترتیب تھونس پانے تھوون  
حضرت آدم تھو وڈ نوون  
کنکہ دانہ کتہ پاٹھ جتک کیون

محمد صاب تھوونس ناو  
از میون معشوق مے نش آو  
قدر تہ ستین نار تہ واو  
تھہے حضرت انسا ناو  
جنتہ نشہ یتلہ پیر دراو  
ددان در دور دنیا تراو

کس دتن لسان کس مند چھوون  
مقبول کس کس تھوون ناو

یہ چھتے پڑکتہ زبانی کلام پیکھوتہ چھ مقبول امرتسری ہند بن غزلن منز زیاد گوہر۔



تو بندہ غریب سنز تہ چھ عرفا بنی تہ معرفتکو رموز آشکار  
گرشہان — بچہ کتھہ بن تیل چکاوتہ پیلہ تند سوئے کلام باز رس سنز  
پیشہ — مقبول امرتسری سند اکھ مناجات تہ چھ بدس امت یس زمصری اکتا جی  
شعرن پیٹھ مشعل چھ رہ

یا بار الہی	بوز تم تہ ونہے زار
یا بار الہی	تہے میون وفا دار
تہے ستراوم زان	چھس غافلا نادان
یا بار الہی	کور تھہ مئے استغفار
راوم مئے جوانی	انسوس کھو آنی
یا بار الہی	نفس کورس بو خار

منصورس ہیومنوت عاشق آہنہ باوجود چھہ مقبول امرتسری قرآن  
تہ حدیثک دامانہ اکھ سنز تراوان — سہ چھ پانہ تہ بوز عاشق رسول اکرم تہ  
بین تہ یہے پڑوتھہ رٹنس دعوت دوان اکھ وژنکی کیہنہ شعر وچھتورہ

پانے لونکھ وود باود	مصحف اندرے بوز آلو
پانے لونکھ وود باود	وحی حفص کن کن تھو
اولیا تی گئے یاد تھاو	انبیائی گئے بروٹھ باوتھ
پانے لونکھ وود باود	غارن پیٹھ پیلہ بوزکھ پیو
رہمہ رہ تھہ پیٹھ پھیران گره	دہہ دہہ دلہ کس باغس اڑھ
پانے لونکھ وود باود	بیک بوزکھ تور گوشو

آخرس پیٹھ کرد مقبولئے یہ شعر تہ نقل رہ  
رنگ رنگہ پوشن اُنی بے رنگن  
رنگ کیا دیت نکھ در گلزار  
مقبول پیومت سنز اندیشن  
کرشچھ کر ڈیشن یار





پروفیسر غلام محمد شاد

کاشر ادب کس تو اُرخیں اندر اصطلاحی زبانی نعت گوئی ہند آغاز  
 شیعہ یا مٹھو مقرر کرن یودوے نامکن چھپنے پوز مشکل تہ چھ ضرور۔ یودوے کئے حدس  
 تام یہ وینتھ ہیکو ز کثیر سز گئے نعت گوئی حضرت سید علی ہمدانی "ہند پیٹھ"  
 شروع، تکیا ز "چہل اسرار" کس مجموعہ سز چھ اسہ رمز و اشارن ہنر زبانی سز  
 کہنہ تھو نعتیہ غزل نظر گرہان یم رُوح تازگی تہ طراوت بخشان چھ، باسان چھ ز  
 حضرت اسیر "ہند واریاہ شعی سرایہ آب زمانہ کیوبے رحم اٹھو ضایح تہ غلط ورتاوی  
 تل گوشت، اٹھ سز آب ہے ضرور طائیس نبی ہند مدحک تہ نعتک واریاہ حصہ  
 تہ شامل، چہل اسرار، چھ حضرت اسیر ہند قادر الکلام شاعر آنگ بوڈ بار ثبوت  
 اہ کئی ہیکو تہ تہنر شاعری اٹھو تام محدود مانتھ۔

اما پوز حضرت اسیر ہندس تہ تمہن پتے وقتس سز چھپنے اسہ کاشر یا فارسی  
 زبانی سز اصطلاحی طور خصوصی صنف کہ لحاظ تحریر پید مت کاہنہ نعتیہ فن پارہ نظر گرہان  
 پوز فارسی علم و ادب تہ شعرو شاعری عام گرہن سز سز دیت وار وار کاشر لو فارسی  
 تہ کاشر یکھن واپو شاعر و اور کن جان توجہ، نعتگو تہ مدحکو ابتدائی آثار چھ اسہ حضرت  
 شیخ نور الدین نورانی "ہندس کلام سز وچھان، مگر تم آثار شریف" ہیکن تہ اصطلاح  
 پامٹھ نعت شریف "ہند۔ باسان چھ ز فارسی مثنوین ہنر تقلید کران کران کوڈ  
 کاشر لو فارسی گو شاعر و پنےہن مثنوین سز حمد باری تعالیٰ تہ نعت پیغمبر تہ اٹھ



سرتو مدح چار یار با صفا، مناقب اولیا پہ پہنیں خصوصی روحانی مرشد ہنر منقبت شامل۔ وقت گذرنے سرتو آہ نعت گوئی پہ منقبت گوئی اصطلاحی طور باقاعدہ منفرد صورتیں ہنر کثیر ہندس فارسی، کاشرس پہ اردو ادب ہنر بارسس پہ از چہ شاعری ہنر اٹھ مخصوص صنف ہنر کاشرن شاعر ہند فارسی، اردو پہ کاشر زبان ہنر تصنیف کورمت نعتیہ ادب، سانس ادبی تواریخ ہنر باگہ بورت پہ شوبہ دار حصہ کہ لحاظ ہاؤن ہاؤن پہ ٹھیکن لایق۔

کاشرن نعتن چہ اکھ خاص رنگ پہ مزاج۔ اکثر نعت چہ بیکو وقت مناجات پہ نعت پہ، چہ پزیر نعتک تخلیق کار چھنہ مکے فرد۔ یعنی شاعر پوز نعت لیکھنہ وز چہ دہ کہ دادی، غم پہ رنج، مشکلات پہ وقتکو ظلم ہاوان ہاوان پہ فریاد کران کران اجتماعی نمائندگی ہند فرض انجام دوان۔ سانس اکثر کاشرن نعتن پہ منقبتن ہنر چہ یہ مخصوص تقیم، مزاج پہ رنگ عام پانچو نظر گر تھان۔ اٹھ چہ یہ مخصوص سیاسی پہ اقتصادی پس منظر، ذمہ داریں کثیر پہ قتلہ نال ولتہ رود۔ کثیر اس پتہ کالہ پیٹھے سیاسی محکومی پہ غلامی، غربت ناداری پہ اقتصادی بد حالی باگہ آہن۔ یس پہ غار ملکی حکمران یا حکمران ہنر ٹوٹ، فوجی طاقت یا سیاسی مکاریو پہ پھندو فریبو سرتو کثیر پیٹھ قبضہ کر تھ حکمران بنیو، تکی کوری ہنر اقتدار مضبوط بناونہ خاطر خاص پانچو ز مشہور سامراجی طریقہ استعمال۔ پتہ سیاسی پھوولی قائم تھونہ باپتہ عوامک وقتلن پہ ایکو امکانات پہ ظلمت خلاف عوام آواز دباونہ مسلسل کوشش پہ عوامی یکت فٹراونچہ سازشہ۔ پیٹھ کثیر ہند ہن قدرتی مالی وسپن پہ لکن ہنر کما پہ پہ محتک بے رحم پانچو استحصال پہ لوٹ، کاشری چھ امی وقتہ حملہ آور پہ قابض سید متین غار ملکی حکمران بلا لحاظ مذہب نفرت کراں رودی ہن۔ کلہن تام چھ راج ترنگنی "ہنر یہ ونس مجبور گوشت ز" فوجی طاقت کس بل بوتس ہیکہ نہ کانہہ پہ کثیر زہنہ "زمین مطلب گوہ و مسلسل قبضہ و تھ اثر چین انگ بناون پہنہ سلطنتک۔

وانہ وادن ہنر سیاسی غلامی پہ اقتصادی پسماندگی، خاص اندرونی جغرافیائی حالات، سماجی تقسیم پہ گروہ بندی پہ باپے دنیا نشہ الگ پہ بیون



آپ نے کئی بیوکے کاشٹو غار ملی غاصبن ہندس ظلم و جبر خلاف یکت کر تھے ٹھوس طاقت ہتھ، کانہ کامیاب جدوجہد مقابلہ کرتے۔ نتیجہ دراویلی زکاشٹو کوز حالات میں نہ یرھنے باوجود، ظاہری سمجھوتہ۔ یکن کے ہاں ظلم، جبر، دوکھ بہ غربت برداشت کر رہے۔ امی آوونہ نہ "کاشٹو چھ ظلم پرست"۔ پوشک تنے بہ ژو لکھ تنہا "چھ ایں شہادت دوان۔ کاشٹو مونگ خدایس، نبی یس، اولیاہن، امی ز ظالم گوڑھ گلن بہ ظلم گوڑھ ختم گڑھن۔ اکثر کاشٹو نعتن منتر چھ شاعر و نبی یس گد ایش کر رہے نہ ہر گاہ پانہ یور تیج فرصت چھو بہ تیلہ سوزی توکھ پنڑ ژور یار، نہ حضرت پیر دستگیر نہ حضرت امیر وغیرہ، یم کفرس بہ ظلمس نابود کرن۔ تم کس و نہ ہن پنیہ بہ سیر منڈل چھ سانس عشقیہ، رومالوی بہ مجلسی ادبس بہ نال ولتھ۔ اکھ قدیم مورخ چھ "ہن" خاندانہ کس ظالم ترین حکمران "مہر کل" ہندس غبی تہرس تل مرغ خوش خبر بوڑھ و نان ز اہندس ملس پیٹھ گے ساری دیوتا بہ خوش۔

عہد سلاطین ختم کھوچنے پنے وول کثیر رنگہ رنگہ مصیبتن نال۔ کاشٹو مخصوص مسلمان پیٹھ یس ظلم و ستم برابر جاری رڈ، تمی تر آوی تم دینہ راوتھ، دوتھ بہ پھیلتھ۔ ظلم کوز یو برداشت، مگر کراہنے سان، سوع دلہ بنیو و نہ کاشٹو زانہ بہ ظلمس مددگار۔ اکھ کپڑ بس منتر رڈ اوس اکے پر پڑ لوژی ائید۔ سوع کے ظالمس نبی ہنر پر نور بابرکات بہ مقدس ترین ذات مبارک۔ یس بہ کانہ مصیبت ادو کھ اغم، فکر، پنیہ سیاسی محکومی بہ اقتصادی پسماندگی، غربت بہ افلاس کئی کاشٹو مسلمانس ہتھ آو، ٹیک فریاد کوز تمی ظالمس نبی یس کن۔ کاشٹو نعت چھ استعاریاتی بہ ورکہ اندازس منتر ظالم بہ جابر حکمران بہ حکومتن خلاف کاشٹو اکھ پرتا شہر احتجاج، اکھ نالہ بہ فریاد، اکھ دلہ وزاہ و زاری۔ اگر اوس پہ اکھ مؤرخ اکھ یا کپڑھلہ تھپہ نمو، تیلہ دو تھیس نہ سربینہ کاوتہ۔ کاشٹو نعت چھ اکھ سیاسی بہ اقتصادی تناظرس منتر باقاعدہ تحقیق مطالعہ خاطر اہم مواد ہم کران۔ نہ اگر پابند اصطلاحی فصاحت مد نظر تھا و تیلہ چھ نعتک خصوصی مضمون پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ہندی تعریف، مدح تہند تھو و مرتبہ بہ شان، تہندی کارنامہ، استن بہ کایاتس پیٹھ تہنر مہربانی بہ احسان،



تسیر عقیدت مندی، پرشہر، پرشہر، پرشہر، لوگ والہا، اظہار۔ بیسہ تہندین، زورن  
یارن، اصحابہ کرام، اہل بیت، ستر، محبت، ہر، استراک، بیان۔

بیا کہ کتھ چھنے، پر، کاشتر، نعتن، ہند، ادبی، مول، ہر، مقام، کیا، ہر، کر، پاک  
چھ۔ ہم، ہکو، کھا، اس، عربی، فارسی، ہر، اردو، نعتیہ، ادب، ہم، پلہ، یا، برابر، مجرا، نتھ، یا، پس  
ہند، تقابلی، مطالعہ، کتھ، حدس، تام، ہکو، باقی، زبانی، ہند، نعتیہ، ادب، ستر، کر، تھ۔ یہ، چھ  
اکھ، الگ، ہر، مخصوص، موضوع۔ یہ، موخر، تعارفی، مقال، سنز، چھنے، مئے، اکھ، متعلق  
کیہنہ، ہر، ونن۔ ممکن، چھ، یہ، کام، ما، آسہ، کائنہ، بیس، دوست، پشتر، آہر۔

مئے، اوس، خیال، زب، کر، پنن، مقالہ، اردو، زبانی، سنز، کثیر، سنز، تحریر، یہ، بد، دہن  
نایاب، فارسی، نعتن، بیچہ، لکھتہ، یہ، سینار، سنز، یہ، تانہ، پیش، ز، کثیر، یونیورسٹی  
ہند، فارسی، ہر، اردو، شعبہ، گز، مس، نیت، بیدار۔ ہم، کرن، کثیر، سنز، تخلیق، گم، ہر، از، تام  
نامعلوم، ہر، نایاب، فارسی، ہر، اردو، نعتیہ، رزیہ، یا، عشقیہ، ادب، ہر، نثری، کار، نامن  
متعلق، پنن، شعبن، ہند، دس، تسلسل، سان، کیہنہ، سینار، منعقد۔ یہ، پتھ، پاٹھو، میلہ، ہے  
ہمن، نو، ستر، سنز، زبانی، ہر، اکھ، ادب، تو، اریخ، مرتب، کرن، سنز، ہر، انتہا  
مدد۔ میون، دعا، چھ، زبانی، دانامزارن، سنز، گو، کاندہ، مسیحا، تم، باذن، اللہ، صد، لا، یہ  
یچھ، معجزا، انجام، دین۔ یو، دوس، میون، اردو، مقالہ، لکھنک، خیال، آو، ہر، باعل، مگر، یہ، کر  
تو، پتھن، کینشن، اہم، ہر، نایاب، فارسی، نعتن، ہر، نعت، ونن، والہن، ہند، سنز، سری، ذکر،  
تا، کہ، پنن، والہ، وقت، خاطر، روز، یہ، یادداشت، تحریری، طور، موجود۔

میا، کنس، ذاتی، کلکشنس (COLLECTION) سنز، چھ، میر، سعداللہ، شاہ، آبادی، سند  
کیہنہ، کاشتر، کلابہ، اکھ، طویل، نعت، شریف، ایس، فارسی، عربی، ہندوستانی، (ہندی، ترکی)  
ہر، کاشتر، زبانی، سنز، تحریر، کر، نہ، امت، چھ۔ اکھ، سنز، چھ، ۴۹، شعر، فارسی، ۳، ہندوستانی، عربی  
ہر، ترکی، ہر، کاشتر، زبانی، سنز۔ اکی، نعت، نیشہ، چھ، ننان، ز، میر، سعداللہ، صاب، اس، ز، تخلص، و، تا، کا  
اکھ، گو، "سعادت" ہر، بیا، کہ، گو، "ہمت"۔ یہ، نعت، چھ، پتھ، پاٹھو،

بلبل، بدل، بانگ، ولا، سر، کردہ، باگل، صمد  
مدح، و، تحیات، و، شانعت، بنی، محترم



مقطع چھس

بود سعادت را امان در عالم سز و عیان

جز لطف تو جز عفو تو جز عطف تو اے محترم  
پہنہ بیا کہ نعت چھ مناجاتیہ اندازک ۔ اٹھ منہ چھ اکھ ہتھ شعر مطلع چھس  
یارب بہ تحیات تو در کار محمد  
یارب بکرامات تو در بار محمد

مقطع چھس

یارب بہ سعادت نظرے کش دل زار

صحت طلب از نرگس بیمار محمد

یہ سعد اللہ صابن چھ ز منثوی "باغ سلیمان" ہے منظوم السعد بیہ اکھ تفسیر  
قرآن ہے یو کہمت یمن اوس باہ صاب ترکی زبان ہے موج اکھ پشتو زبان زانان۔  
شرح قصیدہ بانفت سعادت (کعب بن زبیر)

مولانا نور الدین جامی سند منظوم ترجمہ بانفت سعادت چھ مشہور ہے متداول پوز  
وریکو مولانا حافظ کالی صابن چھنے امہ قصیدہ منظوم تشریح اکھ شتن شعرن منہ چھ منہ  
تشریح علاو چھنے کالی صابن (۱۱۵) اکھ ہتھ ہے پندہن شعرن منہ کعب ابن زبیر مصنف  
قصیدہ سند تہمدی تعارف ہے یو کہمت ۔ حافظ کالی صاب اس کبروی ہے قادری  
سلسلہ تعلق تھاوان سے نشہ مسود چھ مولوی محمد خضر مقبل صابن دہ ماہ ربیع  
الثانی بروز چہار شنبہ نقل کو رست مسود چھ لو کہ کتابی سائر کہین ۷۶ صفحن پہچ  
مشتمل ۔ ابتدا چھس پیچہ پانچو

حمد مر پروردگار انس و جاں را ہر زماں  
کو پدید آورد از قدرت زمین و آسمان

احمد مرسل امام انبیاء مرسل

مقتدائے انس و جاں مقصود خلق جز وکل



ہر زمان از حضرت حق صد صلوات و صد سلام

باد نادل بروے و برآل و اصحاب کرام

بعد ازین معروض اصحاب و داد و اتحاد

کاملی دارد کہ مخفی بر ضمیر شاں مباد

کامد است الحاج ایشان یاد مارا ایں زمان

التماس شان قبول افتاد مارا ایر زمان

کار ہائے خویش را یکچند بگذاریم ما

بہر ایشان بر قصیدہ شرح بنگاریم ما

عبد الصمد ککرو مقبل بارہ مولوی

عبد الصمد ککرو صاحبزادی چھ ترے نعت شریف میانس ذاتی کلیشنس

منز - پیم چھ ام تر نقل کر پناہ پڑ - ککرو صاحب اوس علامہ اقبالس پڑ قریبی تعلق

پہندس فرزند ہندس مرنس پیٹھ چھ علامہ اقبالس مشہور مرثیہ یو کھمت

اندھیر احمد کا مکان ہو گیا

ککرو صاحبزادی ترے نعت چھ پیٹھ پانٹھ

دارم دل اندوہ گین یا رحمت للعالمین

ارحم علی هذا الحزین یا رحمت للعالمین

از جرم مقبل در گزر کنز دل بہر شام و سحر

ورد زبان کرد است این یا رحمت للعالمین

در گہنہ شد ماہ و سالم یا شفیع المذنبین

سال و ماہ در قیل و قالم یا شفیع المذنبین

بر زبان مقبل از فضل تو بادا یاد حق

در زمان انتقام یا شفیع المذنبین



## نعتیہ ادب

خویش را فارغ ز بند کفر و دین داریم ما  
دست در دامن نغم المرسلین داریم ما  
گرچه با ترداسنی خواہی شدن در روز حشر  
غم مخور مقبل شفیع المذنبین داریم ما

خلیل اللہ خلیل

خلیل صائب اکھ طویل نعت ۶۶ شعرون ہند چھ نئے نش موجود، مطلع  
مقطع چھس پتھ پاٹھوہ

باز از فیض بہاری تازہ شد سوداے من  
صد قیامت ناید از شور مدحت زائے من  
در گل و آہم ہوائے مصطفیٰ بودا خلیل  
زان شد اندر آتش دنیا گلستان جائے من

بابا محمد خلیل خاکی

خلیل خاکی صائب اسی و نیجہ بیارک بسپن، افضل خاکی، احمد خاکی بقول  
خاکی پترالدین خاکی ہندی اسی ہم رشتہ دار پتہ یکجہ دی۔ پہند کیہ نعت چھ نئے  
نش موجود۔

نوپہ چھ حاضرہ

دل بہ قال تو یا رسول اللہ	جان بہ حال تو یا رسول اللہ
آفتاب و قمر شدہ روشن	از جمال تو یا رسول اللہ
خواہد از حق خلیل خاکی زار	افتقناں تو یا رسول اللہ
روز و شب زان کہ درد جاں دارد	قیل و قال تو یا رسول اللہ

مجموعہ نعت از انوس

یہ الور اس حنفی پتہ خوش اعتقاد امیک اطہار چھ اڈی پانہ کورست۔  
اتھ مجموعہ سنز چھ انور ہندی لگ بھگ شترتجہ (۴۰) فارسی نعت — اکھ کاشتر  
نعت، بیس شاعر صدر (تخلص) ہندی پتہ نعت، فخرتند اکھ کاشتر نعت،



محمود گامی سند اکہ نعت، ثنا شاہنہ اکہ غزل بیت شائل۔ انورس چھ فارسی زبانی بیچ جان  
عبور تہ مہارت حاصل آسمن۔ خوش اعتقاد آسمنہ کنی چھس اہل حدیث حضرات (میں  
سے نجدی پتہ واپی و نان چھ، ہنر سنج ژران آسمن۔ انورسند مجموعہ سنز چھ ہم شعریں ر

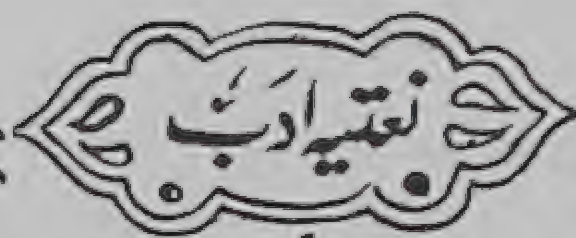
دارم شہی کہ ہست خلائق غلام او  
نعم الرسل محمد و محمود نام او  
دادند انبیائے مکرم پیام او  
ہر چیز مستفید شد از فیض عام او  
صلوات بر محمد و آل کرام او

در مصطفیٰ و عیسیٰ و موسیٰ است فرق ہا  
شان ہر دو اند طالب و مطلوب مصطفیٰ  
ذاتش ز آفرینش حقست مدعا  
انور بخوان بر صدق ز صد شوق بر ملا  
صلوات بر محمد و آل کرام او

حبیب خاص خدا مصطفیٰ است صلی علی  
شفیع روز جزا مصطفیٰ است صلی علی  
بخوای ار کہ نہ میری پوئیدیاں انور  
نگر حیات و بقا مصطفیٰ است صلی علی

می تپد ہر دم دل من از برائے مصطفیٰ  
کے بود یارب کہ بوسم خاک پائے مصطفیٰ  
ابتر و خوارست پیش خلق نزد حق ذلیل  
کس کہ می جوید وسیلہ ما سوائے مصطفیٰ





ذکر خوارخوان بذلش مُنعم مستغنی است  
افضل از شامان و سلطان گدائے مصطفیٰ

### دیوان قطب الدین گرامی

قطب الدین گرامی اوس تحصیل کوہ گام کس اُکس گامس سنز روزان۔  
اُو بندس دیوانس سنز چہ اُلہ پلہ ہستہ کاشتری پتہ فارسی غزل، بیتہ چہ کہنہ نعت پتہ  
منقبت پتہ، قطب الدین اوس پتہ تخلص ورتاوان، گرامی پتہ قطب۔ فارسی پامٹی  
لیو کھمت کلامہ چہ ہستہ کمر ورتہ وکریا پتہ، پوز کاشتری سنز چہ گرامی صابن جان  
کوشش کر مہر۔ دیوان چہ کاغذ پتہ لکھا پتہ تلہ انداز ہستہ وری زیادے پرون  
باسان۔

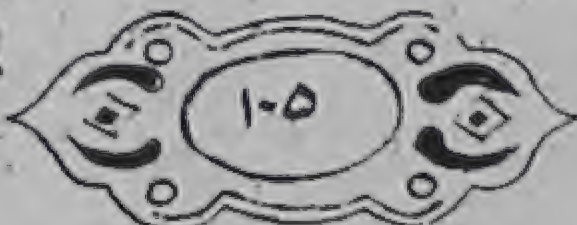
### بیاض احمد بابائے خاکی المعروف احمد مستان

احمد خاکی صابری چہ منے نش انداز آرتہ ہستہ پانشر تاجی کاشتری پتہ کہنہ فارسی  
غزل۔ احمد خاکی صابری اوس تصوف ستر عمل تعلق، غزلیہ انداز سنز چہ اُو  
کہنہ جان نعت لیکھو ہتہ۔

### بیاض منظور مدانی

مولوی غلام مصطفیٰ منظور مدانی اُسی میاڈ بزرگ دوست۔ یم گئے پتہ (۲)  
اپریل ۱۹۸۶ء سنز لگ بھگ شیتہ وری گڈ آرکھ یم عالمہ، یم اُسی اچھول نش اُکس  
گامس سنز روزان، کشمیر یونیورسٹی ہندی شعبے حساب کس سربراہ محترم قاضی غلام محمد  
صابری اُسی یم مام۔ منظور صابری اُسی واعظ امام پتہ مولوی آرکھ پتہ رند لا اُبال بے انتہا  
آزاد پتہ صوفی صافی، یو چہ صرف نعت لیکھو ہتہ۔ یہندین نعتن ہندی چہ زخمیوہ  
منے نش ہو ہود۔

میانہ ذاتی کلکشن سنز کینٹن پینن ہند پتہ تعارف چہ ہشتے نمونہ از خوارے۔  
ییتین کہہ بر یونیورسٹی ہندی فارسی اردو پتہ کاشتری شعبہ کین ذمہ دارن پتہ گڈ آرکھ





ز تم کرن "ذاتی کتب خانہ" تہ تم سنز اہم تہ نایاب کتاب "موضوعس پیٹھ اکھ اکھ سینار" یچہ پاٹھ گزہ چہ سن وارمین ذاتی کتاب خزان بریل، یہ کام سکن بڈی بڈی ادارے انجام دتھ۔ پن کیاہ دنوا فرصتہ سان گزہ صحت مند تہ بے فکر و آسناہ آسز پن کامن اوس تیلہ پٹھ دین سہل۔ مگرہ

نبر کپاری کر تھ کو چہ پھیر شوخ یا دن گوو  
کتھن لوگس تہ رسے ژول شتھ مے چھاؤن گوو

میون یہ مقالہ یعنی "نایاب ترین نعتن سنز نشاندہ" چہ میانہ خاطر کشیر یونیورسٹی ہندی کاشتر شعلی سربراہ جناب مرغوب صابن نجوز کورمت نیرس تعبیل تہ حکس تعبیل بد نظر تھاوتھ کہ یہ یچہ مقاس سنز (یس میاڈی کز اکھ موخہ تذکرہ چہ) کیشن بالکل نایاب تہ غیر مطبوعہ نعتن تہ نعت گوشا عن ہند سری تعارف تہ زان کاری توہ ہر وہ نہ کہہ پیش۔ کہہ ناو چھو توہ ہر ویدی۔ مگر نعت بوزو توہ گوڈ بچہ لٹ یچہ سینار سنز۔ پن ہند تعارف تہ نعت یچہ مقاس سنز شامل چہ، تم چہ :-

حضرت بابا نصیب الدین غازی، محمد افضل خاکی، محمد مقبول خاکی، فاخر بابا، مولوی محمد خضر مقبل، امیر شاہ اعلیٰ، مولوی غلام محی الدین مہدی، عزیز شاہ کافی، لسم شاہ، محمد یوسف زرگر تہ حضرت محمود گامی۔

بابا نصیب الدین غازی (وفات ۱۰۴۷ھ - ۱۶۲۸ء)

ولی کامل آسنس ستر آکر حضرت نصیب الدین بہلہ پائی ادیب تہ شاعر۔ "نورنامہ" ناوڈ چہ یورشی حضراتن متعلق اکھ ضخیم تذکرہ تحریر کورمت لٹس سنز چھتے پہنر اکھ لوکٹ مشوی "ضروری خورد" ناوڈ فقہی مسن متعلق آرزو نہہ وری ہتھ سو آداه لاہور چھاپ پسرہ تہ۔ پہندی کہنہ فارسی نعت چہ اوہر یور چھکر تہ منتشر حالت سنز کہہ میلان۔ حضرت نصیب اسکی کاشتر زبان پور پاٹھ زانان، اسکی تہ ہم اصلی راول پیٹھ ہندی روزن واکر، پوز لوکچا رہے سنز آکر بابا داد خاکی ہندی مرید بنیمتہ۔ محمود گامین، ناظمین، مقبلین تہ مقبول



غاکرین چھتے پندس شانس پہ تعریفیں منہ اکھ اکھ طویل منقبت لیچہ ہر - حضرت  
نصیب الدین سند پہ نعت چھ پوہ پامو مقاس منہ شامل کر نہ پوان :-

مرجاصل علی گویم ثنائے مصطفیٰ  
جملہ عالم راضی حق بود مقصود دل  
مردہ صد سالہ می آید دواں بیک گو  
حاجت کحل الجواہر نیست مارالطیب  
مطلع الفجر است سیمائے منور کا القمر  
نام ادیاسین و طامہ جام او کوثر بدان  
بود اسرار خدا رکاف و ہای عین و صاد  
شد برابر خلعت لولاک بالائے قدش  
قدیساں در لیلۃ المعراج میگفت بہم  
بیچون عروجش شد ز سدرہ گفت جبریل امین  
شد مقامش قلاب قوسین بکہ ادنی ترازا  
گر منور آفتاب و ماہ تاب اند در جہاں  
روز محشر پیش داور انبیاء و اولیا  
ثانی اشین اذہمانی الغار صدیق است پس  
ازید فاروق اعظم فتح شد عجم و عراق  
جامع القرآن ذی النورین عثمان غنی  
غیر فرار و کراہر لبشان حیدر است  
دادہ اند حسین آن سبطین از صدق و صفا  
تاقیامت نعت احمد مکیم ورد زبان

صد سلام از من بہ آل و اقربائے مصطفیٰ  
طرفہ این بشنو کہ جوید حق رضا مصطفیٰ  
از لب جاں بخش گر آید ندائے مصطفیٰ  
توتیائے چشم سازم خاک پایے مصطفیٰ  
لیلۃ القدر است زلف مشک مصطفیٰ  
سورۃ انا فتحننا شد لوائے مصطفیٰ  
کس نشد آگاہ ازیں سرما سولے مصطفیٰ  
پس مژمل از خدا آمد قبلے مصطفیٰ  
ہر دو عالم کرد پیدا حق برائے مصطفیٰ  
در مقام قرب ربانی است جائے مصطفیٰ  
کس سولے حق نداند مہتائے مصطفیٰ  
روشن اندایں ہر دو گوہر از ضیاء مصطفیٰ  
میکند ہر یک شفاعت در قضا مصطفیٰ  
از سر ایمائے حضرت شد بہ جائے مصطفیٰ  
حامی دین نبی شد از عطاء مصطفیٰ  
صاحب جود و سخا شد از حیا مصطفیٰ  
فتح خیسرا نمودہ مرتضائے مصطفیٰ  
تن بہ تقدیر خدا و جاں فدائے مصطفیٰ  
جنت الفردوس یابم از صدائے مصطفیٰ

اے شہد عرب و عجم کن یک نکتہ بر نصیب  
آرزو مند است در کسثر گدائے مصطفیٰ



## محمد افضل خاکی

محمد افضل خاکی آسمانی بیار خاکی محل کس اندس پیچہ وازہ محلہ کہ طرفہ بسان  
 بسان۔ افضل صاب کر پد فوت، یہ چھپنے و نہ شہقہ پاٹھی معلوم۔ یوچہ فارسی  
 پاٹھی قصہ حضرت سلیمانؑ بہ بلیقیس مثنوی ہندس صورتس سنز بیو کھمت۔ یتھ منز  
 انداز ڈاے ساس شعر چہ۔ ایک واریاہ دریائی بہ آخری حصہ چہ رود مت، مے  
 نش چہ ایک واحد نسخہ موجود۔ مثنوی چھپے پتھر پاٹھی شروع گڑھان سے

کہ یادش بہتر از ملک سلیمان  
 کلید مخزن الہام جان ہاست  
 بہ تفضیل رسالت اصفیاء را  
 نبی ہاشمی جان جہاں کرد  
 گزیدہ حق و را بر ہر دو عالم  
 غرض از آفرینش ذات اولود  
 ہماں روح الامین دربان او کرد  
 کہ خورشید آمدہ برہان جودش  
 بہ اہل بیت و حق چار یارش  
 ز تاب آتش دوزخ نگہدار

بنام کردگار جن و انسان  
 بفکر و ذکر نامش کام جاہناست  
 فرستادہ تمامی انبیاء را  
 پس از صدر معلّا ختم شان کرد  
 ز نورش شد مسنور ہر دو عالم  
 وجودش علت غائی مقصود  
 محمد نام عالی شان او کرد  
 فلک تابندہ از نور وجودش  
 خداوند بہ اصحاب کبارش  
 بفضل ایں افضل دلختہ و زار

افضل خاکی صابن چھ نا حال صرف اکھ کا شرف لغت دستیاب پتہ

نعت چھ پتھر پاٹھی سے

مے غم کا ستم یا حیات البنی  
 بر رخ زلف خم یا حیات البنی  
 بہ جاہ و حشم یا حیات البنی  
 بذات کرم یا حیات البنی  
 نشانے علم یا حیات البنی

بفضل و کرم یا حیات البنی  
 چھ حامیم والیل بر والضحی  
 شوبان ثئے بسترانج لولاک چھ  
 لعمرک قبایس ثئے پدے عطا  
 زحق آیہ انا فتحنا ثئے چھ



بہ طاہر و یاسین چہ تعریف چاڑی  
 و سپہ مئے اُنے ثئے کن ژور یار  
 بہ صدیق اکبر بہ شاہ عمر  
 بہ عثمان بہ شاہ علی مرتضیٰ  
 بدرگاہ و سیل تھے بہتہ بہ اس  
 مئے دیدار ہا دم ژ بہر خدا  
 مئے چہم شوق کر ڈیشہ دربار چون  
 پھوڑم انفس بدکار خواری کرم  
 گناہ زیاد کرے متوز حد چہم بنگلہ  
 گوشت متبذل چہم بخشہ نجات  
 براہے تو افضل بیو مت بے نوا  
 بدیدار افضل چہ اُمیدوار  
 و نان دم بدم یا حیات البی

بہ نون و القلم یا حیات البی  
 شفا بخشہم یا حیات البی  
 چہ تم محترم یا حیات البی  
 چہ تم محترم یا حیات البی  
 یہ ہنر سکھ مئے اچہم یا حیات البی  
 ژ لبہم غم تہ ہم یا حیات البی  
 تہ بیت الحرم یا حیات البی  
 بوڑم مئے شکم یا حیات البی  
 عل چہم مئے کم یا حیات البی  
 مئے از درد و غم یا حیات البی  
 چو نقش قدم یا حیات البی



فاخر بابا

فاخر صاب چھ ورنہ تہ راوس تپے۔ غلام نبی آتش صابس وژاکے سے کینہ  
غزل فاخر صاب بنی یم تہندس مضمونس تہ "شیرازس" سنز چھاپ پیدی۔ پوز تہ تہ  
گو و وقناہ، کیتہ نوک سود گے دستیاہ تہ پرانین بر زن تہ لوگ پھیڑ  
تہ فاخر بابا سندن کینہ کلامہ خصوصاً نعت آپہ بدست۔ کینٹرن چیزن ہنر سپر  
اہم نشاندہی۔ خاص پاٹھو تہ فاخر اوس و یچہ بیار بابا محلہ روزان۔ مولوی محمد  
نضر مقبل صابن چھ فاخر بابا سندا کہ فارسی نعت پینہ آتھہ تحریر کردی مہتر اس  
مسود کس پتہ رس ورقہ کس اندرس صغص پیٹھ بعنوان "نعت منکلام فاخر بابا"  
نقل کورست۔ مسودس چھ تر تیس تاریخ کتابت ۱۰ ماہ صفر ۱۲۲۴ھ درج۔  
امہ پل چھ ننان فاخر بابا اوس ۱۲۲۴ھ ۱۹۱۲ء بروہنہ فوت پیدست۔  
فارسی نعت چھ پیٹھ پاٹھو رہ

عرش است کیس پایہ ز ایوان محمد  
آن ذات خداوند کہ مخفی است ز عالم  
نہ چرخ کہ دروے سپرد مرغ تو ہم  
یوسف کہ خرید است ز لیلیا بہ تنہا  
از بہر شفاعت چہ اولوالعزم و چہ مرسل  
ہشیار ز مستی نہ شود تا بہ قیامت  
کورات کہ بہ موسیٰ بد و انجیل بہ عیسیٰ  
بخشد بہ موری ز سخا ملک سلیمان  
جبریل امین خادم و دربان محمد  
پیدا و عیانت بہ چشمان محمد  
سرکشہ چو گوے اندر چوگان محمد  
بودہ است غلامی ز غلامان محمد  
دو حشر زند دست بدہان محمد  
آن کو کہ شدہ مست ز عرفان محمد  
شد محو بہ یک نقطہ ز فرقان محمد  
شاہ دو جہانند گدایان محمد

یک جان چہ کند فاخر مسکین کہ دو صد جان

سازیم فدائے سب دربان محمد

فاخر بابا ہندی ز کاشری نعت چھ پیٹھ معاس تہ شامل، اکس سنز چھ فاخر  
بابا و نان ز تہ سندن ٹھکانہ چھ بابا نصیبینہ پیٹھ پیٹھ رہ درگاہ شریف بنی صاب  
نس دربارس سنز لاراں لاراں حاضر پید۔ یہ نعت پید اکس تازہ بدس امہ



بیاضہ نیر حاصل۔ اٹھ منز چہ بیہ تہ موہلو فن پار درج۔

بیہ بویہ نی چہ اپوان  
وہی وہی چہ دیدار دیوان  
بیل چہ سپٹاہ رپوان  
بر سر چمن چہ رپوان  
ادا تہ تہ ستر و چھتہ  
دزن میون آسا خوشہ  
عار میون چہنا ایوان  
زاند چہنہ در خواب ایوان  
دو پنم ہر چہکھ پانس  
اڑھ لوہ کس مے خانس  
دو پنم ہر پان ہا چہ  
بے نہ اد کسو چہ  
مشتوہ کوتاہ ژالے  
راتھ دوہ گوم کہہ مالے  
پارس کر ہو فوری یاد  
اسو گئے سپٹاہ برباد  
میون ہیو بنیو کس نے  
میخانہ دیت تم مس تے  
حیران کم کم گندر  
از راہ صورت بندر  
یا ماری تہندی شوقن

توت کوہ گزھو ساری  
پارس لگونا پاری  
گلن چہ ونان زاری  
دل دوہدہ عشقہ ناری  
بے چاہ بہ گوس کشتہ  
پردانہ کورنس یاری  
توے دل میون چہ رپوان  
بیگانہ کورنس یاری  
دب دیوڑ سجا دانش  
مشر او پرھیز گاری  
دے کاس بروہ نہ کہ چھے  
تس کرو بنہ برداری  
بے کس لوگس زالے  
ہاران چہس خون جاری  
ابہ گود از حد بیداد  
ابہ کاس تو وہی خواری  
اندری گچم وس تے  
مستانہ کورنس یاری  
شاہ رود کھٹھ اندر  
دیوانہ تہ کڑی ساری  
نہ ماری تہ ہندی ذوقن



تو دُشمنِ مہرِ معشوقین  
لے لے بے شیدا  
تو دُشمنِ ادبِ کبرِ سودا  
کس دُشمنِ یارِ سرتے  
تو نے تہِ بیہ ادبِ کس تے  
کس دُشمنِ جانانس  
یہ نا دُشمنِ اکس آنس  
ناخر چہ بردر بیومت  
وہیل ہتھ چھے ادمت

تو نہی ادبِ کمرِ ماری  
جانے بکھن پیدا  
مے کری دُشمنِ داری  
عاشق چاڈی گئے خستے  
شہر سالی دُشمنِ داری  
بر لب و و تم مئے پانس  
لگہ ہا شس پارِ پاری  
دیوانہ ژنی پتھ گوشت  
ژون یارن پتھ ہنر یاری

ناخر دیکھ دسیاب لفت چھ یہ۔

روے چون قبلتے محراب بے  
صفا و مروہ روخ چون چھے  
دھچ چاڈی کجہ تے تھہ کوپہ نے  
گل چاڈی روخار شبنم گئے  
موکھ چون مغلہ حق ڈیوٹھے  
پیالاہ میہ عرفانکہ ختمے  
نامہ بکھ سانی پادن پیمے  
خوے چون ایمان مذہب چھے  
روے چون قبلتے حق نما چھے  
خاکبور یار چون تمنا چھے  
نہی توارک در خاک تمنا نے  
زمان چونے پورمت چھے

دہہ دہہ سجدہ دے نا  
حجر الاسود خال سیاہ  
دہہ دہہ سجدہ دے نا  
لب چاڈی کوثر قد طوٹی  
دہہ دہہ سجدہ دے نا  
داماہ تو کے چاوکہ نا  
دہہ دہہ سجدہ دے نا  
موے چون والیل روک والغنی  
دہہ دہہ سجدہ دے نا  
یکھنا نیر ہم چون تمنا  
دہہ دہہ سجدہ دے نا  
یار چاڈی تارکھ تہ تو ہر مہو ماہ



پارکِ ثرون یارن میون رُم رُمے  
دُم دُم نالان چھس چانہ غمے  
رُم یلہ اند مزار اد نو یکے  
بابا لغو بنہ ٹھیکا نہ چھمے  
پزاران اکھ دیدار گوڑھوئے  
پہنام چونے سینہ بوزوئے  
شاہ لولاک سون پیغمبر  
شاہ لولاک سون پیغمبر  
ترشہ فضیلت یس خدادیہ نہ  
شاہ لولاک سون پیغمبر  
ہدی راہ ذات حق بہ یقین  
شاہ لولاک سون پیغمبر  
صاحب کان خلق قرآن  
صاحب نور صاحب برہان

### محمد مقبول خاکی

مقبول صاحب آسرا فضل خاکی، ولی خاکی، احمد شاہ خاکی، قمر شاہ خاکی  
مصنف قصہ ہاروت و ماروت، ہندی بکچدی رشتہ دار۔ پہنچ چھ مے نش  
اکھ نامکمل کاشری مشنوی، لگ بھگ ہتھ کاشری غزل، ۱۵، ۱۶ منقبت، کہنہ نظم،  
مناجات پتہ نعت۔ مقبول خاکی صاحب چہ افغان، سکھ پتہ کم کاہ ابتدائی دوگر  
دور وچھمت پہنچ کلہم شاعری منر چھ تہ وقتہ کہن بدترین یاسی پتہ اقتصاد  
حالاتن پہنچ نشانہ ہا وار پہس حدس تام جان پاٹھو میلان۔ ہتھ مقاس منر چھ  
پہنچ نہ نعت شامل۔

زبدۂ انبیاء سردفتہ  
از ہمہ خلق افضل و بہتر  
کانہ تہس ایو چھنہ کانہ یہ نہ  
از ازل تا ابد پتہ در محشر  
صاحب دین خواجہ یاسین  
شاہ و سالار و سید و سرور  
صاحب نور صاحب برہان



سرور قدسیان روح پرور  
 زایہ ییلہ آپ بر سر دنیا  
 امتی گئے کران بوقت سفر  
 زالہ کر زانہ تہ اسہ نارِ حیم  
 خوف چھے تہ اسہ ز نارِ سفر  
 روز یس کلہ آپ ورد زبان  
 کیا کرے تس نکیر تے منکر  
 نور حق مقتداے راہِ مبرا  
 اسہ سو کہ لا و پا پنے در محشر  
 شافع و حامی است ہادی ما  
 خاتم انبیاء سرن ہند سر  
 لا کھتر اللہ ہو تاج جس  
 قاب قوسین سور کہ بہ چشم و بصر  
 زور یار کھ ہندی زور اختر  
 تابندہ ز یبندہ چار گوہر  
 حب چھ یکسان یس تہند و دل  
 اسہ یس ترک تہنرے گو و ابتر  
 روز عرصات پا پنے سے سرور

روز مقبولہ خوش امہ کا نہ غم بر  
 شاہ لولاک سون پیغمبر

شاہ لولاک سون پیغمبر  
 امتی امتی سپن گویا  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 چھنے پرواے کا نہ اسے چھنے بیم  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 زانہ تہ کر نکھر تس سی شیطان  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 حق دین اسہ پیٹھ کورن ادا  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 پیشوا راہ برا تہ راہ نما  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 کھنڑ بر افلاک یام معراج  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 ژوشے وے دینس اندر انسر  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 اسہ تس جنتس اندر منزل  
 شاہ لولاک سون پیغمبر  
 اسہ اسہ سایہ رحمتک بر سر



مقبول خاکی صابنِ دویم لغت چھ :

برجالت گشتہ شیدا عالمے بین یا رسولؐ  
 از زمین تا آسمان بالا و پائین یا رسولؐ  
 نخل طوبے چون قدیا الف اللہ ہوا حد  
 شوبہ و ن در راستی زن سرو سیمین یا رسولؐ  
 احسن تصویر صورت چانی از سرتابیا  
 کانہ اکھاہ چھنہ چون ہیو در شان تمکین یا رسولؐ  
 یوسف کر آبہ ہیو سیمہ حسن عا شا چون ہیو  
 روئے رعنا خوئے زیبا موئے مشکین یا رسولؐ  
 روئے تو چوں برگ گل خوشبوئے خوش رنگ شوبہ و ن  
 خوئے اوئے بالطافت روئے نسرین یا رسولؐ  
 چھ کلام حق کلامے چون بالفظ و بیان  
 در تلاوت پر تلاوت خوب شیرین یا رسولؐ  
 عطر و عنبر نہ چھہ روز تہ چھہ مند و متن اندر  
 تم کران بوئے خوش چائش چھہ تمکین یا رسولؐ  
 عنبر سارا نجل مشکے ختن خود در عوط  
 آہوئے ماچین توئے روز تہ چھہ در ہیں یا رسولؐ  
 آسماں چھہ پر اپون کر پھیر تو بہ سیرک خیال  
 فرشتہ کنہ و کھراوہیے تارکھ پتہ پردین یا رسولؐ  
 مچکھ شفاعت دستگاہ برائتاں پیش خدا  
 رحمت و شفقت چھہ چونے دین و آئین یا رسولؐ  
 امتس کیئت منگہ حضرت خیر دارین از خدا  
 امر کر یارن کرن تم واپ آسین یا رسولؐ



مجھے ونان زاری تھے کُن مقبول اے مقبول حق  
اُس لارن کا ستم غم، تھپس بو غلگین یا رسول

مولوی محمد حضر مقبل :- ولادت ۱۲۰۸ھ وفات ۱۲۸۱ھ  
۱۸۹۳ء ۱۸۶۶ء

بابا نصیب الدین سند خاص خلیفہ شیخ فتح الدین حاج بابا، اوس مقبل  
سند جد مقبل اوس اعلیٰ پایک شاعر تہ نثر نگار۔ اوس ہندی ساری تصنیفات نظم  
تہ نثر چھ فارسی زبانی منظر، اوس ہنزہ تصنیف "زبدۃ الازکار" چھ اہل پلہ پانشر سن  
شعر ہنزہ مشنوی مقبل اوس فارسی تہ عربی زبانی بیچہ استادانہ مہادت تہ عبور  
حاصل۔ جیتی برجستگی، سلاست، فصاحت تہ بلاغت چھنے اوس ہنزہ فارسی شاعری  
ہنزہ اہم خصوصیات۔ عبدالاحد ناظم ہندس کلیا تہ کس تمہیدس منظر اوس مئے لیو کھمت  
ز مقبل اُس احمد شاہ باہنارس ستر خط و کتابت پوزامہ خط و کتابت تفصیل مطالعہ  
کرکھ نیووز تہ مولوی احمد شاہ چھ نزال ڈاڈ سریک اوسمت۔ مقبل اوس کا شتر پاکو تہ  
شاعری کُن توجہ دیوان، اوس ہندی تہ نعت شریف چھ پیش خدمت۔

۱

مُسلم یا رسول اللہ  
مکرم یا رسول اللہ  
لگے قربان برتس خویش  
ز عالم یا رسول اللہ  
کوَرَن دُنیا وَمَا فِیْهَا  
مقدم یکا رسول اللہ  
پھورم ابلپس مئے نادانس  
گر جہم کرم یا رسول اللہ

تھے چھے شامی تہ سلطان  
تہ جھکم از لطف ربانی  
صفت چھے واکفوا رویش  
فدا چانس اُکس مویش  
بہ قدرت خالقن پیدا  
چھ جونے نور از مبدا  
کوَرُم بیداد یثر پانس  
لگاہ پانس کُئس جانس



روٹم خورے ستر بیگان  
سراسر نفس شیطان  
مے کاس آئینہ پالتن مل  
زنے گردن غفلتج ہانکل  
بہ صدیق یثرو عمرہ عثمان  
تہن پیٹھ رحمتک باران  
منور کور تموع عالم  
برابر ثور دینکو تھم  
سیلمان اکھ شا خوانا  
چھناہ کا ووس ناداناہ  
ز نورت یاد گوو عالم  
یان آب و گل آدم  
پچھک پیغمبرن ہند سر  
مے چانی آش در محشر  
ستون چرخ بالایت  
پین عرش از کف پایت  
گناہ گارن پچھے چانی کتر  
سٹھاہ چھس غار یثراہتر  
جوانی شد بہ دل گیری  
نظر در حالت پیسری  
پین آسکھ تر شاہن شاہ  
مٹے زانکھ نہ زانکھ زاہ  
جمال نازنین ماوم  
سراسر سیر حق باوم

ژہم لے اہل ایمان  
دیتم برم یارسول اللہ  
مے کرتھ ساری شکل حل  
مژرتھ یارسول اللہ  
علی صاحب شہ مردان  
دما دم یارسول اللہ  
نچر کفرک کورکھ برہم  
چھ حکم یارسول اللہ  
سکندر چون در باناہ  
چھ کیاہ جم یارسول اللہ  
بنی بن ہند تر چھکھ نہا تم  
بدان دم یارسول اللہ  
پچھکھ از انبیار بہتر  
چھے ہدم یارسول اللہ  
حریم لاسکان جایت  
معظم یارسول اللہ  
شفاہت پیش داور کر  
عل کم یارسول اللہ  
ندارم از طمع سیری  
بہ عالم یارسول اللہ  
تہن ژرہ در دو غم والٹ  
بہنم یارسول اللہ  
شراب معرفت جاوم  
ژہم غم یارسول اللہ



وصلی اللہ فی الدارین  
صلوۃً کاملًا تامًا  
چھ ابتر مستقبل نادان  
نئے بس عاقبت ایمان

علیک غیر معدود  
وسلم یا رسول اللہ  
ہٹھاہ شرمندے حیران  
بخشم یا رسول اللہ

۲

یا رسول مجھنا سردار سونے  
دل و جان و نہ ہے کھنا سونے  
شوق چاہ لوگت زونہ چیم گرونے  
زندگی چھ بخش دیدار چونے  
طاہر یاسین تعریف چونے  
پادن و نہ ہے قبیلہ کز و نئے  
عاشقن ییلہ کور اظہار چونے  
خور آپہ کرنے ژئے دایہ تونے  
عرش مرتبہ چون ییلہ زدنے  
وہ چاہ و تھرن پان پنونے  
یا رسول ینمی چون فرمان مونے  
میہ عرفانک پیالہ چونے  
آبر کوث مستقبل مشاق چونے

امتن عاشقن لول چون آو  
امتن عاشقن لول چون آو  
اللہ دیدار پنہ نے ہا و  
امتن عاشقن لول چون آو  
تھہ شانہ بیہ کانہ نہ ژئے ہوا و  
امتن عاشقن لول چون آو  
محبوب پنہ نے کور نے نا و  
امتن عاشقن لول چون آو  
فرشہ کنہ سینے بور تکر چا و  
امتن عاشقن لول چون آو  
پڑی پاٹھر سنز باگ جنس ترا و  
امتن عاشقن لول چون آو  
ماہ رفو خسار نہ پر د مٹرا و

اسر چون جمال دیو ڈیشونے  
امتن عاشقن لول چون آو



مولوی غلام محی الدین مہدی (المروف مہدی شاہ بودہ)

مہدی صاحب ادس پنہ دتک جان پے زبردست عالم مانہ یوان -  
تخت مہدی "ناو جھتے پہنزا کہ کتاب از برو جہ ز ہتھ وری چھاپ گزٹ -  
نش چھ ایک صرف سروق - مہدی صاحب اس "قصص الانبیاء" ناو اکھ بد شنوی  
تہ لچھر - یخت سترالہ پلہ پنہراہ ساس شعر آسی - پوز پے شنوی چھتے رآوس تل - ایک  
پے تہ نیب چھنہ وڈہ تہ بیلان - یوچھ "جنگ خیر" ناوچ اکھ رزیہ شنوی تہ  
تصنیف کر پڑ - پے چھتے کاشتر پاٹھو - یم آسی پیشہ کنو استاد - غلام مصطفیٰ شاہ  
مُصفا، مولوی عبد صاحب بستر آسی پہنہ کی شاگرد - مہدی صاحب کا نہہ کاشتر لغت  
گووڈہ دستیاب، تہند پے فارسی لغت چھ تہنہز استاد پے فارسی زبانی  
پیٹھ جان عبور تھاویج شہادت دوان -

قلقل آب گینہ سری  
بیل خوشنوائے ما اوجی  
ماہ تابان مرکز غبرا  
غلغل انداز قتہ مینا  
میزبان شفاعت کبری  
درۃ التاج ادج ثم دنا  
انجم افزوز آسمان مہدی  
پر توے از رخ تو شمس منجا  
وز فتحنا بدوش تو طغرا  
نوح اندر فتوح نجیستا  
مایدہ خوار خوان تو علی  
شعلہ افزوز مشعلت موسی  
زق انداز مسجدت یکھی

اے گل ساغر خیم طام  
اے گل روضہ خدا دان  
شاہ شامان عالم ملکوت  
طوطی ناز طارم علوی  
مہمان اُبت عتد اللہ  
قرۃ العین دیدہ یاسین  
اجمن سوز طاعیان زمین  
گیسوئے تابدار تو والیل  
از لعمریک علامہ ات بر سر  
روح اقدس کینہ چاکر تست  
کاریس سماط تست خلیل  
درس اندوز مدرست ادریس  
محل آرائے ناقدات صالح



غرق در چاہ غنیمت یوسف  
نے نواز در تو اسرافیل  
خم کمر بردرت جم و نودر  
چار یارت خلاصہ کوثر  
روز و شب نعت خوان تو ہدی  
دایم از ابر رحمت باری  
سرب تسلیم دادہ ز کربا  
چرخ انداز گنہ خضرا  
دم گرفتست قیصر و کسری  
چار اسرار عالم بالا  
نالہ زن مثل بیل شیدا  
آب تسلیم بر تو اے والا

### عزیز بابائے کافی

کافی صاب اسو و یحییٰ بیارکے ، ابتدائی لکھ پڑا بکھ حاصل - پنہ  
ذاتی مطالعہ ستر او سکھ جان استعداد تو بہت - پہنچد کہینہ نعت ، منقبت  
تہ منزل چہ منتشر صورتس منز میلان - وہ لگو کافی صاب اسو نہ سید  
کہینہ تہ - پیم اسو لکھ ہند کلام تہ پنن تخلص و اٹھ درتاوان - اچھ چھنے کہینہ  
شالہ پنہدی دست شریف ستر لکھتہ سے نش جو جود - کافی اسو تک بندہ  
تہ کران - شلن

ہتے ونیو کر تہ سینے ستر اشنائی  
ختائی چائے چاوتہ باحتائی  
کافی ہند ز نعت چہ شمولیت خاطر کافی ر

۱

اے صبح صادق روز تم  
پڑ سوز جھس وہ لگو سوز تم  
و نہ ہا پنن غم سرورس  
زیاد لو بکو بوز تم  
یادہ مدینہ یا حرم  
وادس اکتھے یا شیچہ کرس



چشمو برس تل خوں ہر س  
از لگ پزرا بدک سحر  
بیس کا نہ چھاتیٹھ ہو کھنڈر  
بیس ادب سے در نسب  
شاہ عرب کا سہم صعب  
وہ نفس ملعون سے زال  
ورزم تمی باطل خیال  
ابیس چھم پھری پھری پھرن  
زیاد چھم ترے کن کن کرن  
امید چھم لا تقنطو  
دل مردہ را کن زندہ تو  
آنے وسیلہ ژور یار  
از بہر رب کردگار  
یود آنتی! کر ہم ندا  
کہ ہے قدا زو چھم مدعا

ہر ساعت ہر روز دم بدم  
سر مرسل سے کر نظر  
چھنہ کا نہ اکھاہ تیٹھ محترم  
بیم از قرب دال از عجب  
گیسو چو شب یس جیم خم  
پوز تہ اپز لود نم و بال  
ارزم نہ کا نہ کر تم رحم  
از راہ دین چھم را ورن  
ایمان محکم بخشم  
اکھ جلد ہا و رو پرو  
اکہ نظر چھم حقہ سند قسم  
اولاد و اصحابے کار  
ہر جایہ راضی روز تم  
لاران کے کافی گدا  
تھ ترے اجابت تھا و تم



## محمد سلطان مہیر

سلطان صاحب زائے چھٹے معلوم۔ پوز ۱۹۱۳ء - ۱۹۱۵ء سنز  
اکرم حیات - تہہ دوہ آسہن، میانس والد بزرگوار خواجہ عبدالرحمان ہند  
وہنہ کنی، ۲۹ - ۳۰ وہری، امہ کنی چھیم اندازاً ۱۸۸۶ء سنز زاپتو۔ میانس  
والد صاحب وہنہ گئے ۱۹۲۸ء سنز سیمہ عالمہ۔ ہند لیو کھمت نعت چھ  
بالکل منفرد بحر تہ رنگس سنز

دیدار چاہ بلہ کلہ وندیو  
ژیئے کن عالم گو و شیدا  
معشوق آزلہ کلہ وندیو  
ساری چائی تابع دار  
چھے کران موہ چیلہ کلہ وندیو  
ژے کھوتکھ سیرس براقلاک  
س ژول زلزلہ کلہ وندیو  
بلکہ چھے جنگلی حیوان  
کھوڈ چھے ولولہ کلہ وندیو  
ژیئے سواکس بوز حال دل سون  
روے ہا وکنہ ژھلہ کلہ وندیو  
سپنس منز باگ چھم چائی جاعے  
مانز کنہ خون بلہ کلہ وندیو  
دور پر چاہ چھم دل گریان

رنیہ وہنہ مرسلہ کلہ وندیو  
ابتدا کورنکھ ژے پیدا  
ژے چھکم ابتدا تا انتہا  
ٹاپک چائی خدمت گار  
جبریل امین چھے جلو دار  
خالقن بخشے تاج لولاک  
کوتاہ عرشن اوس اشتیاق  
لول چون جین تہ انسان  
مجت زمین تہ آسمان  
کر کیاہ ذریعہ دور پر چون  
یکھنا ساتھ مہمان سون  
لون چائی چھم گنڈ مہر تراے  
چشمن پیٹھ لو بہیم چائی پائے  
سلطان چھ ٹیڑ چون ارمان

قدمن کرہے سر قربان  
بیمار اد بلہ کلہ وندیو



امیر بابائے اعلیٰ

اعلیٰ اوس عبدالاحد ناظم سند زمیٹ بولے، لو کچارس منز اوس شہل  
ہمارے اعلیٰ گوشت، پورست لیو کمٹ اوس، نیتھر روس آپنے کز گو ولا ولدے  
یمہ عالم، اوسند چھ پنٹھے کم کلابہ دستیاب پیدان، اکھ نعت آو دار پیو  
اٹھر کھنٹی تودر تو پیٹھ سٹھاہ وقت خرچہ پے کوٹھو ژروٹ کرکھ مشکمان  
پرکھ نقل کر پے۔ یہ چھ اعلیٰ صابن ناظم بندس مشہور نعت "چھس دوریوست  
گرکھ روڈم یار مدنیس" خیاس منز تھوٹھ وڈنمت۔ امیر بابا اوس  
اعلیٰ ہے مخلص تے ورتاوان۔ پتہ پے پریشانی چھ امیر بابا نعت شریف منز  
تے بیان کران۔

دوٹھ پانہ بنٹھ لار موت ستانہ مدنیس  
تس راضے گو و پانہ یس گو و پانہ مدنیس  
بے آتش مگرکھ روز خوش یوڈ چھ پے اچھ گاش  
دوڑی ہوش دلہ کے روشہ گرکھ رندانہ مدنیس  
یاشو تے بنٹھ گرکھ سوتا گار محبت  
برعشتہ سودا متری ہر دوکانہ مدنیس  
نہ لاگ گدا خرچہ لوگ پارتل کشکول  
خیرات لوگ ژہار بہ ہر خانہ مدنیس  
از دیدہ ہران خون جگر نعت پراں نیر  
اد کو نہ داتکھ وچھ تے اکی آپنے مدنیس  
دل دراو کئی یا جانہ سکھر کرتے پتے نیر  
سرتن تے مدعا پانہ سے جانانہ مدنیس



بریائے جگر سے گوشت از آتشِ حیران  
 لاران بہ تھاران نیر سے گریائے مدینس  
 از خاک دتھ آواز مٹن مٹا ہتھ مجنون  
 دتھ چاک جامن فیہا دیوانہ مدینس  
 از آہ سوزان روز و شب تہ زال قندیل  
 کر سوز عشق نون سپن پروانہ مدینس  
 از عرش برین خالقن تھ جاپہ شرف دیت  
 یتھ جاپہ تراوتھ ڈاپھ سے شاہانہ مدینس  
 کور ذات پاکن وصف تھ پانہ دروآں  
 درارض دسا تھوڈ چھ توے شاہانہ مدینس  
 ہر لحظہ دماغس چھ یوان زان طرف خوشبو  
 شاید نیم مے پانہ سے جاناہ مدینس  
 چھ ناد سفر جان دلو یاد مٹھ  
 غم دور گرھی لار دل و جانہ مدینس  
 اعلیٰ ہیئت مضطرب از ہجر چون سیاب  
 پھیران چھ سے دل پامٹھ بہر آنہ مدینس



محمد یوسف ڈاس زرگر تخلص یوسف المعروف مرید کاشمیری

(ولادت اندازاً ۱۹۱۴ء وفات بہ عمر ۷۰ سال ۲۰ دسمبر ۱۹۸۴ء)

محمد یوسف زرگر صاحب اسی میاں بزرگ دوستو منہز - یو اُس نے کاہنہ  
باقاعدہ تہ خاص سکول تعلیم حاصل کر رہا۔ محض پندرہ ذاتی مطالعہ تہ خداداد ذہانت  
رہتا اوس یو کلاسیکی فارسی ادب بہ منہز سعدی شیرازی ہنر گلستان، خصوصاً مولانا  
رومی ہنر مثنوی تہ نو فارسی ادب بہ منہز علامہ اقبال سند سورے فارسی کلام تہ تمہ  
ہند سورے اردو کلام پڑہنے پا کھی پورمت تہ سورمت۔ مجلس آرائی منہز اوس  
بین کمال حاصل، یوسف صاحب بنو دوستن منہز اسی، مولوی محمد یوسف میر واعظ  
صاحب، چوہدری غلام عباس، سردار عبدالرب نشتر، علامہ اقبال، ڈاکٹر جاوید  
اقبال، محمد امین تہ بہندی فرزند محمد شفیع قریشی گورنر بہار وغیرہ تہ شامل۔ حلقہ احباب  
اوسکھ اعلیٰ تہ وسیع۔ علمی تہ سیاسی مجلس منہز اوسکھ باوقار مقام حاصل۔ علامہ اقبال  
سند اوسکھ زبردست اثر۔ یو چھ سارے بروہنہ علامہ ہنر شکر تہ جواب  
شکرہ "نظمین ہند منظم مگر آزاد کاشتر ترجمہ از بروہنہ ۵۶ وری (اندازاً ۱۹۳۵ء  
منہز) چھاپ کورمت۔ یو چھ اقبال ہنر بیہ تہ کینہ نظمین ہند کاشتر منظم  
ترجمہ کورمت۔ بہ ہنر شاعری ہند کینہ مجموعہ چھ چھاپ تہ گیتی بین منہز آہ قلب  
ہلال عید، شمع کاروان وغیرہ شامل چھ، شمع کارواں چھ اردو نشر منہز مگر کینہ  
کینہ لغت تہ غزل تہ چھ آکھ منہز درج۔ بہ نعت چھ یوسف زرگر صاحب بن یح  
مقاس منہز شامل کرنے پوان:

شوق یو دھچک تہ طلبے دیدار پیر تہ صلوات بر نبی مختار

صلى الله عليك يا رسول الله

وسلم عليك يا رسول الله



سر پہن خم کرتے دل رٹھ دم پر درودہ نبی ثئے کاسی غم

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

با ادب روز دل تڑ حاضر تھاو رب دی تار بوٹھ ثئے کھاری ناو

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

سوز حاصل کرتے ثئے کن روز جس کرتے تس سلام ہر دم سوز

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

دید گریان سینہ بریان کر صلے اللہ علیک یا رسول ادر

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

زاگ ہتھ روز بر در سرور لاگ عشق لباس ثئے در بر

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

عرض کریا نبی بو چس بد کار آس در بار و و ذئے بو زم زار

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

چس بو بدتر زائمت غافل چھکھ تڑ رہبر بحق مئے کرو واصل

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ

بار عصیان مئے گوہ گوشت بسیار کار شیطان کو زم مئے یل و ہمار

صَلِّ اَللّٰہَ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ  
وَسَلِّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اَللّٰہِ



کر شفاعت سے پیش حق اے شاہ رب انعمی لا ممتی در خواہ

صَلِّ اِلٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

یا حبیب خدایہ چس بے تاب روئے پاکگ سے جلو دم در خواب

صَلِّ اِلٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

نکب کشیر گو و سبٹھاہ پامال اُس چھ و دولت رُو پار و کفر نال

صَلِّ اِلٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

اُس چھ مظلوم بوز تو فریاد کفر کے چنگ نشہ کرو آزاد

صَلِّ اِلٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

کاشرس اُمتس چھ لا چاری دستگیری کرو، کرو یاری

صَلِّ اِلٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

چھے و نان حال یوسف مکیں بس بڑھیکم راجتے دل غمگین

صَلِّ اِلٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اِلٰهَ



لسم شاہ ( ولادت ۱۸۶۳ء وفات ۱۹۴۳ء )

لسم شاہ اوس و نیچہ بیارس نزدیک اُکس گامس منہ روزان بیتہ گرونان  
چہ لسم شاہ اوس باگر بورت صوفی شاعر، اُدیندی چہ لگ بھگ زہتہ غزل بیہ  
کہنہ نعت تہ منقبت مئے پتر مین دہن دُریں منہ وقتہ وقتہ مختلف گبون  
مجلس تہ شود تکیں منہ گزشتہ جمع کُری متری۔ لسم شاہن خاص موضوع چہ  
تصوف تہ وحدت الوجود۔ دنیہ کنی اُسی یم وہاب کھار صابزی مرید تہ طالب۔  
یم اُسی بالکل اُن پڑھ ( تفصیل خاطر دُھیوانت ناگ کلج میگزین "ویر ناگ"  
کاشتر حصہ شمارہ ۵ - ۱۹۹۹ء ) اُدیندی زہ نعت چہ بیتہ مقاس  
متری شامل کرنہ پوان۔

ماہ عالم کیاہ چہ تابانے  
نور عجم تہ عربستانے  
زہن تہندیہ پنج پھلے پوشن  
چھس وڈہ دان حور غلمانے  
کور معراج تہ ستن فلکن  
چھہ منکر حال حارلے  
موہر نبوت چھس منہ شان  
اوبر ترنوط تس سایہ بانے  
پانژھ وق نماز بیہ ترہ رونے  
بیہ دیت نس آپ فرقانے  
تہ پھیر تہ بوون یارن  
مے کافر عقل نادانے  
ژور یار تس اُسی محکم  
حض صدیق حضرت عثمانے

سون محمد چہ شاہ خوبانے  
سون محمد چہ شاہ خوبانے  
کیاہ چہ زمین آسمان توشن  
سون محمد چہ شاہ خوبانے  
شوہر تہہ کے ملکن تہ خلقن  
سون محمد چہ شاہ خوبانے  
کیاہ بوژن تہ غار زان  
سون محمد شاہ خوبانے  
ذات پاکن اُمتس سوزے  
سون محمد چہ شاہ خوبانے  
کور انکار اُکی کفارن  
سون محمد چہ شاہ خوبانے  
تہ سپرس کُری تم محرم  
سون محمد چہ شاہ خوبانے



ژورم یار تس اوس مرتضیٰ  
شری ہتھ گودے دیس فدا  
ناو تس پیو شاہ مردانے  
سون محمد چھ شاہ خوبانے  
شبہ درود رحمت تریس  
سایہ تکی سند چھے شاہ نسس  
مایہ تہنزیے گودے ستانے  
سون محمد چھ شاہ خوبانے

۲

صبحکہ وقتے دژاد عرشک ہمانہ تے  
گاہ پیو و عرشس شاہ چھ پکان شاہانہ تے  
مؤستوبہ عرشچ خور دژا یس و نہ واپہ تے  
کیاہ رو نہ گند تھ بیہ شرو نہ دار دامانہ تے  
صبحکہ وقتے دیو نہ خور و نورانہ تے  
سردارہ و ولوسانہ عرشکہ دردانہ تے  
صبحکہ وقتے کورن معراج شاہانہ تے  
حضرت جبریل اوس قاصد میانہ تے  
اذن تکی براق خاصہ پیر تھ سامانہ تے  
سگر پر پرے یہ کسگرن پیو و نورانہ تے  
محبوبہ سندے لب مے چھم ہرآنہ تے  
قی لایزالن پانہ کورن بیانہ تے  
نورانہ ہے پتھ نور پید پوز دیوانہ تے  
شکین مویس روے و چھس تابانہ تے  
صبحکہ وقتے چشم شمع گریبانہ تے  
گتھ کر تھ عاشق پیو و دژتھ پروانہ تے



## محمود گامی

محمود گامی بند ترے نایاب ہے اچھا نعت شریف چھ تو برگ زر نعت  
یتھ مقامس منز شامل کر نہ آہو۔ اکھ نعت شریف میول اکھ کرم خوردہ تہ خستہ جزو  
منہ۔ دویم نعت شریف چھ محمود گامی بس پیٹھ برو نہ منعقد کر نہ آہو سمناس  
منہ ذکر کر نہ آہو۔ از چھ یہ مکمل نعت پیش خدمت تہ حال حالے بدس آہو اکھ  
بیاض کن چھ امہ نعت کس اکس آخری شعوس تبدلی آہو وہ ذی چھ اپن زیادہ صحت  
نیا ہر شعراوس برو نہ پتھ پاٹھو

قافلہ دور یوم کاروانہ دڑاو  
قافلہ پانو نیندر مو تڑاو

وہ ذی چھ اپن صورت یہ

منہ لب مئے دوزل یوم قافلہ دڑاو  
قافلہ پانو غفلت تڑاو

محمود گامی سند ترے یم نعت شریف کوز مئے پیٹھ خستہ کرم خوردہ تہ  
شکتہ ترین ورتو پیٹھ بیٹھاہ بوڈ محذب شیشہ استعمال کر تھ وارہین دہن سوچ سوچ  
نقل، تکیا زہ اوں صبر شکن آمیزی خطس منہ لیکھن آہو۔ یہ چھ ڈھو پر بحر منہ  
تھو بحر منہ ییتھ منہ محمودن قصہ شیخ صنعان لیکھت چھ۔

محمود گامی سند چھ نو سپر کہنہ کلامہ حال حالے مئے بدس آہو، یہ چھ منتہر  
ورقن پیٹھ آمیزی تہ رواں خطس منہ تحریر پد مئے۔ ایک پرن چھ بے حد شکل  
صحت، سن بن تہ وائس ہے پوشہ یہ کام تہ پیہ وار وار کا پر انہ۔ ہشا واللہ۔

یا رسول اللہ دیدار ہاو

ژیئے چھ حضرت محمد ناو

یا رسول اللہ دیدار ہاو

ملکوتس کن سبب دڑاو

یا رسول اللہ دیدار ہاو

نور ظہورک پر تو تڑاو

ڑے چھک رحمتک بوڈ دریاد

ژیئے نشہ سورے کاینات دڑاو

رُس منہ باگ روح ییلہ ژاو

رد کوڑن شیطان گوو بدناو



پھولہ وُن بہار مولے آو  
تیلہ آکھ تیلہ کڑ گلہ نے کڑاو  
پوشہ کس باغس منز و تھراو  
خوب چھے ٹیے کیئت کران پاراو  
سخ دادی لدن چھے آمہ تاو  
روض پنہ نس بر مڑ راو  
کس و نہتہ زانو بُنتھ کیاہ آو  
دین بینیہ ایمان سلامت تھاو  
اے کڑ غفلت پیش تی آو  
ایہ چائی، اے مہ مشراو  
مہر نبوت نشانہ آو  
منے تہ چھم دردل و اچھنج کڑاو  
کتھ چھے کئیے دردل تھاو  
یہی تراو مٹی تہ آجھ آو  
مشرکہ میدانہ اے موکہ لاو  
ستھ چائی قط اے گوہن تراو  
نزلہ منے دوریوم قافلہ دراو

محمود ڈیے کن اسیدوار آو  
یا رسول اللہ دیدار ماو

باغن تہ چمنن پھیور خوش ہواو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
محمد زور یار مٹی ہتھ آو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
شربت دیدار مٹی شہلاو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
گلہ منز سارنے گاشاہ ماو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
گاہ گارن کس ہنیہ تاو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
شان منز باگ تھاو نہ آو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
استاد تھارن آس سراو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
پیٹہ کیو تہ، بس چوئے ناو  
یا رسول اللہ دیدار ماو  
غافل پانو غفلت تراو



شب و روز و ذوقِ نوری  
دو شہوئی عالمِ تسسرداری  
جبریل کُرنس خدمتِ گاری  
اوبرِ رزلٹ ہمیشہ کُرسایہ داری  
کھور معراجس پانہ جبّاری  
دودمانچہ اذیس پیالہ بڑی باری  
دوپنس اُمتِ نالو زہنہ تادی  
نخشے اُمّہ دوپسہ غفار ی  
پوز دوپ تمہ دوہ کو یار غاری  
گوچر منہ دژ تس لوچر شہاری  
وچتو کیاہ کور شاہ در داری  
عادین چہ تہندے استظہاری  
پاپہ بوڈ عثمان لگہ سس پاری  
سیا مئی تم کو لب کامگاری  
حض شاہ مرتضیٰ شیر جبّاری  
دل تہندے برق رفتاری  
زمان حضرت پے وسہ جاری

ساری لگہ وے پاری تس  
ساری لگہ وے پاری تس  
ربہ بندی فرمان واپہ نادوس  
ساری لگہ وے پاری تس  
سورے ہوتہ سیر بادوس  
ساری لگہ وے پاری تس  
ہمت وچھو تو تس بنو یس  
ساری لگہ وے پاری تس  
پسز چم محمد بار پشس  
ساری لگہ وے پاری تس  
اچہ کڈن مشت دیکہ شیطانس  
ساری لگہ وے پاری تس  
آپہ سو مبرن فرقانس  
ساری لگہ وے پاری تس  
ماہ زن زوتان اسمانس  
ساری لگہ وے پاری تس  
آپہ کتہ غم زاہ محمودس

کاسہ پڑی پاٹھوئے آپہ بے چاری  
ساری لگہ وے پاری تس



زار بوزتم یا مولا کرواہتہ بہ سوئے بطحی  
 کعبس ڈیکہ دیکہ پرہا سبحان ربی الاعلیٰ  
 لوبہ ستر پھونم سپنہ کرواہتہ مکہ مدینہ  
 سر تھاوا بر زمینہ ڈیشن عرفات منا  
 حضرت بنزن وتن ڈیشنہ آبہ متن  
 ہم چشپہ وکھر س وتن وچھہن گنبد خضرا  
 وچھہن بر مرزاوتہ کتہ شاپہ چھم ڈاپہ تراوتہ  
 پائین تل سر تراوتہ ودان کرہس عرصا  
 دیہہس ہا تھہ پایہ وڈہوچھہ اسی چاہہ مایہ  
 کھٹھہ رودک رھایہ انت چھہ کاہن پھلوا  
 تھوڈو تھہ سانہ سردارے احوال سون بوزواے  
 بیکس چھہ لاچارے افتاد پلے ہتہ از پا  
 اسی ماری نفس امارن لگوہتہ چھہ اسی بدکارن  
 شیطان چھہ پتے لارن افسوس چھم واویلا  
 یادنس دو ذیہوم تاون لوکہ چار یار گوم راون  
 نوں چھس چھون اکھہ اذن رھارن دیدار مولا  
 اللہ کرتہ مے یاری کاستم غفلت تہ خواری  
 محمودس پاس باری ایمان کرتہ عطا



کثیر ہند اکھ گنام فارسی نعت گو شاعر

## مولینا عبد الرسول خالقاشی

علامہ نبی گوہر

کثیر اندر آوا سلام صوفیائے کرامن ہند واسطہ پیو اسوہ جنبہ کس قابس  
اندر پینہ زندگیاہ محرمہ آپ۔ ہم خدا دوست حضرات سادات بہ یا کاشری  
ریشہ دو شہوتی ہند مشترکہ اثاثہ اوس فقط حب رسول صلی اللہ علیہ وسلم۔ حض امیر  
بہ آکے کثیر بہ تہندس پیش ستر آو دین بہ دہاغن تہ کوثرک سر پہ آباری  
کران یس بن چیل اسرار ناو کین رتجہن نعتیہ غزلن ہند اموب روح چچہ یمن  
رتجہن راز گنجن از نام کاشتر مخصوص طور امارچ آش وندان آے۔ اہ پٹھ  
رؤد کاشتر ذہن، سوچ بہ زبان در تعریف سرور دوعالم وودن ہند بور  
لوڑ راوان۔ کاشتر زبانی متر کوڑ حض شیخ عقیقہ بہ چہ زہرہ بہ خلوصہ چہ پرچہ  
ستر نعتک پھرؤڈ ڈسلا بہ بہ تہ رؤد نعتیہ شاعر ہند کاروان پھان بہ  
پھولان۔ اکھ لہر لوڑ رؤد کاشتر تر دہاغن فارسی زبانی ہندس نعتیہ ادب بہ برتر  
کران۔ یمن فارسی نعت خوان شاعران اندر چچہ حضرت شیخ یعقوب ایشاں  
صرنی، مرزا اکمل خان بدخشی، خواجہ حبیب اللہ نوشہری، ملا فخر، بہاء الدین متوا  
عبد الغفار تائب، میر حسین قادری، غلام رسول شیدا، جید کشمیری، بستر درجن  
واد اہم صاحب فن شاعر مگر پھونہز رؤد اکثر شاعران ہند شاعرانہ روتبہ  
سر گزہ نے تکیا زہند خون جگر رؤد پہلا دچین محفلن، استان ہنزن ہولود  
خانین بہ خالقاش ہنزن ہنسن مجلس تام محدود۔ احتمال چچہ ز فارسی خواندن



ہند کاروان تہ گزہ رھوکان تہ یمن کا بشری منارن ہند گاہ تہ ریسہ گمنامی ہندس  
کابلہ ادبیس ولہنہ۔

یہ مضمونس اندک کہ بہ پنجویسے اُس گمنام مگر عظیم فارسی شاعر سند تذکر  
نیو ہندی درجنہ وادعت تہندین زرین تہ معلوم چھنہ۔ حد چھوگو ڈچھنہ پتہ  
معلوم زتس چھا زری شری اُسوتو تہ کہنہ نہ۔ افہ ہند لیس اکھ نعت تہ اکھ منقبت  
چھ مے و نیکتام صرف ترار شریف آستانہ شبینہ محفلن منر پوزنت تہ تہ  
تہ صرف حاجی غلام حسن مجید صاحب لیس خوش محسن منر۔ بیہ چھنہ افہ ہند نعت  
کشیہ منر کہنہ تہ پرہ پوان۔ یہ عاشق رسول چھ مولانا عبدالرسول خاں قاضی لیس  
نعتس منر مولانا جامی سند عرفان، امیر خسرو سند گداز تہ قدسی سند درد سوز  
رھوہ ماران چھ۔ چونکہ افہ ہند کلام چھنہ خاص طبقس تام تہ ووت مت تہ لحاظ  
اُس متعلق کلام کہنہ بروہ نہ کرن بہ پرین والین ہندین نظرن شہتیار دینہ خاطر  
تہ ووندن سر بہ پھر نہ با پتہ بطور نمونہ افہ اکھ پوز نعت پیش سہ

صد سلیمان ہچو سلمان بر در سایہ جبین  
نیست بیرون از خط فرمان تو دنیا و دین  
اُم تو خیر الرسل جسم تو ختم المرسلین  
بود آدم ما و طین تو طلاء و ما و یا و سین  
ور نہ بے جودت و جودش کے شدی جودتین  
کاں ہمہ آتش بر در یکاں شگفت یا مین  
قدر تو افروز از لولاک لے درِ نمین  
جملہ خلوت سرا خاص تو عرش برین  
از زمین آمد بہ جرج اند چرخ آید بر زمین  
غایتہ ات بخشید فر شہیر روح الامین  
از ملک طوبی لک آمد از ملک صد آفرین  
در شب مزاج چوں در لامکان گشتی میکن

لے ترا ملک دو عالم یک قلم زیر نگین  
گرچہ ملک دو بیاں دست تو یکہ بر بند  
گرچہ صورت احمدی اما بمعنائی احد  
روشن از رو تو عالم گلشن از بوئے تو خاک  
نوح از طوفان بہ گشت پناہ آور دست  
از نیم خلوت تو رفت لوتے بر خلیل  
سیم و ز زحل و جواہر قیمت یوسف نمود  
پایہ مزاج موسیٰ زیر جہاں کوہ پارہ  
عیسیٰ مریم بر آگ دست بیت یک قدم  
ناق وارت صلح و ہارون بہار دنی دول  
در شب اسری بعیدہ بر کمال محنت  
قاب تو سین پایہ ادنی بود از قرب تو



والضحیٰ از مصحف و صفحت جاف  
آیت انا فتحنا پرچی از رایت  
صاف شستی چون تو بکشا دایر بے خطا  
بہر اثبات کمال دستگار روشن است  
ناقصی چون بر کمال پے بر این کس کہ  
صد درود و صد سلام از مایگی صبح و شام

معنی و ایل اشعار ز شعر عنبرین  
چون تو بر کس نیست منزل انجمن فتح بین  
از کمان مارمیت اذرمیت در کھن  
رجعت خورشید یا شق القمر از شاہدین  
ذات پاک اندر صفات رحمت للعالمین  
بر تود برآل و صحبہ الہیت طاہرین

در دُعا عالم و ردِ جاں نام تو میسازد رسول  
بر امید یک شفاعت یا شفیع المذنبین

مولوی عبدالرسول خالقہی چھ ژرار شریفک اوس مُت تہ پٹھان دور  
ظلم و جبر چھن و چھمت تہ اٹھ پیٹھ چھن احتجاج تہ کور مُت مگر پانس چھس  
عطا محمد خان صاحب گورنری عہدس اندر آسائش تہ وارث مگر تو تہ چھن تہ  
امہ کڈر و قتلک بارودنی تراؤد تہ عطا محمد خانس ستر چھ اُس محض تہ ترے  
وابستگی اُسہر یشراہ اُس مخصوص و تہ پیٹھ کین والین دون ہمسفرن آسان  
چھ۔ مولانا عبدالرسول اوس حضرت علامہ اُرکشمیر سند عاشق، منقبت خوان بلکہ خادم  
دربار تہ عطا محمد خان اوس اٹھ دربارس ستر پنے عقیدتک خاص اظہار کور مُت۔  
ژرار شریفک خالقہ، نقار خانہ، سنگر خانہ بتر گئے اٹھ دورس اندر تعمیر تہ کین  
عمارثن ہند تعمیر کہ تکمیلک قطعات تاریخ چھ اُڑ تہ جید صاحب نے لکھتہ۔  
مولانا صاحب اُس پانس خالقہی مخلص لکھان تہ پیٹھ کئی اوس ژرار  
کین اکثر فارسی خواندن پہ خیال زیم چھ شاید سرنگر کہ خالقہ معلیٰ محلک روزن  
والو اُس تہ۔ سہ طبقہ آوڑھوکان بلکہ تم ساری چھ و دہ ذرحمت حق کاہتہ۔  
میون مرحوم والد صاحب اوسہ اٹھ خیالس ستر اتفاق کران۔ تہند  
پہ خیال ز مولانا عبدالرسول صاحب آسہ ژرار کس خالقہ شریفس اندر کئی روزان  
تہ اوس اُس خالقہی و نان تہ چھنہ صبح باسان۔ مطالعہ کمر تہ پے پے تحقیق  
ز چونکہ رسول صاحبس چھ ملا عطاؤ اللہ خالقہی پسر تہ و مستاد اوس مُت تمی



تسابتہ چھ یو پانس خالقہای تخلص تھو دمت - یہ چھ سر پستی ہند خلوصک کمال ز  
مولانا رومی صابن ترو وینین غزلن نینس پیر حضرت شمس تبریزیؒ لکھت ہ  
مولانا رسول صابن کر پتو شناخت نینس استاد بندس پر زنتس منز صم - امہ  
خلوصک سر نیہ چھ پین شعرن منز ٹاکار سہ

مکہ بود ستم ہلال روئے زرد مہر اوستادم مہر دو ہفتہ کرد  
اب رب آمد و خیر الہا باست من تعلم شاید غیر الہا باست  
حد چھ نہ یہ تہ چھ معلوم ز رسول صاب کیم مولوی گھرک چیم و چراغ اوس  
تہ نہ چھ اہندین درین ہند کاہنہ پے - شاید چھ نینس پانس کاہنہ اولاد اوسمت -  
مولانا صاب چھ حص شمس منقبتن اندر فریاد کران کران زرار شریف پین  
وطن آسنس پیٹھ پتھ کنو فر کران سہ

دارم وطن در کوئے تو باز است چیم سوئے تو  
شاید کہ بینم روئے تو قربان مرگانت شوم

یا  
بکیں منم در شہر تو افشانده ام از بہر تو  
حب الوطن را آستین یا ہور نور نور الدین  
دارم رجالی آنکہ من در کویتو گیرم وطن  
عزم گریبان شد ہمیں یا ہور نور نور الدین

مولانا عبدالرسول صاب چھ صاحب دیوان تہ اوسمت تہ امہ علاؤ  
چھ پتو اکھ مشنوی نظم المناقب ثاقب تہ تصنیف کر مہر شیخ منز ۲۲۲ آیات  
چھ - اکھ مشنوی اندر چھ میکو حضرت امیر کپرن ہند درو حانی کارنامہ نظم او دہتر  
بہتر و ہرس حص امیر سند پین جد بزرگوار در خواب و چھن تہن نش پے لبٹھ  
محمود مزدقانی صابس نش واتن یتہ پیر ہنز نابعداری تہ امہ پتہ امیر کپیر  
سند سیاحت تہ تبلیغ بتر چھ امہ مشنوی ہند موضوع - امہ علاؤ چھ پتہ دہ



## نعتیہ ادب

پندہ نعت پانشرہ بیٹھی مناقب در شان اسیر کبیر تہ لگ بھگ بہ درجن مناقب  
 در مدح حضرت علمدار بدست آہتر۔ یہ سورے کلام مولوی عبدالرسول مرحوم  
 اوس میانی بڈ باب مرحوم غلام محمد مقیم صاحب سوسبر او تھ پنہ خوش خطہ زٹرہ او تھ  
 کھوومت گرس ۱۹۶ گوڈ پتہ راز منہ نیلہ زرار شریفہ نار ہیوتن اتہ گوہ او تھ  
 منہ اکھ حصہ نذر آتش۔ افسوس چھہ ز دیوان عبدالرسول منہ چھہ صرف زور  
 پانشرہ غزلے محفوظ روز مرہ۔ بہہ ردیف جیم بہ داس ستر وا تھ کھوان چھہ۔  
 مثنوی نظم المناقب مناقب جھہ شاید ٹو بوات موجود مگر ورقن چھس پھیر  
 کاسن ضروری۔ مے چھہ معلوم نہ بیہ کانسہ نش بہ چھہ پھند کینہہ کلامہ موجود  
 مگر زھار پتہ کوشش میانی روز جاری۔

بیٹھ کنہ درج کورومت نعت چھہ ٹاکار باو تھ کران ز مولانا عبد  
 الرسول صاحب چھہ عشق رسول کی فرٹھلی جذب کلامس مے مشک ادر مولت  
 یس فارسی نعت صنف ہندین اما من ہند خاصہ چھہ۔ امی جذبک دیو ہار چھہ خالقہای  
 صابہ نس پر پتھ نعتس منہ

آہم نہ ماند در جگر از حرقت فراق  
 ای برق سوخت خشک ترم قبلہ گاہ من  
 شد آہ حسرت تو خزان بہار من  
 ای باد رخت برگ و برم قبلہ گاہ من

امہ نعت شریف کی پندہ دے شعر چھہ خون جگر سگہ و تھ عشق تنہ کس  
 بیمار ہنر آہ وزاری ہند طو مار بیہتر۔ زھوٹرس، زھرس، چھنس بہ ہند ارس کیاہ  
 ہیکہ یمہ کھوہ بہ سرمایہ آستھ

مشتی ز خاک مقدم تو در لحد برم  
 زاد سفرم ای قدم قبلہ گاہ من  
 امی انکانہ چھہ پھند پتہ ہن ابیات پیٹھ بیکہ نعت فنا فی الرسول



## نعتیہ ادب

کہیں اولین مگر طر حدار تہ شہدار پہلوون پیچہ مثل - کہینہ شعر نمونہ زنگو پیش کر تھ کر  
یہ نعت پلنے پٹنہ باؤ تھ -

سینہ ریش خوبارو داعدار بر مثال لالہ زارم یا رسول  
نوںہالم از خزان ہجر تو رنجتہ شد برگ و بارم یا رسول  
خالق ای صاب تہ چھ باقین شاعر ہندی پانچو مقام محمد بیان کرنس  
سز عاجز تہ تہ قاصر تہ -

شب معراج تو روشن بہ سبحان الذی اسری  
براق برق تگ راندی زمکہ جانب اقصی  
باقصی الغایت الاوحی دویدی بلکہ ما اوحی  
مقام قباب قوسین رارسیدی بلکہ او ادنی  
اغثنایا رسول اللہ ارحنا یا حبیب اللہ

بشان تو شدہ نازل یکے یاسین دگر طام  
بہ وحی تو شدہ قایل یکے آہو دگر حربا  
بخدم تو میسازد یکے غلمان دگر خورا  
بغنام تو میسازد یکے آدم دگر حوا  
اغثنایا رسول اللہ ارحنا یا حبیب اللہ

کاشرس قوس پیچہ گوڈ پیچے ظلم و جبر و چھتہ چھ شاعر تو پنج زبوں مینتہ  
بدر بار رسالت عرضی ترادان مہ

من آن مظلوم دگیرم کہ از سر رفتہ تشویرم  
ز ظلم آباد کشمیرم با فغان یا رسول اللہ  
ز حد شد دور افغانان فغان از جور افغانان  
تو دست زور افغانان بہ پیچان یا رسول اللہ  
کثیر ظلم آباد ناو کر تھ چھ خالق ای صاب پنہ جدت طرازی کام مینتہ  
پنہ تو آر پئی شعورک باس دیوان -



خالقِ صائب چھ رسول اکرمؐ ہندین معجزاتن عالمانہ خیالہ سان تہ  
شاعرانہ نزاکت ہندس پاراوس ستر تذکرہ کران  
شوقِ قمر و رجعتِ خورشید گواہ است  
بر قدرتِ دستِ قدر امکانِ محمدؐ

یہ المرسلین محمدؐ عربی ہنر ذاتِ پاک چھنے تہن سار بنے عظمتن ہنر  
اسوہ بن یم بحر تہ گون ربِ جلیلین مینین پیغمبرن تہ مرسن بختہتر آسی۔ عیسیٰ مسیحؑ  
آکر قم باذن اللہ پران تہ موردن زندہ کران۔ مگر آنحضرتؐ ہند نگاہ انقلاب  
آزینک اوس پہ معجز تر ہستہ داد وریو پیچہ گیتو مورد دل تہ روح تہ پیمانہ گاہ  
قوم ہا قوم گیتہ اجتماعی طور زندہ حضرت موسیٰؑ ہنس گوہ نو برج زہر و چھہ شمس  
مگر حضرت محمدؐ عربی صابن بلہ نوو نورک آگر لولہ سرور کایناتہ ہندین مین  
منفرد عظمتن دیت پرستہ کانبہ نعت گو شاعران پینہ پینہ اندانہ تہ انمانہ پھیر  
تہ خالقِ صائب تہ چھہ پیچہ گیتو آتھ بحر سونہ وان سہ

عیسیٰؑ گرفت است زیر دفتر حکمت کم نسخہ نویسی است بدیوانِ محمدؐ  
موسیٰؑ کہ کلیم اللہ کہ گساخ زبان بود یک طفل نو آموز دبستانِ محمدؐ  
دیوانہ شدہ بمچو پری دیدہ سلیمان میدید اگر حشمتِ سلمان محمدؐ

خالقِ صائبین نعتن ہند اسلوب چھہ بدون سہ

یا شفیع الوری دے بگذر بر سر گشتگان تیغ فراق  
جان و دل بے سخن نثار کنند سخن بشنوی گراز عشاق  
ز آتش شوق تو زخم ہر دم سر بسنگ فراق چوں چقماق  
ژورن یارن ستر پینہ خلوصہ برتر عقیدتگ چھہ یکہ آیہ اظہار کران سہ  
از جملہ اصحاب صفا گوئے صداقت صدیق رہو داست بہ چوگانِ محمدؐ  
عمر کہ میان حق و باطل شدہ فاروق عادل ترا زونہ نیست بہ میزانِ محمدؐ  
بر بام فلک لغرہ زنانشہ ملائک احیائے حیا آندہ عثمانِ محمدؐ  
در مکتب علم ازلی حیدر کرار گویند کہ بود است زبان دانِ محمدؐ



یہ مضمون اندواتناونہ برو نہہ کہ پیندین مناجاتن بہ منقبتن ہند نمونہ

پیش سے

کن کرم پروردگارم انت خیرالاکرین  
چشم آں دارم کہ در ہر طرفہ بعین انگنی  
فتح باب کار و بارم انت خیر الفاتحین  
صد نظر بر حال زارم انت خیر النظرین

یا

اے اسیرانِ توار دارین عتسیق  
من گرفتارم بصد بند مضیق  
عاشقانت مست برپوش رقیق  
خود ندارم جز تو در عالم رفیق  
نجش من کل صیق یا شفیق

ہر کے نازان کردار خود است  
بندہ مکین گرفتار خود است  
اعتبار ہر کس از کار خود است  
شہر بند چار دیوار خود است  
نجش من کل صیق یا شفیق

حضرت علمدار کشمیر ہندس تعریفیں منہر چہ درجن واد مناقب  
خالقہای صابن تصنیف کرد و پڑ سے

اے شیخ فخر المتقین یا ہور نور نور الدین  
وے مرشد حق البقین یا ہور نور نور الدین  
کشمیر را آباد کن ایس خطہ را آزاد کن  
از چنگ ظلم ظالمین یا ہور نور نور الدین  
شیخ نور الدین کہ گردوں جبہ سا بر خاک اوست  
شاہ انجم خاکبوس بندہ چالاک اوست  
منبع علم لدنی سینہ بے کینہ اشس  
معدن اسرار عرفان معدہ کاواک اوست  
معنی الفقر فخری را نہ کس چوں اد شنید  
فقر وفاق افتخار خاطر دراک اوست



ادارچہ بیہنس حضرت بل درگاہ کس سابقہ امام حی تہ خطیب درگاہ  
مرحوم غلام احمد فاروقی صاحب اکہ موختر انتخاب کلام شامل کران۔ موصوف  
اکی فارسی علاؤ کاشتر زبانی نشر تہ نعت گوئی کران تہ عام پانچو آسم غلص کران  
موجودہ امام و خطیب مولانا بشیر احمد فاروقی چھ لیکھان زہد تار پخ وقات چھ ۷ ماہ  
جمید الثانی ۱۳۷۷ مطابق ۱۴ ماہ دسمبر ۱۹۹۱ بروز شنبہ بعد نماز عصر۔ یہند کلامک نوون چھ پیش

فدائے خاک نعلینت دل و جان یا رسول اللہ

صدائے ماغریباں است گریان یا رسول اللہ

یہ امت بے سروسامان غریب و ناتواں گاہر

علم دینچ پتھر پتھر زہیوان یا رسول اللہ

ز روضہ وود فی سیرا پتو خبر ہو تو۔ محتاجاں

بعاصم اکہ نظر کرے تو زہ احسان یا رسول اللہ

چھک خاص معشوق خدا  
عربک تہ عجمک پیشوا  
چھک امتس پیٹھ مغفرت  
رویک صفت چھ والضحی  
آخر زمانس آکھ تہے  
چھ مرجبا چھ مرجبا  
براندس سہ چائس دتھ چھ سر  
یا سیدا یا سیدا

اے شاہ تسلیم تدم  
کہ مدینک مخترم  
چھک گنج لطف و رحمت  
وائیل چھ مویک صفت  
اندر ازل نوون دراکھ تہے  
شاہنشاہ لولاک تہے  
عاصم چھ آمت زیر در  
لطیف کر یوس نا اکھ نظر



# کاشتر مرنی نثر نعتک حصہ

نشاط انصاری

کشف الدجی بجماله  
صلوا علیہ وآلہ

بلغ العلیٰ بجماله  
حسنت جمیع خصالہ

نعت لفظ کن گڑھو تھے چھتے یمہ کائنات سو عظیم المرتبت  
اعلیٰ ترین تہ بشری شخصیت اچھن بروہ نہ کن یوان، پہند اسم مبارک احمد مجتبیٰ  
محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چھ یم سرخیل رسالت الہیہ، خاتم النبیین تہ رحمتہ  
للعالمین آسہ علاؤ اکس مجھس تہ ژوہن ساسن بنی ین پیغمبرن تہ مرسلن اندر  
رسل اعظم آسہ نگ شرف تہ حاصل چھ۔

یہ نعت چھ تہند دے ذات بابرکت ستر تھ کئی مخصوص یمہ پاٹھو  
گولاب پوشہ خاطر یمیک لویہ ون تہ پریہ ون رنگ تہ متوج شامتہ العینہ خوشبو  
چھتے۔ یمہ لغوی تہ اصطلاحی معنی مطابق یمیک تہ یہ نعت محبوب کبریا صلعم ہند  
ذات اقدسہ درآے یمہ کانسہ تہ بنی یس یا اہل اللہ ہس ستر منسوب آستہ۔

سارے شعر ڈاڑن تہ صنفن ہندس کنو تہ فارس منز لویہ کاہنہ  
منظوم تخلیق جناب سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہندس شانس منز پیش یہ  
کر نہ، تھو چھ نعت ونان۔ نعت لفظک لغوی معنی چھ تعریف، توصیف  
محامد تہ خاص کر تھ سو تعریف یمیک سید سیو دعلق دانائے بیل محمد عربی صلعم  
ہندس ذات مقدسہ ستر آسہ، سو توصیف یمہ اندر فقط تہند نظارہ سوز حسن  
وجہ الگ منظوم ذکر یہ کر نہ تہ سو مدح سرائی یمہ منز تہند ین روحانی تہ بشری  
وصفن ہنز باوتھ آسہ۔ اکھ خاص تناظرس منز و نعت ابائے سہ کنہ تہ



فارس منز اسن تنو کلامس یخہ اندر اشرف الانبیاء صلعمن ہند سراپا تہ شکل و شمایل  
قد زیبا تہ حسن طبع، جلال نبوت تہ سیرت طیبہ، اسوۂ حسنہ تہ اوصاف ربانی،  
اقدار مطلقہ تہ بشری کمالات، معجزہ تہ صفات حمیدہ، سچھے سلیقہ مندی تہ حفظ  
مراۓ سان بیان ین کرتہ۔

رسول ثقلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنز لویہ گو ڈیخ تعریف و توصیف  
تہ مدح خوانی کر نہ چھن آمیز، سوچھے صحیفہ ہدایت قرآن حکیم چہ اکہ وہمہ تہ زودہم  
سار اندر سورہ احزاب کس آیت ۵۶ ہس ہنز صبح قیامتس نامی محفوظ تہ موجود۔  
اَھِ آیۃُ مَبَارَکَس ہنز چھ باری تعالیٰ ارشاد کران "اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِکَتَهُ یُصَلُّوْنَ  
عَلِی النَّبِیِّ یَا اَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا صَلُّوْا عَلَیْہِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِیْمًا" یعنی ذات  
باری تہ تہند د فرشتہ چھ پنس ناٹھس نبی یس پیچھ درود سوزان سے ایمان دار  
تہو تہ روزیو تہن درود تہ صلوات سوان تہ برابر سلام کران۔

اَھِ درود تہ صلوات مرکب لفظ کس معنی مطلبس پیرو رسوا، سام  
ہمو تہ اَھِ پیچھ غور کرو یہ خاص نقطہ یہ مجسم بنتہ برو نہ کن ز نعتک صحیح مطلب  
چھ اشرف الانبیاء صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلم ہندین وصفن، جلال و جلالک  
تہ سیرت طیبہ ہک تذکرہ شعر قابلس ہنز تراوتہ تہچہ یاٹھو کرن ایتہ تہند سراپا،  
شکل و شمایل تہ خدو خال اچھن برو نہ کن یخہ سانہ رحمتک تہ سعادت مندی ہند  
باعث ہیکہ لبنتہ۔ نعتک یہ خاص مفہوم زیر نظر تھاوتہ ہر گاہ اَھِ نعت نگار نعت کہن  
یمن مخصوص لوازماتن اندر ہناتہ انحراف کر، تہنر تخلیق ہیکہ کہنہ تہ لبنتہ امانعت  
نہ کہنہ تہ۔ یوہے مفہوم نظر تل تھاوتہ چھ فارسی زبانی ہند ناما ور شاعر جمال الدین  
عرفی و نان سے

عرفی رہ نعت است دریں بادیہ مشتاب  
ہش دار کہ سر بر سر تیغ است قلم را  
مرزا غالبس ہیو قادر الکلام شاعر تہ چھ نعت لیکھنس اندر بے بسی ظاہر  
کرتہ یہ سچھے نوزگ تہ حساس پاک کام پروردگار سے پیچھ تراوتہ و نان سے



”غالب شنائے خواجہ بہ یزداں گذاشتیم  
کاں ذاتِ پاک مرتبہ دان محمد است“

عرفی تہ غالب ہنرمینی بر حقیقت باور تہ چھ واضح پیدان ز عالم ناسوت  
پیچہ عالم جبروتس تانی ہر گاہ کائنہ تہ بشری شخصیت قرب الہی آنگ شرف تہ سعادت  
حاصل چھ سوچھ نقطہ فخر موجودات محمد مصطفیٰ صلعم ہنرمینی عظیم تر ذات عظیم  
جائی چھ پیغمبر اسلام صلعم بند امر عظیم پیکر تراشی پندہ یچہ ربائی ہنرمینی لاجواب انداز  
کران ز بہلہ پایہ کین نعت نگارن ہند بن قلن ہنرمینی چھ خوشک پیدان  
یا صاحب الجہاں و یا سید البشر

من و جہک المنیر لقد نور القمر  
لا یکن الشاء کما کان حق

بعد از خدا بزرگ تولی قصہ مختصر

یہ بعد از خدا بزرگ تولی و نہ نک مطلب چھ بلکل واضح ز نعت  
نہی و نہ تہ اتھ موضوع پیچہ دس گاہ تھا و نک دعویٰ کرن چھ پر چھ کائنہ  
شاعر ہنرمینی کیا نہ با خدا دیوانہ باش و با محمد ہوشیار باش کہ تعلقہ  
نعت تخلیق کرن چھ پڑی کئی اکھ مشکل ترین مرحلہ تہ اتھ چھ کینہ بہلہ پایہ  
تہ مائید شاعران تہ لغزش گزہاں۔ اہم لحاظ یہ کینترھا تہ کاشتر زبانی اندر گوڈ  
دور پیچہ برابر از تانی نعت کس حاس موضوع پیچہ لیکھنہ تہ و نہ چھ آمت  
تہ اندر نیر واریاہ کم حصہ نعتک ایک خاص وجہ چھ یہ ز کاشتر نعتن اندر  
چھ شاعر غیر شعوری طور نعتک صحیح مفہوم اوک طرف تراوتھ اتھ اندر ہنرمینی  
ذاتی ہنرمینی گد رن، ناداری، مفلسی، بے بسی، تنگ دستی تہ بیکی بیان کران  
یس نعتک کائنہ حصہ چھ۔

رؤد سوال کاشتر مرتی ہنرمینی نعتک حصہ کیاہ تہ کوتاہ چھ؟ اتھ متعلق  
کینہ و نہ برو نہ چھ یچہ ڈیجہ بن ہنرمینی ضروری ز کاشتر زبانی اندر چھ شاعری  
ہند دسلا بہ مذہبی تہ دنیا یا شاعری ہستی پدست یچہ اندر حمد باری تعالیٰ



نعت، منقبت، مدح، تہ لیلایہ اہد شاعری ہند موضوع مرکزی حیثیت اسی  
تھاوان۔ چنانچہ یکہ ہتھ شتھ فارسی رزمیہ تہ بزمیہ مشنوی یہ کاشتر زبانی ہند پھر نہ  
چھنے آمر، تہن ہند آغاز اوس حمد باری تعالیٰ جناب آنحضورؐ ہند مدح  
سرائی تہ مشائخن تہ اہل اللہ ہن ہند پو منقبوت ستر کر نہ یوان۔ مثالہ رنوی، نمو  
امیر شاہ کریری ہند سام نامہ مشنوی ہند یہ نعت ۱۔

محمدؐ چھ پیغمبر ذوالکرام	چھ شاہنشہ انبیلے عظام
تھے پادشاہا چھ عالی شان	بہر سو چھ تس او بر تنگی سیان
خداین سے کوڑ رحمت اللعالمین	غلاما چھ تس جبرئیل امین
سرن ہند چھ سرور سے والشس رو	ہرن تس چھ عنبر زوالیل موئے
سے ذات مبارک تسند چون بہار	توے چار حد بے گڑھن مشکدار
ردائے مدثر و لطف مرحبا	کر تھ خاصہ در منزل قبا
تسند نور بو آدس در جبین	فرشتو توے سجد دیت بر زمین
خلیس ڈکس ہند سے الوار بو	توے تس پیچھن نار گلزار گو

حالانکہ نعت چھ مشنوی ہند کا نہہ جڑے مانہ یوان، اما کاشتر  
زبانی ہندس رشائی ادبس ہند کلایکی مرتبین ہند وافر سرمایہ کاشتر س  
ادبس ہند موجود چھ تہ یمن ہند ہیت تہ فارم یمن زبانی ہند خاصکر تھ اردو  
تہ فارسی ہند و مرتبہ بلکل بدون تہ چھرا کاشتر چھ تہ بقول محمد امین کامل کاشتر  
مرتبین ہند فارم چھ سے ایس کلام مجید کین سورن ہند چھ۔ کاشتر زبانی ہند یکہ کلایکی  
مرثی چھ شہیری دور پیچھ ڈوگر دور کس مہاراجہ پرتاپ سنگھ ہنس عہد س  
نام باقاعدگی سان لیکھن آمر تہ یمن ہند اجزائے ترکیبی فارسی تہ اردو زبانی  
ہند و مرثی یونشہ بلکل وکھر چھ۔ ہم اجزائے ترکیبی چھ دون پانشرن پانشرن  
تس ہند یونشہ اکھ حصہ حمد، نعت، مدح، معجزہ درد اکس مرثی اندر  
گوڈ پیچھ تہرس تمام برابر قائم چھ روزان۔ یعنی اکہ مرثیک گوڈ نیک بند گوڈ  
حمد دویم بند نعت، تریم مدح، تروریم معجزہ تہ پونشرم درد۔ گوڈ نیک ترور



حصہ چھ گز منزرا کے اکے آسان، اما در حصہ چھ وار پہن بدن پیٹھ مشتمل  
آسان۔ اجزلے ترکیبی بن ہند بیا کہ حصہ چھ برخاست، دُنبالہ گتھہ کر یکھ  
پہ نشست بہ ایک تعلق چھ اکس بندس یٹھ مرثی اصطلاحس منز چھیر چھ  
ونان، ستر روزان یعنی پر پٹھ مرثی چھیر منز چھ برخاست، دُنبالہ گتھہ کر یکھ  
پہ نشست اجزائے ترکیبی لازم ملزوم۔ گوڈنک قنہ کین اجزائے ترکیبی بن اندر  
چھ دویم خاص جزو نعت بہ اہ و اے چھے اکھ مرثی نامکمل تصور یوان کرنہ۔  
مرثی بن اندر نعتک پہ حصہ چھ دراصل اصول اسلام کو پانچو رکنو توحید،  
نبوت، امامت، عدل، معاد منز دویم رکن یمیک مطلب نبوت و تک  
دلی اقرار بہ ایک تبلیغ کرن چھ۔ کاشتر شاعری ہندس رثائی ادبس منز چھے  
بیا کہ تشرہ جدت یوسہ کئے زبانی ہنزن مرثین منز چھے پی نہ، اما یہ چھے  
حارالی ہنز کتھ زیتھ ہیو کاشتر شعر سرا پہ چھنہ و نہ بہ عام لکن تمام واتنا و نہ  
آرت۔

سانہ زبانی ہند یو یو مصنفو بہ شاعر و کلاسیکی مرثیہ و نہ ہنر چھے،  
تموچھ نعتک صحیح مفہوم زیر نظر تھا و تھہ اکھ خاص موضوعس ستر یوہ انصاف  
کورمت۔ مثالے چھے جہ کہ کہ کس منشی حکیم عظیم ہنزا اکھ مرثی "کتاب" عنوانہ،  
یٹھ اندر مصنف حمد چھیر اند واپہ نا و تھہ پیغمبر آخر الزمان جناب محمد مصطفیٰ صلی  
اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلمن ہنزا مدح سرائی یٹھ پاٹھو کران سہ

کوڑھ خاتم "رسالہ رسالت" مرسلن انتخاب (برخواست)

"کتاب خانہ قدرت" تس بوتلیما

سہ بنی بن ہند مقدم بہ موخر "یانی دیہ درشن (دُنبالہ)

گو و صحیح دین، پیٹم ساری ملت مشن

تہند مدارج نبوت تک "معراج" اکھ باب (برخواست)

تس قدسی شاگرد اذن استادس کراں تعظیما

ہوون معجز پھرن "ورق شمس" حجت ساطع صاحب بنیش (دُنبالہ)



(دُجالہ)

(گتھ)

"شق القمر" برہان قاطع اہل دانش  
دین مدعی تہ یانی سہ اُمی اُم الکتاب مثرے  
چھنہ درہے نہ در سیدہ ایس علمائے گذرے

تہند لوح صدرک شرح الم نشرح "تہنز نور پیشانی سورہ رحمت آتے

(کریم)

(گتھ)

"معلم ناطق" چھ حیرانو بہ دتہ کیاہ تعریف تس

چھ مجموعہ قرانو تفسیر

گو و تہندے باعث آدم و خلیل پیدا، سہ غایت ایجاد اب و جدا۔

(نشست)

یہ نعت چھیر منہ چھ ملا حکیم عظیم پڑی کنو سند رقطرس منہ زور و مراد تھ  
رسول خدا یہ بند عظمتیج نشان دی کڑ تھ با و تھ کران تر باری تعالیٰ ہن کو رسارہنے  
نہین تہ مرسل اندر عالم بشریت کس نجات دہندہ جناب محمد صلی اللہ علیہ وآلہ  
وسلم سند انتخاب کر تھ ہمن پنے قدر تک کتاب خاتے حوالہ تہ پنے رازدان  
بنا و تھ کو زکھ پنے کتب خانہ کو سار دیو مخطوطاتو تہ صحیفہ منہ سبھے مولک،  
لاجواب تہ عظمت و ول صحیفہ ام الکتاب یعنی قرآن حکیم عطا۔ یہ اس اللہ تعالیٰ ہند  
طرف اکھ تر تھ سوہ بچ ڈاکر، یوہ عاشقین پنےں محبوبس پڑ تھ تہ پڑ تھ پیش کر۔  
شاعر چھ و نان ز پیغمبر اسلام سند نور بین اوس پہ کائنات وجودس منہ پنے  
برو نہہ لچہ واد وری تخلیق امت کر تہ جناب محمد آپ سار پہ نہین، پیغمبر تہ  
ہادیں ہندی سردار تہ آخری برگزیدہ رسول بنا و تھ مبعوث کر تہ۔ یہ عالم ناسوتس  
اندر جلوہ افروز پنے پتہ آو تھند دین بین مکمل کر تہ

شاعر چھ اکھ نعتس منہ یہ کتھ و تھنا وان ز

معراجک و اتھ چھ جناب آنحضرت صلعم ہند بنو تک تہ تہند صحیفک اکھ حصہ۔  
جناب رسول خدا یہ ہند ویموے بلند درجو کنو آسی باری تعالیٰ ہندی فرشتہ ہمن پنے  
معلم زات تھ شاگردن ہندی پا تھ تہند تعظیم رحمان تہ ادب کران۔ جناب رسول اللہ



اگر تمہارے سب سے بڑے معجزہ نماز مہر عالم تاب چہ کتابہ ہند ورق پھر تھ، ایسے اصطلاح منہ  
رد شمس چہ و نان، کہہ کہ اہل بصیرت بروہ نہ کہنے پنے رسالچ تہ ہادی برحق آسج  
اکھ روشن ترین دلیل پیش۔ یے نہ بلکہ کہہ کہ معجزہ شق القمر ہاوتھ نیمہ دنیا کین کا پلین  
تہ بنیادارن ہندین ذہن پیچہ پنے جبرکہ تہ مشہود حق آسہ نکی نقوش تہ ثبت۔ رسول  
القلاب محمد مصطفیٰ صلعم، پین کا نہہ رسمی یا غیر رسمی لکچہ پڑا س نہ، نیمہ وزام الکتاب  
کین آیات ہند معنی تہ سورہ ہائے قرآن بیان آسکران، مختلف علوم ہند  
دعوی دار آسکر کلہ نو مراءوتھ یہ حقیقت تسلیم کران ز پڑی کڑی چہ ابن عبداللہ جناب  
محمد عربی صلعم دنیا کی ساری علوم کلہم یا علم معلوم۔

ملا علیکم عظیم چہ اٹھ نعتس منہ آنحضورن ہنز تعریف و توصیف کر تھ  
ونان ز قرآن مجیدک سورہ الم نشرح چہ سرور کائنات ہنز دل مبارکچہ مشقہ ہنز  
تشریح تہ وضاحت۔ سورہ رحمان نکی آیات چہ تہنہ پڑل و نہ پیشانی ہندی  
ایسہ دار۔ تاجدار انبیاء ہند بجر چہ تیوانہ مسلم ز جبریل امین تازی چہ تہند  
بیشمار وصف تہ تیر بیان کرنہ نش عاجز تہ قاصر۔ محبوب کبریا سبب بجر چہ چھ پیہ  
دلیل ز خالق کائناتن کور ہندی دمہ ابوالبشر حضرت آدم علیہ السلام تہ حضرت  
حواء یسہ حضرت ابراہیم علیہ السلام مبعوث بہ دنیا تہ ہند ہے لولس منہ آسہ پ  
کائنات وجودس۔ اٹھ پڑس چہ "لولاک لما خلقت الافلاک" حدیث  
قدسی گواہ۔

یہ تمہارے سب سے بڑے معجزہ کتاب "آسبکہ توستہ چہ کتابہ ستر تعلق تھاون والو  
تجنسی متعلقا تو، اصطلاح، اشارہ، تشبیہ تہ استعارہ تو علاوہ ضائع بدائع تہ دومین  
ادبی نقطن ہند خیال تھاون لازم ملزوم تہ یکوا ادبی منایو منہ چہ صفت ایہام  
ژورے پین ورتا و نہ یوان۔ یہ خیال چہنہ مرثی کیو اجزائے ترکیبوسنہ کہنے اکی جبر  
بایچہ لازمی بلکہ سارہنے اجزائے ترکیب بین منہ چہ پین ہند استعمال سبب ضروری۔  
چونکہ چہ و ز کینس معنی تہ کی نعت پیش آو کر نہ، تھ اندر چہ کتابہ ہند پو متعلقا تو  
منہ رسالہ کتاب خانہ تسلیم، مقدم، موخر یعنی کتابہ ہند گوڈ تہ تہر، باب، مشن،



شاگرد، استاد، تعظیم، ورق، اہل دانش یعنی تم لکھ یم کتابن ہند مطالعہ کر تھ  
 گاڑ جا رہے پراوان اُمی، اُم الکتاب یعنی کتابن ہنرموج، زن گوو قرآن مجید درس  
 علم، لوح یعنی مشق یا دوج، یکھ پٹھ شاہ شمس اچھ درہنہ با پٹھ اصلاح چھ دینہ  
 یوان، سورہ، آیہ، معلم، قرآن، تفسیر، تشریح، غایت بستر۔  
 کلاسیکی مرثین اندر حمد، نعت، مدح، معجزہ درد پانترہ اجزائے  
 ترکیبن ہنرموج مختلف چھیرن ہنر چھ نعت چھیر تہڑھ، یکھ ہنرموج زیادہ تر عربی  
 تہ فارسی زبان ہند مفرد تہ مرکب لفظ، اصطلاح، تلمیح، تشبیہ، استعارہ تہ  
 صنائع لفظی تہ صنائع معنوی بیلہ پانچو ورتاؤنہ چھ یوان۔ اُمہ با پٹھ گڑھ مرثیہ نگار  
 مذہبی کتابن، فقہ، حدیث تہ قرآن شریف گہ مطالعہ آسن تہ عصری دورس ہنر کلاسیکی  
 فارسی مرثیہ لیکھنگ خاص وجہ چھ مذہبی کتابن تہ صحیفہ ہدایت کہ مطالعہ نشہ سون  
 دؤر تہ لا تعلقی تہ کاشرس شجر ادب ہنرموج اچھ طرزس پٹھ مرثیہ تخلیق کرن وہوں  
 علمی طور بند پد مت تہ زیر بحث مرثیہ چھ نعت چھیر ہنرموج رسالہ رسالت، کتاب  
 خانہ قدرت، مقدم و موخر ورق شمس، حجت ساطع، شمس القمر، برہان قاطع، اُم الکتاب  
 معلم ناطق تہ اب وجہ ہوی متعلقات تجنیسی تہ اصطلاحی لفظ میلان تہ یہہ ہیکن  
 صنعت ایہام کس زمرس ہنرموج تہ پٹھ۔ یعنی بوزن وادند مقصد آہ لفظ کس قریبی  
 معنیس سہ، امام شکلم یا وون وادند مراد آہ اُمہ کس بعید معنیس سہ تعلق تھاوان۔  
 مثلاً اب وجہ اُمیک قریبی معنی چھ مول تہ بُڈیوب، مگر بعید ک معنی چھس  
 حضرت آدم تہ حضرت ابراہیم خلیل اللہ، معلم ناطق یعنی قریبی معنی چھ اُمیک کہہ کرن  
 عالم، اما دویمہ اند چھ اُمیک مطلب جبریل امین، اُم الکتاب، زن گوو کتابن  
 ہنرموج، نیلہ زن اُمہ نش قرآن شریف مراد چھ۔ ورق شمس، اچھ قریبی معنی  
 آفتاب کہ کتاب ہند ورق، اما بعید معنی چھس رد شمس تہ یہ چھ تھ معجزس کن اشارہ اییلہ  
 جناب حضور و لوہ وون آفتاب واپس پھیر۔ مقدم و موخر لفظ اکھ معنی چھ گوو  
 تہ تہر تہ بیا کہ چھ سرور کوین صلعم سند افضل الانبیاء تہ خاتم الانبیاء، آسن کتاب خانہ  
 قدرت، اُمیک قریبی معنی چھ خداہ سند کتب خانہ، اما بیا کہ مطلب چھ خداہ قدس



سند میں لکھ محبوب رسول لولاک صلعم میں سپر اوج بناؤں، نیمیک واضح ثبوت  
معراج چھ تہ رسالہ رسالتک قریبی معنی چھ پیغمبری ہنر کتاب یاد ستاویز، مگر بعید  
معنی چھس تمام پیغمبرین تہ ہادیں ہند پیشوا تہ سردار بخت ساطع لفظک معنی قریبی  
چھ پرنزل وئی دلیل پیش کرن وول اما معنی بعید چھس رسول خدا یہ سند آفتاب  
صورت روئے زیبا۔

اکہ مرثیہ کی یہ اہم علمی تہ ادبی زاوچار چھ مرثی نگاہ ہند علمی برج، تہ ہند  
وسیع مطالع، مذہب، حدیث، فقہ تہ باباتی مذہبی امور اتن ہنر واقفیت،  
فصاحت و بلاغت، سند لفظ اسلوب، بحر علم، مخصوص انداز فکر جدت  
ادا، معنی آفرینی تہ سند تخلیقی قوتیچ پور ترینہ ون دوان۔ نعتک یس بصرہ کاشرین  
کلاسیکی مرثیہ اندر اکہ لازمی جز چ حیثیت چھ تھاوان، تھہ ہنر چھ جناب رسالت  
پناہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہند صفات حمیدہ تہ تھہ ہنر مدح سرائی کنہ ملاوٹہ ورلے  
بیان یوان کرنہ تہ تھہ ہنر یم تہ محامد تہ سیرت پیش چھ یوان کرنہ، تھیک  
ماخذ گزہ قرآن، حدیث تہ معتبر تہ مستند روایات آہن۔

اوپے ملا حکیم عظیم ہنر بیس اکس مرثی یک ناو چھ خالق الکلام تیج  
یہ نعت چھ تھہ بحر علمک تہ قادر الکلامی ہند ٹاکا ہ ثبوت چھ۔  
"سوز تھہ افصح الفصحا، حضرت فصیح زبانی

فصاحت و بلاغت کر تھی اُمی تمام  
ییلہ ونہ حدیث انا انصم من نطق والا گوہرو  
لہ گوش معانی زیورو  
مہ مدعا ی و ما ی نطق عن الہوی امر خدا منے  
کرین نہ نطق وازانہ بے وحی و الہام  
سے سخن رنج گنج معانی سخنورو  
ساری سر باو تس داودو  
اکملک اتھہ داران تس کتن، وندان زو و تن جبریلو



زہد از نبی تہندی کلمن افاٹلو

کر بیلہ کلیم سے ناو ورد زبان

ز جس لکنت سپہ نش حق سبحان کتھن گوش گزارو

کور حلقے ذافودس تہ اثر و تہندی شیرین مقال

دم عیسیٰ روح پرور و چھ زند تہندی خیال

سپہ نوح نجی سے ناو ہتھ تہ تہ تہ ناو پیکہ ناوون سفینا

کاش زبانی اندر تخلیق کرنے آمزش تمام کلاسیکی مضمین ستر نعتک حصہ چھ شاعری

ہندامہ موضوعک سے اہم جز ایس پینہ معنیہ مفہومہ مطابق نعتس ستر مطابقت تھاونس

ستر پتر مثال پانہ چھ تہ اتھ حساس تہ نوزک موضوعس پیٹھ طبع آزمائی کر تھہ ایس صحیح حق

کلاسیکی مرقی نگار و ادا چھ کورمت، تہج مثال ہیکہ تہ سون باباتی نعتیہ کلام پیش کر تھہ بیکار

نعت نہ چھ پینہ لغوی معنیہ مفہومہ کنی رسول مقبول صلعم ستر عظمت بیکر مدح سرانی تہ توفیق

توصیفہ و رائے بینین فروغی کتھن ہند تحمل بناوون زیبا تہ نہ مناسب

اُمبتکہ غمخوار بد سر کار دل آوار چم

آرزو چم چاہ تہ دیدارک پیل چم بقرار

عالمکہ سر دار بخشنہار غم کا ستم تمام

بیلکازن انتظارس نو بہارس صبح و شام

(غلام احمد مہجور)

ترچک نور انور تہ شمع ہدایت

شفیع چون آسن چھ بخشان راحت

رے ڈیشٹہ نمیں تا کرن نو پھلے رنج

و چیس میج پر تھہ ددونس نو طراوت

چھ بعد از خدا رو تہہ چونے مسلم

بلا شک ترچک آفتاب سعادت

یہ چیس منتظر کر تہ نظر عنایت

یہ چیس منتظر کر تہ نظر عنایت

رے ڈیشٹہ جہا نس زمینس و نل شرح

یہ چیس منتظر کر تہ نظر عنایت

ترچک شش جہا نس نبی مکرم

یہ چیس منتظر کر تہ نظر عنایت

(معراج مکرکوی)



# مولوی صدیق اللہ حاجی سازِ نعت کوئی

پروفیسر شعل سلطانپوری

کاشر شاعری ہندس تو ارجس من مولوی صدیق اللہ حاجی سند مقام تہ کاشر  
دین شاعری سند دیت نظر تل آہ کچی جھے اکھ غلط فہمی عام پسز مہر ز تموچھ نعتک  
مادان تھے پاتھو پنہ باپتھ مخصوص کورمت پتھو یا کھو عبدالاحد نام صابن یا پتھو  
باپتھ شاعر کورمت چھ۔ مولوی صابن سائل تخلص پتھو آوتھ چھ، سائل صابن شاعری  
نعت تہند ہے کھانس تراوہ آہتر۔ اتھ غلط فہمی تل تحریری حسابہ رشید ناز کی صابن  
دس، یو عبدالاحد نام صابن کلیات ترتیب دہ دہ گو ڈکھ لیکھان سائل ہند  
وڈی نعت یمن کن منسوب کڑی تہ وڈی نعت حضرت سائلن چھ بے شمار نعت  
تہ شامل بنوی تہ لیو کھمت یو چھ پتھ اتھ بیان نظر ثانی تہ کرہ تہ لیو کھمت  
سائل چھ ائی دورک بیا کھ شاعر اس چھ صدیق اللہ ناو۔ منے چھ بڑوٹھ کتہ تام یہ  
صدیق اللہ حاجی گنر وودمت، مگر تحقیق در تحقیق تل چھ تان زامہ ناوک چھ بیا کھ  
شاعر تہ اوسمت یہ گو و صدیق اللہ شاہ ساز، یو خدیجہ نامہ لیو کھمت چھ تہ ہنا  
بڑوٹھ پہن بیکھ چھ تم لیکھان ز منے چھ باسان یوتاں تہ یہ شاہ گنر تہ یہ کلام چھ مولوی  
صدیق اللہ حاجی سند تو تاں پرنہ اسے مشہور نعت یو کھمت مطلع چھ

لورک نگاہ بیو و سنگر مان

دوپ لایزالن جبریل

صدیق اللہ سائلے مان تکیا ز تکی چھ خدیجہ نامس منر اکثر جابن سائل تہ تخلص لیو

۱۔ کلیات نام۔ ص ۴۴ ۲۔ کاشر نعت تہ مذہبی ادب رشید ناز کی کاشر زبان  
۳۔ ادب نمبر، سون اکوب ۱۹۷۶ء



امہ بیانہ ستر سپز بیا کہ غلط نہی یاد ز سائل تخلص کرن وائس شاعر چھ صدیق اللہ  
 ناو۔ سٹے لوب نہ کئے ترشہ شہاد تھائی می ستر اتھ تصدیق سپدہا۔ کیونش کالاکر ڈھتھ  
 آپ بیا کہ معتبر کتا بابونٹھ کن، یہ گیہ مرزا عارف تہ بشر اختر صابزی ترتیب دژ پر  
 کتاب "نوبہ آگر" پوپ پند اہم صدی ہجری تقریبات مناو نہ کس سلسل منز جموں  
 و کشمیر کلچرل اکادمی ۱۹۸۷ء ایس منز چھاپ کر۔ امہ کس فہرستس منز چھ  
 نورک گاہ پیو سنگرمالن۔ دوپ لایزالن جیر پیرس "مطلع ہک نعت  
 مولوی صدیق اللہ سائل سندمانہ امت تہ امہ کتاب ہندس ۲۷۲ صفیں پیٹھ اتھ  
 نعت شریفس پیٹھ کتہ مولوی صدیق اللہ حاجنی سائل درج۔ ظاہر چھ ز کا شرس  
 ادب منز کرمیتھ شرساں چھ تحقیق کام کرنہ پوان۔  
 "خدیجہ" نامہ چھ صدیق اللہ شانہ سازن وونمت تہ سٹے چھ پانہ تہ نعت گواہت  
 یہ زن گلشن نعت کتاب منز شامل تہند ناو درج میٹھ نعتہ کئی نان چھ  
 لول چونے آم وارے یا شفیع المذنبین  
 وارہ بوزم زارہ پارے یا شفیع المذنبین  
 لیکھتس منز چھ و نان

از صدیق بوز زارے یا شفیع المذنبین

صاف چھ ظاہر زہ چھ صدیق تخلص ورتاوان نہ ز سائل۔

مولوی صدیق اللہ حاجنی ہنر کتھ کران چھ یہ دن تہ مناسب ز مولوی صدیق اللہ  
 نادہ چھ بیا کہ شاعر تہ (تراگ) زار شریف روزن دول ییو قصہ ماتھ طے وونمت  
 چھ۔ یہ چھ کتھ ہمہ صدی اندر زامت۔ سائل تخلص ورتاوان وائی چھ مئے ز شاعر  
 وئے آہت۔ اکھ پرتھوی ناٹھ سائل تہ۔ بیا کہ غلام قادر سائل یس سرینگر کہ مارڈ  
 محلک روزن دول اوس یہ زاو ۸۸۹ ایس منز تہ ۱۹۵۴ ایس منز گو ویتھ عالمہ۔  
 مولوی صدیق اللہ حاجنی صابنس سائل اسنس بیانہ اسنس متعلق اسپنر

لہ گلشن نعت کلان حصہ سوئم، غلام محمد نور محمد چھاپ ۱۹۶۶ء ص ۱۵



تمام قیاس آرائیہ تمہ و زخمیہ پر و قیسری الدین حاجی صابری ترتیب دترہ کلیات  
مولوی صدیق اللہ چھاپ سید برونٹھ کن آپہ ۔ اٹھ منہ نہ چھتے تہندس سائل تخلص  
ورناتونس متعلق کہنہ شہادتہ میلان تہ نہ چھ تم نعت اٹھ منہ شامل یکم سائل صابری  
چھ ۔ یہ کلیات پرتھ چھ ننان ز اگر نعت اکہ شار ڈاڑ رنگی بد نظر تھا و و تیلہ ہیکہ  
مولوی صدیق اللہ اہم نعت گو شاعرن منہ گزرا و نے پتھ کلیاتس منہ چھ کڑ تاپہ  
نعت میلان ، تم تہ حمد پتہ کتاب ہند گو ڈتہ رنگی ، بین منہ شہد گو شاعرن ہند  
پاٹھ و نہ آہتہ ۔ اگر نعت موصوع لحاظ نمون تیلہ چھ پتھ دیت پھر ن لایق ۔  
مثالہ پاٹھ شکل و شامل آنحضرت ، تہندی معجزات ، مغازی النبی میک گو ڈنیک  
حصہ سیر ۔

مولوی صابن یس مادن پتہ ہوز مودہ با پتھ مخصوص کورمت چھ ، اٹھ منہ  
چھ واریا ہن موقعن پیٹھ قلمس واش کڈنس وارا و سمت ، پتھین موقعن پیٹھ ہیکہ شاعرانہ  
کمال مودہ پتھ ، پوزمین موقعن ہند چھنے فاید تلمہ آرت ، شاید اوکزی ز تم اسی  
شاعر آسنس سرتی مولوی تہ تہند اندر ہم مولوی اوس شاعرس لاکم دتھ ۔ نہ  
ما اوکزی ز تم اسی صرف واقعات نظا و ذی ثہان ، پیٹھ یکم لکن جل یاد گزھن ۔  
بدائع منقولہ کتاب منہ چھ تم اٹھ مقصدس کن پانہ تہ اشارہ کران ۔ دنان چھ  
یاد تھا و ن چھ سہل باتو پاٹھ  
کاشری باٹھ کاشری چھ مٹاٹھ

اٹھ کتھ چھنے خاص کر اہنر کتاب مغازی النبی تائید کران ۔ پیٹھ منہ ذکر رسول  
مک پوترے گوب چھ ، وصف رسولک تہ ۔ حضور پتہ عز و ات نظا و ان چھ  
نید سیود واقعات بیان کرنہ آہتہ تہ تہنر ملکوتی سیرت ہاونس کن کہے پہن  
توجہ دہ آرت ۔ اٹھ کن چھ تہنر کلیاتکی ترتیب کار پر و قیسری حاجی صاب تہ  
اشارہ کران ۔ تم چھ لیکھان اٹھ اندر چھ اکثر رسول کریم بحیثیت عظیم فاتح پیش  
کرنہ آہتہ حالانکہ یہ چھنے اٹھ مسلہ حقیقت ز تم رودی سارہ غز و ن اندر  
سراسر رحمت العالمین تہ فاتحانہ شان و شوکتہ لستہ دور لہ

نہ کلیات مولوی صدیق اللہ ص ۲۲



کثیر منہ چھ مغازی ابنی حضرت شیخ یعقوب صرفی صابن  
فارسی پانچویں چھ۔ مولوی صابن چھ یہ دوتے زبہ چھا بہتر طبع زاد کوشش  
کئے بنیہ کئے زبانی منہ بیچہ کتابہ ہند ترجمہ۔ واقعات چھ موصوفہ پانچویں بیان کرنے  
آہو یتھ کن تم پانہ اشار کران چھ

اگرچہ چھ درغایت اختصار  
بہ وچہ صورتیں کن چھ معنی بکار  
چھ مطلب بدل شوق ذکر رسول  
زبانی در الفاظ کیا دین چھ طول

اتھ مشوی دس تھان چھ مولوی صابن خلق نورنی، پیدائش حضور تہ بہتر ابتدائی  
زندگی ہندی کہتے واقعات تہ بیان کر رہے، پوسر حضور ہنر عظمت تہ نصیحت  
ظاہر بیان چھ۔ لہذا چھ ہم موضوع کو نعتیں ستر واٹھ تھوان معجزات ابنی بیان  
کرنک مقصد تہ یودھے یو ہے باسان چھ زمجرات گڑھی کاشترن باق منہ  
ونہ پڑ، تہ کرکھ چھ ہم معجزات حضور ہندس تھر رس، بحرس تہ کمال کن اشار  
کران تہ اہر لحاظ نعتیں کس داترس منہ یوان مولوی صابن چھ ژو یہ تڑہ معجز منقولہ  
کر رہے۔ انداز بیان چھ وضاحتی تہ بیانیہ، کئے شاعرانہ پارا وروستے۔ شالہ پانچویں  
حدیبہ گڑھان گڑھان یہ معجزہ

گے بہ حدیبہ سئلے مصطفیٰ  
فوج سپہن تشہ کھوٹیکھ بوڈ تپھا  
پیالہ سو آبہ ہنا تھہ اندر  
اونکھ کرکھ ڈی دہ وے اونکھ تر  
دہ کو لہ جاری گئے آب طہور  
سیر پنہاہ شہہ لکھ گے بے قصور

یاغیر کس جنگس دوران یہ معجزہ  
غیر کے جنگہ چھو کھا اکو عس

آو پٹھاہ سخ دیان خلق تس



اٹھ چھو کہ ہے کہنہ نہ بظاہر دوا  
کر چھ کرمن اٹھ وں علجا جادوا  
پیش نبی آو مونتھکھ نش لعاب  
چھو کہہ تہ بلیو گو ز شفا کامیاب  
پروفسر حاجی صائب چھ کلیات مولوی صدیق اللہ ترتیب دتس دوران عالم تہ  
اندازس سنز واریسین جاین فٹ نوٹ لیکھان - معجز لفظس وضاحت کرن وز  
چھ لیکھان ز معجز گو وٹ واقعہ یتھ تجزیہ کرن وز عقل عاجز پید، قرآن کریم  
اندر چھنہ یہ لفظ آمنت، اہ بدل چھ آیہ (نشانی) یا برہان (دلیل) نہ لفظ آیت۔  
محدثین چھ معجز "علامات" یا دلائل لیکھان - معجز لفظ کتھ پاٹھو تہ کہ پیٹھ سپن  
مروج تہ چھکھ وڈمنت - مولوی صدیق اللہ چھ دنان ز حضور ہندین معجزین  
چھنہ آتھ - سٹے چھ کر تھابے بیان کر دی متی کیا زہ  
معجز پیغمبر نے ہندو تمام  
بخش حقن ساری بہ خیر الانام

تم چھ یتھ پاٹھو پنن معجز طاہر کران سہ

صدکھوتہ زیاد چھ یم معجزات  
اٹھ وڈرس کانہ تہ یتھ لوہنہ آتھ  
اٹھ وڈرس ڈھانڈ بہ گوت کوت تہ  
آب رکھا لوچ بہ جاسری کہ  
تریشہ ہوتا دلو کرے تر زبان  
وٹھ وڈرے بہر دعا ناگھان

مولوی صائب چھ یم معجز بیان کران کران پنن مبلغانہ ذمہ داری تہ  
پور کران تہ وعظ خانہ سند فرس تہ انجام دوان - یتھ کانہ شخص معجز ہاونگ  
شرط تھا و تہ یتھ معجز وچھتہ تہ ایمان اہ ہانہ اتھند باپتھ چھ مولوی صائب  
یہ کتھ دنان سہ

کیا کرے یس آہ شقی در ازل  
معجز ترا وڈھ کرے جادس عمل

۱۵۴ کلیات مولوی صدیق اللہ - ص ۲۲۷



ہیں منقول معجزات ہند مطالعہ کر کہتے ہیں وول پڑی پا کھڑا تھ پتجس پیٹھ واناں زہ

خط سبز و لب لعل و رخ زیبا داری

حسن یوسف دم عیسیٰ دید بیا داری

چہرہ و شکل و شمائل حرکات و سکنات

آنچہ خوبان ہمہ دارند تو تنہا داری

کتابہ ہندس اندس پیٹھ چھ مولوی صائب و نان زراصل مطلبس بہ مقصدس  
کن گزہ کل گزہ صنی، یکتہ منہ پڑ بہ فنکاری بہ ہنرمندی تلاش کہی، ظاہر چھ ز  
تہند مدعا کیا اوس۔ تہند شعر چھ ز

تسری می بحر محیطک ز رضانہ شعر بہ وچہ، آس ڈنگل کاس زانہ

توصیف رسول کس سلسل منہ چھ تہند یو کھت شکل و شمائل آنحضرت

قابل ذکر۔ اٹھ اندر چھ رسول نازمین سند سراپا تہندی عادات و اطوار بیان کرتہ

آہی مولوی صابن چھ پتہ شاعر بہ مہارت بہ فنکاری ورتا اوس منہ آنہ پنج

پور پور کوشش کر بہ کہتہ تہ چھ تہ ہندس پنس منہ تمہ عشقہ الاوچ

گرمی محسوس گزہاں یمہ ستی عبدالاحد نادمن دل و گہ بیومت بہ فکر روشن

پسز ہر آس۔ بہ دہہ کہنہ شالہ ہ مولوی صابن چھ عرق پاکس متعلق بہ شعر

وڈنت

تس نبی می اوس عرق مشکدار

آب دامن توشہ کھو تہ خوشگوار

تہ نادم صاب چھ بہ شعر و نان

گمہ رویک تمن باب و تاب

باجلا آئینس چھکتہ سیلاب

موتے شریفک تعریف چھ مولوی صابن یمہ آہ کریمتہ

موتے شریف اوسہ بیشر پیچار

یژنہ سیوڈے تہ وٹے فکر تار



اوس پھیکیں تام گاہ آسان زیوٹ  
ڈلیٹ و نو گاہ کہنے تام ڈیوٹ  
نہ نام صاب چھ پاٹھ بیان کران

موتے خوشبوئے گون سرک اوسکھ  
عبر و مشک انبرس اوسکھ  
ڑھوٹ تھوڑکھ موتے تابندہ گوش  
میلہ تھوڑکھ زیوٹ پیو کھ تاسر دوش  
تہنریشانی ہنر تصویر کشی چھنے مولوی صابنہ قلم یہ  
ڈیکہ ڈسٹ اوس رسول کریم  
کانہ تمہن وچھنہ ڈیکس گیتز قدیم  
نہ عبد الاحد نامہ قلم یہ

رُت کشادہ جبین نورانی  
سورہ نورچی مہ پیشانی  
اسکو پاٹھ گیتز بویکھ نہ ڈیکس  
مہ تہند ہو ڈیکے بحر تہ چھ کس  
قد مبارک بیان چھ مولوی صابنہ زیوٹ پاٹھ

قد مبارک نبی سسر و ناز  
بوٹھز سان نہ ڑھوٹ نے دراز  
نہ نام صاب چھ پاٹھ بیان کران

تھزرس کن میا نہ قد مائل  
اوس لولاک خلعتس قائل  
مارکن منیر مہ سرور والا  
قد میا نے تھدین گرٹھان بالا

چھ مہ موضوع یکر مبالغہ آرائی پسد تھے ہیکہ نہ، آداب رجینہ بیڑ چھنہ



قلبے یوت پھوان لکھیاس تہ۔ یوہوے دوشوے شاعر اتھ امتحان سنز  
کامیاب پیدی پتو چھ، تاہم چھ نادم صابن پینہ قلمک اعجاز مولوی صابنہ  
کھوہ تہ زیادے پہن ہوومت۔ سراپا لگاری سنزے نہ شائیں بیان کرن  
سنز تہ چھ پڑھے فرق در پینڈ گرشان۔ ووں گو واکھ کتھ چھ ضرور، مولوی  
صابن چھ سیرت تفصیل سان بیان کر پڑ تہ نادم صابن موخصر پانچو تہ بیتیا صفت  
مولوی صابن گنرا دی پتو چھ پتو چھ نادم صابن بروٹھ کن انان۔ مولوی صابن  
بیان چھ اتہ زیاد پہن فنکارانہ۔ یم مثالہ وچھوہ

اوس تبسم کروں شاہ دین

شاد گرشان بیہ سہ وچھ دلخیز

بو اسہ وں زنتہ کھپ وں آفتاب

غم کروں دور سہ نورک حباب

تہ اتھ نیت چھ نادم صاب دنان

چھکھ اوسمت بزور قہقہہ راہ

رڈ تبسم کر کھ گہہ و بیگاہ

تہند کتھ کرنک انداز چھ مولوی صابن نش یہ

یوٹھ تہ زھوٹ اوس کلام رسول

معنیہ کنی زیوٹھ دین سنز قبول

پرستہ کتھ زھین حرف تہ آواز بیون

سیر گرشان اوسنہ زانہہ بوز وں

بوز وین قول نبی موخنے زن

نیشہ کتھ تہ دور چھ گہہ گو وکن

کتھ کرنکہ وقتہ سہ جان جہاں

شعلہ نور اوس ہران از دہاں

تہ نادم صابن نش یہ



در فصاحت و در بلاغت تام

بے نظیر آویش ملح کلام

نادم صابن چھ اکس ہنس تہ پینتر ہن شعرن سنر سراپا و و نمٹ تہ  
مولوی صابن گنہ ہا کھن شعرن سنر۔ پیلہ زن سپر تس متعلق نادم صابن پنر و سنر  
شعر و زچہ چھ تہ مولوی صابن دو ن ترے ہتھ شعرین سنر اخلاق، عادات، اطوار  
لباس، کھن جن بیتہ واریاہ کہنہ یوان چھ۔

مروجہ نعت چھ پندس کلیاش سنر تہ زورے۔ سکندر نامہ کس  
دسلا بس سنر اکھ، مغازی النبی کتابہ سنر اکھ، بدائع منظوم کتابہ سنر ترجمہ کرنے فارسی  
نعت تہ معجزات النبی کر۔ اس پیچہ اکھ۔ یمن نعتن سنر چھ مدح رسول علاو  
التجا، فریاد تہ استغاثہ تہ میلان تہ ژون یارن پند و تعریف تہ۔ مدحک  
انداز چھ کتہ عام قسماک تہ کتہ منفرد۔ مثلن سکندر نامہ سنر۔

سچھے از ہمہ آفرینش گزین  
حبیب خدا خاتم المرسلین  
زلولاک بر سر دیکھ تاج تس  
قبادر شب خاص معراج تس

مغازی النبی کتابہ سنر۔

س شاہ رسل سرور انبیا  
ز دل قباتس مدثر ردا  
چھ پیغمبرن سنر رفیعت آب  
ستھہ ستارن اندر آفتاب



# نعتیہ شاعری

## تجربہ تہ امرکان

### پروفیسر شفیع شوق

تم پہنند باپتہ شاعری شایان شان زانند آہ نہ { وَمَا عَلَّمَنَاهُ الشَّعْرَ  
وَمَا يَنْبَغِي لَهُ (یس ۱) تمہیزے ذات بابرکات بنے یہ عالم جن بسیار زبان  
سبز بشمار غوث بصوت نغمہ ہند ناگہ راد۔ یتہ مدینہ پاک چو کور پو وولسہ یتہ پنپور و نہ  
ہٹو تہری وکھناوی " طَلَعَ الْبَدَسُ عَلَيْنَا مِنْ ثَنِيَاتِ الْوَدَاعِ " تہ پیٹھ  
از تام روڈی دنیا کی اہلی ذہن پنپو سارے لسانی صلاحیت کامہ لاگتہ تہندی  
صفت گنراوان تہ اُنچہ روڈی انسان روڈی تم ووند پھوڑ مٹی نغمہ کیوتہ تہ گنراوتہ  
پنپو زندگی رتھ کھاران۔ یہ اڑھبن سلسلہ چھ یتہ دوس تام جاری تہ بروٹھ کن  
تہ روز۔ اُتھ حقیقت پیٹھ ہیکہ نہ بحث سپد تھے۔ بحث ہیکہ یتہ سلس پیٹھ پیدہ  
زامہ قسب شاعری ہندی تخلیق مسلہ کیاہ چھ تہ بروٹھ کن کیاہ امکان چھ اُتھ سبز۔  
نعت ہیکہ نشر سبز تہ آستہ تہ نظریہ سبز تہ۔ دلائل الخیوات  
تہ کبریت احمد ہوی نشری شاہکار چھ تھے پاتھو نعت یتہ پاتھو اکس سینود  
ساد کا شری سند بے چھریک لک باٹھ چھ؛

لوٹھ پوٹھ

محمد صابن تر لٹوے

لوٹھ پوٹھ

تہ دیدار کر لٹوے

یا

زن گیا یس مالنے

بنی صابن کیاہ گیا یس



جذبہ چھ کئے۔ تجربہ چھ کئے۔ ہمدعا چھ کئے۔ پھیر چھیتے زکس کو ت تمام و اتھ  
ہنوک یا کس کیتھ توگ۔ گو و اظہار رنگ تہ صنف رنگ چھنہ نعتیہ با پتھ کانہ قاد۔  
نعت نگار چھ سیت، اسلوب، بحر، وزن، آہنگ، قافیہ، ردیف، تیسر و تاروں  
منہ مکمل پاتھ آزاد۔ مگر تہ کر تھ تہ چھ نعت نگاری ہند کیہ نہ مقرر حد یو نہبر اکھ سو تھ  
تہ ہکو نہ نہر تھ۔ ہم حد چھ موضوعی۔ شاعر یا نثر نگار چھ نعت لکھنہ برو تھ  
ہم حدود تسلیم کرنہ تہ ہند احترام کر تھ چھس ہنوی ذات ترک کر تھ مقدس جذبہ  
منہ سیر گزھن۔ یہ چھ نعت نگار کیئت لازمی۔ تیلہ اتھ منہس پیٹھ و اتھ  
پروا پائے اتھ قادیس منہ آزادی اپنے حدن منہ وسعت۔ یکیا ز حب نبی چھ  
حب ایزدی۔ قل ان کثر تحبون الله فاتبعونی يحبکم الله۔  
تہ بقول اقبال "از خدا محبوب تر گردنہی" یا

مسلمان را ہمیں عرفان و ادراک  
کہ از خود فاش بیند سر لولاک  
خدا اندر قیاس مانگنجہ  
شناس او را کہ گوید ما عرفناک  
تہ لہذا چھ مقام رسول سرنے خدا سرن تہ بقول حضرت شیخ  
عقل تہ فکر تور کو ت سوزکھ  
کو مالہ چھتھ ہنوک سہ درک یا و

مگر اتھ کیاہ کر کرنہ پن سرن باونہ خاطر چھ اسہ نش باور ہند اکوے وسیلہ  
تہ اکھ محدود وسیلہ یعنی زبان۔ شاعر چھ یو ہے محدود وسیلہ ہتھ لا محدود کوم  
کر کرنہ یڑھان۔ پیٹھ تیلہ حب نبی تہ حب ایزدی کئے تجربہ آسہ تجلیس تہ  
چھ بقول رحمان ڈار "چشم و کھور ہوان کہنی" تہ احتیاط چھ دامن گیر ہوان  
روزمن۔ تخلیج پہ کوتاہی چھ نعتیہ شاعری ہند ساروے کھوتہ بوڈ مسلہ بنان  
تکیا ز شاعری ہند نہ احتیاط اندر اندر روز تھ جہاتن و حاطہ کر تھ۔ شاعری  
چھ رکھ مانڈو تھ حیات لبان تہ اہو سر چشمہ چھ ظلمات و زان۔ شاعری چھ سائن



یہ تھو سیاہ کارن ہندس سیاہ دماغ دنیا اس منز مکن تکیا ز شاعر چہ کلام اللہ کہ ارشاد  
"سیاہ وادین ہندی و تہ گتھ"

ہتھ کیاہ سناہ کر نعت گو؟ تس چہ برو تھ کز جلالک تہ جمالک آہنگ  
تہ تس چھئے امہ چے پرو لفظن منز سامنہ تہ اتھ دشوار کامہ منز چہ صرف کلام اللہ  
مکل پاٹھو کامیاب نیلہ مرد کاں سند مکمل لسانی شبہہ نازل سید: انا از سلتاک  
شاہد او مبشتر او دن نیرا و داعیہ الی اللہ بآزینہ و سراجا منیرا  
(الاحصاب) تہ پیچہ از نام یم کرو بریدی نعت و تہ آے تن سارہ منز چہ بیانک  
یوہے نکمیل پر او نیک مدعار و دمت تہ سارہ چھئے کم زیاد کامیابی سحر۔ جلال تہ  
جمال لغتس منز ہا و تہ با پتھ چہ شاعر معرض شاس و ذی دہ با پتھ پنن تخیل و پھناوان  
تہ پھر پھر چہ ہوی حسا و تفصیل ہتھ واپس یوان: و چھون تہ و چھون تابناک  
آفتاب ہیو، زائینون تہ زائینون کلاب ہیو، زائینون تہ زائینون مشک ادفریو۔  
انسانہ سند اوایل تخیل PRIMARY IMAGINATION ہیکہ تہ امہ سیر سیر تھ۔ نعتن ہندی  
بہترین کھو تہ بہترین شعر چہ پنے بصری شبہہن اندی نکھو گردش کران :-

گو جہاں تازہ بر خسار رسول عربیؐ

روٹ کلو مشک ز گفتار رسول عربیؐ

روز و شب درائے پھیلتہ پردہ تھ شمس و قمر

ذہرہ چیں آے بہ الوار رسول عربیؐ (حقانی)

پھتین سارہ شعرن ہند بانٹ چھئے کئے تہ شاعر سند کمال چہ صرف  
تمہ ہنز قادر الکلامی منز نشان نہ سہ کہ مہارتہ سان ہیکہ زبانی تھو و تھو، لفظن  
ہنز آوازن ہندی کر شہہ و قتل و تھ تہ با وڑ ہند اجمال پاؤ کر تھ۔ مگر کیاہ شاعر  
روزناہ صرف یے کران؟ اما اکھ پڑ گو نعتیہ شاعر تہ کر شہہ ہیکہ امہ تراہ ہندی  
تخلیق کر تھ؟ اکھ، ز ترے کہہ ترورہ؟ تہ باقی نعتیہ شاعری متعلق کیاہ تنقیدی  
راے ہیکہ دینہ پتھ :-

سالی مقبول ترین نعت چہ جذبہ تقدسہ کز عظیم نعت یم ہند تخلیق



لوہر بہ حسن بیکہ نہ زیر بحث پہتے تہ تنقیدک موضوع بنیتے ۔ ہم نعت چھرا کر  
ساری ہوش سنبالہ پیٹھے خوبصورت آواز وسنہ وین لین منر بوزان آہتی ۔ اگر شاعری  
ہنر پر ہنر آج جذباتی شدت تہ اپج ڈہتھ پنج صلاحیت چھے ، تیلہ چھہ ہم نعت  
لازمن اعلی شاعری ماننہ :

- عربی شاہا ، مدنی ماہا
- اہ گورھ گہ منر گاما چون - (نام)
- تہے چھکھ ازہ تہے تہے چھکھ آدن
- یابی پادن وندہوے سر (نام)
- حضرت نبی یس لگ وے ناوس
- واوس اٹھ وینہ ناوس زار (نام)
- ہا واہ واکھنا توتے یینہ ڈاہہ تراوتھ مصطفیٰ
- احوال سیانی تس وکھ تے ہو کریم دادین دوا (شاداک)
- عربکہ سردار پیہ ہوے پادن
- عاشقن گوش زیادن کھاو (ناظم)

یہ چھ نعتی شاعر پہ ہند معراج یٹھ منر جذبک خلوص آج شدت پہ صوتی  
آہنگ میلہ بوزن ولسنس چھہ انان ۔ مگر سو شاعری یٹھ منر متضاد جذب  
میل کرین کوشش چھے آسان تہ تہہ باپتہ حقیقت ہنر تہہ بہ تہہ آگاہی چھے  
آسان اسو شاعری چھے نعتی تراپہ لٹ مختلف ۔ نعت منر چھہ شاعر زندگی  
ہند اکثر پاس مشہر تہ صرف چھہ اکر ہے جذبس تابع روزن ۔ اٹھ منر چھہ  
تہ سند شعوری انتخاب کام کران ۔ اٹھ برعکس چھہ باقی شاعر منر انتخاب پہ  
بندش ۔ تھ منر چھہ رت تہ کڑت جذبہ شاعرانہ تہ غامد شاعرانہ معیارن  
ہنر بنیاد بنان ۔ نعتی شاعری ہنر پہ بندش چھہ شبہہ تہ استعارہ ترہارنس  
پیٹھ تہ حاوی پدان ۔

پر کمال شاعر چھہ یس بندش منر روزن تہ ہنر آزادی ہنر



سپیل کر۔ سہ چھ مروجہ استعارہ تراویح غار متوق بہتر تھا رہے نوے استعارہ گران۔  
یہ چھ نیکلی ممکن پیلہ شاعر آنحضرتؐ ہندس جمالس منہ شائل تجیتر محسوس کر رہے ہیکہ  
بہ تمہ پیتہ اندر پیکھی ویوڈ معروضی دنیا تراویح تھا ماورا اس بہ تر ہار ہیکہ دیکھ۔ یہ کمال  
چھ ہری شاعری متہزے ممکن۔

○ الفس بہ میس آس بلونے  
انس مل پیو و گو حاران  
دذر رز ص اوس یے  
ونے درد نیستان  
(محمود گامی)

پوچھ کر پردہ ٹھٹھا اثر منہ حجاب  
پادشاہ ڈیشہ سن نوالبس ستر  
برونٹھ پکھ کھوڑ مر قہر و عتاب  
رندہ مچکھ زندہ کتھ آبس ستر  
آب منہ ناو بہ ناو منہ آبس  
یٹھ چھے حق آبخنا بس ستر  
آبخنا ب میلٹھ پر جتھ اصحاب  
رندہ مچکھ زندہ کتھ آبس ستر  
صورتش معنی تعبیر خوا بس  
مشک زن میلٹھ گلاب ستر  
وا اصلس نہ تر ہا چھنہ کاہنہ نقاب  
رندہ مچکھ زندہ کتھ آبس ستر  
(محمود گامی)

رحمت بخشے چشمو پر زنا و پوان کو نہ چھے ونے  
احاطہ کر کتھ چھ حیات النبیؐ زانن عارفان



آنہ روئی وچھے تہ و تہ لارن سے زانہ یس حال بنے  
کر کے زیارت سرکار ہر دم ثابت روز شانکے  
چٹو کھور کد تہ و تہ برو نہ پچھ پچھ آکر نہ پھیران  
(رحمان ڈار)

لا لبتہ میم گڑھ پراؤنے  
دل گڑھ کلمہ پر ناؤنے  
شاہ چھے بستہ پٹنے کرے

(حورے مئے نیونم ژور دل) (نغمہ صائب)

نعت نگارن کیست چھ بیاکھ اہم حد یہ ز آخضورن ہنر ذات مبارک ہیکہ نہ  
اسطیرن ستر وابستہ پد تھے تہ نہ ہیکہ اکتہ متعلق نو و کا نہ اسطورہ ہنر۔ حیات انبی  
چھ عقل تہ استدلال تہ عقل تہ استدلال چھبہ اصل صورت ہنر شاعر یہ ہنر  
ان مکن۔ ہم ساریے دشوار یہ نظر تل تھو تھ چھ باسان نہ یا تہ چھ نعت نگارن  
آخضورن ہنر جماس تہ جلاس متعلق صرف قرآنی ارشادس نو ہن نو ہن لین  
تہ آہنگن ہنر تشریح کر نہ تہ چھکھ سراجا منیر ابک حسن پٹنہ پٹنہ الفرادی  
انداز سرک تہ باؤن۔

حکمت کمال چھ تحیر یاد کرنی صلاحیت۔ یعنی یہ گڑھ وچھن واپس  
پانہ ہنر منتقل کر تھ اندیشہ ہاے دور درازن ہنر آوراؤن۔ مگر حسن نبی  
چھ یہ صلاحیت تھاونہ علاوہ ائمہ کھو تہ اہم صلاحیت تھاون یعنی تغیر یاد  
کرنی صلاحیت۔ مسلمان چھ ائمہ لاثانی جمالک تصور ذہن ہنر ان تہ  
تو ہنر نفہ کہن ہنر ہنر گڑھ انقلاب ورن۔ یوہے یوہے ہنر و تہ یوموت  
انقلاب گڑھ کہنہ جبر و رای خارجی دنیا ہنر پیٹھ پانی پانے حاوی تہ یوہے  
انقلاب چھ پوشہ دن انقلاب ان الله لا یغیر ما بقوم حتی یغیروا  
ما بانفسہم۔



# آیہ نور کا حوالہ

ڈاکٹر شاد رمضان

حضرت ملک صفائی ہند نعتیہ یہ طرح چھ اکھ نوو تہ مفرد لہجہ ہتھہ کا شرس  
نعتیہ ادبیں نو اور بحیں منہ اگر نو تہ توجہ طلب بابک اضافہ کران۔ ہر گہہ پر وہ فیسر  
رشد نازکی صابن "کلیات نادم" ترتیب دینہ وز صفائی سند نعت بروہنہ  
کنہ آہیہ سہ ہیہ ہے نہ فقط کلیات کس تنقیح بتصریر صفائی سند ناو عزتہ سان  
بلکہ مابد لاوہے ضرور کینثرن کا شرس نعت گو شاعرن متعلق پینورائے تہ کلچرل  
اکادمی کرہے پینس ترتیب دی ہتس نعت نمبرس "نور اکبر" منہ صفائی یس  
کا شرس بانی ہندین صف اول کین نعت گو شاعرن منہ شمار۔ بہر حال دوہی  
ییلہ صفائی سند نعت عوامس بروہنہ کن وائہ، نقاد تہ محقق کرن صفائی سند  
مقام مشخص یمیک دس یقہ موخصر مقالس منہ صفائی سند نعتیہ کم کاہ  
جائزہ ہینہ تہ وہ تھہ۔

نعت چھ بنیادی اکھ موضوعی شعر ذات یمیک بحر امہ کس عظیم  
نہ لاثانی موضوعس منہ شریعتہ چھ۔ یعنی آنحضرت ہند سیرت پاک تہ شعلی  
وشامیل تہ بعضہ تہند جمال تہ جلال۔ بوڈ فنکار چھ دوہ شونی صورتن منہ موضوعی  
عظمت رتھرادس رتھرتھ فنی تقاضہ تہ رچھان۔ نعتیہ اکھ حصہ چھ یقہ منہ  
پیغمبر خدا حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم ہند خوبہ خط بیان چھ



## نعتیہ ادب

سپدان۔ صفائی چھ پرشمن جاین لفظن اکہ اولہ موطیع کام ہتھ نبی کریمؐ ہند نورانی  
شینیٹک دیدار کرناوان۔ سہ چھ نعت و نان لول، عقیدت تہ احترام رڑھران  
رڑھران آنحضرون ہند پیغمبرانہ مرتبک تہ شینیٹک ماری مؤند انہلہ ماونہ موکھ  
لطیف تہ فنکارانہ اندازس ستر قرآن مجید کو حوالہ پیش کران۔ ہتھو شعرو تہ  
چھ صفائی ہنر شخصیت ہند اکھ قابل توجہ پاس نظر مل یوان زہ اوس نہ فقط  
قرآن مجیدک حافظے یوت بلکہ قرآنی نوکتن و آتن وول تہ۔

آیہ لولاک تاج سرو چھے  
آیہ فاستقم کمر و چھے  
طاء طہ ثتہ طرح دستار س  
میم حامیم طوق زر و چھے  
زلف والیل چھے المنشرح  
سینہ بے کینہ سیمبر و چھے

مدح حامیم زینے زلف چھی جیم  
سو بٹلک زار یا رسول اللہ  
مدابرو چھ سورہ تونس  
مثل تر وار یا رسول اللہ

شینیہ چھ عام فنکار تہ و و تلاوان اما پوز تین مناسب تہ موافق  
ماحول دین چھ آبدین فنکارن ہند کمال۔ خضر ملک صفائی چھ بعضے آنحضرون  
ہنر نورانی شخصیت پر زنتھ قائم کر تہ باپتھ تہندین یار غارن ہندین صفات  
تہ القابن ہند تہ کتر کران تہ بعضے اصحابن تہ تابعینن ہنر سیرت تہ عظمت  
بیان کر تھ حضورن ہند عظیم وجود کو بسیار پاسل انہار گاشراوان۔ یتھ کنو  
چھ صفائی اوند پوکھ گاشرا و تھ ستریم مقام پر زنا و پچ فنکارانہ کوشش



## نعتیہ ادب

کران۔ یا ونو پتھ کئی ز دایر کہ مرکز پیٹھ یکم ز پتھ کلیم محیطس پر ز لادان چھتے  
تھے کئی چھ محیط کو مختلف نو کتہ پتہ وجود کہ اظہار سیر مرکز پتھ لہمیتھ ملاکار  
بنادان۔

چانی اصحاب دینہ کس باغس	ثور دیوار یا رسول اللہ
ثانی اثنین در شب ہجرت	چھتے جلو دار یا رسول اللہ
شاہ فاروق دینہ کس باغس	چرخ سیار یا رسول اللہ
بُسر من گوہر جامع الفرقان	کنج اسرار یا رسول اللہ
اسد اللہ حیدر یزدان	شیر حبار یا رسول اللہ

شاہ عثمان جامع الفرقان	خاص کاتب بفتح و جروجھے
شیر حبار حیدر کرار	شہر علمس دریچہ و در و چھتے
آل اصحاب ہمقدم چانی	سیرتس صورتس ہشرو چھتے
نخل پر بار دینکس باغس	ای پتہ گلزار تازو تر و چھتے

صفائی سند لسانی ورتا و چھ خاص پانچ قابل توجہ۔ سہ چھ بعضے تخلیق  
تقاضہ نظر تل تھو کہ لفظن ہند لغوی معنی برقرار تھو کہ نو بن معین ہند تلاش  
کران۔ نعت چھ عقیدتی ادب تہ آتھ منہر چھ جذبات ہند آدریر اکیتھ  
اما پور ظاہر کہ سودر ہنر باطنک موختہ کھائن تہ یرن و اس سہ موختہ  
پر ز ناونک تہ مولہ ناونک قوم تھ عطا کرن چھ کمال۔ فنکاری گپ  
بے زو چیز جاندار ہندی پانچ بولہ ناوڈی۔ اکایل کھن کھوس کاے بخش۔  
صفائی چھ امہ اعتبار تہ ہونرمندی ہند نبوت دیوان۔ صفائی سند لفظ  
ورتا و چھ پتہ موضوعی بحر علاوہ ہیتی و تقابری تہ اہم۔ یتہ حسابہ سہ لفظن  
ترتیب دیوان چھ موضوعک جلال چھ ہران تہ جلال پریشان۔ سہ جمال  
یس نعتیہ صنف ہندس مزارس تہ امہ کس شانس شایان چھ تہ سہ جمال



## نعتیہ ادب

یہ نعتیہ عجزی ہند و صف چھ خاصکر تھ چھ نعتی ادب سنز لفظ ورتاؤک  
احتیاط لازمی، اما پوز بوز فنکار چھ اکھ دوران تہ لفظس موضوعک زینتھ  
تہ معینک سمندر بناوان۔

ہا و دستار یار رسول اللہ	تھا و بر سر عمامہ کو فور
مثل سو فار یار رسول اللہ	کوئڈ فراقک دوان چھ زخم نیش
درج طومار یار رسول اللہ	لوح محفوظ چھ چون دفتر کل
گل تہ گلزار یار رسول اللہ	چشم مازاغ کر نظر بھولہ باغ
ترا و خمار یار رسول اللہ	کوئڈ کالا بے برزن چھ خاب

کاشتر سنز چھ نعت معنی کئی زہنجہ ہتھ پتھ پاٹھ فارسیس  
سنز چھ۔ اکہ پاپہ تھاؤک توکھ فارسی زبانی ہندی خاقانی تہ جامی تہ بیہ باب  
تھاؤک توکھ کاشتر زبانی ہندی صفائی تہ نادم بیٹھ کئی خاقانی ہندین نعتن سنز باؤڑ ہند  
ادبیر گوہر بیانک شان تہ اشارن ہند مانہ سو و ابہام نظر گزہان چھ ہتھ کئی  
چھ صفائی ہندین نعتن سنز لبہ یوان۔ صفائی چھ آنکھورن ہندی سحر تہ  
شاندار انداز بیان کران ز فارسیک خاقانی چھ ژتس بیوان، ہتھ پاٹھ چھ کاشتر  
نعتک با و تقار وجود برو نہ کمن ہتھ کاشتر زبانی ہند پرزنتھ تہ عظمت سینہ  
ٹاکار سپدان۔

استغاثس چرند و وحشی آے	حال باوان ژئے جانور و چھ
دین دنیا ژئے جلم زیر نگین	سجد دواں شجر و حجر و چھ
ساروے کوڑ ژئے نش سلام و کلام	سر کر تھ خم ژئے کن شجر و چھ
خیل عشاق یم ژئے کمن شتاق	نغم انوار حبس و گھر و چھ
نوح موسیٰ اخلیل بیہ عیسیٰ	مقتدی پاپہ بوا لبشر و چھ

ماہ خورشید کو اکب سیار      ژئے کران چھی طواف لیل النہار



مچکھ ولی نعت عرب تا عجم  
آسکھ نے تہ آہی نہ وجود  
تہ سوا اوس در حجاب عدم  
یوہے مارک مؤند انہار چھ  
کینہہ مثالہ چھتے پیش۔

ذالولا بو حنیفہ نعمان  
چس سراج الام لقب کھارن  
در شریعت طریقت و عرفان  
مقتدی ہو چھ عالمک علماء  
بلوفا بو حنیفہ نعمان  
مصطفیٰ بو حنیفہ نعمان  
پیشوا بو حنیفہ نعمان  
مقتدا بو حنیفہ نعمان

مچکھ ترگردوں جناب یارشی  
کوت کالا بستہ حرفن منز  
چانی اطوار عادت آثار  
سلہ چون سہروردی اوس  
مچکھ برزن آفتاب یارشی  
اسہ پھر وونی کتاب یارشی  
سنت آبنجاب یارشی  
چھ کندو طناب یارشی

لہ بابا ہر دے ریشی تیسر کاشتری ریشی مول و نان چھ تہ بہند آستانہ عالیہ چھ اسلام آباد



# ہارسل میرتہ ناظم

## بحیثیت نعت گو شاعر

ڈاکٹر مجروح رشید

ہم کال آسنس سیتی آسی رسل میرتہ ناظم بنیادی طور رومانی مزارک شاعر۔  
دو شوقے چھ نیر پاٹھو انسانی لوگوں کو نغمہ خوان ہے اٹھو چھ پتہ شاعری ہند ورن وٹھرن  
بناوان۔ ناظم چھ نعت، غزل، مرثیہ، ہزل ہے مثنوی بکھان بیلہ زن رسل  
میر اکھ مقابلہ صرف غزل (وٹرن) بکھنس پیٹھ اکتفا چھ کران۔ ناظم چھ رسل  
سیرس مقابلہ رنگارنگ مگر رسل پیر چھ یک رنگی سیرے سہ مقام حاصل کران  
یہ نہ ناظمس نصیب پید۔

ناظم ہے رسل میر دونوں آس مذہبس واقف۔ مگر ناظمس مقابلہ اوس  
ہے میر مذہبی ہے شرعی معاملاتن پابند۔ ناظم اوس وعظ خوان ہے وعظ خوانی ہند  
منصبس پیٹھ آسہ کنی آسہ ہے ہمس سیرت پاکس پیٹھ ہے جان نظر۔ تمس اوس  
ہے صرف حضورن ہندس ذات اقدس سیتی یوت والہانہ عشق بلکہ اوس اولیاء  
کران منہند احترام ہے عقیدت ہے۔ ایک نبوت چھ کو ہند و نعت  
کیونقبت۔ رسل میر چھ مذہبس واقف آستہ ہے ترکہ مجازی رشتن ہندی  
نغمہ گووان بیلہ زن ناظم مجازی رشتن آے کانچھان کانچھان روحانی حقیقتن  
منہند احترام ہے رشتن چھ۔ مگر ایک مطلب چھہ ہرگز نہ رسل میرن کیاہ  
چھہ امہ و تہی تجر بہ سڑی ہتی بلکہ چھہ پزیر ہے زخمی ہندن کیشن وٹرن سترچہ  
نعتیہ شعر ہے نظر گزہان۔ امہ علاوہ چھہ رسل میرن اکھ نعت نما غزل ہے



وفات نامہ آنسو ورتے لیکھو ہن۔ تمہیں مختلف وزن منہ چہ نیمہ ایک نعتیہ شعر  
نظر گرہان

کھوت حضرت سونے معراجس  
تس و بہ وان سور گچہ خواہ لولو

ذاتس عشوق سالہ نیون معشوق  
و بہ وان خواہ غلمانے بہ لولو  
رھونجہ اکہ پکھنا درشن دیکھنا  
عشک چھکھ وعظ خوانے بہ لولو

ہموش و سستی چھ پانے واضح پدان زیتھو ہوی شعر چہ چہر اعقبت  
مندی بہ اسلامی تواریخی واقعات۔ رسل پیرنس کلیاتس منہ چہ اکھ باتھ  
از آم دلبر الحمد للہ۔ یہ نعتیہ بیچ نظم پرتھ چھ مانن پوان ز رسل پیرنیکہ ہے جان  
نعت لیکھتی اگر تمہند شعور پرتھ ساعتہ امہ باپتھ آمادہ روزہ ہے۔ زیر بحث  
نظم چھنے یثھ شعوری آمادگی ہند باس دوان بہ رسل پیرنہ فی یہ نظم چھنے نعت  
آسنس سستی اکھ فن پار بنان۔ اتھ نظریہ چھ اکھ لاہوتی آہنگ دوستان یتیم کہ  
ذریعہ حضورن ہند مکمل پیکر نظرن برو نہ کن چھ یوان۔

مہر و مولے نور تجلے۔ اللہ اکبر الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

چھ تیتھ قدس تی شوبہ سور گس۔ طوبی نہ کوثر الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

محمد یوسف ٹینگ چھ اکھ باتس متعلق لکھان۔

” رسول میرنہن کیشن کارن والبن ہند وٹن چھ ز یہ اس پیرنہن

بجازی خیالن پیٹھ تہندہن صوفیانہ تجربن ہنر فتح۔ دے زانہ پیر مگر رسل



سیر نہ کلام بہتر چھنبے تہند صوفیانہ لیر ہند گٹرک انداز گڑھان۔ او یہ چھ  
پوز زخمی چھ کینہہ جان نعت لیکھو بہتر۔  
ٹینگ صابن ون چھ پوزے باسان۔ یہ نظم چھنبے کنہ صوفیانہ  
تجزیع بازیافت بلکہ اکھ غزل نمائعت۔ اکھ منہر چھ اکثر شعر تھو تھن منہر  
حضورن ہند جمال تہ روحانی رو تہہ نوٹن چھ نیران۔ یہ جلال تہ رو تہہ چھ شاعر  
ہندس دس منہر حارکھ تہ خوشی ہند یکہ وڈ جذبہ و تلاء و تھ اکھ تخلیقی تہ تخیلی صورت  
لبان۔ امہ نظر ہند آہنگ تہ لفظت تہ چھ نیمہ کتھ ہنہر شہادت فراہم کران  
زہ چھنبے کانہہ صوفیانہ تجربہ۔ یہ آہنگ تہ لفظت چھ کاشتر صوفی شاعری ہند  
آہنگ تہ لفظت نہ مختلف۔ اکھ نظر منہر چھ عقیدت تہ فن تہ ہم ہیکو کہ  
تہ الگ الگ کر تھ۔ کینہر شاعر منہر چھ تغزل حاوی مگر نعتیہ روایت و چھ  
چھ مانن پیوان زہ امہ قسبکی نعتیہ شعر چھ عربی تہ فارسی زبانی ہند یو نمائند نعت  
گو شاعر و تہ تخلیق کردہ تہ اکس روحانی ہستی تہ محبوبس متعلق تھو ہوو شعر  
بلکہ بہتر چھ لاشعوری تہ (ARCHETYPAL) حقیقتن ہنہر اہمیتھ کھر سپدان۔  
وچھتن مہ قابل کرنس بیل تس آلوس سر الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

وچھتن مہ پر نور تھیں چشمہ غنور ہم چشمہ خاور الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

وفات نامہ آنرور نظم از آم دلبر "تظہ مقابلہ واریاہ کمزور۔  
اکھ منہر چھنبے کانہہ پرتا شہر شعر تہ نہ چھ کلہم پا تھو اکھ منہر جذبہ کانہہ  
شدت تہ نہ کانہہ حرارکھ محسوس سپدان۔ بنے زو شعرن ہنہر سوزہر  
چھنبے تہ طریقہ کنہ قسبک جمالیاتی تسکین فراہم کران۔ مگر عقیدت چھ پنہ  
جاہ مسلم تہ اکھ ہیکو نہ سوال کر تھ۔

لہ محمد یوسف ٹینگ کلیات رسل پر۔ صفہ ۲۱



سون محمد نور نورانی  
سون محمد نور نورانی

دون عالمن چھ سایبانے  
نور برتس خور و نہ والے

ناظم چھ یہ زن گوڈے ونہ آورسل سپرس مقابلہ ژور مذہبی  
تہ شرعی معاملات ہند واقف اسنس ستر ستر اتہن ہند قابل تہ پابند  
تہ اوسمت۔ تمہ سندس کلیاتس منز چھ شہ نعت نظر گزہاں۔ یم نعت  
پرکھ چھ باسان زہ چھ نعت کین تقاضن، ربوایشہ تہ لہجس و اتہن اوسمت۔  
تمہ سند بن نعتس منز چھ حضورن ہند جلال تہ جمال علاو تمہ سند ذاتی  
دو کہ ادا دی تہ محرمیہ تہ باو تہ لبان۔ داریاہ لوکھ چھ یہ سوال تہ تلمان  
ز کا شرس نعتس منز چھ حضورن ہند مرتبہ گاشراونہ بجایہ اکثر و بیشتر شاعر  
پنہ ذاتی گہرن باوان تہ یہ چھ پزرتہ۔ مگر یہ کتھ ہیکہ نا پنہ جاپہ صحیح اکتھ  
ز اگر اکس عظیم تہ مثالی (IDEAL) مجوس ستر مخاطب پیدان پیدان یاتس  
متعلق کتہ جذبہ باو تہ کران کران شاعر پنہن ذاتی دو کھن تہ دادہن اکھ  
آفاق ہیتھ دتھ ہیکہ اکتھ منز کیاز ہیکہ کاتہ اعتراض استھ۔ میانہ ونگ  
مطلب چھ یہ ز نعت ہیکہ ناشاعر سند بن جذب بن ہنہ باوژ خاطر بطور  
اکھ ٹیکنک ورتا ونہ یتھ۔ سنے چھ باسان ز اگر شاعر حضورن متعلق ذہن  
منہ کا نہ تصور تھاوتھ انانی معاملاتن (چاہے تم نفیاتی فلسفیانہ یا کتہ تہ  
قبہ کی آسن) متعلق تہ اشارہ کر (TANGENT) یہ ہیکہ تخلیق طور نعت  
خاطر کار آمد ثابہ سپد تھ۔ یتھ روڈ سوال حضورن ہند مرتبہ گاشراون تھ متعلق  
چھ جانی ین صحیح اشارہ کورمت۔

بعد از خدا بزرگ توی قصہ مختصر

مگر تہ کر تھ تہ گزہ شاعر ہمیشہ یتھ کتھ ہند خیال روزن ز تہ  
جذبہ گزہن تہ حضورن ہندس جمالس تہ جلاس پیٹھ اثر انداز سپد تہ  
خار یہ وژ صاپہ منز کتھ۔ کتھ اس ناظم متعلق چلان تہ مدعا



اوس پہ نہ ناظم بند بن نعتن منز چہ کہنہ شعر شاعر بند بن ذاتی دو کھن تہ غمن  
بند و غماز تہ بہ دو کھ تہ غم چہ نہ شعر سلسلہ و ستہ ذاتی گد رن روزان بلکہ چہ اجتماعی رنگ  
رٹان -

ناظم نعت پڑتہ چہ مان پوان ز تس چہ فارسی تہ عربی ز باذہن  
جان پار دزان اہم تہ تس چہ نیمہ کتہ ہند تہ احساس اوست ز نعتک استعار  
کہ (NATURE) خالصتہ ہند گزہ آسن - اوس بند بن نعتن منز چہ عربی  
تہ فارسی لفظ جابہ جابہ نظر گزہ جان مگر ہند ورتا و چہ کاشرس مرازس عین مطابق  
تہ پرن ولس یا بوزن ولس چہینہ بہ ورتا و غار فطری باسان - کینون لوکن ہند  
چہ بہ ون تہ ز فارسی تہ عربی لفظ وراے چہ نعتک تصورے نامکمل -  
ناظم چہ قرآنی آیات تہ ترکیبن ہند ورتا و ستہ نعت پڑتہ پڑتا شہر  
بناوان - اہم قسمن شعرن منز چہ ناظم حضور بن ہند حسن و جمال و سنجہ ابدی  
کہوچہ کھا لہ تہ ہند سراپا پیش کران - بہ سراپا نگاری چہ علامتی رنگ رٹہ  
باپکان تہ باذوق پرن والہن چشن طرا و کھ تہ بختان تہ ذوق جمالس تہ مطمئن  
کران -

والیل مویکہ لوے ستین مست نہ عالم  
والشمس تہندے جلوے زوہ خسار مدین  
مازار غ چشن چکھ نہ نیندہ از غم اوست  
بہ تہ سوز گزہ ستہ روزہا بیدار مدین

روے پاک تو وا لطفے  
وصف چشے تو ما لطفے  
موے والیل اذا سجا  
ان علیک صلوات اللہ

لولاک بر سر چھے تاج  
دین دنیا زینے کن محتاج



## نعتیہ ادب

قاب تو سین چوئے معراج  
ان علیک صلوات اللہ

ناظم ہندی کہتہ نعتیہ شعر چھ بھری پیکرن ہندس صورتس منز پرین  
و ارس محظوظ کران تہ کہتہ چھ موسیقی ہندس اثرس تحت انبساط فراہم کران۔ ہم  
شعر پر نچو چیز باسان چھ نمین منز چھ تھو مسند بلند آہنگ دول لہجہ تہ مختلف  
تخلیق ول پینہ اہمیشہ ہند پائے اعلان کران۔ کہتہ شعر چھ تھو تہ ہم شاعر ہند  
غہ تہ لہجہ تہ سوز گداز ستر تخلیق وجود پراوتھ چھ ہیکان۔ تھو ہند بن نعتن  
منز یوسہ نغمی دولتان چھ سو چھ موسیقی غہ ہنس لہجس تہ تہندس سوز گداز  
تابع۔

امہ تاو عشقینہ دودے جگر باوکس حال  
مڑ رکھ بہ گز جہا سپنہ یے افکار مدہش

عشق تیر جگرس یس چون سوئے ہوشہ زانہ پپہ تہ تس سپنہ افکار  
روشہ پپہ کرے پوشہ دھڑنے لول آم چونے ہا و دیدار

بادام چٹو حال وچھ یونے داد چاہہ راتھ دودہ جھس بیمار  
بلہ کتھ امہ داد کیا چھم لونے لول آم چونے ہا و دیدار

ناظم ہند بن نعتن منز تہ چھ تھو شعر نظر گزھان یو شاعر ہند ولاشتوی  
میسور یو کتھ مجازی رنگ ہیو چھ روٹھت مگر کتھ چھ بنیادی طور حقیقتہ کتھ  
اشارہ۔

زلف خن کا تیاہ ماری لولہ تب بچھو اوی شہا ماری  
پاری لگے جھم بے قاری ان علیک صلوات اللہ



ناظم چھ اکھ توت عاشق رسول اوسمت ہہ ایک نبوت چھ یمہ قسہکو

شعر-

سوے جاے بہتر پیش حق از کعبہ و از عرش  
یتھ جاہ بہتھ پانہ سہ سردار مدینس

یا رسول عشقہ نار دزمیاں تن تے  
کنہ بوز لہ و نہ ہے زار  
سہ سہ کورنم چانی عشقن تے  
کنہ بوز لہ و نہ ہے زار

ناظمی نعت پڑتھ چھ انسان یہ کتھ تہ محسوس کران زسہ اوس  
حضورن اکہ مکمل نظام حیاتچ علامت تہ علی پیکر زائتھ فدا تہ یتھ کتھ پیٹھ  
اوس محکم یقین ز تمام دادین تہ مسن ہند دوا تہ حل چھ فقط رسول اکرم  
چھنہ عشقہ تیج زان کہنہ نادان طبیب  
تیلہ بلہ تہ تب تیلہ وایتہ سہ تبار مدینس



Title

Author

Accession No.

Call No.

Borrower's  
No.

Issue  
Date

Borrower's  
No.

Issue  
Date

[REDACTED]